
Содержание

Введение	2
Краткие сведения	5
Ключи	18
Сиденья и системы защиты ...	34
Места для хранения вещей ...	58
Приборы и органы управления	69
Освещение	103
Информационно-развлека- тельная система	111
Органы управления климат-- контролем	168
Вождение и управление автомобилем	178
Уход за автомобилем	209
Сервис и техническое обслу- живание	278
Технические данные	290
Информация о клиенте	296
Указатель	299

Введение

Ваш автомобиль спроектирован с таким расчетом, чтобы в нем сочетались передовые технологии, безопасность, бережное отношение к окружающей среде и экономичность.

В данной Инструкции по эксплуатации содержится вся информация, необходимая для безопасного и эффективного управления Вашим автомобилем.

Убедитесь, что Ваши пассажиры понимают риск несчастного случая и травмы при неправильном использовании автомобиля.

Обязательно выполняйте действующие законы и предписания той страны, в которой находитесь. Эти законы и правила могут отличаться от информации, содержащейся в данной

Инструкции по эксплуатации.

При указании в данной Инструкции по эксплуатации на посещение станции техобслужи-

вания рекомендуем обращаться в авторизованный сервис-центр Chevrolet.

Все авторизованные сервисные центры Chevrolet предложат Вам первоклассный сервис по умеренным ценам. Опытные специалисты, прошедшие обучение в Chevrolet, обслуживают Ваш автомобиль, руководствуясь оригинальными технологическими инструкциями компании.

Пакет с литературой для клиента должен всегда находиться в автомобиле.

Как пользоваться настоящим Руководством


- В настоящем руководстве описаны все опции и оборудование данной модели. Описание отдельных элементов и функций меню может быть неприменимо к вашему автомобилю ввиду различия модификаций и исполнений для разных

регионов, а также отсутствия или наличия дополнительного оборудования и аксессуаров.


- Предварительный обзор можно найти в главе "Кратко".
- Размещение информации приведено в Оглавлениях в начале Руководства и в начале каждой из глав.
- Конкретную информацию можно найти с помощью алфавитного указателя.
- В Инструкции по эксплуатации использованы заводские обозначения двигателя. Соответствующие торговые обозначения можно найти в главе "Технические данные".
- Указания направления, например влево-вправо или вперед-назад, всегда приводятся относительно направления движения.
- Экранные дисплеи данного автомобиля могут не поддерживать Ваш родной язык.

Знаки "Опасность", "Предупреждение" и "Внимание"

Опасность

Текст, отмеченный 
Опасность, содержит информацию, связанную с риском смертельного исхода. Пренебрежение этими сведениями может оказаться опасным для жизни.

Предупреждение

Текст, помеченный 
Предупреждение, содержит информацию, связанную с риском несчастного случая или травмы. Пренебрежение этими сведениями может стать причиной травмы.

Внимание

Текст, помеченный Внимание, информирует о том, что автомобиль может быть поврежден. Пренебрежение этой информацией может привести к повреждению автомобиля.

Желаем Вам счастливого пути.
Chevrolet

Краткие сведения

Краткие сведения об автомобиле


Разблокирование всего автомобиля	5
Регулировка сидений	5
Регулировка подголовника	6
Ремни безопасности	7
Регулировка зеркал	7
Регулировка положения рулевого колеса	8
Краткое описание приборной панели	9
Наружное освещение	10
Звуковой сигнал	12
Омыватели и стеклоочистители	12
Органы управления климат-контролем	13
Коробка передач	14
Стоянка	16
Начало движения	17

Краткие сведения об автомобиле

Разблокирование всего автомобиля

Пульт дистанционного управления



Нажмите кнопку .

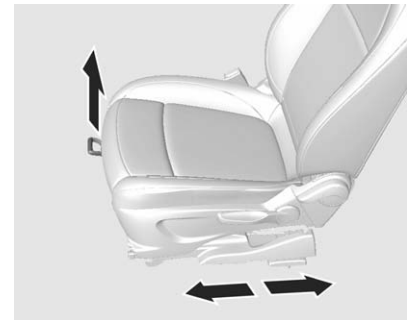
Происходит отпирание всех дверей. Фонари аварийной сигнализации мигнут два раза.

Пульт дистанционного управления, ⇨ Радиобрелок дистанционного управления ⇨ 19.

Центральный замок ⇨
Центральный замок ⇨ 21.

Регулировка сидений

Установка сиденья в требуемое положение



Чтобы переместить сиденье вперед или назад, потяните за рычаг и сдвиньте сиденье в нужное положение.

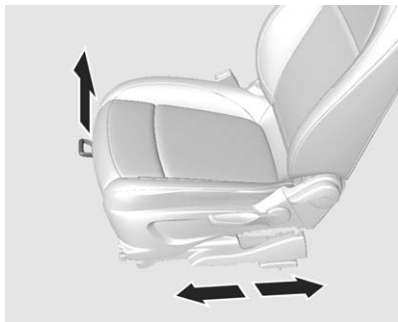
6 Краткие сведения

Отпустите ручку и убедитесь, что сиденье зафиксировано.

Регулировка сидений ⇨ Регулировка сидений ⇨ 37.

Положение сиденья ⇨
Положение сиденья ⇨ 36.

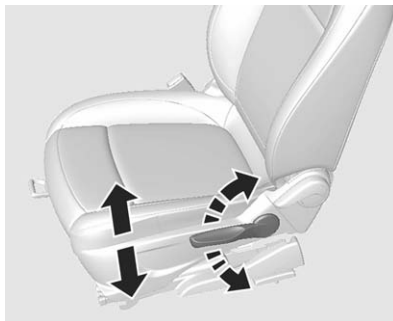
Спинки сидений



Потяните рычаг, отрегулируйте наклон и отпустите рычаг. Сиденье должно зафиксироваться в новом положении с характерным щелчком.

Во время регулировки не откидывайтесь на спинку.

Высота сиденья

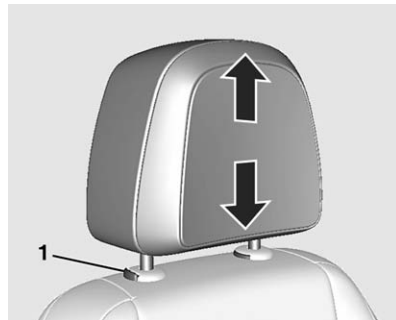


Нажимайте на рычаг с наружной стороны подушки сиденья, пока она не займет требуемое положение.

Чтобы опустить подушку сиденья, несколько раз нажмите на рычаг.

Чтобы поднять подушку сиденья, несколько раз потяните рычаг вверх.

Регулировка подголовника

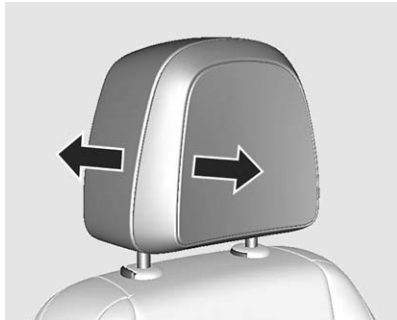


Регулировка высоты

Вытяните подголовник вверх.

Чтобы опустить подголовник, нажмите пружину фиксатора (1) и надавите на подголовник вниз.

Подголовники ⇨ Подголовники ⇨ 34.



Регулировка горизонтального положения

Вытяните подголовник вперед. У него есть три положения регулировки. Чтобы отодвинуть подголовник назад, нажмите на него вперед. После этого он автоматически отодвинется назад.

Ремень безопасности



Вытащите ремень из катушки, расправьте его, не перекручивая, относительно своего тела и вставьте язычок защелки в замок.

Обеспечьте равномерное натяжение поясного ремня безопасности во время вождения, подтягивая диагональный ремень безопасности.

Ремень безопасности ⇨ Ремни безопасности ⇨ 40.

Регулировка зеркал

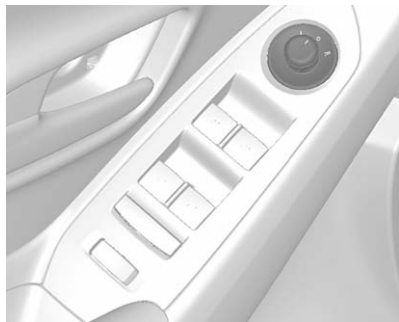
Внутреннее зеркало



Для уменьшения бликов потяните рычаг на нижней части корпуса зеркала.

Внутреннее зеркало ⇨ Зеркало заднего вида с ручной регулировкой ⇨ 28.

Наружные зеркала

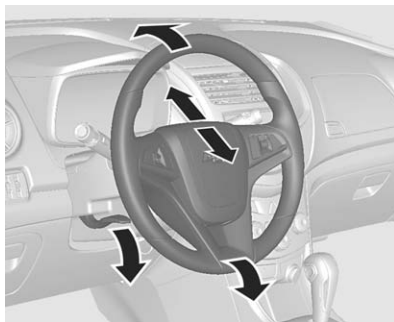


Выберите требуемое наружное зеркало поворотом переключателя влево (L) или вправо (R). После этого отрегулируйте положение зеркала, изменяя положение рычага выключателя.

В положении "0" не выбрано ни одного зеркала.

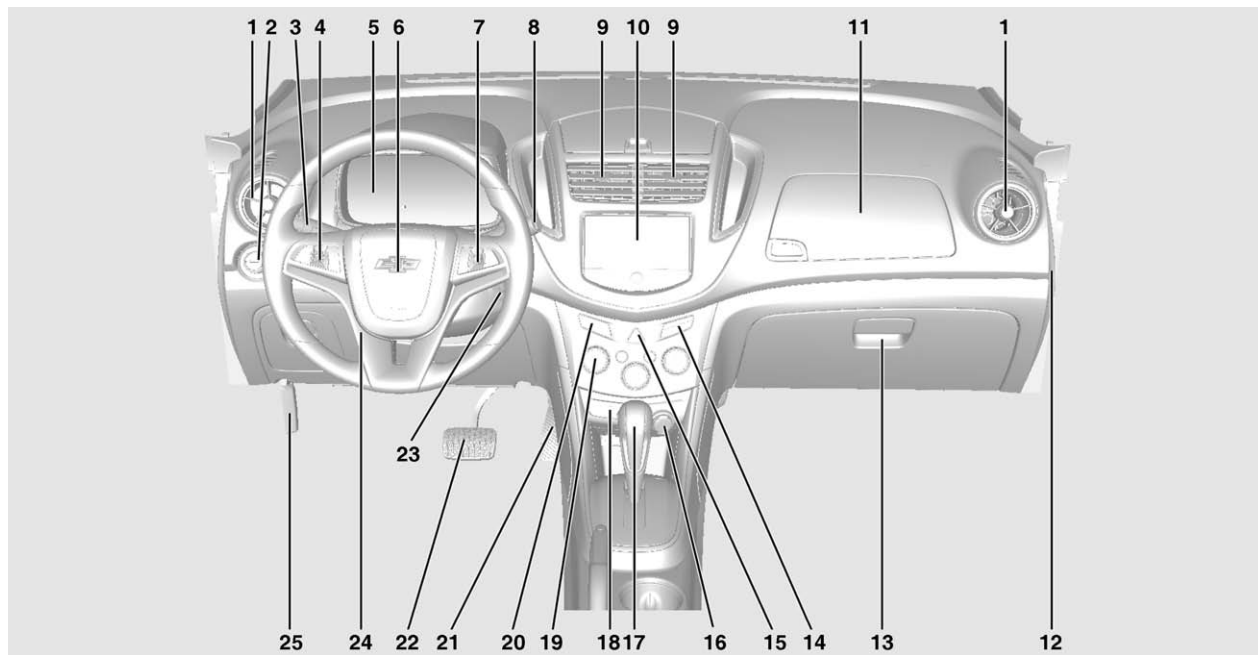
Зеркала с дистанционным управлением ⇨ Зеркала с дистанционным управлением ⇨ 27.

Регулировка положения рулевого колеса



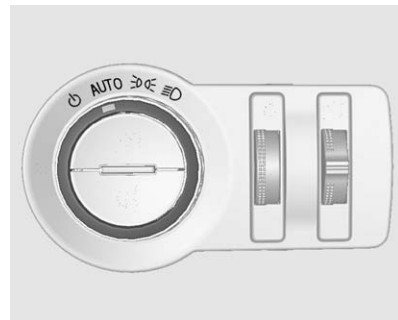
Разблокируйте рычаг, отрегулируйте положение рулевого колеса, затем снова введите его в зацепление и убедитесь в том, что он полностью заблокирован. Регулируйте рулевое колесо только на неподвижном автомобиле.

Краткое описание приборной панели



1. Боковые вентиляционные отверстия
2. Выключатель внешних световых приборов
3. Указатели поворота
4. Круиз-контроль
5. Комбинация приборов
6. Сигнализатор подушки безопасности водителя
7. Органы управления на рулевом колесе
8. Рычаг стеклоочистителя и стеклоомывателя
9. Центральные вентиляционные отверстия
10. Информационно-развлекательная система
11. Места для хранения вещей
12. Выключатель подушки безопасности пассажира
13. Перчаточный ящик
14. Индикатор выключателя подушки безопасности пассажира
15. Аварийная световая сигнализация
16. Штепсельная розетка
17. Рычаг переключения передач
18. Выключатель предохранительной блокировки/системы Hill Descent Control (HDC)
19. Система климат-контроля
20. Выключатель электронной системы динамической стабилизации (ESC)
21. Педаль акселератора
22. Педаль тормоза
23. Замок зажигания
24. Регулировка положения рулевого колеса
25. Рычаг замка капота
26. Педаль сцепления

Наружное освещение





Поверните ручку-выключатель освещения.

⏻(ВЫКЛ.) : Для выключения всех световых приборов поверните ручку в положение ВЫКЛ.


Все световые приборы выключаются, ручка возвращается в исходное положение АВТО.


АВТО : АВТО: Наружное освещение и освещение панели приборов включаются и выключаются автоматически в зависимости от внешней освещенности.

 : Включение задних фонарей, подсветки номерного знака и подсветки приборной панели.

 : Горит ближний свет фар и все вышеуказанные фонари.

Нажать кнопку выключателя света

 : Передний противотуманный фонарь

 : Задний противотуманный фонарь

Освещение ⇨ Подсветка выхода ⇨ 110.

Переключатель дальнего/ближнего света фар



Для переключения с ближнего на дальний свет фар нажмите рычаг.

Для переключения на ближний свет фар нажмите рычаг еще раз или потяните его на себя.

Дальний свет ⇨ Переключатель ближнего/дальнего света фар ⇨ 104, мигание фарами ⇨ Подача кратковременных сигналов дальним светом фар ⇨ 105.

Аварийная световая сигнализация



Включается с помощью кнопки .

Аварийная световая сигнализация ⇨ Аварийная световая сигнализация ⇨ 106.

Сигналы поворота и смены полосы движения



рычаг вверх: правый указатель поворота

рычаг вниз: левый указатель поворота

Сигналы поворота и смены полосы движения ⇨ Указатели поворота и смены полосы движения ⇨ 106.

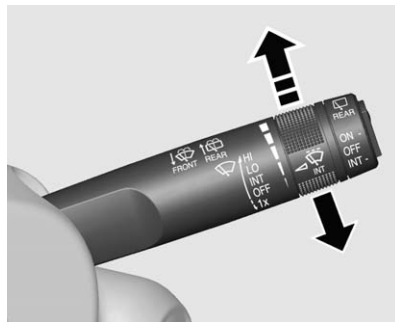
Звуковой сигнал



Нажмите .

Омыватели и стеклоочистители

Очиститель ветрового стекла



ВЫС : Непрерывный режим, высокая скорость.

НИЗ : Непрерывный режим, низкая скорость.

ПРЕР : Прерывистый режим, автоматическое срабатывание с датчиком дождя.

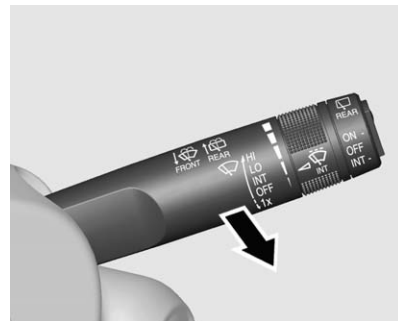
ВЫКЛ : Система выключена.

1x : Кратковременное включение.

Для однократного срабатывания при отключенном очистителе ветрового стекла сдвиньте рычажок вниз и отпустите его.

Очиститель ветрового стекла ⇨
Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла ⇨ 71.

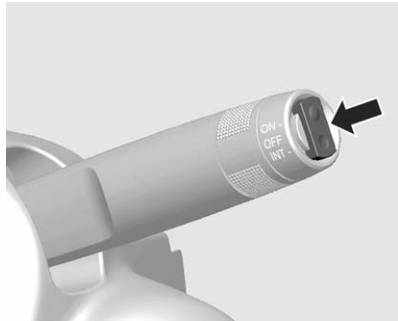
Омыватель ветрового стекла



Потяните рычаг.

Стеклоомыватель ветрового стекла ⇨ Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла ⇨ 71, жидкость омывателя ⇨ Жидкость омывателя ⇨ 227.

Очиститель/омыватель заднего стекла



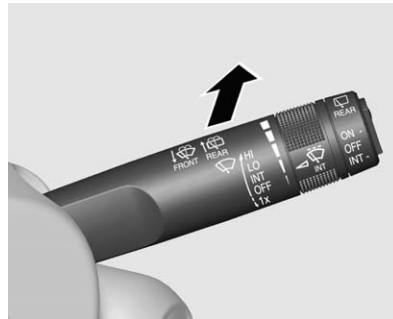
Стеклоочиститель

Для включения очистителя в непрерывном режиме нажмите на верхнюю часть переключателя.

Для включения очистителя в прерывистом режиме нажмите на нижнюю часть переключателя.

Для отключения очистителя установите переключатель в нейтральное положение.

Очиститель/омыватель заднего стекла ⇨ Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла ⇨ 74.



Омыватель

Сдвиньте рычажок в сторону панели приборов.


На заднее стекло будет разбрызгана промывочная жидкость; стеклоочиститель включится на несколько секунд.

Очиститель/омыватель заднего стекла ⇨ Стеклоочиститель/омыватель заднего стекла ⇨ 74.
Жидкость омывателя ⇨ Жидкость омывателя ⇨ 227.

Органы управления климат-контролем

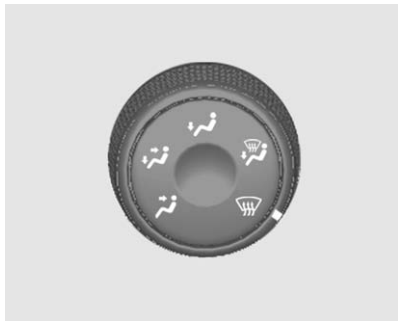
Обогреваемое заднее стекло, обогреваемые наружные зеркала




Обогрев управляется кнопкой .

Зеркала с подогревом ⇨ Зеркала с подогревом ⇨ 28, обогреваемое заднее стекло ⇨ Подогрев заднего стекла ⇨ 31.

Удаление влаги и инея со стекол

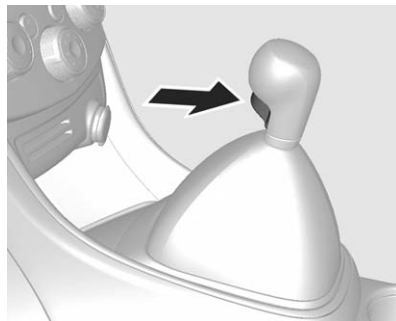


Поверните ручку распределения воздуха в положение оттаивания .

Оттаивание ветрового стекла ⇨
Система отопления и вентиляции ⇨ 168, осушение ветрового стекла ⇨ Система кондиционирования воздуха ⇨ 171.

Коробка передач

С механической коробкой передач

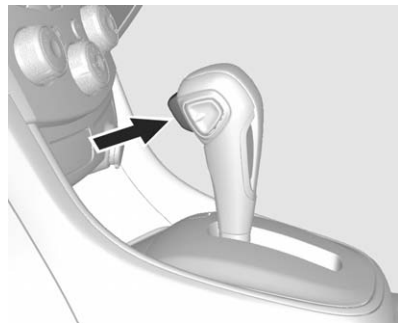


Для включения передачи заднего хода на неподвижном автомобиле потяните кольцо на рычаге переключения передач и включите передачу.

Если передача не включается, установите рычаг в нейтральное положение, отпустите и снова выжмите педаль сцепления; еще раз включите передачу.

Механическая коробка передач ⇨
Механическая коробка передач ⇨ 191.

Автоматическая коробка передач



P (СТОЯНКА) : Блокировка передних колес. Переключайтесь в положение P только на стоящем автомобиле и при задействованном стояночном тормозе.

R (ЗАДНИЙ ХОД) : Переключайтесь в положение R только в стоящем автомобиле.

N (НЕЙТРАЛЬНОЕ) : Нейтральное положение коробки передач.

D : Для всех нормальных режимов движения. Позволяет переключаться на все 6 передач переднего хода.

M : Ручной режим.

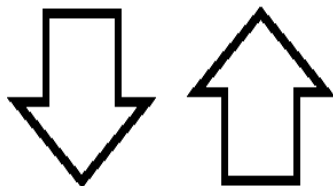
**P****R****N****D****M**

Для переключения нажмите кнопку разблокировки. Стрелками обозначены диапазоны, для которых не требуется нажатие кнопки разблокировки.



Для переключения выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку разблокировки.

Диапазоны, для которых требуется нажатие кнопки разблокировки, обозначены стрелками.



Свободное переключение.

Стоянка

- Не оставляйте автомобиль стоять на поверхности, способной легко воспламениться. В этом случае причиной пожара может стать высокая температура системы выпуска отработавших газов автомобиля.
- При затягивании стояночного тормоза, не нажимайте кнопку его разблокировки. На спусках или подъемах затягивайте ручной тормоз как можно сильнее. Чтобы уменьшить

усилие включения стояночного тормоза, одновременно выжмите педаль тормоза.

- Выключение двигателя и зажигания. Поверните рулевое колесо до срабатывания блокировки.
- Если автомобиль стоит на ровной поверхности или подъеме, перед выключением зажигания установите селектор на первую передачу или в положение P. Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

Если автомобиль стоит на спуске, перед выключением зажигания включите заднюю передачу. Поверните передние колеса к бордюрному камню.

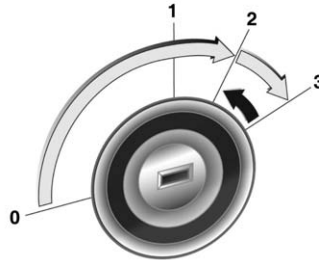
- Закройте окна.
- Запирайте замки автомобиля.

Начало движения


Перед тем как тронуться с места, проверьте

- Давление в шинах и их состояние.
- Уровень моторного масла и уровни жидкостей.
- Стекла, зеркала, наружное освещение и номерные знаки должны быть чистыми, без снега и наледи, и работоспособными.
- Правильность положений сидений, ремней безопасности и зеркал.
- Проверьте работоспособность тормозов на малой скорости, особенно если тормозные колодки мокрые.

Запуск двигателя ключом зажигания



- Переведите ключ в положение 1 и немного поверните рулевое колесо, чтобы вывести его из состояния блокировки
- Механическая коробка передач: выжмите сцепление
- Автоматическая коробка передач: Переведите селектор в положение P или N
- Не нажимайте педаль акселератора

- Дизельный двигатель: для предварительного прогрева установите ключ в положение 2, подождите, пока не погаснет индикатор .
- Поверните ключ в положение 3, выжимая педали сцепления и тормоза; отпустите педали после запуска двигателя

Перед повторным пуском или для выключения двигателя верните ключ в положение 0.

Ключи

Ключи и замки

Ключи	18
Радиобрелок дистанционного управления	19
Механические дверные замки	21
Центральный замок	21
Блокировка дверей с задержкой	23
Замки для безопасности детей	23

Двери

Задняя дверь	24
--------------------	----

Защита автомобиля

Противоугонная сигнализация	25
Иммобилайзер	26

Наружные зеркала

Панорамные зеркала	27
Зеркала с дистанционным управлением	27
Складывающиеся зеркала ...	27
Зеркала с подогревом	28

Внутренние зеркала

Механическое зеркало заднего вида	28
Зеркало заднего вида с автоматическим затемнением	28

Окна

Механические стеклоподъемники	29
Электрические стеклоподъемники	29
Заднее стекло с подогревом	31
Солнцезащитные козырьки ...	32

Крыша

Вентиляционный люк крыши	32
--------------------------------	----

Ключи и замки

Ключи

Запасные ключи

Номер ключа указывается на съемной бирке.

Номер ключа необходимо сообщать при заказе изготовления запасного комплекта ключей, поскольку он является компонентом противоугонной системы.

Замки ⇨ Уход за кузовом ⇨ 270.



Ключ со складной бородкой

Для раскрытия нажмите на кнопку. Чтобы сложить ключ, нажмите на кнопку и уберите бородку вручную.

Радиобрелок дистанционного управления



Используется для управления:

- Центральный замок
- Противоугонной сигнализацией

Радиус действия пульта дистанционного управления составляет приблизительно 30 метров (98 футов). Радиус действия может быть меньше из-за внешних факторов.

Работа пульта дистанционного управления подтверждается миганием аварийной световой сигнализации.

С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не пользоваться без необходимости.

Неисправность

Если управление центральным замком с помощью пульта невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- Превышена дальность действия пульта,
- Напряжение батареи пульта упало ниже допустимого уровня,
- Частое включение пульта за пределами его радиуса действия, которое требует его повторной синхронизации,
- При частых включениях и выключениях центральный замок перегружается, по этой

причине его электропитание может кратковременно прерываться,

- Мощные электромагнитные помехи от внешних источников.

Замена батарейки пульта дистанционного управления

Замените батарейку пульта, как только радиус его действия начнет заметно уменьшаться.

Не допускается утилизация батареек с обычным бытовым мусором. Их следует сдавать для утилизации в специальные пункты сбора.

Ключ со складной бородкой



Примечание

Для замены используйте батарейку CR2032 (или аналогичную).

1. Откройте крышку пульта.
2. Извлеките использованную батарейку. Не допускайте контакта печатной платы с другими компонентами.
3. Установите новую батарейку. При установке отрицательный контакт (-) батарейки должен быть обращен вниз к плате.

4. Закройте крышку пульта.
5. Проверьте работу пульта дистанционного управления на автомобиле.

Внимание

Не трогайте голыми руками плоские поверхности батарейки. Это может привести к сокращению срока службы батарейки.

Примечание

Использованные литиевые батарейки могут нанести вред окружающей среде.

Соблюдайте местные правила утилизации отходов.

Не выбрасывайте использованные батарейки вместе с бытовым мусором.

Примечание

Для сохранения работоспособности пульта дистанционного управления соблюдайте следующие правила:

Не роняйте пульт дистанционного управления.

Не кладите на пульт тяжелые предметы.

Берегите пульт от воздействия воды и прямых солнечных лучей. Если на пульт дистанционного управления попала влага, протрите его мягкой тканью.

Механические дверные замки



При запирании замка этим ключом вручную происходит центральное запираение дверей.

Повернув этот ключ в замке, можно отпереть ручную водительскую дверь.

Примечание

Если замок замерз в холодную погоду и дверь не открывается, слегка постучите по замку или подогрейте ключ.

Центральный замок

Система центральной блокировки дверей активируется с панели двери водителя. Эта система позволяет запирать и отпирать все двери и заднюю откидную дверь (или крышку багажника) от двери водителя, используя либо брелок системы бесключевого доступа (снаружи), либо кнопку центральной блокировки (изнутри). Крышка топливного бака может запирается вместе со всеми дверями или с задней дверью (или крышкой багажника).

Центральное запираение дверей выполняется с помощью ключа (снаружи) или рычажка блокировки двери водителя (изнутри).

При незакрытой двери водителя центральный замок не функционирует. Эту настройку можно изменить в меню настроек автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ Настройка функций автомобиля ⇨ 99.

Кнопка центрального замка





<Дверь водителя>



<Дверь пассажира>

Запирание или отпирание всех дверей, задней двери (или крышки багажника) и крышки топливного бака.

Для запирания нажмите кнопку .


Для отпирания нажмите кнопку .

При открытой двери водителя запирание двери водителя и крышки топливного бака невозможно. Эту настройку можно изменить в меню настроек автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ Настройка функций автомобиля ⇨ 99.

Разблокирование



Нажмите кнопку .


Все двери отпираются.

В меню настроек автомобиля можно задать отпирание только двери водителя и изменить индикацию отпирания.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ Настройка функций автомобиля ⇨ 99.

Запирание




Нажмите кнопку .

Все двери запираются.


Блокировка дверей


Для дополнительной защиты при покидании автомобиля можно заблокировать двери.

Взаимоблокировка вызывает электронную блокировку всех электрических замков, поэтому никакая дверь не может быть открыта, даже если удастся проникнуть в салон, разбив стекло.

 **Предупреждение**

Не прибегайте к взаимоблокировке, если в автомобиле остались люди. Двери не могут быть разблокированы изнутри.

Для включения блокировки нажмите кнопку  на радиобрелке дистанционного управления дважды в течение 5 секунд.

Для разблокирования нажмите кнопку  на радиобрелке дистанционного управления.

Примечание

Функция блокировки работает, когда закрыты все двери, задняя дверь и крышка топливного бака.

Взаимоблокировка отключается при разблокировании дверей обычным образом.

Блокировка дверей с задержкой

Эта функция позволяет задержать фактическое запираение дверей и активацию противоугонной сигнализации на пять секунд при запираении автомобиля при помощи электромеханических замков дверей или радиобрелока дистанционного управления.


Эту настройку можно изменить в меню настроек автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ Настройка функций автомобиля ⇨ 99.

Вкл. : При нажатии кнопки центрального замка подаются три звуковых сигнала, указывающих на активацию функции блокировки с задержкой.


Двери будут заперты только через пять секунд после закрывания последней двери. Запираение с задержкой можно временно отключить, нажав на кнопку

центрального замка или на кнопку запираения на радиобрелке дистанционного управления.

Выкл. : Замки дверей блокируются сразу же после нажатия клавиши электроблокировки замков или кнопки  на радиобрелке дистанционного управления.

Замки для безопасности детей**Внимание**

Не тяните внутреннюю дверную ручку при переводе в положение LOCK блокировки замков дверей от детей. Это может привести к повреждению внутренней дверной ручки.

 **Предупреждение**

Используйте блокировку замков от детей, если на заднем сиденье находятся дети.



Можно воспользоваться ключом или подходящей отверткой.

Для включения защиты дверных замков от детей поверните фиксаторы защиты от детей в горизонтальное положение.

При включенной защите замков от детей заднюю дверь можно открыть снаружи.

Для отключения защиты дверных замков от детей поверните фиксаторы защиты от детей в вертикальное положение.

Двери

Задняя дверь

Открывание



Чтобы открыть крышку багажника, отоприте ее и нажмите на нажимную панель.

Задняя дверь запирается и отпирается при запирании и отпирании всех дверей с радиобрелока дистанционного управления или кнопкой централизованного запирания.

Предупреждение

Не допускается движение с полностью или частично открытой задней дверью, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в этом случае в салон могут попасть токсичные отработавшие газы.

Внимание

Перед тем как открыть крышку багажника, убедитесь в том, что над ней нет никаких препятствий - например, двери гаража. В противном случае крышка багажника может быть повреждена. Всегда проверяйте наличие свободного пространства над крышкой багажника и позади нее.

Примечание

Когда двигатель работает, задняя откидная дверь отпирается переводом рычага переключения передач в положение "Р" (если КПП автоматическая) или приведением стояночного тормоза в действие (если КПП механическая).

Примечание

При установке некоторых тяжелых приспособлений на заднюю откидную дверь она не может фиксироваться в открытом положении и нормально открываться.

Закрывание

Чтобы закрыть крышку багажника, опустите ее до захлопывания.

Не нажимайте на нажимную панель при закрывании багажника. Багажник может вновь открыться.


Внимание

Уберите руки и отодвиньтесь от зоны закрывания крышки багажника и проследите, чтобы все окружающие сделали то же.

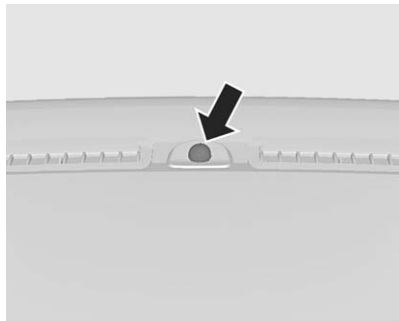
Защита автомобиля**Противоугонная сигнализация****Включение**

Нажмите кнопку  на радиобрелке дистанционного управления.

Система противоугонной сигнализации включается автоматически через 30 секунд.

Дважды нажмите кнопку  на радиобрелке дистанционного управления.

Противоугонная сигнализация включается напрямую.




Светодиод индикации состояния встроен в датчик, расположенный на верхней части приборной панели.

Индикатор часто мигает в первые 30 секунд, а затем начинает мигать реже.

Если индикатор продолжает мигать часто после первых 30 секунд, значит, плохо закрыта дверь водителя или система неисправна.


Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Отключение

При отпирании автомобиля нажатием кнопки  на пульте дистанционного управления противоугонная сигнализация отключается.

Сигнализация

Сигнал можно прервать нажатием любой кнопки на пульте дистанционного управления или включением зажигания.

Систему противоугонной сигнализации можно отключить, только нажав кнопку  или включив зажигание.

Автоматическая блокировка замков дверей

Если в течение 3 минут после разблокирования двери с брелока не будет открыта какая-либо дверь автомобиля или ключ зажигания не будет установлен в положение ACC или ON, все двери блокируются и автоматически включается противоугонная сигнализация.

Автоматическое отпирание дверей

Если при включенном зажигании срабатывают датчики удара, то все двери автоматически отпираются.

Однако двери могут не отпереться, если возникнет механическая неисправность дверных замков или аккумуляторной батареи.

Иммобилайзер

Система иммобилайзера представляет собой дополнительное средство противоугонной защиты автомобиля и служит для предотвращения несанкционированного запуска двигателя. К автомобилям, оснащенным системой иммобилайзера, подходит только ключ зажигания с электронно закодированным транспондером. Транспондер находится внутри ключа и невидим снаружи.

Для пуска двигателя могут использоваться только опознаваемые ключи.

Неопознанные ключи могут только отпираться двери.

После поворота ключа зажигания в положение "LOCK" и извлечения из замка зажигания двигатель автоматически блокируется.

Если при ключе зажигания в положении ON система иммобилайзера обнаруживает неисправность, индикатор иммобилайзера начинает мигать или загорается постоянно, и двигатель не запускается.

Обратитесь в сервис-центр для проверки автомобиля, мы рекомендуем авторизованный сервис-центр.

Примечание

Постучите по замочной скважине или нагрейте ключ, если в холодную погоду замок двери не открывается из-за промерзания.

Наружные зеркала

Панорамные зеркала

Панорамное внутреннее зеркало уменьшает мертвые зоны. Форма этого зеркала такова, что все объекты кажутся меньше в размерах, и это влияет на способность правильно оценивать расстояние.

Зеркала с дистанционным управлением



Выберите требуемое наружное зеркало поворотом переключателя влево (L) или вправо (R). После этого отрегулируйте положение зеркала, изменяя положение рычага выключателя.

В положении "0" не выбрано ни одно зеркало.

Складывающиеся зеркала

Складывающиеся зеркала




Складывание вручную

Для обеспечения безопасности пешеходов внешние зеркала складываются от удара опреде-

ленной силы. Чтобы вернуть зеркало в рабочее положение, нужно слегка надавить на его корпус.

Зеркала с подогревом



Включается при нажатии кнопки .

Обогрев работает при включенном двигателе и отключается автоматически через несколько минут или при повторном нажатии кнопки.

Внутренние зеркала

Механическое зеркало заднего вида

Механическое зеркало заднего вида



Для уменьшения бликов потяните рычаг на нижней части корпуса зеркала.

Зеркало заднего вида с автоматическим затемнением

Зеркало заднего вида с автоматическим затемнением



Автоматически уменьшаются блики от света фар идущих сзади автомобилей в ночных условиях.

Предупреждение

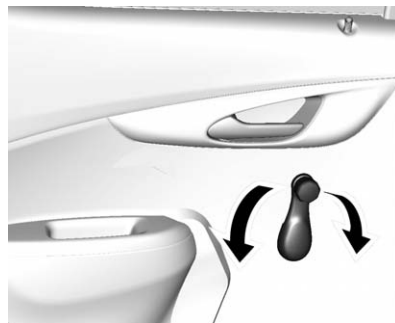
При установке зеркала в ночное положение может ухудшиться четкость обзора.

Будьте особенно внимательны при использовании внутреннего зеркала заднего вида в ночном положении.

Недостаточно четкий задний обзор при езде может привести к столкновению и повлечь за собой причинение вреда автомобилю или другому имуществу и здоровью.

Окна

Механические стеклоподъемники



Дверные стекла опускаются и поднимаются с помощью ручек стеклоподъемников.

Электрические стеклоподъемники

Предупреждение

Будьте внимательны при использовании электрических стеклоподъемников. При их работе возможно травмирование, особенно детей.

Если на заднем сиденье находятся дети, включите систему безопасности детей для электростеклоподъемников.

Внимательно следите за стеклами во время закрывания.

Удостоверьтесь в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.



Электрические стеклоподъемники работают при включенном зажигании.

Чтобы опустить или поднять стекло, соответственно, нажмите или потяните переключатель стеклоподъемника.

Управление

Управление электрическими стеклоподъемниками возможно при положении ключа зажигания ON выключателями стеклоподъемников на панели каждой двери.

Для открывания окна опустите переключатель.

Для закрывания окна поднимите переключатель.

Для фиксации стекла в требуемом положении отпустите выключатель.

Предупреждение

При высовывании из окна головы, рук и т.д. можно получить травму. Не высовывайтесь из автомобиля.

Ребенок может случайно включить электрический стеклоподъемник и оказаться прижатым стеклом.

Запрещается оставлять в автомобиле ключи или детей без присмотра.

При неправильном использовании электростеклоподъемников возможно причинение серьезной или смертельной травмы.

Автоматический подъем/опускание

Для того чтобы автоматически полностью опустить стекло, нужно опустить выключатель до конца. Для того чтобы автоматически полностью закрыть окно, нужно поднять выключатель до конца. В автоматическом режиме окно полностью откроется или закроется, даже если отпустить выключатель.

Чтобы остановить стекло окна в нужном положении, выключатель нужно приподнять или опустить (то есть перевести в направлении, противоположном движению стекла) и так оставить.

Функция предотвращения застревания

Если при автоматическом закрывании стекла окна водителя появится препятствие, то стекло автоматически откроется в целях безопасности.

Инициализация электрических стеклоподъемников

Если стеклоподъемник невозможно закрыть автоматически (например, после отсоединения аккумуляторной батареи автомобиля), необходимо активизировать электронную схему следующим образом:

1. Закройте двери.
2. Включите зажигание.
3. Полностью закройте окно и удерживайте переключатель вытянутым еще 2 секунды после окончания движения стекла.
4. Повторите процедуру для каждого окна.




Предупреждение


После нескольких срабатываний подряд функция может отключиться.

Переключателями окна не следует пользоваться без конкретной цели.

Система безопасности детей для задних стеклоподъемников




Для включения блокировки задних стеклоподъемников можно воспользоваться выключателем .

При повторном нажатии переключателя  блокировка отключится.

Заднее стекло с подогревом



Работает через нажатие кнопки .

Обогрев работает при включенном двигателе и отключается автоматически через несколько минут или при повторном нажатии кнопки.

Внимание

Не используйте для чистки заднего стекла острые инструменты или абразивные чистящие средства для стекол.

При чистке стекла или проведении работ рядом с задним стеклом соблюдайте осторожность, чтобы не поцарапать и не повредить проводники обогревателя.

Солнцезащитные козырьки

Солнцезащитные козырьки могут складываться или отворачиваться в сторону во избежание ослепления ярким светом.

Если солнцезащитные козырьки снабжены крышками зеркал, то во время движения эти крышки должны быть закрыты.

Если на солнцезащитном козырьке имеется лампа подсветки зеркала заднего вида, то эта лампа включается, когда открывается крышка зеркала.

**Предупреждение**

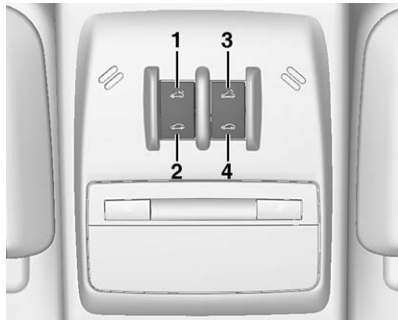
Солнцезащитные козырьки располагайте так, чтобы ими не перекрывался обзор дороги, транспортных средств и других объектов.

Крыша**Вентиляционный люк крыши****Вентиляционный люк крыши****Предупреждение**

Во время работы потолочного люка будьте осторожны. Использование данной функции, особенно детьми, может привести к травмированию.

Внимательно следите за перемещением подвижных деталей во время использования электропривода. Удостоверьтесь в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Управление потолочным люком возможно только при зажигании в положении ВКЛ.



Открывание/закрывание

Чтобы открыть до желаемого положения, слегка нажмите и удерживайте переключатель (1). Для фиксации люка в требуемом положении отпустите переключатель.

Чтобы закрыть вентиляционный люк, слегка нажмите на выключатель (2), удерживая его в таком положении, пока люк не закроется.

Приоткрывание/закрывание

Чтобы приоткрыть вентиляционный люк, нажмите на выключатель (3).

Чтобы закрыть вентиляционный люк, нажмите на выключатель (4).

Автоматическое открывание/закрывание

Чтобы открыть прозрачный люк, нажмите до упора и отпустите выключатель (1). Чтобы остановить движение люка, нажмите еще раз на любой переключатель.

Чтобы закрыть прозрачный люк, нажмите до упора и отпустите выключатель (2). Чтобы остановить движение люка, нажмите еще раз на любой переключатель.

Защита от заземления

Если при автоматическом закрытии люка возникнет сопротивление его движению, то люк немедленно остановится и вновь откроется.

Солнцезащитная шторка

Управление солнцезащитной шторкой производится вручную.

Чтобы закрыть или открыть шторку, ее необходимо сдвинуть в соответствующем направлении.

При открытом люке шторка всегда открыта.

Предупреждение

При высовывании из окна головы, рук и т.д. можно получить травму. Не высовывайтесь из автомобиля.

При неправильном использовании люка возможно причинение серьезной или смертельной травмы.

На уплотнении или направляющих прозрачного люка может собираться грязь или посторонние предметы, которые могут вызвать проблемы при работе люка, шум или закупоривание системы слива воды. Периодически открывайте люк и удаляйте все посторонние предметы и рыхлую грязь. Протирайте уплотнение люка и зону уплотнения крыши чистой тряпкой, смоченной в мягком мыльном растворе. Не удаляйте смазку с люка.

Сиденья и системы защиты

Подголовники

Подголовники 34

Передние сиденья

Положение сиденья 36

Регулировка сидений 37

Обогреваемые передние сиденья 38

Складывание спинки сиденья 39

Ремни безопасности

Ремни безопасности 40

Трехточечный ремень безопасности 42

Использование ремня безопасности во время беременности 44

Система подушек безопасности

Система подушек безопасности 44

Система передних подушек безопасности 46

Система боковых подушек безопасности 47

Система шторок безопасности для защиты головы 48

Выключатель подушки безопасности 49

Системы безопасности для детей

Системы безопасности детских кресел 50

Места, где можно устанавливать детские кресла 53

Системы ISOFIX крепления детских кресел безопасности 56

Подголовники

Положение

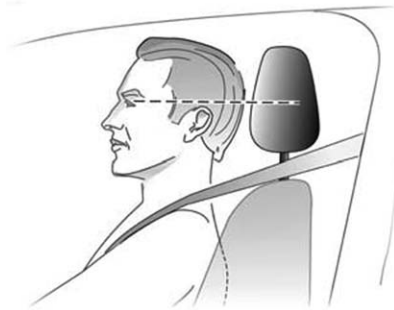


Предупреждение

Езьте только с правильно отрегулированным подголовником.

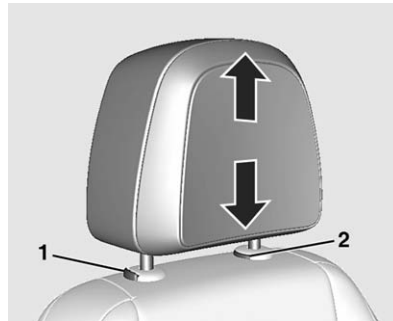
Снятие или неверная регулировка подголовников может привести к тяжелым травмам головы и шеи в случае столкновения.

Перед началом движения убедитесь, что подголовники отрегулированы.



Верхняя кромка подголовника должна быть на уровне темени. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для людей низкого роста — опустить подголовник в самое низкое положение.

Подголовники передних сидений



Регулировка высоты

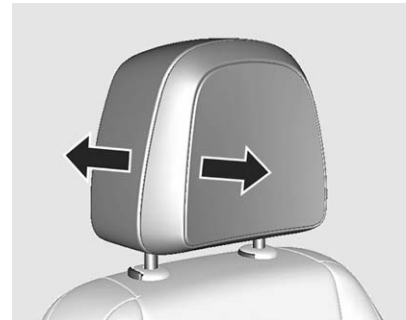
Вытяните подголовник вверх.

Чтобы опустить подголовник, нажмите фиксатор (1) и надавите на подголовник сверху.

Поднимите подголовник вверх до упора.

Одновременно нажмите на фиксаторы (1) и (2).

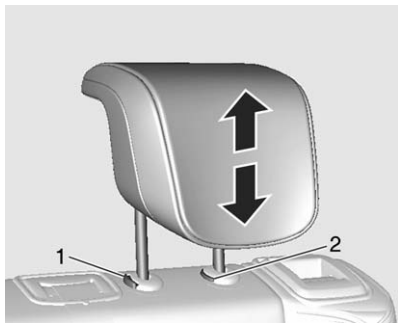
Вытяните подголовник вверх.



Регулировка горизонтального положения

Вытяните подголовник вперед. У него есть три положения регулировки. Чтобы отодвинуть подголовник назад, сдвиньте его вперед. После этого он автоматически отодвинется назад.

Подголовники задних сидений



Регулировка высоты

Вытяните подголовник вверх.

Чтобы опустить подголовник, нажмите пружину фиксатора (1) и надавите на подголовник вниз.

Поднимите подголовник до упора.

Одновременно нажмите на фиксаторы (1) и (2).

Вытяните подголовник вверх.

Положение неиспользуемых подголовников задних сидений




Снятие

Когда задние подголовники не используются, их следует опустить в нижнее положение.

Передние сиденья

Положение сиденья

 Предупреждение

Езьте только с правильно отрегулированными сиденьями.



- Сядьте на сиденье как можно глубже. Отрегулируйте расстояние между сиденьем и педалями так, чтобы при нажатии на педали ноги были

слегка согнуты. Сдвиньте пассажирское сиденье назад до упора.

- Упритесь в спинку сиденья плечами как можно сильнее. Установите такой угол наклона спинки сиденья, чтобы легко доставать до рулевого колеса немного согнутыми руками. При вращении рулевого колеса плечи должны опираться на спинку сиденья. Не допускается откидывать спинку сидений слишком далеко назад. Рекомендуется угол наклона не более 25°.
- Отрегулируйте рулевое колесо ⇨ Регулировка положения рулевого колеса ⇨ 70.
- Установите такую высоту сидения, чтобы обеспечить круговой обзор и хорошо видеть приборную панель. Зазор между головой и обивкой потолка должен быть не меньше ладони. Бедра должны легко касаться сиденья, не давя на него.

- Отрегулируйте подголовник ⇨ Подголовники ⇨ 34.
- Отрегулируйте высоту ремня безопасности ⇨ Трехточечный ремень безопасности ⇨ 42.

Регулировка сидений

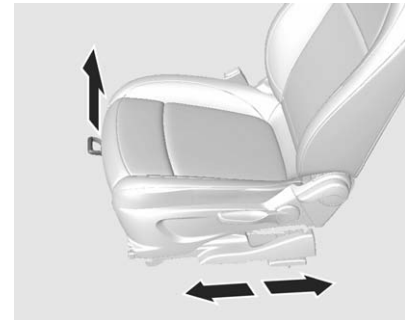
⚠ Опасность

Чтобы избежать травмирования при срабатывании подушки безопасности, не придвигайтесь к рулевому колесу ближе чем на 25 см (10 дюймов).

⚠ Предупреждение

Никогда не регулируйте сидение при движении автомобиля, поскольку оно может сместиться произвольно.

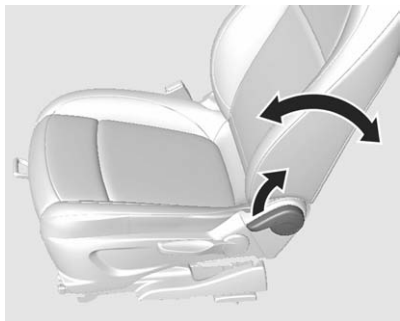
Установка сиденья в требуемое положение



Чтобы переместить сиденье вперед или назад, потяните за рычаг и сдвиньте сиденье в нужное положение.

Отпустите ручку и убедитесь, что сиденье зафиксировано.

Спинки сидений

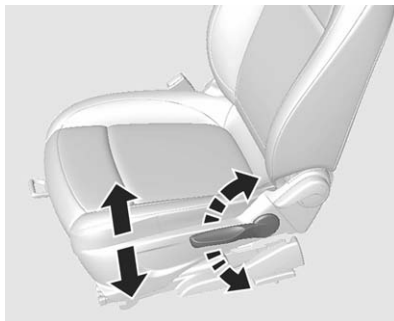


Потяните рычаг, отрегулируйте наклон и отпустите рычаг. Сиденье должно зафиксироваться в новом положении с характерным щелчком.

Примечание

Во время регулировки не откидывайтесь на спинку.

Высота сиденья



Нажимайте на рычаг с наружной стороны подушки сиденья, пока она не займет требуемое положение.

Чтобы опустить подушку сиденья, несколько раз нажмите на рычаг.

Чтобы поднять подушку сиденья, несколько раз потяните рычаг вверх.

Обогреваемые передние сиденья



Кнопки управления подогревом сиденья встроены в систему климат-контроля.

Подогрев сидений осуществляется только при работающем двигателе.

Чтобы включить подогрев сиденья, нажмите соответствующую кнопку.

Загорится индикатор на кнопке.

Для выключения подогрева сиденья нажмите на кнопку еще раз.

Предупреждение

Если ваша кожа нечувствительна к изменениям температуры или боли, обогреватель сиденья может причинить вам ожоги даже при невысокой температуре.

Людам с такими нарушениями чувствительности следует пользоваться обогревателем сиденья очень осторожно, особенно при длительном использовании. Не накрывайте сиденье такими теплоизоляционными предметами, как, например, одеяла, подушки, чехлы и т.п. Это может привести к перегреву подогревателя сиденья. Результатом перегрева подогревателя сиденья могут стать ожоги или повреждение сиденья.

Складывание спинки сиденья

Предупреждение

Если требуется сложить спинку сиденья вперед для перевозки длинных предметов, таких как лыжи, убедитесь, что груз не прилегает к надувной подушке безопасности. При столкновении сработавшая подушка безопасности может вытолкнуть груз в направлении человека. Это может привести к травмам и даже смертельному исходу.

Закрепляйте предметы на безопасном расстоянии от области, которую надувная подушка безопасности может занять после срабатывания.

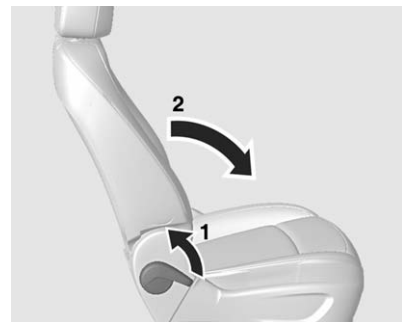
Вещи, положенные на эту спинку сиденья, при неожиданной остановке, при резкой остановке, повороте или

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

столкновении могут ударить и травмировать находящихся в автомобиле людей.

Удалите или зафиксируйте все предметы перед началом движения.



Переднее пассажирское сиденье

Чтобы сложить спинку сиденья,

1. Опустите до конца подголовник.

2. Потяните рычаг под передней частью сиденья, удерживая его, сдвиньте сиденье назад настолько возможно и отпустите рычаг.
3. Подняв рычаг наклона спинки (1) до упора, опустите спинку (2) вперед, пока она не зафиксируется.

Чтобы поднять спинку сиденья,

1. Поднимите спинку сиденья и установите в исходное положение.
2. Защелкните спинку на месте нажатием на верх спинки.
3. Потяните спинку вперед, чтобы проверить надежность фиксации.

Внимание

Если спинка сиденья не заблокирована, она может сдвинуться вперед при неожиданной остановке или столкновении.

(продолжение)

Внимание (продолжение)

Это может привести к травмам сидящего на этом месте человека. Всегда проверяйте блокировку спинки сиденья, пытайтесь двинуть ее вперед и назад.

Ремень безопасности

Ремень безопасности



Ремень обеспечивают безопасность водителя и пассажиров при резком ускорении или замедлении автомобиля.



Предупреждение

Перед каждой поездкой необходимо пристегнуть ремень безопасности.

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

Не пристегнутые ремнями лица при авариях представляют собой угрозу всем другим пассажирам и самим себе.


Ремни безопасности предназначены для одновременного пользования только одним человеком. Ремни безопасности не следует использовать людям ростом менее 150 см (5 футов). ⇨
Детские удерживающие устройства ⇨ 50

Необходимо периодически проверять все детали ремней безопасности на отсутствие повреждений и их работоспособность.

Компоненты с сильными повреждениями следует заменить. После аварии замените ремни безопасности и сработавшие преднатяжители ремней в сервис-центре.

Примечание

Убедитесь, что ремни не повреждены обувью или острыми предметами и не пережаты. Исключите попадание грязи во втягивающий механизм ремня.

Индикатор непристегнутого ремня безопасности  ⇨ Напоминание о ремне безопасности ⇨ 83.

Ограничители натяжения ремней

На передних сиденьях они обеспечивают снижение нагрузки на тело за счет постепенного высвобождения ремня безопасности в случае столкновения.

Натяжители ремней безопасности

Автомобиль снабжен устройствами натяжения ремней безопасности пассажиров, сидящих спереди. Будучи скрытыми, устройства натяжения входят в комплектацию ремней безопасности. Эти устройства повышают эффективность натяжения ремней безопасности

на ранних стадиях лобового или близкого к лобовому столкновения, когда имеются условия, инициирующие срабатывание таких устройств.




Устройства натяжения срабатывают только один раз. После срабатывания устройств натяжения в результате столкновения они подлежат замене, как, возможно, и другие узлы комплекта ремней безопасности автомобиля.



При фронтальном, боковом или заднем ударе определенной силы передние ремни безопасности натягиваются.

⚠ Предупреждение

Неверное обращение с преднатяжителями ремней безопасности (например, снятие или установка ремней безопасности или пряжек) может привести к срабатыванию преднатяжителей.

На срабатывание преднатяжителей ремней указывает свечение индикатора   Напоминание о ремне безопасности  83.

Сработавшие преднатяжители ремней следует заменить в сервис-центре. Преднатяжители ремней – это устройства однократного действия.

Примечание

Не используйте и не устанавливайте принадлежности или другие предметы, которые способны помешать работе натяжителей ремней.

Любое изменение компонентов натяжителей ремней безопасности не допускается и влечет за собой потерю разрешения на эксплуатацию автомобиля.

⚠ Предупреждение

Для ремней безопасности нельзя применять отбеливающие или красящие материалы. Это может их ослабить. В момент столкновения они могут не обеспечить достаточной защиты.

Для очистки ремней безопасности можно использовать только мягкое мыло и теплую воду.

Трехточечный ремень безопасности**Пристегивание**

Вытащите ремень из катушки, расправьте его, не перекручивая, относительно своего тела и вставьте язычок защелки в замок.

Обеспечьте равномерное натяжение поясного ремня безопасности во время вождения, подтягивая диагональный ремень безопасности.

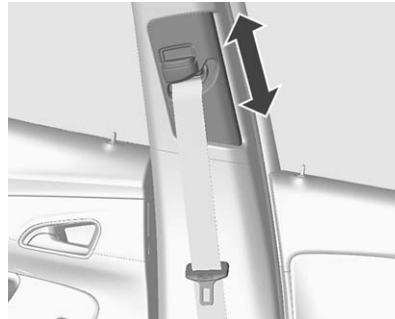


Свободная или громоздкая одежда мешают плотной установке ремня. Не помещайте между ремнем и телом такие предметы, как, например, дамские сумочки или мобильные телефоны.

Предупреждение

Ремень не должен проходить поверх имеющихся в карманах одежды твердых или бьющихся предметов.

Регулировка ремней безопасности передних сидений по высоте.



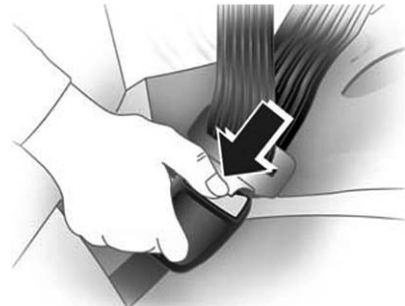
1. Нажмите кнопку.
2. Отрегулируйте высоту и зафиксируйте.

При правильно отрегулированной высоте ремень должен проходить через плечо. Он не должен находиться напротив горла или верхней части руки.

Предупреждение

Не занимайтесь регулировкой во время езды.

Снятие



Чтобы высвободить ремень, нажмите красную кнопку на замке ремня.

Ремни безопасности на задних сиденьях

Ремень безопасности среднего сиденья вытягивается из катушки только при установке спинки сиденья в заднее положение.

Использование ремня безопасности во время беременности

Предупреждение

Во избежание давления на нижнюю часть живота поясной ремень должен проходить как можно ниже через область таза.

Ремни безопасности предназначены для всех, в т. ч. для беременных.

Как и все находящиеся в автомобиле, беременные женщины рискуют получить более серьезные травмы, если они не пристегнуты ремнем безопасности.

Кроме того, правильно пристегнутый ремень безопасности при столкновении повышает безопасность для плода женщины.

Беременной женщине для обеспечения максимальной защиты необходимо пристегиваться ремнем безопасности.

На беременной женщине поясная часть ремня безопасности должна проходить как можно ниже.

Система подушек безопасности

Система подушек безопасности

Система подушек безопасности состоит из ряда отдельных систем.

Сработавшие подушки безопасности надуваются за несколько миллисекунд. Они также настолько быстро сдуваются, что это зачастую незаметно во время столкновения.

Предупреждение

При непрофессиональном вмешательстве подушка безопасности может взрывоопасно сработать.

Водитель должен сидеть, отодвинувшись назад как можно дальше и сохраняя контроль над автомобилем. При близкой посадке к подушке

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

безопасности возможно причинение серьезной или смертельной травмы при надувании.

Для обеспечения максимальной безопасности при любой аварии необходимо, чтобы все находящиеся в автомобиле, включая водителя, всегда были пристегнуты ремнями безопасности. Этим снижается риск получения серьезной или смертельной травмы при аварии. Не придвигайтесь к подушке безопасности и не опирайтесь на нее, когда автомобиль движется.

При срабатывании подушки безопасности возможно нанесение царапин на лицо или туловище, травма от разбитых очков, ожог от взрывного срабатывания.

Примечание

Электронные блоки управления подушками безопасности и натяжителями ремней безопасности расположены около центральной консоли. Не следует подносить к ним намагниченные предметы.

Не приклеивайте посторонние предметы к панелям, прикрывающим подушки безопасности, и не закрывайте их другими материалами.

Каждая подушка безопасности срабатывает однократно. Замените сработавшие подушки безопасности на станции техобслуживания.

Не допускается внесение изменений в систему подушек безопасности, в этом случае автомобиль теряет разрешение на эксплуатацию.

После срабатывания подушек безопасности демонтаж рулевого колеса, приборной панели, всех деталей обшивки, дверных уплот-

нителей дверей, ручек и сидений необходимо выполнять на станции техобслуживания.

При срабатывании надувной подушки безопасности будет слышен громкий хлопок и появится дым. Эти условия нормальны и не опасны, однако, в некоторых случаях могут привести к раздражению кожи пассажира. Если раздражение кожи не проходит, следует обратиться к врачу.



Опасность

Запрещается перевозка подростков, детей, беременных женщин, пожилых или слабых людей на передних сидениях, оборудованных подушками безопасности.

Кроме того, не допускается установка на таких сидениях детских кресел. В случае аварии удар надувающейся

(продолжение)

**Опасность
(продолжение)**

подушкой безопасности может нанести повреждение лицу или оказаться смертельным.

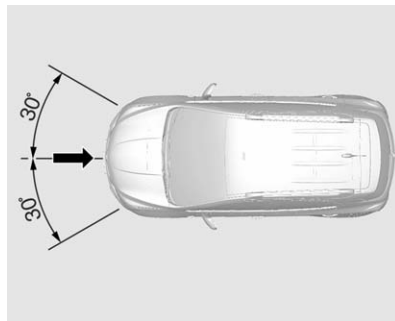
Внимание

При ударе автомобиля о выбоины или предметы на дороге без твердого покрытия или на тротуаре возможно срабатывание подушек безопасности. В местах, не предусмотренных для автомобильного движения, двигайтесь медленно во избежание случайного срабатывания подушки безопасности.

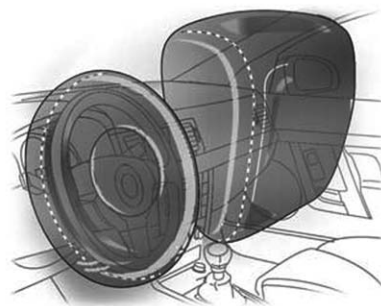
Индикатор  системы подушек безопасности ⇨ Индикатор подушки безопасности и натяжителя ремня безопасности ⇨ 83.

Система передних подушек безопасности

Система передних подушек безопасности состоит из двух подушек: одной в рулевом колесе и одной в приборной панели со стороны пассажира. Место установки подушки безопасности обозначено надписью AIRBAG (подушка безопасности).



В случае удара определенной силы, приходящегося на указанную область, происходит срабатывание передних подушек безопасности. Зажигание должно быть включено.

**⚠ Предупреждение**

Оптимальная защита обеспечивается только в том случае, если сиденье установлено в правильном положении

⇨ Положение сиденья ⇨ 36.

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

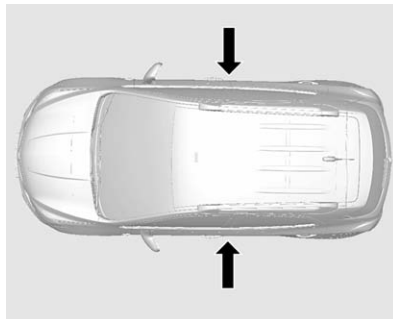
Правильно установите и надежно закрепите ремень безопасности. Только в этом случае можно рассчитывать на защиту подушкой безопасности.

Система боковых подушек безопасности

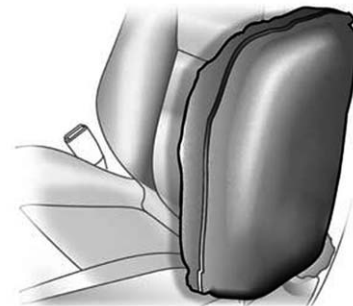


Боковая система подушек безопасности включает в себя подушки безопасности в спинках всех передних сидений.

Место установки подушки безопасности обозначено надписью AIRBAG (подушка безопасности).



Система боковых подушек безопасности срабатывает в случае достаточно сильного столкновения. Зажигание должно быть включено.



Опасность получения повреждений грудной клетки и таза в случае бокового удара существенно снижается.

Предупреждение

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

Примечание

Используйте только разрешенные для автомобиля чехлы сидений. Не закрывайте подушки безопасности.

Предупреждение

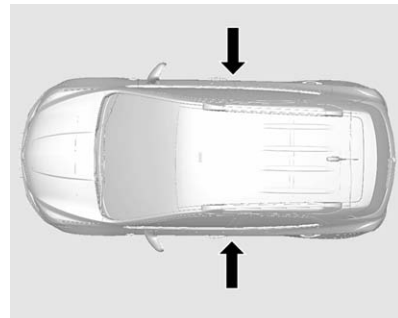
Сидящие близко к боковой подушке безопасности дети подвергаются риску получения серьезной или смертельной травмы при срабатывании подушки, особенно если в момент раскрытия рядом с боковой подушкой находится голова, шея или грудь ребенка.

Никогда не разрешайте детям опираться на дверь или находиться рядом с модулем боковой подушки безопасности.

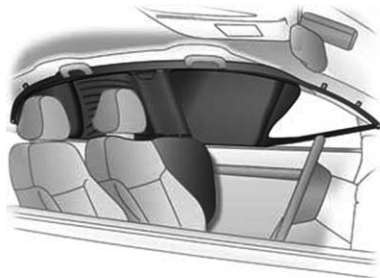
Система шторок безопасности для защиты головы



Система шторок безопасности включает подушки безопасности, установленные в раме крыши с каждой стороны. Эти места обозначены словом AIRBAG (подушка безопасности) на стойках крыши.



Система шторок безопасности для защиты головы срабатывает в случае достаточно сильного столкновения. Зажигание должно быть включено.



Опасность получения травмы головы в случае бокового удара существенно снижается.

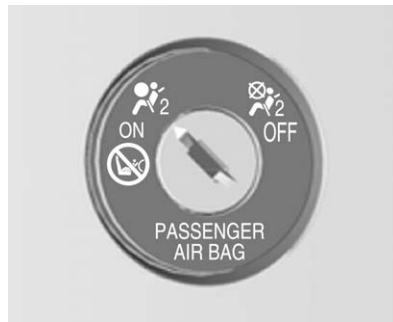
Предупреждение

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

На крюки ручек, расположенных над дверьми, можно вешать только легкие предметы одежды (без вешалок). В этой одежде не должно быть посторонних предметов.

Выключатель подушки безопасности

При установке детского кресла на переднем пассажирском сиденье необходимо отключить фронтальную подушку безопасности переднего пассажира. Шторка безопасности, натяжители ремня безопасности и все подушки безопасности водителя остаются включенными.



Система подушек безопасности переднего пассажира отключается с помощью выключателя, расположенного сбоку на панели



приборов, доступ к которому обеспечивается при открывании двери переднего пассажира.


Предупреждение

Если на переднем пассажирском месте сидит ребенок, отключите переднюю пассажирскую подушку безопасности.


Включите переднюю пассажирскую подушку безопасности, если на переднем пассажирском месте находится взрослый.

Установите ключ зажигания в нужное положение:

OFF  = система подушек безопасности переднего пассажира отключена, в момент столкновения она не сработает. Контрольный индикатор ^{OFF}  горит постоянно. Система безопасности для детей может быть установлена в соответствии со схемой.



ON  = подушки безопасности переднего пассажира включены. Установка системы безопасности детей не допускается.



Если контрольный индикатор OFF  не горит, подушки безопасности переднего пассажира сработают при столкновении.

Изменять положение выключателя можно только на стоящем автомобиле и при выключенном зажигании.

Это состояние сохраняется до следующего изменения.

Индикатор системы подушек безопасности  Лампа выключения подушки безопасности  84.

Системы безопасности для детей

Системы безопасности детских кресел

При использовании системы безопасности для детей соблюдайте приведенные ниже инструкции по установке и использованию, а также рекомендации производителя системы.

Всегда соблюдайте местные или национальные законы и правила. В отдельных странах установка детских сидений на некоторых местах запрещена.



⚠ Предупреждение

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать детское кресло безопасности на сиденье при **АКТИВИЗИРОВАННОЙ ПОДУШКЕ БЕЗОПАСНОСТИ** перед ним! Опасность **ТЯЖЕЛОЙ ТРАВМЫ** или **СМЕРТИ** ребенка!

⚠ Предупреждение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ-ОЧЕНЬ ОПАСНО Запрещается установка детского удерживающего устройства с посадкой лицом назад на сиденье, оборудованном подушкой безопасности.

При надувании подушки безопасности возможно причинение серьезной травмы ребенку, так как голова ребенка окажется очень близко к надуваемой подушке.

⚠ Предупреждение

При использовании детского кресла безопасности на сиденье переднего пассажира системы надувных подушек безопасности для сиденья переднего пассажира должны быть выключены; если этого не сделать, то при срабатывании

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

надувные подушки безопасности создают смертельную опасность для ребенка.

В особенности это справедливо, если на сиденье переднего пассажира используют обращенное назад детское кресло безопасности.

Правильный выбор системы

Задние сиденья — наиболее удобное месторасположение систем крепления детских кресел.

Дети должны в течение максимального времени сидеть в автомобиле лицом против направления движения. При этом неокрепший позвоночник ребенка подвергается меньшей нагрузке в случае аварии.

Детям младше 12 лет и ростом ниже 150 см (5 фт) разрешается находиться в автомобиле только в креслах безопасности соответствующего типа. Поскольку для

ребенка ростом ниже 150 см (5 футов) трудно обеспечить надлежащее положение ремня безопасности, настоятельно рекомендуем пользоваться соответствующим детским удерживающим устройством, даже если по возрасту и по закону ребенок уже может занимать сиденье автомобиля, не оборудованное таким устройством.

Во время движения автомобиля не допускается держать ребенка на руках. В момент столкновения действующая на него сила инерции многократно увеличивает вес ребенка, поэтому удержать его будет невозможно.

Для перевозки детей нужно использовать системы безопасности, соответствующие массе их тела.

Убедитесь, что устанавливаемая система безопасности детей совместима с используемой в автомобиле системой креплений.

Убедитесь в правильности выбора места установки системы безопасности детей.

Посадка детей в автомобиль должна осуществляться только со стороны тротуара.

Если детское кресло не используется, закрепите его ремнем безопасности или уберите из автомобиля.

Примечание

Системы безопасности детей запрещается обклеивать и покрывать любыми другими материалами.

После аварии сработавшую систему безопасности детей необходимо заменить.

Убедитесь, что младенцы и дети на задних сиденьях находятся в детских креслах.

Пока дети не могут использовать ремни безопасности, выберите и обязательно используйте соответствующие их возрасту детские кресла. Изучите инструкцию на используемое детское кресло.

Места, где можно устанавливать детские кресла

Допустимые варианты установки системы безопасности для детей

Масса и возрастной класс	На сиденье переднего пассажира		На боковых местах задних сидений	На среднем заднем сиденье
	активированная подушка безопасности	деактивированная подушка безопасности		
Группа 0: до 10 кг или примерно до 10 месяцев	X	L (b), U (b)	L (c), U (c)	U (c)
Группа 0+: до 13 кг или примерно до 2 лет	X	L (b), U (b)	L (c), U (c)	U (c)
Группа I: от 9 до 18 кг или примерно от 8 месяцев до 4 лет	X	L (b), U (b)	L (c), U (c)	U (c)
Группа II: от 15 до 25 кг или примерно от 3 до 7 лет	X	X	L (c), U (c)	X
Группа III: от 22 до 36 кг или примерно от 6 до 12 лет	X	X	L (c), U (c)	X

(a) : Не допускается применение снабженной опорой системы CRS с такими несовместимыми с ней полами транспортных средств, как, например, Maxi cosi Cabriofix plus Easybase2.

(b) : Только при отключенной подушке безопасности переднего пассажира. При креплении детского удерживающего устройства трехточечным ремнем безопасности нужно установить

сиденье в максимальное по высоте положение и проследить за тем, чтобы ремень безопасности был направлен вперед от верхней точки крепления. Установите спинку сиденья как можно

ближе к вертикальному положению, чтобы обеспечить необходимое натяжение ремня со стороны замка.

(с) : Поднимите подголовник вверх до упора. Если подголовник мешает установить детское удерживающее устройство, снимите его.

Примечание

Сдвиньте переднее сиденье вперед до упора или отрегулируйте его спинку, установив её как можно ближе к вертикальному положению, чтобы спинка переднего сиденья не мешала детскому удерживающему устройству на задних сиденьях.

L : Допускается при использовании детского удерживающего устройства категорий "для данного автомобиля", "ограниченного применения" или полууниверсального типа. Детское удерживающее устройство должно быть сертифицировано по категории "специально для

данного автомобиля", "ограниченного применения" или "полууниверсального типа".

U : Подходит для всех типов при использовании трехточечного ремня безопасности.

X : В данном весовом классе не разрешена никакая система безопасности для детей.

Допустимые варианты установки системы безопасности для детей ISOFIX

Весовая группа	Размерный класс	Крепление	На сиденье переднего пассажира	На боковых местах задних сидений	На среднем заднем сиденье
Группа 0: до 10 кг	E	ISO/R1	X	IL (a)	X
Группа 0+: до 13 кг	E	ISO/R1	X	IL (a)	X
	D	ISO/R2	X	IL (a)	X
	C	ISO/R3	X	IL (a)	X
Группа I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	X	IL (a)	X
	C	ISO/R3	X	IL (b)	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X

(a) Сдвиньте переднее сиденье вперед до упора или отрегулируйте его спинку, установив её как можно ближе к вертикальному положению, чтобы спинка переднего сиденья не мешала детскому удерживающему устройству.

IL : Подходит для отдельных систем безопасности ISOFIX категорий: "специально для данного автомобиля", "ограниченная" и "полууниверсальная".

Система безопасности ISOFIX должна утверждаться для каждого конкретного типа автомобиля.

IUF : Подходит для детских кресел ISOFIX универсальной категории, устанавливаемых

спинкой назад и сертифицированных для данной весовой группы.

X : Для данного весового класса не утверждена система безопасности для детей ISOFIX.

Класс размеров и сиденье ISOFIX

A — ISO/F3 : Устанавливаемое лицом по ходу автомобиля кресло для детей в верхнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг.

B — ISO/F2 : Устанавливаемое лицом по ходу автомобиля кресло для детей в нижнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг.

B1 — ISO/F2X : Устанавливаемое лицом по ходу автомобиля кресло для детей в нижнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг.

C — ISO/R3 : Устанавливаемое лицом против хода автомобиля кресло для детей в верхнем сегменте весовой категории до 13 кг.

D — ISO/R2 : Устанавливаемое лицом против хода автомобиля кресло для детей в нижнем сегменте весовой категории до 13 кг.

E — ISO/R1 : Устанавливаемое лицом против хода автомобиля кресло для маленьких детей в весовой категории до 13 кг.

Системы ISOFIX крепления детских кресел безопасности



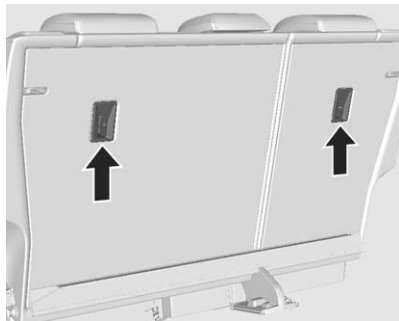
Закрепите разрешенное для применения в этом автомобиле детское кресло с системой ISOFIX в крепежных кронштейнах. Положения детских удерживающих устройств ISOFIX для данного автомобиля отмечены в таблице символом IL.

Места расположения крепежных скоб системы ISOFIX отмечены на спинке сиденья.



Перед крепежными скобами могут быть расположены направляющие, помогающие установить детское удерживающее устройство. Крышки направляющих откидываются автоматически при установке детского удерживающего устройства.

Верхние крепежные проушины



В дополнение к системе ISOFIX закрепить ремень Top-Tether в верхних крепежных проушинах. Ремень должен располагаться между двумя направляющими подголовника.

Положения детских удерживающих устройств ISOFIX универсального назначения отмечены в таблице символом IUF.

Места для хранения вещей

Вещевые ящики

Ящик в приборной панели	58
Перчаточный ящик	59
Держатели стаканов	59
Отделение для очков	60
Вещевой ящик под сиденьем	60

Размещение багажа/грузов

Багажное отделение	61
--------------------	----

Дополнительные возможности для хранения вещей

Крышка заднего вещевого отделения	64
-----------------------------------	----

Багажник, установленный на крыше

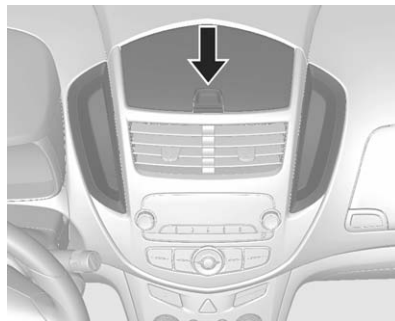
Багажник, установленный на крыше	66
----------------------------------	----

Информация о загрузке автомобиля

Информация о загрузке автомобиля	67
----------------------------------	----

Вещевые ящики

Ящик в приборной панели



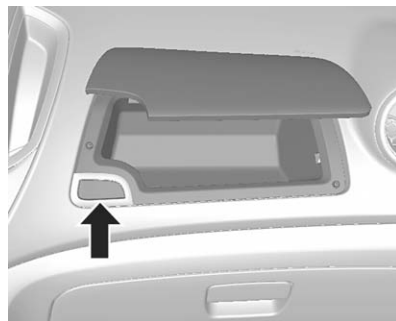
Встроено в приборную панель.

Чтобы открыть верхнее вещевое отделение, сдвиньте защелку.



Находится у рулевой колонки внизу приборной панели.

Чтобы открыть, потяните за ручку.



Находится наверху перчаточного ящика.

Чтобы открыть его, нажмите на кнопку.

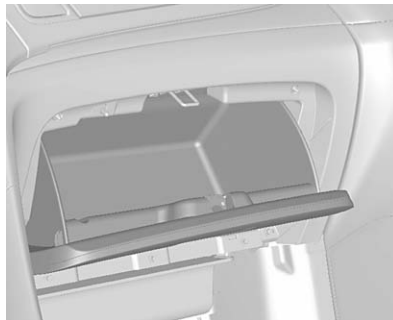
Они используются для хранения мелких предметов.

Чтобы закрыть дверцу вещевого отделения, захлопните её.

Предупреждение

Для снижения риска травматизма в результате аварии или внезапного останова во время движения всегда держите дверцы вещевых отделений закрытыми.

Перчаточный ящик

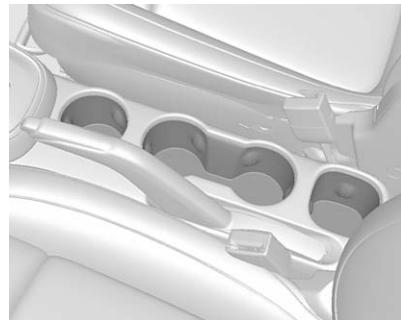


Чтобы открыть ящик, потяните за ручку.

Предупреждение

Для снижения риска травматизма в результате аварии или внезапного останова во время движения всегда держите дверцу перчаточного отсека закрытой.

Держатели стаканов



Подстаканники встроены в центральную консоль и в подлокотник заднего ряда сидений.

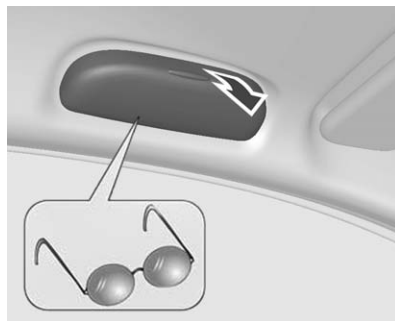
Чтобы воспользоваться подстаканником заднего ряда сидений, потяните за ремешок подлокотника.

Предупреждение

Не ставьте в подстаканники открытые чашки с горячей жидкостью во время движения автомобиля. При проливе горячей жидкости возможно получение ожога. При получении ожога водителем возможна потеря контроля над автомобилем.

Для снижения риска получения травмы при резком торможении или столкновении не ставьте открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т. д. в подстаканник, когда автомобиль движется.

Отделение для очков

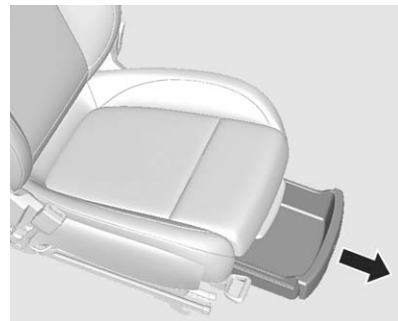


Чтобы открыть, сложите вниз.

Внимание

Не используйте для хранения тяжелых предметов.

Вещевой ящик под сиденьем



Для использования нижнего лотка сиденья переднего пассажира приподнимите конец лотка и потяните его в сторону приборной панели. Для возвращения лотка в исходное положение толкните его в сторону сиденья.

Размещение багажа/ грузов

Багажное отделение

Багажное отделение

Складывание спинки после откидывания подушки сиденья

Предупреждение

Не располагайте багаж или другой груз выше уровня передних сидений.

Не разрешайте пассажирам сидеть на сложенных спинках при движении автомобиля.

Незакрепленный багаж или сидящие на сложенных спинках пассажиры могут быть выброшены со своих мест или из автомобиля при внезапной остановке или столкновении.

Это может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

Предупреждение

Если спинка какого-либо сиденья не заблокирована, то она может сдвинуться вперед при неожиданной остановке или столкновении. Это может нанести травму сидящему пассажиру. Всегда проверяйте блокировку спинок сидений, пробуя сдвинуть их вперед--назад.

Предупреждение

Неправильно проложенный, плохо подсоединенный или перекрученный ремень безопасности не обеспечит должный уровень защиты при столкновении. Это может нанести тяжелую травму водителю или пассажиру, пристегнутому таким ремнем. Подняв спинку заднего ряда сидений, обязательно проверьте, правильно ли проло-

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

жены, надежно ли закреплены и не перекручены ли ремни безопасности.

Порядок складывания спинок заднего ряда сидений:

Внимание

Не используйте для хранения тяжелых предметов.

Внимание

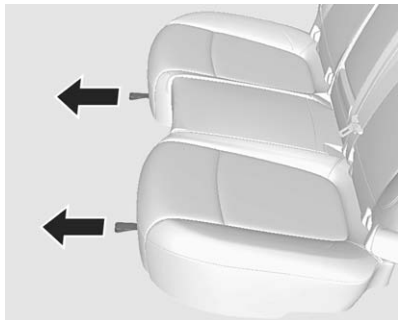
Складывание заднего сиденья с закрепленными ремнями безопасности может привести к повреждению сиденья или ремней безопасности. Перед складыванием заднего сидения обязательно отстегните ремни безопасности и верните их в обычное исходное положение.

62 Места для хранения вещей

1. Нажмите на кнопку фиксатора и сложите подголовники.

Примечание

Сдвинув переднее сиденье вперед, установите его спинку в вертикальное положение, чтобы освободить место для перемещения подушки заднего сиденья.

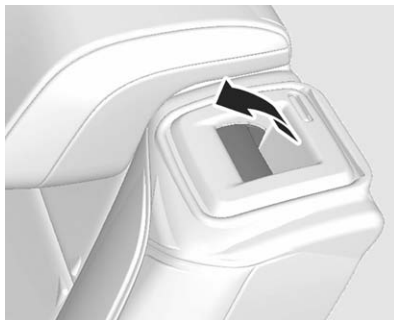


2. Потяните за ремень под подушкой сиденья. После этого подушка сиденья откинется сама.

Примечание

Не кладите ничего на пол.

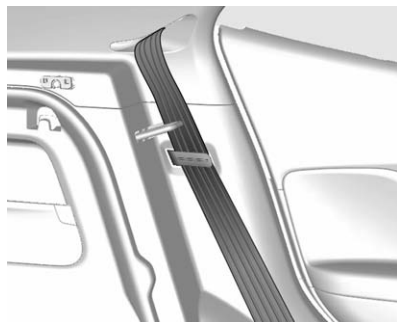
Это может привести к неправильному складыванию или к повреждению подушки.



1. Потяните за рычаг наверху спинки заднего сиденья.



2. Сложите спинку сиденья вперед и вниз.



3. Уложите ремни безопасности наружных сидений в направляющие для ремней.

4. Чтобы вернуть спинку сиденья в исходное положение, вытяните ремни безопасности из направляющих и поднимите спинку. Надежно зафиксируйте спинку сиденья в нужном положении. Проследите, чтобы ремни безопасности не цеплялись язычком.

Складывание спинки заднего сиденья может привести к блокировке среднего ремня безопасности заднего ряда сидений. Если это случится, полностью отпустите ремень и повторите попытку.

Если ремень безопасности остался заблокированным, выньте подушку и повторите попытку.



Предупреждение

Для возврата подушки заднего сиденья в начальное положение установите на прежнее место заднюю часть подушки сиденья, убедитесь,

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

что ляжки замков ремней безопасности не перекрутились и не застряли под подушкой сиденья, и вдавите вниз переднюю часть подушки сиденья до фиксации.

Внимание

При возврате спинки заднего сиденья в вертикальное положение уложите задний ремень безопасности с замками между спинкой и одной из подушек заднего сиденья. Проследите за тем, чтобы задние ремни безопасности и их замки не зажали подушкой заднего сиденья.

Убедитесь в том, что ремни безопасности не перекручены, не зажаты спинкой сиденья и находятся в правильном положении.

Внимание

При возврате спинки заднего сиденья в вертикальное положение уложите задний ремень безопасности с замками между спинкой и одной из подушек заднего сиденья. Проследите за тем, чтобы задние ремни безопасности и их замки не зажали подушкой заднего сиденья.

Убедитесь в том, что ремни безопасности не перекручены, не зажаты спинкой сиденья и находятся в правильном положении.

Внимание

Складывание заднего сиденья с закрепленными ремнями безопасности может привести к повреждению сиденья или ремней безопасности.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Перед складыванием заднего сидения обязательно отстегните ремни безопасности и верните их в обычное исходное положение.

⚠ Предупреждение

Не разрешайте пассажирам сидеть на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля, поскольку это положение угрожает их здоровью из-за невозможности пользоваться ремнями безопасности.

В случае аварии или внезапной остановки это может привести к серьезным травмам или смерти.

Предметы, перевозимые на сложенной спинке заднего сиденья, должны располагаться

(продолжение)

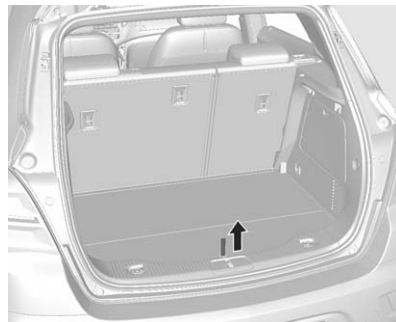
**Предупреждение
(продолжение)**

ниже верха передних сидений. Иначе возможно сползание груза вперед и причинение травм или повреждений при резком торможении.

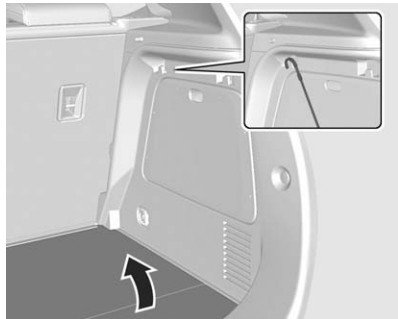
Дополнительные возможности для хранения вещей

Крышка заднего вещевого отделения

Заднее вещевое отделение



Здесь можно хранить инструменты, запасное колесо и т.п.



Потянув за ремень, поднимите крышку.

Откинув пол багажника, закрепите крючок на встроенном в боковую обшивку крюке для сумок с покупками, как показано на иллюстрации.

Примечание

Неправильное размещение груза может стать причиной дребезжащего шума, а при соприкосновении с задним сиденьем - привести к его износу.

Крышка вещевого отделения



Сюда можно класть небольшие предметы или перекладывать из багажной зоны те предметы, которые желательно хранить скрытно.

Чтобы воспользоваться крышкой, подвесьте петли на двух крючках задней откидной двери.

Когда крышка не используется, уберите её за спинку заднего сиденья.

Примечание

Неправильное размещение груза может стать причиной дребезжащего шума, а при соприкосновении с задним сиденьем - привести к его износу.

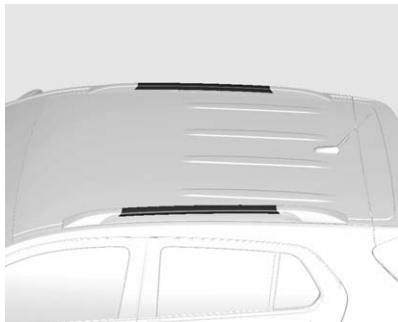
Внимание

Не кладите тяжелые предметы на крышку.

Задняя откидная дверь поднимается вместе с крышкой заднего вещевого отделения: не ставьте ничего на эту дверь, чтобы оставленные на ней предметы не упали.

Багажник, установленный на крыше

Багажник на крыше



Багажником на крыше удобно пользоваться при перевозке дополнительного груза или крупногабаритных предметов.

Боковые рейлинги багажника на крыше крепятся к крыше автомобиля.

Выясните у авторизованного дилера подробности и правила, касающиеся езды с грузом в багажнике на крыше.

Внимание

Убедитесь, что груз равномерно распределен по продольным или поперечным направлениям. Нельзя нагружать поверхность люка в крыше.

Нагруженный багажник смещает центр тяжести автомобиля. Следует вести автомобиль с осторожностью при боковом ветре и не ездить с большой скоростью.

Чтобы избежать повреждения или потери груза во время движения, регулярно проверяйте надежность крепления груза.

Не пользуйтесь вентиляционным люком, когда багажник на крыше загружен.



Предупреждение

При перевозке предмета, который шире или длиннее багажника на крыше, возникает большое сопротивление порывам ветра.

Это может привести к потере управления автомобилем. Перевозимый груз может быть внезапно сорван с крыши, что может привести к столкновению вашего и других автомобилей и, конечно, нанесет ущерб вашему автомобилю.


Никогда не перевозите предметы, которые длиннее или шире багажника на крыше.

Загрузка багажника на крыше смещает центр тяжести автомобиля. Не ездите на высокой скорости. Соблюдайте осторожность при езде в условиях бокового ветра.

(продолжение)

**Предупреждение
(продолжение)**

Несоблюдение этих правил может привести к повреждению автомобиля и травмам.

 Предупреждение

Максимально допустимая нагрузка на рельсы багажника на крыше составляет 165 фт (75 кг). При загрузке автомобиля не превышайте его максимальной емкости.

**Информация о
загрузке автомобиля****Информация о загрузке
автомобиля**

- Тяжелые предметы в багажном отделении следует размещать напротив спинок сидений. Убедитесь, что спинки надежно зафиксированы. При складывании предметов в стопку располагайте более тяжелые предметы внизу.
- Закрепляйте все предметы в заднем отделении так, чтобы они не скользили.
- При транспортировке предметов в заднем отделении спинки задних сидений не должны наклоняться вперед.
- Не допускайте, чтобы груз выступал над спинками.
- Не располагайте предметы на крышке заднего отделения или на приборной панели, не закрывайте датчик в верхней части приборной панели.

- Груз не должен мешать управлению педалями, стояночным тормозом и рычагом переключения передач, а также ограничивать свободу движений водителя. Не держите в салоне незакрепленные предметы.
- Недопустимо ездить с открытым задним отделением.
- Полезная нагрузка - это разность между допустимой максимальной массой (см. Идентификационная табличка ⇨ 290) и массой снаряженного автомобиля.
 Подробные сведения о массе снаряженного автомобиля см. в разделе технических данных.
- При движении с багажником на крыше снижается боковая ветровая устойчивость автомобиля, управляемость автомобиля ухудшается из-за более высокого центра тяжести.
 Распределите груз равномерно и закрепите его должным образом крепежными

стропами. Отрегулируйте давление в шинах и скорость автомобиля в соответствии с загрузкой. Регулярно проверяйте и подтягивайте ремни.

--	--

Приборы и органы управления

Органы управления

Регулировка положения рулевого колеса	70
Органы управления на рулевом колесе	71
Звуковой сигнал	71
Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла	71
Очиститель/омыватель заднего стекла	74
Часы	75
Штепсельные розетки	75

Контрольные лампы

Спидометр	77
Одометр	77
Тахометр	78
Датчик уровня топлива	78
Дисплей технического обслуживания	79
Индикация передачи	82
Указатель поворота	82
Напоминание о ремне безопасности	83

Сигнализатор подушки безопасности и натяжителя ремня безопасности	83
Индикатор включения-отключения надувных подушек безопасности	84
Лампа системы зарядки	84
Сигнализатор неисправности	85
Сигнализатор приближения очередного технического обслуживания	85
Сигнализатор тормозной системы	85
Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS)	86
Сигнализатор переключения на повышенную передачу ..	86
Сигнализатор системы контроля движения под уклон	86
Предупреждающий индикатор гидроусилителя руля	86
Сигнализатор ультразвуковой системы облегчения парковки	86

Сигнализатор электронной системы динамической стабилизации (ESC)	87
Сигнализатор выключения электронной системы динамической стабилизации (ESC)	87
Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости двигателя	87
Индикатор системы контроля давления в шинах	87
Индикатор системы предпускового подогрева и сажевого фильтра	88
Сигнализатор давления моторного масла	88
Сигнализатор низкого уровня топлива	89
Сигнализатор иммобилайзера	89
Система Open & Start	89
Индикатор снижения мощности двигателя	89
Сигнализатор включенного дальнего света	89
Индикатор дневных ходовых огней	90
Сигнализатор передних противотуманных фар	90

Сигнализатор задних противотуманных фонарей	90
Контрольная лампа задних габаритных огней	90
Сигнализатор круиз-контроля	90
Сигнализатор "Открыта дверь"	90

Информационные дисплеи

Информационный центр водителя (DIC)	91
Бортовой информационный дисплей (BID)	93

Информационные сообщения автомобиля

Информационные сообщения автомобиля	94
Предупреждающие звуковые сигналы	96
Сообщения о состоянии шин	96

Бортовой компьютер

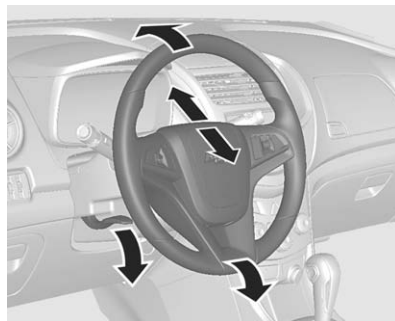
Бортовой компьютер	96
--------------------------	----

Сохранение индивидуальных настроек

Сохранение индивидуальных настроек	99
--	----

Органы управления

Регулировка положения рулевого колеса



Разблокируйте рычаг, отрегулируйте положение рулевого колеса, затем снова введите его в зацепление и убедитесь в том, что он полностью заблокирован.

Регулируйте рулевое колесо только на неподвижном автомобиле.

Внимание

Только для рулевого управления с гидроусилителем

Если повернуть рулевое колесо до конца и удерживать его в этом положении более 10 секунд, система гидроусилителя руля может получить повреждения и перестать работать.

Внимание

При нанесении сильного удара вдоль вала рулевой колонки во время регулировки рулевого колеса или при заблокированном рычаге возможно повреждение связанных с рулевым колесом элементов.

Органы управления на рулевом колесе



С помощью установленных на рулевом колесе органов управления можно управлять информационно-развлекательной системой и круиз-контролем.

См. руководство по информационно-развлекательной системе.

Круиз-контроль ⇨ Круиз-контроль
⇨ 198.

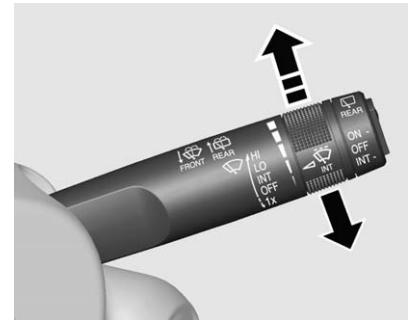
Звуковой сигнал



Нажмите .

Стеклоочиститель/омыватель ветрового стекла

Стеклоочиститель ветрового стекла



Для включения очистителей лобового стекла поверните ключ зажигания в положение ON (ВКЛ) и переведите вверх рычаг очистителя/омывателя лобового стекла.

HI (ВЫС) : Непрерывный режим, высокая скорость.

LO (НИЗ) : Непрерывный режим, низкая скорость.

INT (ПРЕР) : Прерывистый режим работы.

OFF (ВЫКЛ) : Система выключена.

1x : Кратковременное включение.

Кратковременное включение

Для однократного включения очистителей при небольшом дожде или тумане слегка нажмите на рычаг очистителя/омывателя вниз и отпустите.

При отпускании рычаг автоматически возвращается в нормальное положение.

В этом случае щетки отработают один цикл.

Внимание

Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение автомобиля или иной материальный ущерб.

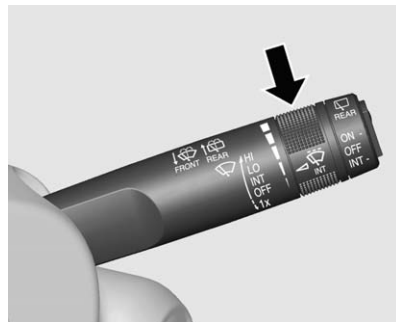
(продолжение)

Внимание (продолжение)

Не включайте очиститель ветрового стекла, если стекло сухое или работа щеток на ветровом стекле затруднена, например, из-за налипшего снега или льда. Работа стеклоочистителя при наличии механических препятствий на ветровом стекле может привести к повреждению щеток и электродвигателя очистителя, а также поверхности стекла.

В холодную погоду перед включением стеклоочистителя убедитесь, что щетки не примерзли к стеклу. Включение стеклоочистителя с примерзшими щетками может привести к повреждению электродвигателя стеклоочистителя.

Регулируемый интервал очистки

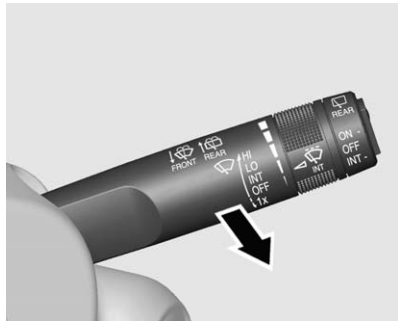


Поверните колесико для изменения режима работы стеклоочистителя:

Короткий интервал : поверните маховичок вверх

Длинный интервал : поверните маховичок вниз

Омыватель ветрового стекла



Потяните рычаг. Жидкость омывателя разбрызгивается на лобовое стекло, и стеклоочистители делают несколько ходов.

Внимание

Не включайте омыватель ветрового стекла более чем на несколько секунд, также не допускается включать омыватель, если бачок омывателя пуст. Это может привести к

(продолжение)

Внимание (продолжение)

перегреву электродвигателя омывателя и дорогостоящему ремонту.

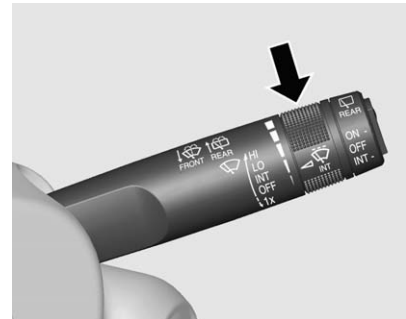
Предупреждение

Не разбрызгивайте жидкость омывателя на ветровое стекло в морозную погоду.

В морозную погоду использование жидкости омывателя и стеклоочистителей может привести к аварийной ситуации, так как жидкость может замерзнуть на ветровом стекле и нарушить видимость.

Автоматические стеклоочистители с датчиком дождя

Датчик дождя определяет количество воды на ветровом стекле и автоматически регулирует частоту работы стеклоочистителей.



Поверните кольцо для изменения уровня чувствительности:

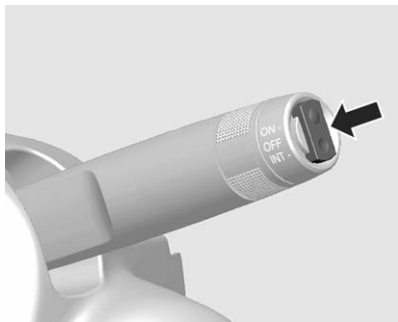
Низкая чувствительность : поверните маховичок регулятора вниз

Высокая чувствительность : поверните маховичок регулятора вверх

Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда.

Очиститель/омыватель заднего стекла

Стеклоочиститель



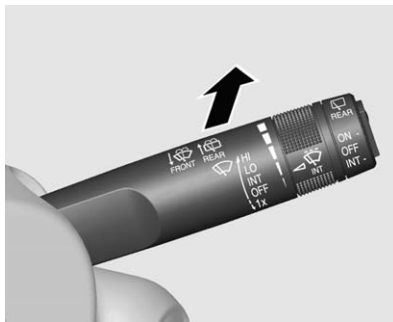
Чтобы включить задний стеклоочиститель, нажмите переключатель на конце рычага.

Для включения стеклоочистителя в непрерывном режиме нажмите на верхнюю часть переключателя.

Для включения очистителя в прерывистом режиме нажмите на нижнюю часть переключателя.

Для отключения очистителя установите переключатель в нейтральное положение.

Омыватель



Сдвиньте рычажок в сторону панели приборов.

На заднее стекло будет разбрызгана жидкость омывателя; стеклоочиститель включится на несколько секунд.

Внимание

Отсутствие у водителя нормального обзора может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение автомобиля или иной материальный ущерб.

Не включайте стеклоочиститель двери задка, если стекло сухое или работа очистителя затруднена, например, из-за налипшего снега или льда.

Работа очистителя при наличии помех на стекле может привести к повреждению щеток и электродвигателя очистителя, а также поверхности стекла.

В холодную погоду перед включением очистителя проверьте, что щетка не примерзла к стеклу. Включение стеклоочистителя с примерзшими щетками может привести к повреждению электродвигателя стеклоочистителя.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Не разбрызгивайте жидкость омывателя на заднее стекло в морозную погоду.

Перед включением омывателя прогрейте заднее стекло.

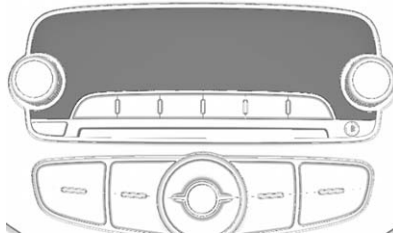
Внимание

Жидкость омывателя может замерзнуть на заднем стекле и ухудшить задний обзор.

Не допускайте непрерывной работы омывателя стекла задней откидной двери более нескольких секунд, а также работы при пустом бачке омывателя. Это может привести к перегреву электродвигателя омывателя и дорогостоящему ремонту.

Часы

<Тип 1>



<Тип 2>

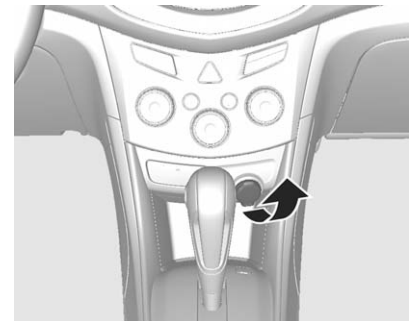


На дисплее информационно-развлекательной системы отображаются время и дата.

Здесь можно изменить настройки времени и даты.

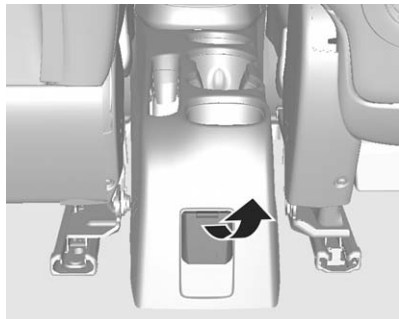
См. руководство по информационно-развлекательной системе.

Штепсельные розетки



В центральную консоль встроена розетка электропитания на 12 В.

Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Ватт.



Штепсельная розетка на 230 В находится за центральной консолью внизу.

Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 150 ватт.

При выключенном зажигании розетка электропитания обесточена.

Питание розетки также отключается при падении заряда аккумулятора ниже определенного уровня.

Примечание

Если не пользуетесь розеткой, прикройте её крышкой.

Внимание

Не подключайте никаких источников тока, например, зарядных устройств или аккумуляторных батарей.

Не повредите розетки, используя неподходящие штекеры.



Предупреждение

При подключении устройства к розетке последняя может искрить - это нормально.

Не допускается подключение в непосредственной близости от огнеопасных и взрывчатых веществ.

Не запускайте двигатель, когда инвертор подключен или работает.

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

От инвертора не работает большинство тепловыделяющих устройств (например, фены, утюги, тостеры, обогреватели или кофеварки), так как их энергопотребление превышает 150 ватт.

Контрольные лампы

Спидометр



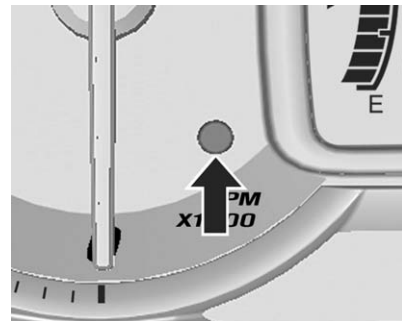
Указывает скорость движения автомобиля.

Одометр



Одометр показывает пробег автомобиля в километрах или милях.

В автомобиле имеется независимый счетчик пробега, показывающий расстояние, пройденное с момента предыдущего обнуления счетчика.



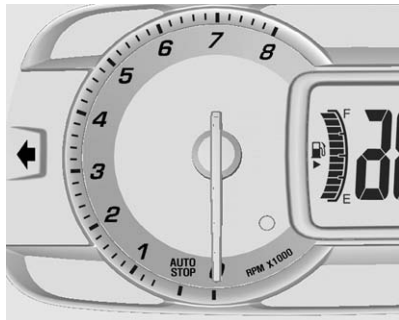
При каждом нажатии на ручку на панели приборов показания дисплея меняются в следующем порядке:

Счетчик общего пробега ←→
Счетчик суточного пробега

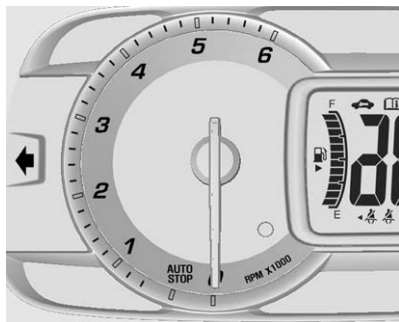
Примечание

Для обнуления счетчика пробега нажмите кнопку сброса, удерживая её несколько секунд в нажатом положении.

Тахометр



Бензин



Дизельное

Показывает частоту вращения коленвала двигателя в оборотах в минуту.

По мере возможности на каждой из передач старайтесь ездить в низком диапазоне оборотов двигателя.

Внимание

Если указатель переходит в зону предупреждения, это означает, что превышена максимальная разрешенная частота вращения двигателя. Двигатель может быть поврежден.

Датчик уровня топлива



Показывает уровень топлива в баке.

Никогда не доводите бак до полного опорожнения.

Из-за топлива, остающегося в баке, объем доливаемого до самого верха бака топлива может быть меньше указанной емкости бака.

Стрелка указателя топлива может колебаться из-за смещения топлива в баке при торможении, разгоне и прохождении поворотов. Указатель уровня топлива служит для ориентировочной оценки количества топлива в баке и не может использоваться в качестве точного прибора.

 **Опасность**

Перед заправкой остановите автомобиль и заглушите двигатель.

Дисплей технического обслуживания

Контрольные индикаторы

Описанные ниже индикаторы на некоторых версиях автомобиля могут отсутствовать. Описание распространяется на все версии исполнения приборов. Набор инструментов в вашем автомобиле может отличаться от описанного в этом руководстве.

При включении зажигания на короткое время загорится большинство индикаторов для проверки их работоспособности.

Цвета индикаторов обозначают:

красный : опасность, важное напоминание

желтый : предупреждение, справка, неисправность

зеленый, синий, белый : подтверждение включения

Индикаторы приборной панели

















<Тип 1>




<Тип 2>

Обзор

-  Напоминание о ремне безопасности ⇨ 83.
-  Напоминание о ремне безопасности ⇨ 83.
-  Контрольная лампа генератора ⇨ 84.
-  Контрольная лампа сигнализатора неисправностей ⇨ 85.
-  Индикатор приближения очередного технического обслуживания ⇨ 85.
-  Сигнализатор тормозной системы ⇨ 85.
-  Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) ⇨ 86.
-  Переключение на повышенную передачу ⇨ 86.
-  Индикатор системы контроля движения под уклон ⇨ 86.
-  Сигнализатор усилителя рулевого управления ⇨ 86.
-  Ультразвуковая система облегчения парковки ⇨ 86.

-  Индикатор выключения электронной системы динамической стабилизации (ESC) ⇨ 87.
-  Индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC) ⇨ 87.
-  Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя ⇨ 87.
-  Сигнализатор низкого давления моторного масла ⇨ 88.
-  Контрольная лампа низкого уровня топлива ⇨ 89.
-  Контрольная лампа иммобилайзера ⇨ 89.
-  Индикатор снижения мощности двигателя ⇨ 89.
-  Индикатор дневных ходовых огней ⇨ 90.
-  Индикатор включенного дальнего света фар ⇨ 89.
-  Контрольная лампа передних противотуманных фар ⇨ 90.
-  Индикатор круиз-контроля ⇨ 90.

-  Индикатор незакрытой двери ⇨ 90.

Индикация передачи



Указывается выбранная передача или режим КПП.

Указатель поворота

⇨⇨ мигает зеленым светом.

Мигание

Контрольный индикатор мигает, если включены указатель поворота или аварийная световая сигнализация.

Частое мигание


Выход из строя лампы указателя поворота или соответствующего предохранителя.


Замена ламп ⇨ Замена лампы ⇨ 233.


Предохранители ⇨ Плавкие предохранители ⇨ 239.

Сигналы поворота и смены полосы движения ⇨ Сигналы поворота и смены полосы движения ⇨ 106.

Напоминание о ремне безопасности

Индикатор  сиденья водителя загорается или мигает красным светом.

Когда переднее пассажирское сиденье занято, светится или мигает индикатор 2.

Для задних сидений в информационном центре водителя загорается .

При установке зажигания в положение ON (ВКЛ) на несколько секунд включаются сигнальный индикатор и предупредительный звуковой сигнал, напоминая о необходимости пристегнуть ремни безопасности.


Во время застегивания ремня безопасности сигнальный индикатор мигает.

Если ремень безопасности остается расстегнутым при движении автомобиля, сигнальные индикаторы и звуковой сигнал срабатывают снова.


После застегивания ремня безопасности индикатор и звуковые сигналы отключаются.

Трехточечный ремень безопасности ⇨ Трехточечный ремень безопасности ⇨ 42.

Сигнализатор подушки безопасности и натяжителя ремня безопасности

Загорается красным светом .

Индикатор включается на несколько секунд при включении зажигания. Если он не включается, не гаснет через несколько секунд или горит во время движения, это указывает на неисправность натяжителя ремня безопасности или системы подушек безопасности. При возникновении аварийной ситуации эти системы могут не сработать.

Непрерывное свечение индикатора  может сигнализировать о неисправности автомобиля или срабатывании преднатяжителей ремней безопасности или подушек безопасности.

⚠ Предупреждение

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.


Система подушек безопасности ⇨
Система подушек безопасности
⇨ 44.

Ремни безопасности ⇨ Ремни
безопасности ⇨ 40.

Индикатор включения-отключения надувных подушек безопасности




Индикаторы находятся на панели приборов.

Загорается индикатор **ON**  подушки безопасности переднего пассажира.

Если индикатор горит, подушка безопасности переднего пассажира активирована, так что на переднее пассажирское сиденье

нельзя устанавливать детское сиденье или сиденье для младенца.

Загорается индикатор **OFF**  подушки безопасности переднего пассажира.


Когда горит этот контрольный индикатор, подушка безопасности переднего пассажира деактивируется.

⚠ Предупреждение

Если оба индикатора светятся, есть проблема с подушкой безопасности пассажира.

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неполадки.

Лампа системы зарядки

Загорается красным светом .

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Горит при работающем двигателе

Остановиться, остановить двигатель. Аккумуляторная батарея не заряжается. Может быть нарушено охлаждение двигателя.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнализатор неисправности

 горит желтым светом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Если индикатор не выключается или светится во время движения, значит, система контроля выхлопов неисправна.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки автомобиля.


Внимание

Свечение данного индикатора свидетельствует о проблеме, требующей внимания.

Эксплуатация автомобиля с горячей или мигающей лампой указателя неисправностей может привести к выходу из строя системы снижения токсичности отработавших газов, увеличению расхода топлива и ухудшению управляемости автомобиля.

Рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

Сигнализатор приближения очередного технического обслуживания



 загорается, когда автомобилю требуется обслуживание.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки автомобиля.

Сигнализатор тормозной системы

Загорается индикатор .

При отпускании стояночного тормоза сигнальная лампа тормозной системы продолжает гореть в случае низкого уровня тормозной жидкости или при наличии неисправности тормозной системы.

Тормозная жидкость 
Тормозная жидкость  228.

Предупреждение

Запрещается движение, если горит сигнализатор неисправности тормозной системы.

Горение этого сигнализатора может указывать на неисправность тормозной системы.

(продолжение)

**Предупреждение
(продолжение)**

Неисправность тормозной системы может привести к столкновению и повлечь за собой травмы, повреждение Вашего автомобиля или иной материальный ущерб.

Ручной тормоз ⇨ Стояночный тормоз ⇨ 194.

Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов (ABS)

 горит желтым светом.


Загорается на несколько секунд после включения зажигания. Система будет готова к работе, когда контрольный индикатор погаснет.

Если контрольный индикатор не гаснет по прошествии нескольких секунд или если он загорается во время езды, значит, система ABS

неисправна. Тормозная система автомобиля продолжает работать, но без функции ABS.


Антиблокировочная тормозная система (ABS) ⇨ Антиблокировочная система тормозов (ABS) ⇨ 193.


Сигнализатор переключения на повышенную передачу

 указывает, что следует переключиться более высокую передачу для уменьшения расхода топлива.

Механическая коробка передач ⇨ Механическая коробка передач ⇨ 191.

Сигнализатор системы контроля движения под уклон

 светится зеленым, когда система готова к работе.

 мигает зеленым, когда система приведена в действие.

Система контроля тягового усилия (TCS) ⇨ Система контроля тягового усилия (TCS) ⇨ 195.

Предупреждающий индикатор гидроусилителя руля

! горит желтым светом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Если индикатор не гаснет через несколько секунд или загорается во время движения - имеется неисправность в усилителе рулевого управления.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сигнализатор ультразвуковой системы облегчения парковки

 горит желтым светом.

- Отказ из-за загрязнения датчиков
- Покрыты льдом или снегом

- Внешние ультразвуковые помехи

Когда источник помех будет устранен, система заработает нормально.

Если индикатор не гаснет, обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Сигнализатор электронной системы динамической стабилизации (ESC)

 светится или мигает желтым.

Непрерывное горение

Обнаружена неисправность системы.

Можно продолжить поездку. Однако в зависимости от состояния дорожного полотна может снизиться устойчивость.

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Мигание

Система активно используется.

Мощность двигателя может быть уменьшена, и скорость автомобиля может быть автоматически несколько снижена.

Сигнализатор выключения электронной системы динамической стабилизации (ESC)

 горит желтым светом.

Горит, если система отключена.

Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости двигателя

Загорается красным светом .

Этот сигнализатор предупреждает о перегреве охлаждающей жидкости двигателя.

Если автомобиль двигался в нормальных дорожных условиях, необходимо съехать с проезжей

части, остановиться и дать двигателю поработать несколько минут на холостом ходу.

Если индикатор не гаснет, заглушите двигатель и как можно скорее обратитесь на станцию техобслуживания. Рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

Индикатор системы контроля давления в шинах

 горит желтым светом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Если индикатор включается во время движения, значит, системой контроля давления воздуха в шинах выявлено значительное падение давления в одной или нескольких шинах.

Остановив автомобиль в безопасном месте, проверьте шины и накачайте их до рекомен-

дованного давления, которое указано на ярлыке с давлением накачки шин.

При обнаружении неисправности индикатор мигает примерно одну минуту, после чего продолжает гореть до тех пор, пока не будет выключено зажигание.

Индикатор неисправности горит до тех пор, пока не будет устранена проблема. Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки автомобиля.

Индикатор системы предпускового подогрева и сажевого фильтра

Индикатор предварительного подогрева

 горит желтым светом.



Загорается, когда включен предварительный подогрев. Когда индикатор гаснет, двигатель можно запустить.

Индикатор сажевого фильтра дизельного двигателя

Мигает желтый индикатор .

Индикатор мигает, если сажевый фильтр нуждается в регенерации, а условия предыдущей поездки не позволили произвести автоматическую регенерацию. Продолжайте движение и по возможности поддерживайте число оборотов двигателя не ниже 2000 об/мин.

Индикатор погаснет, как только регенерация будет завершена.

Сажевый фильтр дизельного двигателя  Сажевый фильтр дизельного двигателя  183.

Сигнализатор давления моторного масла

Загорается красным светом .

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Горит при работающем двигателе

Внимание

Может быть нарушена смазка двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и/или блокировке ведущих колес.

Если индикатор падения давления моторного масла загорается во время езды, необходимо съехать с проезжей части, заглушить двигатель и проверить уровень масла.

Предупреждение

При выключенном двигателе для торможения и поворота рулевого колеса требуются значительно большие усилия.

Не вынимайте ключ, пока автомобиль не остановится, поскольку при этом рулевое колесо может неожиданно заблокироваться.

Проверьте уровень масла перед обращением за помощью в сервис-центр.

Моторное масло ⇨ Моторное масло ⇨ 220 .

Сигнализатор низкого уровня топлива


 горит желтым светом.

Горит при слишком низком уровне топлива или газа в баке.

Внимание
<p>Не допускайте полного израсходования топлива.</p> <p>Это может привести к повреждению каталитического нейтрализатора.</p>

Каталитический нейтрализатор ⇨
Каталитический нейтрализатор
⇨ 184 .

Сигнализатор иммобилайзера

 горит желтым светом.

Светится, если есть неисправность. Пуск двигателя невозможен.

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Система Open & Start

Слегка нажмите на педаль сцепления

 горит желтым светом.

Свечение означает, что для перезапуска двигателя необходимо нажатие педали сцепления.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨

Система автоматической остановки и пуска двигателя
⇨ 181 .

Индикатор снижения мощности двигателя

 горит желтым светом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

Если индикатор включается во время движения одновременно с индикатором необходимости проведения технического обслуживания автомобиля, значит, возникла проблема.

Остановив автомобиль в безопасном месте, перезапустите его спустя 10 секунд.

Когда светится индикатор пониженных оборотов двигателя, автомобиль можно вести на малой скорости.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки автомобиля.

Сигнализатор включенного дальнего света

 горит синим светом.

Горит при включенном дальнем свете фар и при мигании фарами.

Дальний свет /ближний свет ⇨ Система переключения дальнего/ ближнего света фар ⇨ 104.

Индикатор дневных ходовых огней

☘ горит зеленым светом.

Светится при включенных дневных ходовых огнях.

См. дневные ходовые огни (DRL) ⇨ Дневные ходовые огни ⇨ 105.

Сигнализатор передних противотуманных фар

☘ горит зеленым светом.

Горит, когда передние противотуманные фары включены.

Передние противотуманные фары ⇨ Передние противотуманные фары ⇨ 106.

Сигнализатор задних противотуманных фонарей

☘ горит желтым светом.

Горит при включенных задних противотуманных фонарях.

Задние противотуманные фонари ⇨ Задние противотуманные фары ⇨ 107.

Контрольная лампа задних габаритных огней

☘ горит зеленым светом.

Горит при включенных задних фонарях.

Сигнализатор круиз-контроля

☘ горит белым светом.

Светится при включенных системах круиз-контроля.

☘ горит зеленым светом.

Горит, когда активен круиз-контроль.

Сигнализатор "Открыта дверь"

Загорается красным светом ☘.

Индикатор включен при открытой двери или задней двери.

Информационные дисплеи

Информационный центр водителя (DIC)

Информационный центр водителя (DIC)



Информационный центр водителя находится в комбинации приборов.



Для выбора меню настроек нажмите кнопку MENU (Меню) на рычажке указателя поворота.

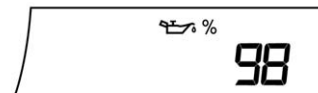
Это меню недоступно при движении автомобиля.

Порядок расположения пунктов меню:

- Срок службы масла в двигателе
- Настройка единиц измерения
- Настройка языка
- Распознавание шин
- Нагрузка на шины

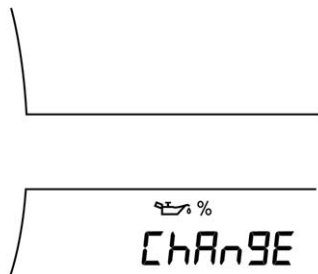
Для выбора нужного меню поверните колесико на рычажке указателя поворота.

Срок службы масла в двигателе



Отображается примерное значение оставшегося срока службы масла.

Например, число 98 означает, что оставшийся срок службы масла составляет 98% исходного.

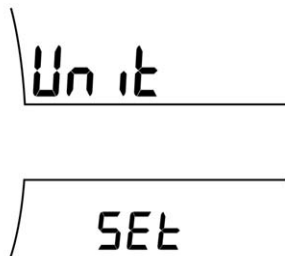


Когда оставшийся срок службы масла снижается до определенного уровня, в информационном центре водителя (DIC) появляется соответствующее сообщение. Необходимо как можно скорее заменить моторное масло.

После замены моторного масла систему контроля срока его службы нужно сбросить в исходное состояние. Для сброса несколько секунд удерживайте нажатой кнопку SET/CLR.

Система контроля срока службы моторного масла ⇨ Система срока службы моторного масла ⇨ 221.

Настройка единиц измерения



Нажмите и удерживайте кнопку SET/CLR в течение нескольких секунд.

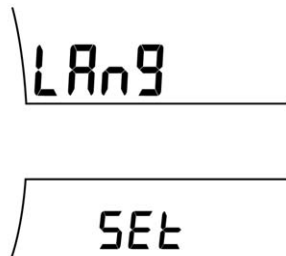
Поворачивая колесико, выберите нужную настройку.

1. Британские единицы (миль/ч, °C)
2. Американские единицы (миль/ч, °F)
3. Метрические единицы (км/ч, °C)

При смене единиц измерения выбранная единица мигает.

Нажмите кнопку SET/CLR для подтверждения.

Настройка языка



Нажмите и удерживайте кнопку SET/CLR в течение нескольких секунд.

Поворачивая колесико, выберите нужную настройку.

1. Алфавит
2. Арабские цифры

При смене единиц измерения выбранная единица мигает.

Нажмите кнопку SET/CLR для подтверждения.

Распознавание шин

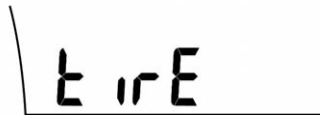


На этом экране производится определение параметров новых шин и колес датчиками системы TPMS.

Для определения параметров нажмите и удерживайте нажатой несколько секунд кнопку SET/CLR.

Давление в шинах ⇨ Давление в шинах ⇨ 247 .

Нагрузка на шины

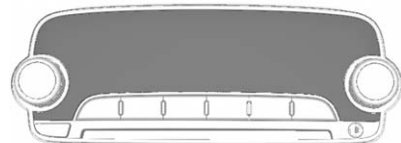


Чтобы открыть это меню, нажмите кнопку SET/CLR в течение нескольких секунд.

Поворачивая колесико, выберите нужную настройку.

- Нагрузка 1: Lo (Низкая)
- Нагрузка 2: Eco (Эко)
- Нагрузка 3: Hi (Высокая)

Бортовой информационный дисплей (BID)



<Тип 1>



<Тип 2>

Отображаются дата, время, наружная температура и сведения об информационно-развлекательной системе.

Когда информационно-развлекательная система включена, на экран дисплея выводится меню индивидуальных настроек автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ Сохранение индивидуальных настроек автомобиля ⇨ 99.

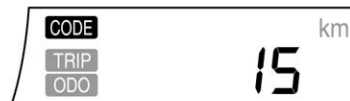
Информационные сообщения автомобиля

Уведомления выводятся на дисплей информационного центра водителя, либо подается предупреждающий звуковой сигнал.

В зависимости от комплектации и индивидуальных настроек автомобиля некоторые из описанных функций могут отсутствовать.

Внимание

Если появилось уведомление о неисправности автомобиля, немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для проверки.



Информационные сообщения выводятся в виде цифровых кодов.

№ Сообщение автомобиля	
15	Неисправность верхнего стоп-сигнала
16	Выполните обслуживание стоп-сигналов
18	Неисправность ближнего света
19	Неисправность заднего противотуманного фонаря
20	Неисправность ближнего света правой фары
21	Неисправность левого переднего габаритного огня
22	Неисправность правого переднего габаритного огня
23	Неисправность фонаря заднего хода
24	Неисправность фонаря подсветки номерного знака
25	Left front turn indicator failure (неисправность левого переднего указателя поворота)
26	Left rear turn indicator failure (неисправность левого заднего указателя поворота)
27	Right front turn indicator failure (неисправность правого переднего указателя поворота)
28	Right rear turn indicator failure (неисправность правого заднего указателя поворота)
73	Выполните техническое обслуживание системы постоянного полного привода
84	Мощность двигателя снижена
89	Индикатор приближения очередного технического обслуживания
128	Капот открыт
173	Полный привод отключен
256	Полный привод временно отключен.

Предупреждающие звуковые сигналы

При запуске двигателя или во время движения.

- Если не пристегнут ремень безопасности.
- Если при включенном стояночном тормозе превышена заданная скорость.
- Если на дисплее "информационного центра водителя" отображается код предупреждения.

Если автомобиль запаркован и/или открыта дверь

- При вставленном ключе в замок зажигания.
- При включенных наружных осветительных приборах.

Сообщения о состоянии шин

LF XX, RF XX, LR XX или RR XX

При пониженном давлении в шинах отображается предупреждающее сообщение. В нем указывается местоположение плохо накачанной шины и примерное давление в ней.

При появлении сообщения о давлении в шинах необходимо остановиться при первой возможности. Накачайте шины до давления, соответствующего значению, указанному на шине и информационной метке о нагрузке шины.

Бортовой компьютер

Бортовой компьютер



Бортовой компьютер располагается в информационном центре водителя.

Он предоставляет водителю информацию о средней скорости, запасе хода по топливу, среднем расходе топлива, времени поездки и т.д.



Для управления бортовым компьютером поверните регулировочное колесико на рычажке указателя поворота.

При каждом повороте регулировочного колесика режимы переключаются в следующем порядке:

Средняя скорость ⇨ запас хода по топливу ⇨ средний расход топлива ⇨ время поездки ⇨ средняя скорость

В некоторых режимах можно сбросить показания, нажав кнопку SET/CLR.

Средняя скорость



В этом режиме на дисплее отображается средняя скорость.

Значения средней скорости суммируются при работе двигателя, даже если автомобиль стоит на месте.

Чтобы сбросить показания средней скорости, нажмите кнопку SET/CLR.

Запас хода по топливу



В этом режиме отображается примерное расстояние, которое автомобиль может проехать до полного опустошения топливного бака.

Если при заправке автомобиль стоял наклонно или был отключен аккумулятор, определенное бортовым компьютером значение может быть неточным.

Примечание

Бортовой компьютер является вспомогательным устройством, поэтому расчетный и фактический

запас хода по топливу могут отличаться в зависимости от обстоятельств.

Запас хода по топливу меняется в зависимости от манеры вождения, дороги и скорости движения, поскольку рассчитывается по эффективности использования топлива, которая зависит от этих факторов.

Средний расход топлива



В этом режиме на дисплее отображается средний расход топлива.

Значения среднего расхода топлива суммируются при работе двигателя, даже если автомобиль стоит на месте.

Чтобы сбросить показания среднего расхода топлива, нажмите кнопку SET/CLR.

Время в пути



В этом режиме на дисплее отображается суммарное время движения.

Время движения суммируется с момента последнего обнуления, даже когда автомобиль стоит на месте.

Чтобы остановить или запустить отсчет времени движения, нажмите кнопку SET/CLR.

Для сброса показаний времени движения нажмите и удерживайте нажатой несколько секунд кнопку SET/CLR.

Примечание

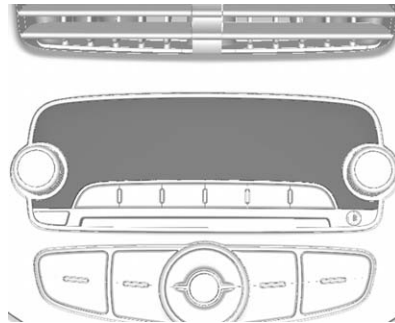
В зависимости от условий движения, манеры езды и скорости автомобиля показания средней скорости движения и запаса хода по топливу могут отличаться от реальных значений.

Сохранение индивидуальных настроек

Сохранение индивидуальных настроек

Индивидуальные настройки автомобиля можно задать путем внесения изменений в установки на дисплее информационно-развлекательной системы.

В зависимости от уровня комплектации автомобиля некоторые из описанных функций могут отсутствовать.



<Тип 1>

Нажмите кнопку CONFIG (КОНФИГУРАЦИЯ) при включенном зажигании и включенной информационно-развлекательной системе.

Появляются меню настройки.

Для переключения между меню настройки поверните ручку MENU (Меню).

Для выбора меню настроек нажмите кнопку MENU (Меню).

Для закрытия меню или возврата к предыдущему нажмите кнопку BACK (НАЗАД).

Выберите позицию "Настройки автомобиля".

Настройки автомобиля

- Установки комфорта

Громкость сигнала:

Изменение громкости предупреждающего звукового сигнала.

Индивидуальные настройки водителя: Включение или отключение индивидуальных настроек.

Автоматическая очистка заднего стекла при заднем ходе: Включение или отключение заднего стеклоочистителя одновременно с задним ходом.

- Система облегчения парковки / обнаружения столкновений

Автопарковка: Включение или отключение ультразвуковых датчиков.

- Внешнее освещение

Включение наружного освещения при посадке:

Включение или выключение освещения при посадке в автомобиль.

Продолжительность освещения при выходе:

Включение или выключение и смена продолжительности освещения при выходе из автомобиля.

- Электрозамки дверей

Автоматическое отпирание дверей:

Включение или отключение автоматического отпирания дверей при их автоматическом запирании. Также можно изменить способ отпирания только двери водителя или всех дверей.

Автоматическое запирание дверей:

Включение или отключение автоматического запирания дверей во время движения.

Блокировка замка открытой двери:

Включение или отключение автоматической блокировки замка открытой двери водителя. Если выбран режим отключения блокировки, появляется меню блокировки дверей с задержкой.

Запирание дверей с задержкой:

Включение или отключение задержки при запирании дверей. При нажатии кнопки центрального замка подаются три звуковых сигнала, указывающих на активацию функции блокировки с задержкой. Эта функция задерживает запирание дверей на пять секунд после закрытия последней двери.

- Дистанционная блокировка, разблокировка, запуск

Сигнал дистанционного запирания:

Включение или отключение светового сигнала дистанционного запирания дверей.

Дистанционное отпирание дверей:

Изменение настроек отпирания: только дверь водителя или все двери.

Автоматическое повторное запирание дверей:

Включение или отключение автоматического повторного запирания разблокированной, но не открытой двери.

- Восстановление заводских настроек

Все настройки возвращаются в исходное состояние.



<Тип 2>

Нажмите кнопку HOME включенной информационно-развлекательной системы при включенном зажигании.

Нажмите на "Настройки", а затем - на "Настройки автомобиля".

Настройки автомобиля

- Комфорт и удобство

Громкость сигнала: Выбор уровня громкости звукового сигнала.

Автоматическая очистка стекла при заднем ходе: Включение или отключение

заднего стеклоочистителя одновременно с задним ходом.

- Выявление опасности столкновения

Автопарковка: Включение или отключение ультразвуковых датчиков. Если установлено буксирное устройство, также можно выбрать режим движения с буксирным устройством.

- Освещение

Освещение при выходе из автомобиля: Включение или выключение и смена продолжительности освещения при выходе из автомобиля.

Стояночные огни: Включение или отключение стояночных огней.

- Электрозамки дверей

Автоматическое запираение дверей: Включение или отключение автоматического запираения дверей во время движения.

Антиблокировочное устройство отпертой двери: При включении данное устройство препятствует блокировке двери водителя, когда она открыта. Если эта функция отключена, можно войти в меню задержки блокировки двери и из него запрограммировать блокировку двери.

Запираение дверей с задержкой: Включение или отключение задержки при запираении дверей. При нажатии кнопки центрального замка подаются три звуковых сигнала, указывающие на активацию функции запираения дверей с задержкой. Когда эта функция активна, двери запираются с задержкой в несколько секунд после того, как закрывается последняя дверь.

- Параметры блокировки и разблокировки замков
Световой сигнал дистанционного запирания:
Включение или отключение светового сигнала дистанционного запирания дверей.
Дистанционное отпирание дверей: Изменение настроек отпирания: только дверь водителя или все двери.
- Дополнительная камера заднего вида
Значки: Выберите On (включено) или Off (выключено)
Направляющие линии: Выберите On (включено) или Off (выключено)
- **Заводские настройки автомобиля:**
Все настройки возвращаются в исходное состояние.

Освещение

Наружное освещение

Органы управления наружными световыми приборами	103
Автоматическое управление осветительными приборами	104
Рычаг переключения дальнего/ближнего света фар	104
Подача кратковременных сигналов дальним светом фар	105
Регулировка угла наклона фар	105
Настройка фар при поездках в других странах	105
Дневные ходовые огни	105
Аварийная световая сигнализация	106
Сигналы поворота и смены полосы движения	106
Передние противотуманные фары	106
Задние противотуманные фонари	107
Фонари заднего хода	107

Запотевание фар	107
-----------------------	-----

Освещение салона

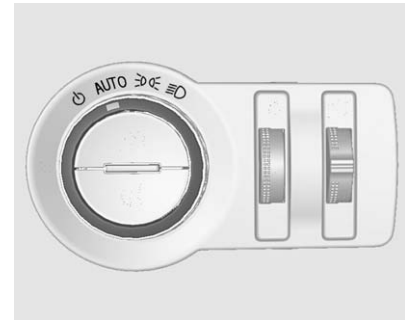
Управление подсветкой приборной панели	108
Светильники салона	108
Лампы индивидуального освещения	109
Лампы на солнцезащитном козырьке	109

Особенности системы освещения

Включение освещения при посадке в автомобиль	109
Включение освещения при выходе из автомобиля	110
Защита от разряда аккумуляторной батареи	110

Наружное освещение

Органы управления наружными световыми приборами





Для включения/выключения наружных световых приборов поверните ручку переключателя света. Переключатель света имеет четыре положения:

⏻ (ВЫКЛ.) : Для выключения всех световых приборов поверните ручку в положение ВЫКЛ.

Все световые приборы выключаются, ручка возвращается в исходное положение АВТО.

АУТО : АВТО: Наружное освещение и освещение панели приборов включаются и выключаются автоматически в зависимости от внешней освещенности.

 : Включение задних фонарей, подсветки номерного знака и подсветки приборной панели.

 : Включение фар и всех вышеперечисленных световых приборов.

Автоматическое управление осветительными приборами

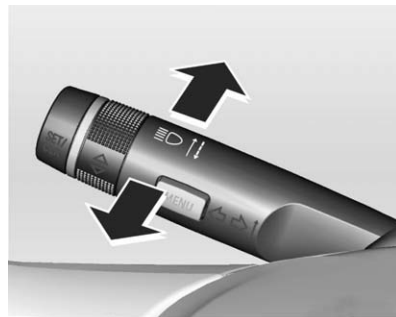


Если включено автоматическое управление освещением, внешние осветительные приборы и подсветка приборной панели включаются автоматически при слабой наружной освещенности.

Для выключения регулировки поверните ручку в положение ВЫКЛ.

Все световые приборы выключаются, ручка возвращается в исходное положение АВТО.

Рычаг переключения дальнего/ближнего света фар



Фары дальнего света включаются, когда включен ближний свет.

Для переключения с ближнего света на дальний нажмите рычаг от себя.

Для включения ближнего света снова нажмите рычаг от себя или потяните на себя.

Примечание

При включении дальнего света фар загорается индикатор дальнего света фар.

⚠ Предупреждение

Всегда переключайте дальний свет на ближний, когда вы приближаетесь к встречным автомобилям или когда перед вами находятся другие транспортные средства. Дальний свет фар может временно ослепить других водителей, что может привести к аварии.

Подача кратковременных сигналов дальним светом фар

Потяните за рычаг.

При отпускании рычаг возвращается в нормальное положение. Дальний свет фар горит, пока рычаг удерживается в оттянутом положении.

Регулировка угла наклона фар

Корректировка угла наклона фар в соответствии с нагрузкой автомобиля для предупреждения ослепления: поверните ручку в требуемое положение.

- 0** : Заняты передние сиденья
- 1** : Заняты все сиденья
- 2** : Заняты все сиденья и загружено багажное отделение.
- 3** : Занято сиденье водителя и загружено багажное отделение

Настройка фар при поездках в других странах

Асимметричный свет фар расширяет обзор придорожной полосы со стороны пассажира.

Однако при поездках по странам с левосторонним движением не забудьте изменить регулировку фар во избежание ослепления водителей встречного транспорта.

См. Фары и стояночные огни.

Дневные ходовые огни

Фары дневного света делают автомобиль более заметным на дороге в светлое время суток.

Задний габаритный свет не включается.

Аварийная световая сигнализация



Управляется с помощью .

Для включения аварийной световой сигнализации нажмите эту кнопку.

Для выключения аварийной сигнализации снова нажмите данную кнопку.

Сигналы поворота и смены полосы движения



Рычаг вверх : Указатель правого поворота

Рычаг вниз : Указатель левого поворота

Если перевести рычаг через точку сопротивления, то указатель будет включен постоянно. Когда рулевое колесо возвращается в положение для движения прямо, указатель поворота автоматически отключается.

Для трехкратного мигания, например, при смене полосы движения, нажмите рычаг до точки ощутимого сопротивления и отпустите его.

Для более продолжительного мигания переместите рычаг к точке сопротивления и удерживайте его в этом положении.

Для ручного отключения указателя поворота сдвиньте рычаг в исходное положение.

Передние противотуманные фары



Чтобы включить передние противотуманные фары, нажмите D .

Индикатор передних противотуманных фар светится, когда включены передние противотуманные фары.

Для выключения нажмите на кнопку еще раз.

Задние противотуманные фонари



Управляется с помощью D .

Переключатель освещения установлен в положение AUTO. : При включении задних

противотуманных фонарей также автоматически включаются передние фары.

Переключатель освещения установлен в положение

D : Задние противотуманные фары можно включить только вместе с передними противотуманными фарами.

Индикатор задней противотуманной фары светится, когда включена задняя противотуманная фара.

Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются при включенном зажигании и включенной задней передаче.

Запотевание фар

В тяжелых, влажных и холодных погодных условиях, при сильном дожде или после мойки внутренняя сторона стекол осветительных приборов может ненадолго запотевать. Запоте-

вание быстро пройдет само по себе; для ускорения процесса включите фары

Причиной является разница температур внутри и снаружи светового прибора. Это явление схоже с конденсацией влаги на окнах внутри автомобиля во время дождя и не свидетельствует о наличии неисправности.

При попадании воды внутрь осветительного прибора обратитесь на станцию техобслуживания для проверки автомобиля.

Освещение салона

Управление подсветкой приборной панели



Яркость подсветки панели приборов и элементов управления на рулевом колесе можно отрегулировать.

Поверните колесо регулировки вверх или вниз и удерживайте, чтобы увеличить или уменьшить яркость подсветки.


Светильники салона


Освещение при посадке и высадке




Передних колес

Нажмите клавишу переключателя:

 : Всегда выключено, даже при открытых дверях.

 : Автоматически включается при открывании двери и выключается после закрытия дверей.

 : Всегда включено, пока не будет выключено вручную.


Нажмите клавишу переключателя:



Задние шины

Нажмите клавишу переключателя:

| : Всегда включено, пока не будет выключено вручную.



 : Автоматически включается при открывании двери и выключается после закрытия дверей.

○ : Всегда выключено, даже при открытых дверях.

Лампы индивидуального освещения



Передние лампы индивидуального освещения встроены в потолочную консоль.

Нажмите  или , чтобы включить или выключить каждую лампу по отдельности.

Лампы на солнцезащитном козырьке

Эта лампа включается, когда открывается крышка солнцезащитного козырька.

Примечание

Продолжительная работа освещения может привести к разрядке аккумуляторной батареи.

Предупреждение

При движении в темное время суток не включайте лампы индивидуального освещения и свет в салоне.

Освещение салона в темное время ухудшает видимость и может привести к столкновению.

Особенности системы освещения

Включение освещения при посадке в автомобиль

Приветственное освещение

При разблокировании автомобиля пультом дистанционного управления на короткое время включаются фары, габаритные огни, задние фонари и освещение салона. Это облегчает поиск автомобиля в темноте.

Освещение выключается, как только замок зажигания будет переведен в положение питания дополнительного электрооборудования.

Эту функцию можно включить или выключить в меню настроек автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 99.

Освещение при входе в автомобиль

При открывании двери водителя дополнительно включаются следующие огни:

- Подсветка некоторых выключателей
- Некоторые осветительные приборы внутри салона

Включение освещения при выходе из автомобиля

Передние фары, боковые и задние фонари освещают путь водителю. Продолжительность интервала, в течение которого огни остаются включенными после покидания автомобиля, может регулироваться.



Включение

Включить или отключить эту функцию и задать длительность работы фонарей можно в настройках автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек ↪ 99.

1. Выключите зажигание.
2. Выньте ключ зажигания.
3. Откройте дверь водителя.
4. Поверните рычаг указателя поворотов.
5. Закройте дверь водителя.

Если дверь водителя не закрыта, световые приборы погаснут через несколько секунд.

Если повернуть рычаг указателя поворотов при открытой двери водителя, освещение выключается немедленно.

Защита от разряда аккумуляторной батареи

Функция защиты от разряда аккумуляторной батареи предотвращает разряд аккумуляторной батареи.

Фонари автоматически выключаются через несколько секунд после выключения зажигания.

Информационно-развлекательная система

Введение

Введение	111
Функция защиты от кражи ...	112
Обзор	113
Управление	117

Радиоприемник

Радиоприемник AM/FM (и DAB, только для типа A) ...	121
Система радиоданных (RDS)	128
Неподвижная штыревая антенна	132

Аудиоплееры

CD-плеер	133
Вспомогательные устройства	142

Персонализация

Персонализация	148
----------------------	-----

Телефон

Канал Bluetooth	152
Телефон с устройством громкой связи	158

Введение

Общие положения

Информационно-развлекательная система вашего автомобиля предоставляет информационные и развлекательные возможности с использованием самых современных технологий.

Радиоприемник позволяет сохранить на шести страницах фиксированных настроек до 36 радиостанций AM или FM (только для типа A), которые вызываются кнопками **1 - 6** на каждой из шести страниц.

Встроенный CD-проигрыватель позволяет воспроизводить звуковые CD и MP3 (WMA) диски, а проигрыватель USB - записи с USB-носителей и iPod.

Функция подключения телефона через Bluetooth позволяет выполнять телефонные звонки в режиме громкой связи, а также прослушивать музыку с плеера телефона.

К входу для внешних устройств можно подключить портативный плеер и прослушивать записи через высококачественные динамики информационно-развлекательной системы.

Цифровой процессор предлагает пользователям ряд предустановленных режимов эквалайзера для оптимизации качества звука.

- Максимальная выходная мощность: 25 Вт x 4 канала
- Импеданс динамиков: 4 Ом

Тщательно разработанная система настройки, интеллектуальный дисплей и многофункциональная ручка-регулятор позволяют легко выполнять настройки и регулировки.

- В разделе "**Обзор**" приводятся краткий обзор функций информационно-развлекательной системы и описание всех элементов управления.
- В разделе "**Управление**" объясняются основные органы управления информационно-развлекательной системы.

Функция защиты от кражи

Информационно-развлекательная система оснащена электронной системой безопасности для защиты от краж.

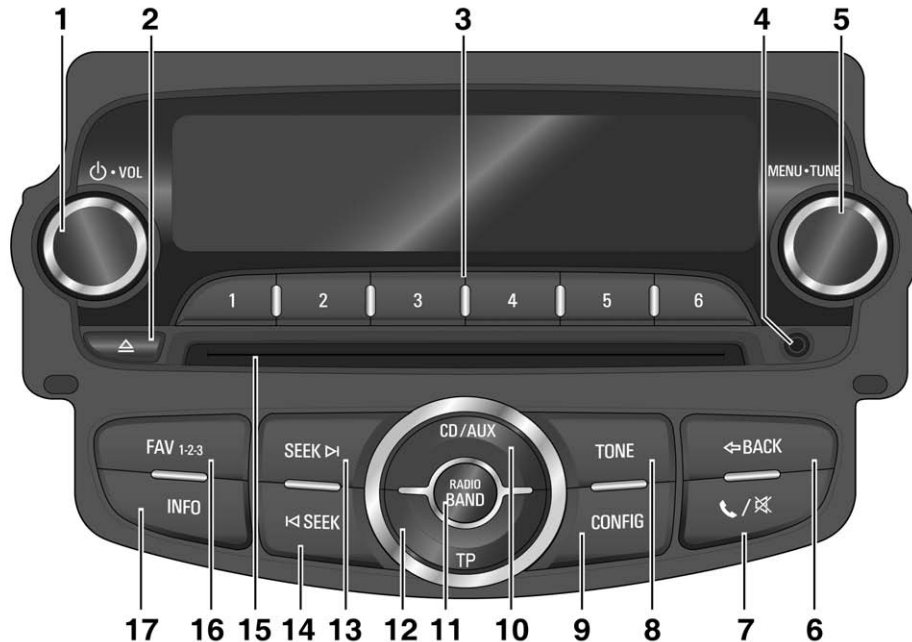
Информационно-развлекательная система работает только в автомобиле, в который она была впервые установлена, и не может быть использована похитителями.








Обзор

Информационно-развлекательная система

Тип А: Радио/DAB + CD/MP3 + AUX + USB/iPod + Bluetooth

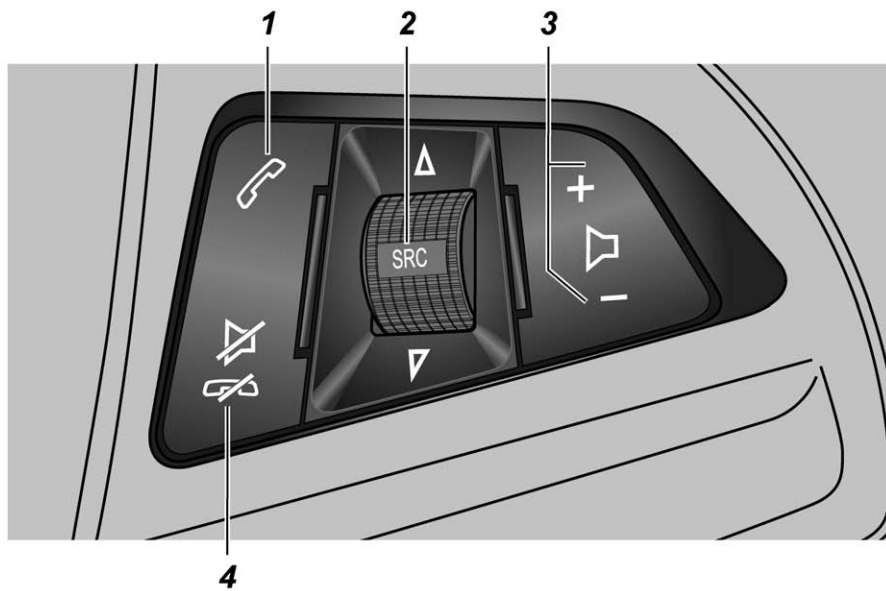
Тип В: Радио + CD/MP3 + AUX + USB/iPod + Bluetooth




- | | | |
|---|---|--|
| <p>1.  /VOL (питание/громкость)</p> <ul style="list-style-type: none"> • включение или выключение системы. • регулировка громкости. <p>2.  (извлечь)</p> <p>Извлечение диска из CD-плеера.</p> <p>3. Кнопки 1–6</p> <ul style="list-style-type: none"> • Сохранение и выбор избранных станций. • Выбор канала, связанного с кнопкой. <p>4. Разъем AUX</p> <p>Предназначен для подключения внешнего источника аудиосигнала.</p> <p>5. MENU/TUNE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Выбор пунктов настройки и значений настроек. • Радиоприемник: Выбирает радиостанции вручную. • CD/MP3, USB/iPod: Выбор записей. | <p>6.  BACK (НАЗАД)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Меню: Возврат в предыдущее меню. • Ввод символов: Удаляет последний символ. <p>7.  /  (Телефон/Выключение звука)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Нажмите, чтобы открыть меню телефона. • Нажмите и удерживайте для выключения/включения микрофона. <p>8. TONE (ТЕМБР)</p> <p>Перейти в режим настройки звука.</p> <p>9. CONFIG (конфигурация)</p> <p>Открыть меню Конфигурация.</p> <p>10. CD/AUX</p> <p>Выбор режима воспроизведения CD/MP3/AUX или USB/iPod/Bluetooth.</p> | <p>11. RADIO/BAND (РАДИО/ ДИАПАЗОН)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Переключение диапазонов AM, FM (и DAB, только для модели Тип 1-A). • Выбирает радио при прослушивании другого источника звука. <p>12. TP (канал дорожной информации)</p> <p>При использовании функции FM RDS - включение и выключение канала дорожной информации.</p> <p>13. SEEK (Переход) </p> <ul style="list-style-type: none"> • Радиоприемник: Ищет следующую станцию. • CD/MP3, USB/iPod, Bluetooth: Выбирает следующую дорожку или перематывает вперед в пределах дорожки. <p>14.  SEEK (переход)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Радиоприемник: Ищет предыдущую станцию. |
|---|---|--|

- CD/MP3, USB/iPod, Bluetooth: Выбирает предыдущую дорожку или перематывает назад в пределах дорожки.
15. Слот для компакт-диска
Служит для загрузки и извлечения компакт-дисков.
16. FAV1-2-3 (избранное)
Выбор страницы сохраненных настроек на радиостанции.
17. INFO (информация)
- Радиоприемник: Показывает доступную информацию о текущей станции.
 - CD/MP3, USB/iPod: отображение доступной информации о текущей композиции.

Органы управления звуком на рулевом колесе: опция





1.  (вызов)

- Нажмите, чтобы ответить на звонок или перейти в режим повторного набора.
- Нажмите и удерживайте, чтобы перейти в режим истории вызовов.
- Нажмите и удерживайте для переключения из режима громкой связи в режим трубки и обратно во время звонка.



2. SRC   (источник/переход)

- Нажмите, чтобы изменить источник.
- Служит для выбора режима воспроизведения звука.
- Поверните ручку, чтобы перейти к следующей или предыдущей радиостанции или записи.

3.  + или  - (громкость)

- Нажмите для повышения/понижения громкости.

- Нажмите и удерживайте кнопки для быстрого увеличения/уменьшения громкости.

4.  /  выключить микрофон / отбой

- Нажмите для выключения/включения микрофона.
- Нажмите, чтобы отключить или завершить соединение.

Управление

Кнопки и органы управления

Управление информационно-развлекательной системой осуществляется при помощи функциональных кнопок, многофункциональной ручки и меню на экране дисплея.

Система имеет следующие кнопки и органы управления:

- Кнопки и ручка информационно-развлекательной системы


- Кнопки управления функциями аудиосистемы на рулевом колесе

Включение/выключение системы




Нажмите  /VOL, чтобы включить систему.

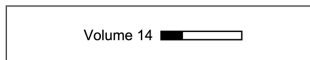
- После включения питания автомагнитола возобновляет вещание ранее выбранной станции или воспроизведение музыкальной записи. Для Bluetooth-устройств функции зависят от конкретного устройства.


Нажмите  VOL, чтобы выключить систему.



Автоматическое выключение

Если включить информационно-развлекательную систему нажатием  VOL, когда переключатель (ключ) зажигания находится в положении "выключено", система автоматически выключится через десять минут после последнего действия пользователя.

Регулировка громкости



Поверните  VOL (питание/громкость), чтобы отрегулировать громкость.

- С пульта управления на рулевом колесе громкость регулируется нажатием  + и  -.
- Текущий уровень громкости отображается на экране.
- При включении информационно-развлекательной системы восстанавливается ранее установленный уровень громкости (если он меньше максимального уровня громкости при включении).

Автоматическая регулировка громкости

Если выбрана функция автоматической регулировки уровня громкости в зависимости от скорости, громкость будет автоматически регулироваться в соответствии со скоростью автомобиля, чтобы компенсировать шум двигателя и шин. (См. Settings (Настройки) → Radio settings

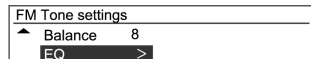
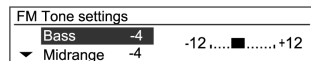
(Настройки радио) → Auto Volume (Автоматическая регулировка громкости))

Ограничение громкости при высокой температуре

Если температура внутри радиоприемника становится очень высокой, информационно-развлекательная система ограничивает максимально возможную громкость.

Если необходимо, громкость будет автоматически уменьшена.

Настройки звука



Меню Tone Settings (Настройки тембра) позволяет выбирать различные режимы воспроизведения звука для радиостанций AM, FM или DAB и каждого из режимов аудиоплеера.

Нажмите **TONE** в соответствующем режиме воспроизведения.

Поворотом **MENU/TUNE** выберите нужную настройку тембра и нажмите **MENU/TUNE**.



Поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите нужную величину настройки и нажмите **MENU/TUNE**.

Можно сбросить выбранную настройку тембра продолжительным нажатием **МЕНЮ/НАСТРОЙКА** в режиме настройки тембра, либо сбросить все настройки тембра продолжительным нажатием **ТЕМБР**.

Меню настройки тембра

- **Bass (Низкие частоты)::** Уровень низких частот можно регулировать в пределах от -12 до +12.
- **Средние частоты:** Уровень средних частот можно регулировать в пределах от -12 до +12.
- **Treble (Высокие частоты)::** Уровень высоких частот можно регулировать в пределах от -12 до +12.
- **Fader (Баланс передних и задних динамиков)::** В автомобилях с шестью динамиками можно регулировать баланс громкости передних и задних динамиков в пределах от 15 (передние) до 15 (задние).

- **Balance (Баланс левых и правых динамиков)::** Эта настройка регулирует баланс громкости между левыми и правыми динамиками автомобиля в пределах от 15 (левые) до 15 (правые).
- **EQ (Эквалайзер):** Выбор режима обработки звука: OFF (Выкл) ↔ Pop (Поп) ↔ Rock (Рок) ↔ Classical (Классика) ↔ Talk (Речь) ↔ Country (Кантри).

Выбор функции











Радиоприемник AM/FM или DAB (только для типа A)

RDS station TP on TP station		FAV2-3 RDS Planet R	12:34 27°C
RDS off TP off Non-TP		FAV2-3 101.1 MHz	12:34 27°C
DAB-FM Service Linking		FAV1 11B xDASDING SWR Test	12:34 27°C
Conditional Access		FAV1 5A ServiceName Conditional Access	12:34 27°C

Нажмите **RADIO/BAND**, чтобы выбрать функцию приема радиопередач в диапазонах AM, FM или DAB (только для типа A).



Нажмите **МЕНЮ/НАСТРОЙКА**, чтобы открыть меню AM, FM или DAB с опциями для выбора вещательных станций.

Воспроизведение звука с CD/MP3/USB/iPod/Bluetooth или от внешнего источника (AUX)

MP3 CD	 [TP]	Bare ladies Breakout Track 1	12:34 27°C 00:02	
USB	 [TP]	Bare ladies Breakout Track 1	12:34 27°C 00:02	
iPod	 [TP]	The Eagles Life in the Fast Lane Track 1	12:34 27°C 00:02	
BT Audio	 [TP]	My Handy	12:34 27°C	
AUX	 [TP]	AUX	12:34 27°C	

При последовательном нажатии **CD/AUX** система переключается между режимами воспроизведения звука от различных источников - AUX, CD/MP3,

подключенного USB-устройства или iPod, Bluetooth-аудиоплеера. (CD/MP3 → AUX → USB или iPod, Bluetooth → CD/MP3 → ...).



- Чтобы выбрать источник сигнала для воспроизведения с помощью органов управления на рулевом колесе, нажмите **SRC**  .

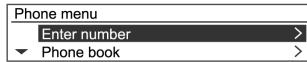
Audio/ MP3 CD	CD menu Shuffle songs Off Repeat Off
USB	USB menu Shuffle songs Off Repeat Off
Radio	FM menu Favourites list > FM stations list >

При нажатии **MENU/TUNE** открывается меню с функциями для выбранного источника или меню соответствующего устройства (кроме воспроизведения звука через Bluetooth).

Bluetooth-устройство громкой связи для телефона



Чтобы выбрать режим громкой связи через Bluetooth, нажмите  /  (только для моделей Тип A).



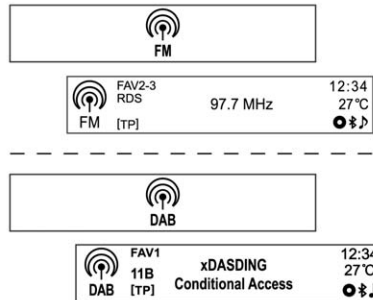
Нажмите **MENU/TUNE**, чтобы открыть меню Bluetooth для соответствующей функции.

Радиоприемник

Радиоприемник AM/FM (и DAB, только для типа A)

Прослушивание передач обычного или цифрового (только для типа A) радиовещания

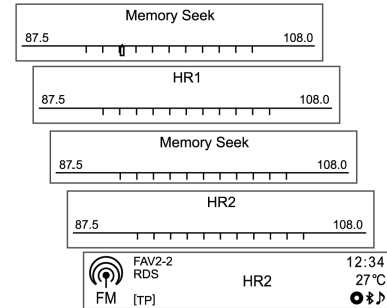
Выбор режима радиоприема или DAB



Нажимая **RADIO/BAND** (Радио/ Диапазон), выберите диапазон AM, FM или DAB.

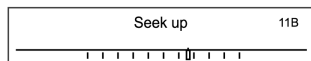
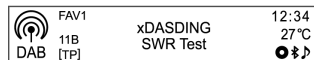
- Воспроизводится ранее выбранная радиостанция.

Автоматический поиск радиостанции



Нажмите **SEEK** или **SEEK** (переход) для автоматического поиска доступных радиостанций с хорошим качеством сигнала.

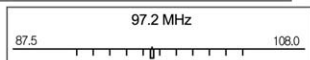
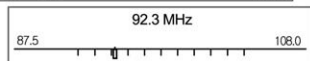
Автоматический поиск компоненты службы DAB (только для типа A)



Нажмите **SEEK** или **SEEK** (Перемотка), чтобы выполнить автоматический поиск доступных компонентов службы DAB в текущем ансамбле.

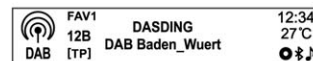
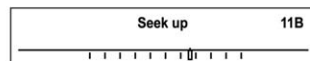
Чтобы перейти к предыдущему или следующему ансамблю, нажмите **SEEK** или **SEEK**.

Поиск радиостанции



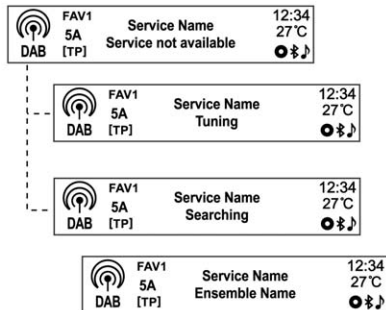
Для быстрого изменения частоты настройки нажмите и удерживайте одну из кнопок **SEEK** или **SEEK**; дойдя до нужной частоты, отпустите кнопку.

Поиск ансамбля DAB (только для типа A)

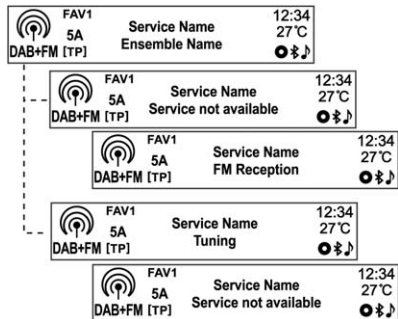


Нажмите **SEEK** или **SEEK** (Перемотка) для автоматического поиска доступных компонентов DAB с хорошим приемом.

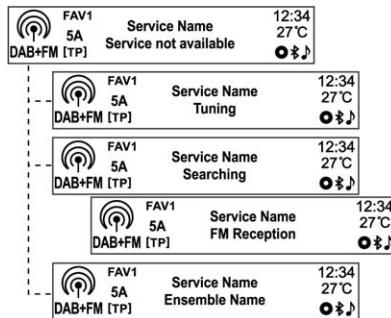
Связывание службы DAB (относится только к типу А)



[DAB-DAB вкл/DAB-FM выкл]



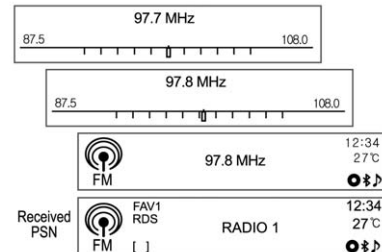
[DAB-DAB выкл/DAB-FM вкл]



[DAB-DAB вкл/DAB-FM вкл]

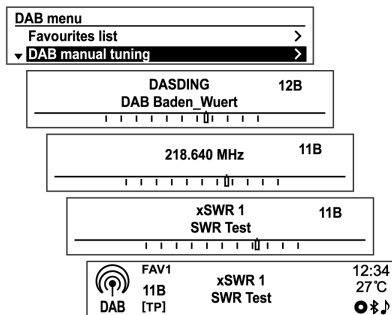
- Если активирован режим автосвязывания DAB-FM, то при слабом сигнале DAB информационно-развлекательная система автоматически переходит на прием связанного компонента (см. Settings (Настройки) → Radio settings (Настройки радио) → DAB settings (настройки DAB) → Auto linking DAB-FM (Автосвязывание DAB-FM)).

Настройка на радиостанцию вручную



Поворотом ручки **MENU/TUNE** можно настраиваться на станции вручную.

Настройка на радиостанцию DAB вручную (только для типа A)

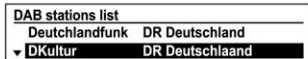
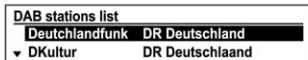
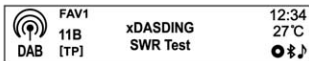


Для перехода в меню DAB в режиме DAB нажмите **MENU/TUNE** (Меню/Настройка).

Поворотом ручки **MENU/TUNE** выберите режим ручной настройки на станцию DAB и нажмите **MENU/TUNE** (Меню/Настройка).

Поворотом **MENU/TUNE** (Меню/Настройка) найдите нужную частоту, после чего нажмите **MENU/TUNE**.

Применение списка станций DAB (относится только к типу A)



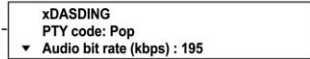
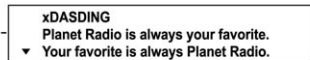
Поворотом **MENU/TUNE** (Настройка) откройте список станций DAB.

- В списке представлена информация о станциях.
- Если список пуст, то автоматически запускается процедура обновления списка станций DAB.

Поворотом ручки **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите нужный список, затем нажмите на

MENU/TUNE для настройки на соответствующий вещательный канал.

Вывод информации о цифровом радиовещании (относится только к типу A)

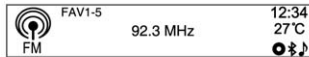
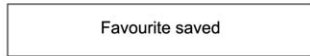


Нажимая **INFO** (Информация), выберите нужный режим отображения информации о станции DAB.

- Будет показана информация о 1-й станции выбранной страницы сохраненных настроек.

Использование списков Избранного

Сохранение станции в Избранном

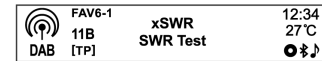
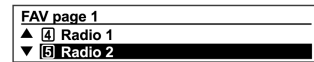


Нажимая **FAV1-2-3**, выберите нужную страницу списка сохраненных станций.

Нажмите любую из кнопок **1 - 6**, чтобы назначить текущую радиостанцию или станцию DAB (только для типа A) соответствующей кнопке на выбранной странице списка избранного.

- Можно сохранить до шести страниц списка избранных станций и до шести радиостанций или станций DAB на каждой странице.
- В меню Settings (Настройки) → Radio Settings (Настройки радиоприемника) → Radio favourites (Max. number of favourite page) (Сохраненные станции (макс. количество страниц сохраненных станций)) можно задать количество страниц сохраненных станций.
- При назначении кнопке **1 - 6** новой станции старая настройка, если она была, удаляется и заменяется новой.

Выбор фиксированной настройки

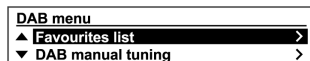
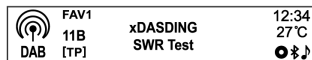


Несколько раз нажмите **FAV1-2-3**, чтобы выбрать нужную страницу в Избранном (FAV).

- Будет показана информация о 1-й станции выбранной страницы сохраненных настроек.

Нажмите одну из кнопок **1 - 6** для прослушивания радиостанции или станции DAB (только для типа A), сопоставленной с этой кнопкой.

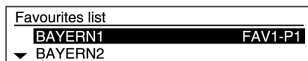
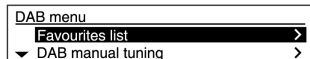
Применение меню радио или DAB (относится только к типу A)



Меню радио или DAB открывается нажатием **MENU/TUNE** (Меню/Настройка).

Поворачивая ручку **MENU/TUNE**, перейдите к нужному пункту меню, затем нажмите на кнопку **MENU/TUNE**, чтобы выбрать соответствующий пункт или открыть подробное меню.

Меню AM/FM или DAB (только для типа A) → Список сохраненных станций



В меню AM, FM или DAB (только для типа A), поворачивая **MENU/TUNE**, перейдите к списку сохраненных станций, затем нажмите **MENU/TUNE**.

- Будет показана информация списка сохраненных станций.

Поворотом ручки **MENU/TUNE** выберите нужный список Избранного, после чего нажмите на кнопку **MENU/TUNE** для настройки на соответствующий вещательный канал.

Меню AM/FM → Список станций AM/FM

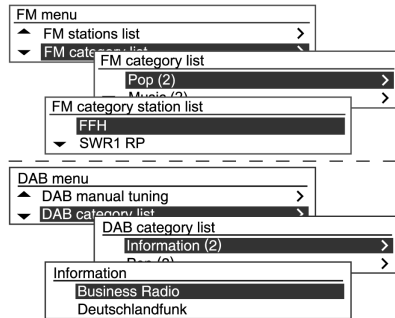


В меню AM или FM, поворачивая ручку **MENU/TUNE**, перейдите к списку AM/FM-станций, и затем нажмите **MENU/TUNE**.

- Будет показана информация о станции.

Поворотом ручки **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите нужный список, затем нажмите на **MENU/TUNE** для настройки на соответствующий вещательный канал.

Меню FM/DAB (только для Type A) → Список категорий FM/DAB

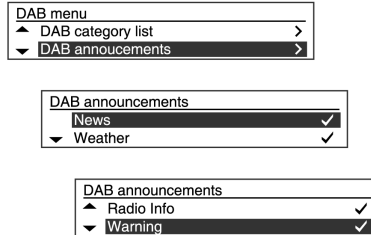


Открыв меню FM или DAB, выберите поворотом ручки **MENU/TUNE** список категорий FM или DAB, после чего нажмите **MENU/TUNE**.

- На экран дисплея выводится список категорий радиостанций FM или DAB.

Поворотом ручки **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите нужный список, затем нажмите на **MENU/TUNE** для настройки на соответствующую частоту вещания.

Меню DAB → Объявления DAB (относится только к типу A)

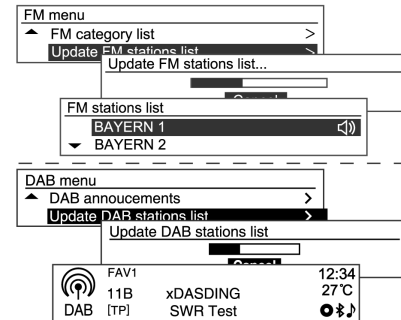


В меню DAB перейдите поворотом ручки **MENU/TUNE** к пункту Объявления DAB, после чего нажмите **MENU/TUNE**.

- На экран дисплея выводится список объявлений DAB.

Поворотом ручки **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите нужный список, затем нажмите на **MENU/TUNE** для настройки на соответствующую частоту.

Меню AM/FM или DAB (только для типа A) → Обновление списка радиостанций AM/FM/DAB



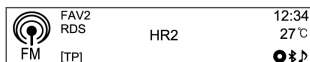
В меню AM, FM или DAB (только для моделей Тип A) поверните ручку **MENU/TUNE** (Меню/Настройка) и перейдите к пункту "Обновить список AM, FM или DAB", а затем нажмите **MENU/TUNE**.

- Начнется обновление списка станций диапазонов AM, FM или DAB.

- Чтобы оказаться от сохранения изменений, внесенных при обновлении списка вещания в диапазонах AM, FM или DAB (только для типа A), нажмите **MENU/TUNE** или ↶ / **НАЗАД**.

Система радиоданных (RDS)

- Передача данных по радиоканалу (RDS) — это услуга, предоставляемая FM-радиостанциями, которая значительно упрощает поиск радиостанций, сигнал которых будет приниматься без помех.



- При настройке на RDS-станцию на дисплее аудиосистемы будет отображаться ее название, а не частота сигнала.

Просмотр информации, передаваемой RDS-радиостанциями

Во время прослушивания RDS-радиостанции нажмите **INFO** (информация), чтобы просмотреть информацию RDS, передаваемую этой станцией.

Конфигурация RDS



Нажмите **CONFIG** (Конфигурация), чтобы отобразить меню настройки системы.

Поверните ручку **MENU/TUNE** для перехода к настройкам радиоприемника, затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.

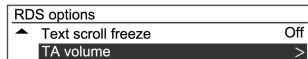
Поворачивая ручку **MENU/TUNE**, перейдите к настройкам RDS, а затем нажмите **MENU/TUNE**.

Включение и выключение RDS

Установите для RDS значение ON (вкл) или OFF (выкл).

Активация RDS дает следующие преимущества:

- На дисплее вместо частоты вещания выбранной станции отображается название программы.
- Информационно-развлекательная система всегда настраивается на частоту наилучшего вещания выбранной станции благодаря функции AF (альтернативная частота).



Для включения RDS в меню настроек RDS ручкой **MENU/TUNE** выберите пункт RDS: Off и нажмите кнопку **MENU/TUNE**.

Включение и выключение функции выбора региональных программ

Для того чтобы функция выбора региональных программ работала, необходимо включить RDS.

Иногда отдельные RDS-радиостанции на разных частотах передают региональные программы.

Установите для функции Regional (REG) (Региональное вещание) опцию On (включено) или Off (выключено).

Будут выбраны только альтернативные УКВ-частоты (AF), на которых идет вещание одинаковых региональных программ.

Если районирование выключено, альтернативные частоты станций выбираются независимо от региональных программ.



В меню настроек RDS ручкой управления **MENU/TUNE** выберите пункт Regional (Региональное вещание): Off (Региональное вещание: Выкл) и нажмите кнопку **MENU/TUNE** для включения функции регионального вещания.

Включение и выключение остановки бегущей строки

Включает/выключает замораживание прокрутки текста (для просмотра информации о программе передач).



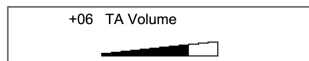
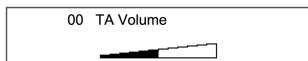
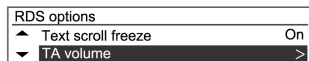
В меню настроек RDS ручкой управления **MENU/TUNE** выберите пункт Text scroll freeze (Остановка бегущей строки): Off (Выкл.) и нажмите кнопку **MENU/TUNE**, чтобы остановить бегущую строку.

Громкость сообщений о дорожной обстановке (TA)

Вы можете запрограммировать минимальную громкость, с которой будут передаваться сообщения о дорожном движении.

Минимальную громкость сообщений о дорожной обстановке можно установить таким

образом, чтобы она увеличивалась и уменьшалась пропорционально изменению системного уровня громкости.



Откройте меню параметров RDS. Вращая ручку **MENU/TUNE**, выберите строку TA volume (Громкость сообщений о дорожной обстановке), после чего нажмите **MENU/TUNE**.

Вращая ручку **MENU/TUNE**, отрегулируйте громкость сообщений о дорожной обстановке, после чего нажмите **MENU/TUNE**.

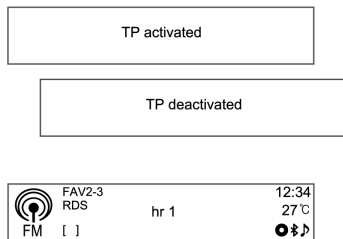
Служба дорожных сообщений

(TP = программа о дорожном движении)

Станции радиослужбы дорожного движения - это станции RDS, которые передают дорожные новости.

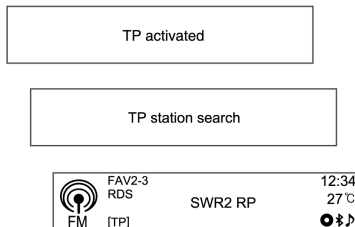
Включение и отключение функции готовности к приему радиосообщений о дорожной обстановке информационно-развлекательной системы:

Чтобы включить или отключить прием сообщений о дорожной обстановке, выйдя из режима телефона, нажмите **TP**.



- Если функция приема радиодобъявлений о дорожной обстановке включена, в главном меню радиоприемника отображаются квадратные скобки [].
- Если принимаемая радиостанция не передает сообщения о дорожной обстановке, автоматически начинается поиск следующей станции, которая передает сообщения о дорожной обстановке.
- После настройки на станцию, передающую радиодобъявления о дорожной обстановке,

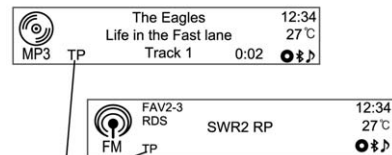
новке, в главном меню радиоприемника отображается [TP].



- Если функция приема радиодобъявлений о дорожной обстановке включена, воспроизведение звука с CD/MP3/USB/iPod/Bluetooth или входа AUX прерывается на время радиодобъявления о дорожной обстановке.

Блокирование дорожных сообщений

Порядок блокировки радиодобъявлений о дорожной обстановке, например, во время воспроизведения звука с CD/MP3 или приема радио:



Blocking out status indicator : [TP] → TP

Выйдите из режима телефона и нажмите **TP**.

Включите службу дорожных сообщений и полностью приглушите звук информационно-развлекательной системы.

- Передача дорожного сообщения будет прервана, однако служба дорожных сообщений продолжит работать.

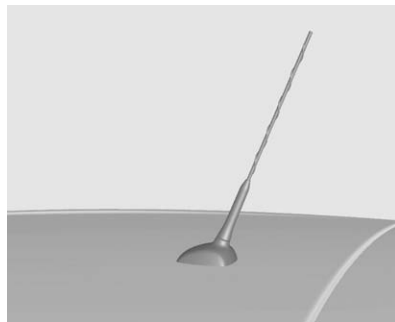
Блокирование текущих дорожных сообщений

Для блокирования текущего сообщения о дорожной обстановке, например, во время приема сообщения по радио:



Выйдите из режима телефона и нажмите **TP**.

Неподвижная штыревая антенна



Для снятия вращайте антенну на крыше против часовой стрелки. Для установки вращайте антенну по часовой стрелке.

Внимание

Перед въездом в помещение с низким сводом снимите антенну, чтобы не сломать ее.

(продолжение)

Внимание (продолжение)

При заезде в автоматическую мойку с установленной антенной возможно повреждение антенны или панели крыши. Перед заездом в автоматическую мойку обязательно снимайте антенну.

Установите антенну в вертикальное положение, полностью затяните и отрегулируйте ее, чтобы обеспечить надлежащие условия приема.

Аудиоплееры

CD-плеер

CD/MP3-проигрыватель системы позволяет воспроизводить звуковые компакт-диски и MP3 (WMA)-диски.

CD-проигрыватель - Введение

Важная информация об аудио-CD и дисках с файлами в формате MP3/WMA

Внимание

Ни в коем случае не загружайте в плеер CD/MP3 (WMA) любые диски DVD, мини-диски диаметром 8 см или диски с поврежденной поверхностью.

Не наносите наклейки на поверхность дисков. Такие диски могут застрять в плеере и повредить его привод. В таком

(продолжение)

Внимание (продолжение)

случае может возникнуть необходимость в дорогостоящей замене устройства.

- Звуковые CD-диски с защитой от копирования, не соответствующие стандарту аудио-CD, могут воспроизводиться ненадлежащим образом или не воспроизводиться вообще.

- Записанные диски CD-R и CD-RW легче повреждаются, чем CD-диски заводского производства.

Записанные диски CD-R и CD-RW требуют особенно осторожного обращения. Обратите внимание на следующее.

- Записанные диски CD-R и CD-RW могут воспроизводиться ненадлежащим образом или не воспроизводиться вообще.

Это не означает неисправности системы.

- При смене диска старайтесь не оставлять отпечатков пальцев на стороне записи.
- Вынув диск из CD/MP3-проигрывателя, немедленно положите его в футляр, чтобы сберечь его от повреждений и пыли.
- Диск с частицами пыли или жидкости может повредить линзу головки CD/MP3-проигрывателя.
- Берегите диск от нагревания и прямого солнечного света.

Пригодные для использования типы дисков

- Данная система позволяет воспроизводить звуковые CD- и MP3 (WMA) диски.
 - CD-DA: CD-R/CD-RW
 - MP3 (WMA): CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Невозможно воспроизведение файлов MP3 (WMA) следующих типов.

- Файлы в кодировке MP3i (MP3 Interactive) и MP3 PRO
- Файлы MP3 (WMA) с нестандартной кодировкой
- MP3-файлы, не соответствующие формату MPEG1 Layer3

Замечания по использованию дисков

- Не используйте диски перечисленных ниже типов. Частое проигрывание таких дисков может привести к неисправности проигрывателя.
 - Диски с наклейками, этикетками, защитными полосами.
 - Диски с наклейками, отпечатанными на струйном принтере
 - Диски, записанные с емкостью выше номинальной
 - Диски с трещинами и царапинами, погнутые диски могут не воспроизводиться должным образом.

- Диски диаметром 8 см и диски некруглой формы (квадратные, пятиугольные, овальные)
- Не вставляйте в щель проигрывателя никакие предметы, кроме дисков - это может привести к неполадкам или поломке.
- Работа проигрывателя дисков может нарушиться при включении обогревателя в холодную погоду, поскольку при этом в аппарате может конденсироваться влага. Если возникает такая ситуация, не включайте проигрыватель примерно в течение часа перед использованием.
- Воспроизведение может прерываться из-за сотрясения автомобиля на неровной дороге.
- Не пытайтесь вытащить или вставить диск силой или удерживать его рукой во время выгрузки.

- Вставляйте диск рисунком вверх. Диск, вставленный другой стороной, воспроизводиться не будет.
- Не касайтесь руками записанной стороны диска (стороны, на которой нет надписей и рисунка).
- Кладите неиспользуемые диски в коробки и берегите их от воздействия прямого солнечного света и высокой температуры.
- Не наносите на диски химические средства. Для очистки дисков от загрязнений пользуйтесь влажной мягкой тканью, протирая от центра к краям.

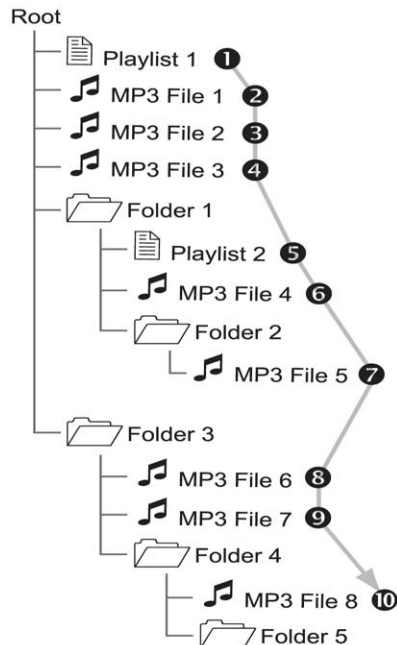
Замечания по использованию дисков CD-R/RW

- Воспроизводятся только "финализованные" диски CD-R и CD-RW.

- Диски, записанные на компьютере, могут не воспроизводиться. Это зависит от программы записи и операционной системы.
 - Диски CD-R/CD-RW, особенно в групповой упаковке, могут испортиться из-за воздействия прямого солнечного света или высокой температуры, либо из-за длительного хранения в автомобиле.
 - Название диска и другая записанная на диске текстовая информация могут не отображаться в данной системе.
 - Диски CD-RW могут загружаться дольше, чем диски CD-ROM или CD-R.
 - Поврежденные музыкальные файлы могут не воспроизводиться или воспроизводиться неполностью
 - Некоторые диски с защитой от копирования могут не воспроизводиться.
 - На дисках MP3 (WMA) должно быть не более 512 файлов на каждом из 10 уровней папок; максимальное общее количество воспроизводимых файлов - 999.
 - Система поддерживает только диски MP3 (WMA) с файловой системой ISO-9660 Level 1/2 или Joliet. Файловая система UDF не поддерживается.
 - Файлы MP3/WMA несовместимы с пакетным режимом записи файлов.
 - Диски форматов CD-Extra или Mixed-Mode CD, содержащие файлы MP3/WMA и аудиоданные (CDDA), не воспроизводятся.
 - Допускаются следующие форматы имен файлов и папок для различных типов дисков, включая четырехсимвольные расширения (.mp3):
 - ISO 9660 Level 1: максимум 12 символов.
 - ISO 9660 Level 2: максимум 31 символ.
 - Joliet: Максимум 64 символа (1-байтных)
 - Длинные имена файлов Windows: Максимум 128 символа (1-байтных)
- Замечания по воспроизведению музыкальных файлов MP3/WMA**
- Система может воспроизводить MP3- (WMA-) файлы с расширениями mp3, .wma (строчными буквами) и .MP3 и .WMA (заглавными буквами).
 - Возможно воспроизведение MP3-файлов со следующими характеристиками.
 - Битрейт: 8 кбит/с - 320 кбит/с
 - Частота дискретизации: 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1), 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
 - Система может воспроизводить диски с битрейтом от 8 кбит/с до 320 кбит/с, но высокое качество звука достигается при битрейте не менее 128 кбит/с.

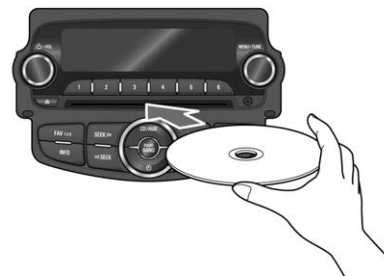
- Система отображает информацию из тегов ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) MP3-файлов, например, сведения об альбоме и исполнителя.
- Для отображения альбома (названия диска), композиции (названия записи) и исполнителя (исполнитель композиции) файл должен соответствовать спецификации ID3 Tag V1 или V2.
- Система может воспроизводить MP3-файлы с переменным битрейтом (VBR). При воспроизведении MP3-файлов с VBR отображаемое оставшееся время воспроизведения может отличаться от фактического.

Порядок воспроизведения музыкальных файлов

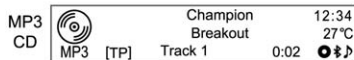


Воспроизведение CD/MP3

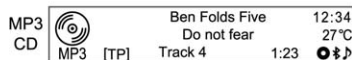
Загрузка и воспроизведение дисков CD/MP3



Вставьте диск в щель проигрывателя рисунком вверх.



- После того как система закончит чтение информации с диска, автоматически начнется воспроизведение 1-й композиции.
- Если вставленный диск не читается, он будет автоматически выгружен; при этом появится сообщение об ошибке диска, а система переключится в предыдущий режим или в режим радиоприема в FM-диапазоне.




Если диск, который вы хотите воспроизвести, уже вставлен, выберите режим воспроизведения CD/MP3, нажимая **CD/AUX**.

- Если диска нет, на дисплее появится сообщение "**No disk Inserted**" (Не вставлен диск), и режим воспроизведения не будет выбран.
- Автоматически начнется воспроизведение диска с последней воспроизводимой записи.

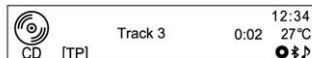
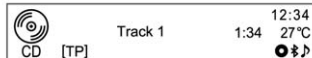
Выгрузка диска



Чтобы извлечь диск, нажмите .

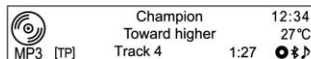
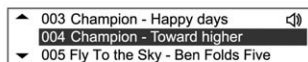
- После выгрузки диска система автоматически вернется в предыдущий использованный режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.
- Если диск не убрать, он через некоторое время будет автоматически загружен обратно.

Переключение между композициями



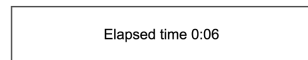
Нажмите **SEEK** и **SEEK** (переход) в режиме воспроизведения, чтобы перейти к предыдущей или следующей записи.

- С пульта управления на рулевом колесе можно легко переключать композиции, вращая колесико **SRC** Δ ∇ .



Также можно поворотом ручки **MENU/TUNE** перейти к списку записей, а затем нажатием кнопки **MENU/TUNE** мгновенно переключиться на выбранную запись.

Изменение позиции воспроизведения



Для быстрого перемещения назад или вперед по композиции в режиме воспроизведения нажмите и удерживайте одну из кнопок **SEEK** или **SEEK**.

После отпускания кнопки воспроизведение возобновится на нормальной скорости.

- При перемещении назад и вперед громкость немного уменьшается; на экране отображается время воспроизведения.

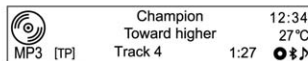
Просмотр информации о воспроизводимой композиции



Title: Fly To the Sky
 Artists: Ben Folds Five
 ▾ Albums: Journey Lane

Для просмотра информации о текущей композиции в режиме воспроизведения нажмите кнопку **INFO (ИНФОРМАЦИЯ)**.

- Если информация о композиции на CD-дисках отсутствует, система выведет сообщение "**No Information**" (Нет информации).



Title: Toward higher
 Artists: Champion
 ▾ Albums: Journey Lane

▲ Albums: Journey Lane
 Folder: The Greatest Hits
 Genres: Other

Для просмотра полной информации о записи в MP3 (WMA) вращайте ручку **MENU/TUNE** во время вывода информации о записи.

- Отображаются, в частности, имя файла, имя папки и информация из тега ID3.

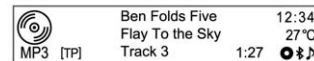
Информационно-развлекательная система отображает информацию тегов ID3 (исполнитель, название композиции и т.п.) в таком виде, как она была добавлена в файлы MP3 (WMA) перед записью на диск, независимо от ее правильности или ошибочности.

Исправление неправильной информации тегов ID3 в информационно-развлекательной системе невозможно (теги ID3 можно исправить только на ПК).

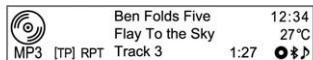
- Специальные символы и символы неподдерживаемых алфавитов могут отображаться как "—" или не отображаться вообще.

Использование меню CD

Изменение режима воспроизведения

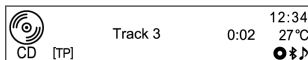


В режиме воспроизведения нажмите кнопку **MENU/TUNE** для вывода меню компакт-диска.



Поворотом ручки **MENU/TUNE** выберите режим воспроизведения в случайном порядке или повтора, а затем нажатием кнопки **MENU/TUNE** включите или выключите соответствующую опцию.

Меню CD → Список записей



При воспроизведении звукового компакт-диска поворотом ручки **MENU/TUNE** в меню CD выберите список записей и затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.

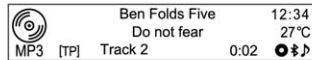
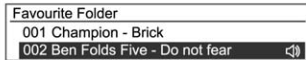
Поворотом ручки **MENU/TUNE** выберите нужную запись в списке и нажмите кнопку **MENU/TUNE**, чтобы воспроизвести ее.

Меню CD → Поиск в папках



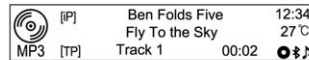
При воспроизведении диска MP3 (WMA) поворотом ручки **MENU/TUNE** в меню CD выберите нужную папку и затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.

Поверните ручку **MENU/TUNE** для перехода к нужной папке, затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.



Поворотом ручки **MENU/TUNE** выберите нужную запись в папке и нажмите кнопку **MENU/TUNE**, чтобы воспроизвести ее.

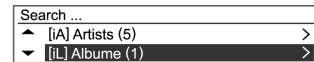
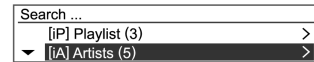
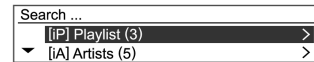
Меню CD → Поиск...



При воспроизведении диска MP3 (WMA) поворотом ручки **MENU/TUNE** в меню CD выберите нужный пункт и затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.

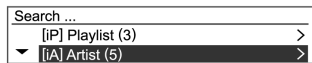
- После того как система прочтет информацию с диска, будет показана первая запись списка воспроизведения [iP].
- Если в списке воспроизведения [iP] нет музыкальных файлов, будет показана первая песня для каждого исполнителя [iA].

- Время чтения диска зависит от количества музыкальных файлов и может быть длительным.

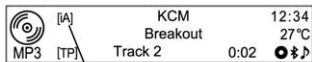


Нажмите кнопку **MENU/TUNE** еще раз. В появившемся меню поиска поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите нужный режим воспроизведения.

- В пунктах Плейлист [iP], Исполнитель [iA], Альбом [iL], Композиции [iS], Жанр [iG] будет показано соответствующее количество композиций.



Поверните ручку **MENU/TUNE** для перехода к нужной категории, затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.



- Song classification and contents

[iP]: Playlist	[iA]: Artist
[iL]: Album	[iS]: Songs
[iG]: Genre	

Поворотом ручки **MENU/TUNE** выберите нужную запись в списке и нажмите кнопку **MENU/TUNE**, чтобы воспроизвести ее.

Вспомогательные устройства

Воспроизведение с USB-носителей

Замечания по использованию USB-устройств

- Не гарантируется работа USB-носителей со встроенным жестким диском, а также CF-либо SD-карт памяти, подключенных через USB-адаптер. Используйте USB-носитель с флэш-памятью.
- Избегайте разрядов статического электричества при подключении и отключении USB-носителей. При многократном подключении и отключении устройства в течение короткого времени могут возникнуть проблемы связи с устройством.
- Для извлечения USB-устройства выберите в меню "USB → Remove USB" ручкой **MENU/TUNE**.
- Не гарантируется работа USB-устройств с разъемом, выполненным не из металла.
- Подключение USB-устройств типа i-Stick может быть ненадежным из-за вибрации автомобиля; работа таких устройств не гарантируется.
- Не трогайте USB-разъем и не касайтесь его посторонними предметами.
- Распознаются только USB-накопители с файловой системой FAT16/32. Поддерживаются только устройства с размером сектора 512 байт или 2 048 байт. Система NTFS и другие файловые системы не распознаются.
- Время распознавания устройства зависит от типа и емкости устройства и типа записанных файлов. Это не связано с

неисправностью системы; дождитесь окончания распознавания.

- Файлы на некоторых USB-накопителях могут не распознаваться из-за проблем с совместимостью. Не поддерживается подключение устройств считывания данных с карт памяти, а также USB-концентраторов. Прежде чем использовать устройство, проверьте его работу в автомобиле.
- MP3-плееры, мобильные телефоны, цифровые фотоаппараты и другие устройства, подключенные в режиме внешнего диска, могут не работать должным образом.
- Не отсоединяйте USB-устройство во время проигрывания. Это может привести к повреждению системы или неисправности USB-устройства.

- Отсоединяйте подключенное USB-устройство, когда зажигание выключено. При включении зажигания с подключенным USB-устройством устройство может получить повреждения или его работа может нарушиться.

Внимание

USB-накопители можно подключать к системе только для воспроизведения музыкальных файлов.

Разъем USB системы не следует использовать для зарядки USB-устройств, поскольку нагревание USB-разъема может привести к ухудшению работы или повреждению системы.

- Если USB-накопитель разбит на логические диски, воспроизводятся только музыкальные файлы с логического диска верхнего уровня. Поэтому музыкальные файлы необхо-

димо хранить на первом логическом диске устройства. Воспроизведение музыкальных файлов с USB-накопителя также может быть затруднено, если на носителе выделен отдельный раздел для программного обеспечения.

- Воспроизведение музыкальных файлов с защитой DRM невозможно.
- Система поддерживает USB-носители емкостью до 16 гигабайт, содержащие до 999 файлов, до 512 папок и до 10 уровней структуры папок. Нормальная работа устройств, превышающих эти пределы, не гарантируется.

Замечания по воспроизведению музыкальных файлов с USB-носителей

- Поврежденные музыкальные файлы могут воспроизводиться не полностью или не воспроизводиться вообще.

- Сортировка папок и звуковых файлов выполняется в следующем порядке: символы → цифры → буквы.
- Имена папок и файлов в файловой системе Joliet не могут превышать 64 символов корейского или латинского алфавита.

О музыкальных файлах MP3 (WMA)

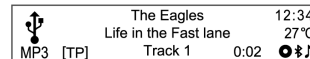
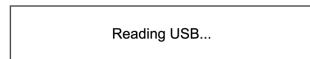
- Возможно воспроизведение MP3-файлов с указанными далее характеристиками:
 - Битрейт: 8 кбит/с - 320 кбит/с
 - Частота дискретизации:
 - 48 кГц, 44,1 кГц, 32 кГц (для MPEG-1)
 - 24 кГц, 22,05 кГц, 16 кГц (для MPEG-2)
- Система распознает MP3-(WMA-) файлы с расширениями mp3, .wma (строчными буквами) или .MP3 и .WMA (заглавными буквами).

- Система отображает информацию об альбоме, исполнителе и т.п. из тегов ID3 (версии 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) для MP3-файлов.
- Допускаются следующие форматы имен файлов и папок в зависимости от файловой системы, включая четырехсимвольные расширения (.mp3):
 - ISO 9660 Level 1: максимум 12 символов.
 - ISO 9660 Level 2: максимум 31 символ.
 - Joliet: Максимум 64 символа (1-байтных)
 - Длинные имена файлов Windows: максимум 128 символов (1-байтных)
- Система может воспроизводить MP3-файлы с переменным битрейтом (VBR). При воспроизведении MP3-файлов с VBR отображаемое оставшееся время воспроизведения может отличаться от фактического.

Подключение USB-носителя



USB-накопитель с музыкальными записями подключается к гнезду USB.



- Воспроизведение начинается автоматически, как только система закончит чтение информации с USB-накопителя.
- Если прочесть данные с USB-устройства не удастся, система выведет сообщение об ошибке и автоматически переключится в предыдущий использовавшийся режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.

Если USB-устройство, с которого вы хотите воспроизвести записи, уже подключено, выберите режим воспроизведения с USB-носителя, нажимая кнопку **CD/AUX**.

- Воспроизведение автоматически начнется с того места, где оно было прервано. После этого воспроизведением с USB-устройства можно управлять точно так же, как воспроизведением с CD/MP3-дисков.

После этого воспроизведением с USB-устройства можно управлять точно так же, как воспроизведением с CD/MP3-дисков.

Остановка воспроизведения музыкальных файлов с USB-носителя

Чтобы выбрать другие функции, нажмите кнопку **RADIO/BAND** (Диапазон) или **CD/AUX** (CD/Доп. вход).

- Чтобы остановить воспроизведение и безопасно отключить USB-устройство, выберите меню **USB → Remove USB** (Отключение USB-устройства).

Использование меню USB

Функции воспроизведения в случайном порядке, повторения, выбора папок, поиска в меню USB-устройства аналогичны соответствующим функциям в меню воспроизведения CD/MP3; добавлен только пункт "Remove USB" (Отключение USB-устройства).

См. функции воспроизведения CD/MP3 в меню CD.

Меню USB → Отключение USB-устройства



You can safely disconnect the device

Для отображения меню USB нажмите **MENU/TUNE** во время воспроизведения.

Поворачивая ручку **MENU/TUNE**, перейдите к пункту Remove USB и затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**. Появится сообщение, что USB-устройство можно безопасно отключить.

Отсоедините USB-устройство от разъема USB.

- Система возвратится в предыдущий режим.

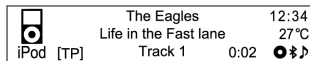
Плеер iPod

Подключение плеера iPod



Плеер iPod с музыкальными записями подключается к гнезду USB.

- Отдельные модели устройств iPod/iPhone могут не поддерживаться.
- Подключайте iPod к системе только кабелем из комплекта iPod. Другие соединительные кабели использовать нельзя.

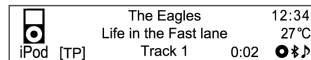


- В некоторых случаях возможно повреждение подключенного iPod в момент выключения зажигания.

Если iPod не используется, отключайте его от системы перед выключением зажигания автомобиля.

- После того как система закончит чтение информации с iPod, автоматически начнется воспроизведение.
- Если прочесть данные с iPod не удастся, система выведет сообщение об ошибке и автоматически переключится в

предыдущий использовавшийся режим или в режим радиоприема в диапазоне FM.



Если устройство iPod, с которого вы хотите воспроизвести записи, уже подключено, повторным нажатием кнопки **CD/AUX** выберите режим воспроизведения с iPod-плеера.

- Воспроизведение автоматически начнется с того места, где оно было прервано.
- Функции воспроизведения и пункты меню данной системы при воспроизведении музыкальных файлов с iPod

могут отличаться от функций и пунктов меню самого iPod по порядку воспроизведения, способу использования и отображаемой информации.

- В следующей таблице приведены этапы поиска для функции поиска в iPod.

	Step 1	Step 2	Step 3	Step4
Playlist	Playlist	Song		
Genre	Genre	Artist	Album	Song
Artist	Artist	Album	Song	
Composer	Composer	Album	Song	
Album	Album	Song		
Audiobooks	Song			
Songs	Song			
Podcasts	Program	Episode		

Управление воспроизведением с iPod аналогично управлению воспроизведением с CD/MP3.

Завершение воспроизведения с iPod

Чтобы завершить воспроизведение, нажмите **RADIO/BAND** (Радио/диапазон) или **CD/AUX** (CD/Доп. вход).

Использование меню iPod®

Функции воспроизведения в случайном порядке, повторения, выбора папок, поиска и т.д. (в том числе для аудиокниг и авторов) аналогичны соответствующим функциям в меню воспроизведения CD/MP3; добавлен только пункт отключения iPod.

См. соответствующие инструкции для CD/MP3.

Меню iPod → Отключение iPod



You can safely disconnect the device

Для отображения меню iPod нажмите **MENU/TUNE** во время воспроизведения.

Поворачивая ручку **MENU/TUNE**, перейдите к пункту Remove iPod и затем нажмите **MENU/TUNE**. Появится сообщение, что устройство можно безопасно отключить.

Отсоедините iPod от разъема USB.

- Система возвратится в предыдущий режим.

Внешний источник аудиосигнала (AUX)

Подключение внешнего источника аудиосигнала

Подключите звуковой выход внешнего аудиоустройства к разъему AUX.



- После подключения информационно-развлекательная система автоматически переключится на воспроизведение сигнала от внешнего источника.



Если внешний источник сигнала уже был подключен ранее, выберите воспроизведение сигнала от внешнего источника, нажимая **CD/AUX**.

Поверните **⏻ / VOL** (питание/громкость), чтобы отрегулировать громкость.

Персонализация

Ввод индивидуальных настроек в меню настройки

- Меню настроек и функции могут быть различными для разных моделей автомобилей.
- См. таблицу настроек приведена на следующей странице.

[Пример] Settings (Настройки) → Time Date (Дата и время) → Set date (Настройка даты): 25 января 2015 г.



Нажмите **CONFIG** (Конфигурация), чтобы отобразить меню настройки системы.

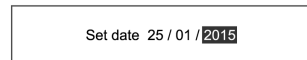
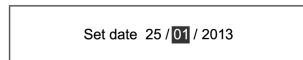
Поворачивая ручку управления **MENU/TUNE**, перейдите к нужному меню настройки, затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.



- Выводится подробный список опций соответствующего меню настройки или режима работы.
- Если к каким-то пунктам этого списка имеются дополнительные подробные списки опций, эти действия можно повторить.



Поворотом ручки **MENU/TUNE** перейдите к нужному параметру настройки или режиму и нажмите кнопку **MENU/TUNE**.



- Если соответствующий подробный список состоит из нескольких пунктов, повторите указанные действия.
- Установите или введите значение настройки или выберите режим.

Таблица сведений о настройках

[Настройки языка]



Выбор языка интерфейса.

[Настройки времени и даты]**Set time (Установить время):**

Установка вручную значений часов и минут для текущего времени.

Set date (Установить дату):

Установка вручную текущего года, месяца или даты.

Set time format (Установить формат времени): Выбор 12-часового или 24-часового формата.

Set date format (Установить формат даты): Задание формата отображения даты. ГГГГ/ММ/ДД; 2015. янв 23

ДД/ММ/ГГГГ: 23 янв 2015
ММ/ДД/ГГГГ: Янв 23, 2015

RDS clock synchronization (Синхронизация часов по RDS):
Выберите On (включено) или Off (выключено)

[Настройки радио]

Auto volume control (Автоматическая регулировка громкости):
Установите Off (Выкл.), Low (Низкая), Medium (Средняя) или High (Высокая).

Maximum startup volume (Максимальная громкость при включении): Задание вручную максимальной громкости при включении.

Radio favourites (Избранные радиостанции): Задание вручную номеров страниц сохраненных радиостанций.

Автосохранение станций:

Настройка автосохранения станций для каждого диапазона радио- или DAB-вещания.

RDS options (Параметры RDS):
Задание настроек RDS.

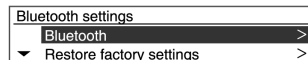
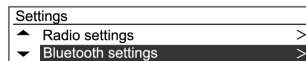
- **RDS** Вкл/выкл (включение и выключение функции RDS).
- **Regional (Региональное вещание)** On/Off (включение и выключение функции регионального вещания).
- **Блокировка прокрутки текста:** выберите Вкл или Выкл.

- **TA volume (Громкость объявлений о дорожной обстановке):** Регулировка громкости объявлений о дорожной обстановке.

Настройки DAB: Задание настроек DAB.

- **Автоматическое связывание ансамбля:** включение/выключение функции автоматического связывания ансамбля.
- **Автоматическое связывание DAB-FM:** включение/выключение функции автоматического связывания DAB-FM.
- **Динамическая адаптация звука:** включение и выключение функции динамической адаптации звука.
- **Выбор диапазона:** Выберите Both (Оба), L-band или Band III.

[Настройки Bluetooth]



Bluetooth: Вход в меню Bluetooth.

- **Activation (Активация):** Выберите On (включено) или Off (выключено).
- **Device list (Список устройств):** Выбор устройства для подключения/отсоединения/удаления.
- **Pair device (Связать устройство):** Связывание нового устройства Bluetooth.
- **Change Bluetooth code (Изменить код Bluetooth):** Изменение или установка вручную кода Bluetooth.

Restore factory settings (Восстановить заводские настройки): Восстановление заводских настроек.

Телефон

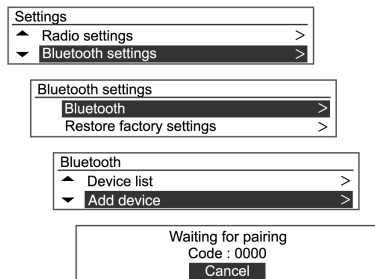
Канал Bluetooth

Подключение Bluetooth

Регистрация Bluetooth-устройства

Для подключения Bluetooth-устройства к информационно-развлекательной системе устройство необходимо зарегистрировать.

- Предварительно в меню настроек Bluetooth устройства установите режим видимости, чтобы другие устройства могли найти это устройство.



Нажмите **CONFIG** (Конфигурация) и с помощью ручки **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) перейдите в меню Bluetooth Settings (Настройки Bluetooth) → Bluetooth → Pair Device (Сопряжение устройства) и нажмите **MENU/TUNE**.

- Bluetooth-устройства можно регистрировать не только в меню **CONFIG (КОНФИГУРАЦИЯ)**, но и в меню Phone (Телефон) → Bluetooth → Bluetooth → Add Device (Добавить устройство).

- Если к информационно-развлекательной системе уже подключено Bluetooth-устройство, появится сообщение "Bluetooth is busy".
- Отобразится сообщение об ожидании установления соединения с предложением ввести код доступа. Первоначальное значение 0000; его можно изменить в меню Settings (Настройки) → Bluetooth settings (Настройки Bluetooth) → Bluetooth → Changing Bluetooth code (Изменить код Bluetooth).

На подключаемом Bluetooth-устройстве появится запрос на подключение от информационно-развлекательной системы.

Введите на Bluetooth-устройстве код безопасности информационно-развлекательной системы.

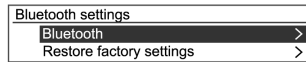
Когда подключаемое Bluetooth-устройство будет успешно зарегистрировано в информационно-развлекательной

системе, на экране появится информация о подключенном устройстве.



- В информационно-развлекательной системе можно зарегистрировать до пяти Bluetooth®-устройств.
- Соединение с некоторыми Bluetooth-устройствами возможно только при выбранной опции "Always connect" ("Подключаться всегда").

Подключение/удаление/отсоединение Bluetooth-устройств



Внимание

Если к системе уже подключено Bluetooth-устройство, необходимо сначала отключить его.

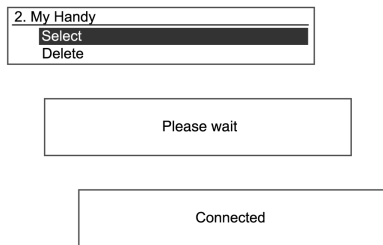
Предварительно в меню настроек Bluetooth устройства установите режим видимости, чтобы другие устройства могли найти это устройство.

Нажмите **CONFIG** (Конфигурация) и ручкой **MENU/TUNE** выберите Settings (Настройки) → Bluetooth

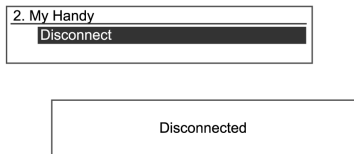
settings (Настройки Bluetooth) → Bluetooth → Device list (Список устройств), после чего нажмите **MENU/TUNE**.



При помощи ручки **MENU/TUNE** перейдите от зарегистрированного Bluetooth-устройства к устройству, которое необходимо подключить, и нажмите **MENU/TUNE**.



Для регистрации устройства выберите при помощи кнопки и ручки **MENU/TUNE** нужное устройство и нажмите кнопку **MENU/TUNE**; для удаления устройства выберите Delete (Удалить) и нажмите кнопку.



- Для отсоединения подключенного устройства Bluetooth на экране со списком устройств поворотом ручки управления выберите подключенное устройство, выберите опцию Disconnect (Отсоединить) и кнопку **MENU/TUNE**.

Замечания о регистрации / подключении Bluetooth-устройств

- Если подключить Bluetooth-устройство не удастся, удалите весь список Bluetooth-устройств в подключаемом устройстве и повторите попытку. Если удаление всего

списка устройств не помогает, вытащите и установите обратно батарею питания и повторите попытку соединения.

- Если после подключения Bluetooth-устройства возникла проблема, при помощи ручки с кнопкой **MENU/TUNE** выберите Settings (Настройки) → Bluetooth settings (Настройки Bluetooth) → Restore factory settings (Восстановить настройки по умолчанию).

При возникновении проблем с соединением Bluetooth-устройства и информационно-развлекательной системы установите на устройстве настройки по умолчанию.

- В некоторых случаях удастся подключить через Bluetooth только функции громкой связи или воспроизведения звука через Bluetooth, хотя подключение выполняется в режиме стереогарнитуры. В этом случае попробуйте подключить

Bluetooth-устройство к информационно-развлекательной системе еще раз.

- Для Bluetooth-устройств, не поддерживающих стереогарнитуру, функцию воспроизведения звука через Bluetooth использовать нельзя.
- Прослушивание музыки через Bluetooth невозможно, если к порту USB подключен iPhone. Это обусловлено особенностями iPhone.

Воспроизведение звука через Bluetooth

Порядок воспроизведения звука через Bluetooth

- Мобильный телефон или Bluetooth-устройство должны поддерживать спецификацию A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) версии 1.2 или выше; устройство или телефон должны быть зарегистрированы и подключены к системе.

- На мобильном телефоне или Bluetooth-устройстве выберите тип подключаемого Bluetooth-устройства "стереогарнитура".

Если подключение в режиме стереогарнитуры выполнено успешно, в правом нижнем углу экрана появится пиктограмма с изображением ноты (🎵).

- Не подключайте мобильный телефон к интерфейсу Bluetooth. Подключение во время воспроизведения CD/MP3 или звука через Bluetooth может привести к ошибке.

Воспроизведение звука через Bluetooth



Нажимая **CD/AUX**, выберите режим воспроизведения звука с подключенного через Bluetooth устройства.

- Если Bluetooth®-устройство не подключено, эта опция недоступна.

При включении мобильного телефона или Bluetooth-устройства начнется воспроизведение музыкальных файлов.

- Звуковой сигнал с Bluetooth-устройства будет воспроизводиться через информационно-развлекательную систему.
- Для воспроизведения звука через Bluetooth необходимо после подключения мобильного телефона или Bluetooth-устройства в режиме стереогарнитуры хотя бы один раз включить телефон или устройство в режиме плеера. После этого плеер будет автоматически включаться при переходе в режим воспроизведения и автоматически останавливаться при выходе из режима воспроизведения. Некоторые мобильные телефоны и Bluetooth-устройства не способны автоматически переключаться в режим воспроизведения звука через Bluetooth, если они не находятся в режиме экранной заставки.

Кнопками **SEEK** и **SEEK** можно переходить к предыдущей или следующей записи. При длительном нажатии выполняется быстрая перемотка назад или вперед.

- Эта функция работает только с Bluetooth-устройствами, поддерживающими спецификацию AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) версии 1.0 или выше. Некоторые Bluetooth-устройства показывают версию AVRCP при первоначальном подключении.
- Информация о воспроизводимой записи и позиции воспроизведения не отображается на экране информационно-развлекательной системы.

Замечания о воспроизведении звука через Bluetooth

- При воспроизведении звука через Bluetooth не переключайте записи слишком быстро.

- Передача данных с мобильного телефона в информационно-развлекательную систему происходит с некоторой задержкой.
- Информационно-развлекательная система передает команду на воспроизведение с мобильного телефона только в режиме воспроизведения звука через Bluetooth. Если это происходит в другом режиме, система передает команду остановить воспроизведение.
В зависимости от настроек мобильного телефона на выполнение команды воспроизведения/остановки может потребоваться некоторое время.
- Если мобильный телефон или Bluetooth-устройство не находятся в режиме экранной заставки, воспроизведение может не запуститься автоматически, даже если команда будет подана из режима воспроизведения звука через Bluetooth.

Если воспроизведение звука через Bluetooth не работает, проверьте, находится ли мобильный телефон в режиме экранной заставки.

- Иногда при воспроизведении звука через Bluetooth звук может прерываться.

Информационно-развлекательная система воспроизводит аудиосигнал в таком виде, как он передается с мобильного телефона или Bluetooth-устройства.

Сообщения об ошибках Bluetooth и рекомендации по устранению неполадок

- **Bluetooth deactivated (Bluetooth отключен)**

Проверьте, включен ли интерфейс Bluetooth в настройках. Bluetooth можно использовать после включения интерфейса.

- **Bluetooth is busy (Bluetooth занят)**

Проверьте, подключены ли какие-либо устройства Bluetooth. Чтобы подключить другое устройство, отключите уже подключенные и повторите попытку подключения.

- **Device list is full (Список устройств заполнен)**

Убедитесь, что зарегистрированных устройств меньше 5. Можно зарегистрировать не более 5 Bluetooth-устройств.

- **No phone book available (Нет телефонной книги)**

Такое сообщение может появляться, если мобильный телефон не поддерживает передачу телефонной книги. Если это сообщение продолжает появляться в ходе нескольких попыток, значит, устройство не поддерживает передачу телефонной книги.

Внимание

Такое сообщение также может появиться, если передача телефонной книги поддерживается, но при передаче данных произошла ошибка. В таком случае повторите обновление данных.

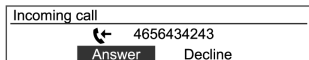
- **Phone book is empty (Телефонная книга пуста)**

Такое сообщение отображается, если на мобильном телефоне не сохранено ни одного телефонного номера.

Это сообщение также появляется, если телефон поддерживает передачу списков вызовов, но формат передачи несовместим с информационно-развлекательной системой.

Телефон с устройством громкой связи

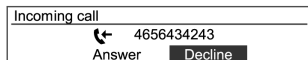
Прием вызовов




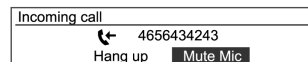
При поступлении телефонного вызова на подключенный через Bluetooth® мобильный телефон, воспроизведение записи прерывается и звучит сигнал вызова; одновременно отображается соответствующая информация.



Внимание

Для некоторых моделей мобильных телефонов возможна передача мелодии звонка. Если громкость звонка недостаточна, отрегулируйте ее на мобильном телефоне.




Чтобы принять вызов, нажмите  на пульте управления на рулевом колесе или поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите пункт Answer (Ответ) и затем нажмите **MENU/TUNE**.



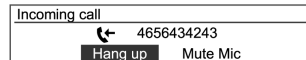
- Чтобы отклонить вызов, нажмите  /  в блоке органов управления аудиосистемой на рулевом колесе или нажмите **MENU/TUNE** и выберите Decline (Отклонить).
- Во время разговора можно отключить микрофон, выбрав пункт Mute Microphone при помощи ручки **MENU/TUNE**.




- Чтобы во время разговора перейти в режим конфиденциальности, нажмите кнопку  на пульте управления аудиосистемой на рулевом колесе (некоторые модели телефонов могут не поддерживать этот режим).
- Некоторые модели мобильных телефонов не переключаются автоматически в режим конфиденциального разговора при приеме вызова через информационно-развлекательную систему с подключением через Bluetooth. Это зависит от особенностей конкретной модели телефона.

- Если оператор связи предоставляет услуги связи с несколькими абонентами, при телефонном разговоре через информационно-развлекательную систему можно выполнять другие звонки.
- При разговоре с участием трех или более абонентов отображаемая информация может отличаться от фактической.

Завершение соединения




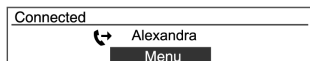
Чтобы завершить вызов, нажмите  на пульте управления на рулевом колесе, или поворотом


ручки управления **MENU/TUNE** выберите Hang up (Отбой) и затем нажмите **MENU/TUNE**.

Повторный набор номера



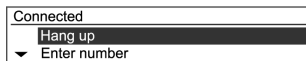
На пульте управления аудиосистемой на рулевом колесе нажмите , чтобы перейти в меню повторного набора номера, или нажмите и удерживайте эту кнопку, чтобы открыть журнал звонков.



Поворотом ручки **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите Yes (Да) или контакты и затем нажмите **MENU/TUNE** или , чтобы выполнить соединение.


- Если мобильный телефон не находится в режиме ожидания, функция повторного набора номера может быть недоступна. Это зависит от возможностей мобильного телефона.
- При повторном наборе номера номер подключенного телефона не отображается.

- В зависимости от модели мобильного телефона соединение может устанавливаться через списки принятых или пропущенных звонков, а не через режим повторного набора номера. Это зависит от возможностей мобильного телефона.



Чтобы просмотреть возможные действия во время соединения, нажмите кнопку **MENU/TUNE** при установленном соединении.

Для использования функций всплывающего меню воспользуйтесь ручкой **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА).

- Чтобы во время разговора переключиться в режим конфиденциального разговора, нажмите и удерживайте кнопку  на пульте управления на рулевом колесе.

Набор телефонного номера по цифрам



Чтобы ввести телефонный номер для звонка по телефону, нажмите кнопку **MENU/TUNE**, поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите пункт Enter Number (Ввод номера), затем нажмите кнопку **MENU/TUNE**.



Поворотом ручки **MENU/TUNE** выбирайте нужные цифры и нажимайте на кнопку **MENU/TUNE** для их ввода.

- Повторяйте, пока не будут набраны все цифры номера.
 - Для удаления одной цифры нажмите на кнопку **BACK** (Назад); чтобы удалить все введенные цифры, нажмите и удерживайте эту же кнопку.
 - Следующие пункты меню предназначены для редактирования введенного текста.
1. **◀▶ (Move) (переместить):**
Перемещение позиции ввода.

2. **Delete (удалить):** Удаление введенного символа.
3. **📖 (Phone book) (телефонная книга):** Поиск контактов (возможен после обновления телефонных номеров).
4. **☎ (Dial) (набор номера):** Начать набор.

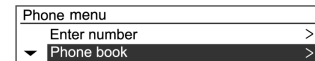


Завершив ввод номера телефона, поворотом ручки **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите **☎** и нажмите на **MENU/TUNE** для выполнения вызова.

Чтобы завершить соединение, поворотом ручки **MENU/TUNE** выберите пиктограмму завершения соединения и нажмите кнопку **MENU/TUNE**.

Использование меню телефона

Меню телефона → Телефонная книга → Поиск

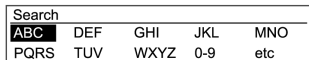


Нажмите **MENU/TUNE**, поворотом **MENU/TUNE** выберите телефонную книгу и затем нажмите **MENU/TUNE**.

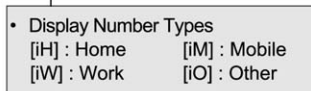
- На экране появится сообщение с пустым списком контактов, и вы вернетесь в предыдущее меню.

Поворотом **MENU/TUNE** выберите Search (Поиск), после чего нажмите **MENU/TUNE**.

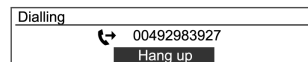
Поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите нужное имя или фамилию и нажмите **MENU/TUNE**.



Поворотом **MENU/TUNE** задайте область и диапазон поиска, после чего нажмите **MENU/TUNE**.



Поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите нужный пункт в результатах поиска и нажмите **MENU/TUNE** для просмотра подробных сведений о выбранном пункте.



Чтобы позвонить по соответствующему номеру, нажмите **MENU/TUNE**.

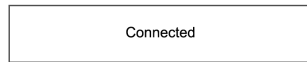
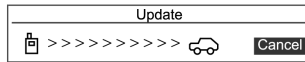
- Более подробно см. пункт Звонки по телефону.

Меню телефона → Телефонная книга → Обновление



Обновление телефонной книги системы в соответствии с телефонной книгой подключенного мобильного телефона.

Кнопкой и ручкой **MENU/TUNE** выберите меню Phone (Телефон) → Phone book (Телефонная книга) → Update (Обновить), после чего нажмите **MENU/TUNE**.



Поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите Yes (Да) или No (нет) и нажмите кнопку **MENU/TUNE** для запуска или отмены обновления.

Замечание по синхронизации телефонной книги

- Эту функцию можно использовать с мобильными телефонами, которые поддерживают синхронизацию телефонной книги и передачу истории вызовов. Если подключенный к системе телефон не поддерживает эти функции, историю

вызовов можно просмотреть в информационно-развлекательной системе.

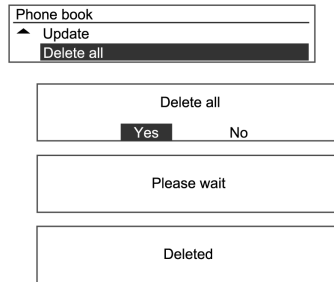
- Возможно обновление не более 1.000 номеров телефонов.
- Имейте в виду, что громкая связь и воспроизведение звука через Bluetooth во время обновления списка контактов будут отключены. Другие функции по-прежнему можно будет использовать.
- При обновлении телефонной книги может быть выдан запрос на подтверждение синхронизации. Если экран остается длительное время в режиме ожидания, проверьте, не запрашивает ли мобильный телефон подтверждение синхронизации. Если в синхронизации будет отказано, все Bluetooth-соединения мобильного телефона будут разорваны и устройство нужно будет подключить повторно.

- При получении истории вызовов на мобильном телефоне может быть запрошено подтверждение синхронизации. Если экран остается длительное время в режиме ожидания, проверьте, не запрашивает ли мобильный телефон подтверждение синхронизации.
Если в синхронизации будет отказано, все Bluetooth-соединения мобильного телефона будут разорваны и устройство нужно будет подключить повторно.
- Если в информации, хранящейся на мобильном телефоне, имеются ошибки, обновление телефонной книги может не состояться.
- Информационно-развлекательная система работает только с информацией в формате UTF-8.
- Если во время обновления телефонной книги или передачи истории вызовов будут активированы другие приложения (игры, поиск на карте, навигация и т.д.), процесс обновления/передачи может быть нарушен.
Это обусловлено тем, что другие приложения, работающие на мобильном телефоне, влияют на передачу данных.
- После завершения обновления телефонной книги и передачи истории вызовов все Bluetooth-соединения, связанные с громкой связью и воспроизведением музыки, будут разорваны и установлены заново.
- Если информационно-развлекательная система выключается во время разговора по телефону, звонок переводится на мобильный телефон. Для некоторых моделей телефонов функцию перевода звонка необходимо настроить заранее.
- Если пользователь разрывает соединение непосредственно (через информационно-развлекательную систему или мобильный телефон), автоматическое восстановление соединения не производится.
Автоматическое восстановление соединения: эта функция автоматически находит и подключает последнее ранее подключенное устройство.
- В телефонной книге при ее выборе могут отображаться не все абоненты, данные которых сохранены в телефоне. Информационно-развлекательная система отображает только списки, переданные с мобильного телефона.
- При обновлении телефонной книги можно сохранить не более четырех телефонов для каждой записи телефонной книги, например, мобильный телефон, рабочий телефон, домашний телефон, другой телефон.

- Если во время обновления телефонной книги изменить настройку языка, все предыдущие обновления будут удалены.
- Если на мобильном телефоне не настроен режим ожидания, то звонки через информационно-развлекательную систему невозможны
- При обновлении операционной системы мобильного телефона настройки Bluetooth могут измениться.
- Специальные символы и буквы неподдерживаемых языков отображаются как "_____".
- Вызовы с номеров, сохраненных в телефонной книге без имени, могут отображаться как "No number in contact" (Нет в телефонной книге).
- Информационная система отображает записи телефонной книги, историю вызовов и информацию для

повторного набора, переданные с мобильного телефона.

Меню телефона → Телефонная книга → Удалить все

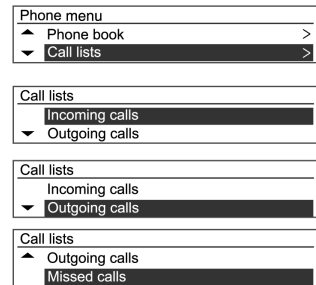


Будут удалены все номера телефонов, сохраненные в телефонной книге системы.

Ручкой **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите меню Phone (Телефон) → Phone book (Телефонная книга) → Delete All (Удалить все) и затем нажмите на **MENU/TUNE**.

Поворотом ручки управления **MENU/TUNE** выберите Yes (Да) или No (нет) и нажмите кнопку **MENU/TUNE** для удаления всех контактов.

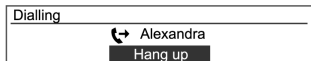
Меню телефона → Списки вызовов



Проверка, использование и удаление записей.

С помощью ручки **MENU/TUNE** выберите меню Phone (Телефон) → Call lists (Списки вызовов), после чего нажмите **MENU/TUNE**.

С помощью ручки **MENU/TUNE** выберите подробную историю вызовов, после чего нажмите **MENU/TUNE**.



Поворачивая ручку **MENU/TUNE**, просмотрите историю вызовов и выберите номер для соединения.

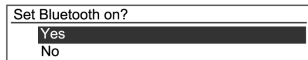
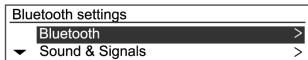
Нажмите кнопку **MENU/TUNE**, чтобы позвонить по номеру, выбранному в истории вызовов.

- Список вызовов может отображаться на мобильном телефоне и в информационно-развлекательной системе по-разному. После подтверждения телефонная книга и

список звонков будут переданы в информационно-развлекательную систему.

- Список вызовов может отображаться на мобильном телефоне и в информационно-развлекательной системе по-разному. Информационно-развлекательная система отображает информацию из мобильного телефона в том виде, как она была передана.

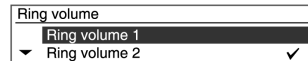
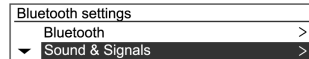
Меню телефона → Настройки Bluetooth



Настройки Bluetooth.

С помощью **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите меню Phone (Телефон) → Bluetooth Settings (Настройки Bluetooth) и нажмите на **MENU/TUNE**.

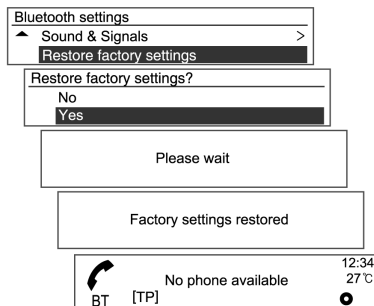
Чтобы включить функцию Bluetooth, зарегистрировать/подключить/удалить Bluetooth-устройство или изменить код Bluetooth, с помощью **MENU/TUNE** (МЕНЮ/НАСТРОЙКА) выберите Bluetooth, а затем установите соответствующий параметр.



Для настройки мелодии и громкости звонка при использовании Bluetooth выберите Sound & Signal (Звук и сигнал) при помощи

кнопки **MENU/TUNE**, а затем установите соответствующий параметр кнопкой и ручкой.

- Некоторые модели мобильных телефонов могут передавать собственные мелодии звонка в информационно-развлекательную систему. С такими мобильными телефонами выбор мелодии звонка невозможен.
- Если мобильный телефон передает мелодию звонка, громкость звонка будет зависеть от громкости, установленной на телефоне. Если громкость звонка недостаточна, отрегулируйте ее на мобильном телефоне.



Для возврата настроек Bluetooth к значениям по умолчанию выберите пункт **Return factory settings** (Восстановление заводских настроек) при помощи кнопки **MENU/TUNE**, выберите **Yes** (Да) и подтвердите выбор нажатием кнопки **MENU/TUNE**.

Органы управления климат-контролем

Системы климат-контроля

Система обогрева и вентиляции	168
Кондиционер	171

Вентиляционные решетки

Регулируемые решетки вентиляционных отверстий	174
Неподвижные вентиляционные отверстия	175

Техническое обслуживание


Воздухозаборник	175
Фильтр салона	176
Нормальная работа кондиционера	176
Обслуживание	177

Системы климат-контроля

Система обогрева и вентиляции



Средства управления:

- Температура
- Скорость вращения вентилятора
- Распределение воздуха
- Отопление
- Оттаивание лобового стекла
- Рециркуляция воздуха 

- Подогрев заднего стекла и наружного зеркала

Температура

Для регулировки температуры поверните ручку.

красный : тепло

синий : холодно


Эффективный обогрев невозможен, пока двигатель не прогреется до рабочей температуры.


Скорость вращения вентилятора


Регулирует воздушный поток, переключая вентилятор на соответствующую скорость.


Распределение воздуха


Вращением ручки установите, к каким соплам будет направляться воздух.

 : Воздушный поток направлен на верхнюю часть тела. Каждое воздушное отверстие можно регулировать отдельно.

 : Воздушный поток направлен на верхнюю часть тела и на пол.

 : Большая часть воздушного потока направляется на пол, небольшое количество воздуха направляется на ветровое стекло и в боковые воздушные отверстия.

 : Большая часть воздушного потока направляется на пол и ветровое стекло; небольшое количество воздуха направляется в боковые воздушные отверстия.

 : Большая часть воздушного потока направляется на ветровое стекло, небольшое количество воздуха направляется в боковые воздушные отверстия.

Отопление

Нормальный режим отопления

1. Переведите рукоятку регулирования температуры в красную зону.
2. Поверните ручку распределения воздуха.


3. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

Максимальный обогрев

Режим максимального нагрева предназначен для быстрого прогрева автомобиля.

Не включайте этот режим на длительные периоды времени. Иначе это может привести к аварии: воздух в салоне может застояться, вследствие чего на окнах может осесть влага, ухудшающая водителю обзор.




Для очистки окон поверните ручку распределения воздуха в положение ОТТАИВАНИЕ .

Для включения режима максимального обогрева:

1. Для включения режима рециркуляции нажмите кнопку рециркуляции.
2. Переведите рукоятку регулирования температуры в конец красной зоны.
3. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.



Оттаивание лобового стекла



1. Поверните ручку распределения воздуха в положение оттаивания .
2. Переведите рукоятку регулирования температуры в красную зону.
3. Для быстрого удаления инея установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.
4. Откройте на нужную величину боковые вентиляционные отверстия и отрегулируйте их направление.

Внимание


Разница температур окружающей среды и лобового стекла может вызвать запотевание стекол, ограничивая таким образом возможность обзора.


Не используйте режим FLOOR/DEFROST (в ноги/обдув стекол)  или DEFROST (обдув стекол)  при очень влажной погоде и ручке управления температурой в синей зоне.

Это может привести к ДТП с возможным повреждением автомобиля и травмированием пассажиров.

Система рециркуляции воздуха



Режим рециркуляции воздуха включается и выключается кнопкой .

 Предупреждение


Вождение с включенным режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени может вызвать сонливость.

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается, и возможно запотевание стекол. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

Подогрев заднего стекла и наружного зеркала

Подогрев заднего стекла и наружного зеркала включается нажатием .

Подогрев заднего стекла ⇨ 31.

Зеркала с подогревом ⇨ 28.

Кондиционер





Предупреждение

Не следует спать в автомобиле при работающем кондиционере или системе обогрева. Это может причинить серьезный вред здоровью или вызвать летальный исход в связи со снижением уровня содержания кислорода и/или недопустимого изменения температуры тела.



Средства управления:

- Температура

- Скорость вращения вентилятора
- Распределение воздуха
- Удаление влаги и инея
- Рециркуляция воздуха 
- Охлаждение 

Температура

Для регулировки температуры поверните ручку.

красный : тепло


синий : холодно


Скорость вращения вентилятора


Регулирует воздушный поток, переключая вентилятор на соответствующую скорость.


Распределение воздуха


Вращением ручки установите, к каким соплам будет направляться воздух.

 : Воздушный поток направлен на верхнюю часть тела. Каждое воздушное отверстие можно регулировать отдельно.

 : Воздушный поток направлен на верхнюю часть тела и на пол.


 : Большая часть воздушного потока направляется на пол, небольшое количество воздуха направляется на ветровое стекло и в боковые воздушные отверстия.


 : Большая часть воздушного потока направляется на пол и ветровое стекло; небольшое количество воздуха направляется в боковые воздушные отверстия.

 : Большая часть воздушного потока направляется на ветровое стекло, небольшое количество воздуха направляется в боковые воздушные отверстия.

Устранение запотевания лобового стекла




1. Поверните ручку распределения воздуха в положение оттаивания .
2. Кнопка рециркуляции устанавливается в режим свежего воздуха, система кондиционирования воздуха автоматически включается.

Если включение системы кондиционирования воздуха не требуется, поверните ручку распределения воздуха в положение ПОЛ/ОТТАИВАНИЕ .

3. Выберите нужную температуру.
4. Установите ручку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

Система рециркуляции воздуха




Режим рециркуляции воздуха включается и выключается кнопкой .

**Предупреждение**

Вождение с включенным режимом рециркуляции воздуха в течение длительного времени может вызвать сонливость. Необходимо периодически выключать этот режим для поступления свежего воздуха с улицы.

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается, и возможно запотевание стекол. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

Охлаждение

Управляется кнопкой , но действует только, когда работают двигатель и вентилятор.

Кондиционер охлаждает воздух и удаляет из него влагу (осушает), когда наружная температура слегка превышает температуру замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, для экономии топлива систему рекомендуется выключить.

Если рукоятка регулирования подачи воздуха находится в положении OFF, кондиционирование воздуха не осуществляется.

Даже при включенном кондиционере воздух будет теплым, если ручка температуры установлена в красную зону.

Для выключения системы кондиционирования воздуха поверните ручку управления вентилятором в положение 0.

Внимание

Используйте только рекомендованный хладагент.

**Предупреждение**

Системы климат-контроля должны обслуживать квалифицированные специалисты. При неправильных методах обслуживания возможно причинение травмы.

Нормальное охлаждение

1. Включите систему кондиционирования воздуха.
2. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.
3. Поверните ручку распределения воздуха.
4. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на требуемую скорость.

Максимальное охлаждение



Используется для максимального охлаждения воздуха в салоне в жаркую погоду или при длительном нахождении автомобиля на солнце.

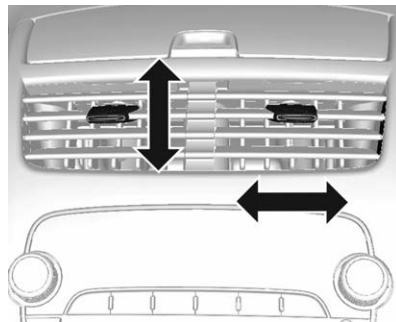
1. Включите систему кондиционирования воздуха.
2. Для включения режима рециркуляции нажмите кнопку рециркуляции.
3. Переведите рукоятку регулирования температуры в синюю зону.

4. Установите рукоятку регулирования подачи воздуха на максимальную скорость.

Вентиляционные решетки

Регулируемые решетки вентиляционных отверстий

Чтобы испаритель не обмерзал из-за недостаточного потока воздуха, при включенном охлаждении должно быть открыто хотя бы одно вентиляционное отверстие.



Центральное отверстие не закрывается полностью.

Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха.



Чтобы открыть боковые вентиляционные отверстия, поверните ручку против часовой стрелки, затем поверните в нужном направлении.

Если обдув не нужен, поверните ручку по часовой стрелке.



Предупреждение

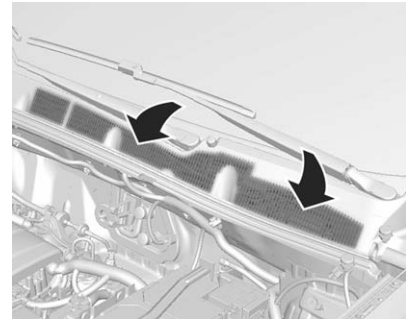
Не прикрепляйте к шторкам дефлекторов обдува никаких посторонних предметов. Опасность повреждения и травмирования в случае аварии.

Неподвижные вентиляционные отверстия

Дополнительные вентиляционные отверстия располагаются под лобовым стеклом, под окнами передних дверей и в полу.

Техническое обслуживание

Воздухозаборник

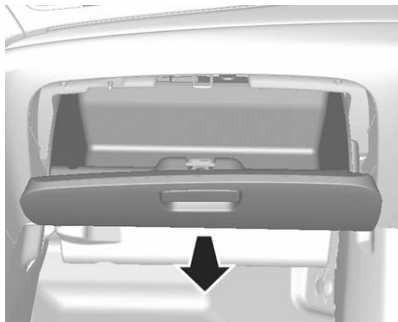


Воздухозаборник перед ветровым стеклом в моторном отсеке должен содержаться в чистоте для беспрепятственного всасывания воздуха.

Удаляйте с него листья, грязь и снег.

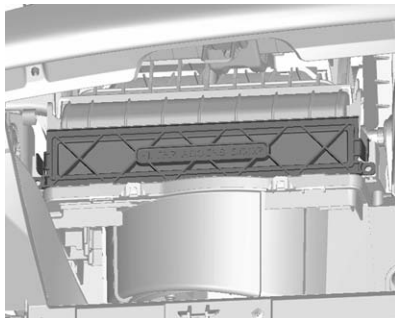
Фильтр салона

Фильтр задерживает пыль, сажу, пыльцу, споры, присутствующие в поступающем через воздухозаборник в салон автомобиля воздухе.



Замена фильтра:

1. Извлеките перчаточный ящик.
Для снятия перчаточного ящика откройте его и потяните на себя.



2. Снимите крышку фильтра, разомкнув застёжки с обеих сторон крышки.
3. Замените фильтр кондиционера воздуха.
4. Установите крышку фильтра и перчаточный ящик в обратном порядке.

Примечание

Для замены фильтра рекомендуется обратиться на авторизованную станцию техобслуживания.

Внимание

Более частое обслуживание воздушного фильтра требуется при постоянной езде по пыльным и не мощным дорогам или в условиях загрязнения воздуха.

Это необходимо во избежание вредного воздействия на бронхи и снижения эффективности работы фильтра.

Нормальная работа кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года. Работа системы с охлаждением невозможна при низкой наружной температуре.

Обслуживание

Для обеспечения оптимальной эффективности охлаждения рекомендуется раз в год проверять систему климат-контроля.

- Испытание на функциональность и герметичность
- Функциональность обогрева
- Проверка наличия утечек
- Проверка приводных ремней
- Очистка конденсатора и
- Слив жидкости из испарителя
- Проверка работоспособности

Внимание

Используйте только рекомендованный хладагент.



Предупреждение

Системы климат-контроля должны обслуживать квалифицированные специалисты. При неправильных методах обслуживания возможно причинение травмы.

Вождение и управление автомобилем

Советы водителю

Управление автомобилем ... 179

Запуск и эксплуатация

Обкатка нового автомобиля 179

Положения ключа в замке зажигания 179

Пуск двигателя 180

См. функцию автоматического запуска/остановки двигателя 181

Стоянка 183

Отработавшие газы

Отработавшие газы 183

Сажевый фильтр дизельного двигателя 183

Каталитический нейтрализатор 184

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач 185

Индикация передачи 185

Рычаг селектора 186

Ручной режим 188

Неисправность 189

Прерывание электропитания 189

Механическая коробка передач

Механическая коробка передач 191

Системы управления автомобилем

Система постоянного полного привода 191

Тормозные механизмы

Тормозные механизмы 192

Антиблокировочная тормозная система (ABS) 193

Стояночный тормоз 194

Система облегчения экстренного торможения 194

Система облегчения начала движения на подъеме (HSA) 195

Система регулировки жесткости подвески

Система контроля тягового усилия (TCS) 195

Система стабилизации (ESC) 196

Круиз-контроль

Круиз-контроль 198

Система обнаружения объектов

Ультразвуковая система помощи при парковке 201

Камера заднего вида 203

Топливо

Топливо для бензиновых двигателей 205

Топливо для дизельных двигателей 206

Заправка топлива в бак 206

Советы водителю

Управление автомобилем

Никогда не двигайтесь под уклон с неработающим двигателем

Многие системы в этой ситуации не работают (например, усилители тормозной системы и рулевого управления). Такой стиль езды опасен для вас и окружающих.

Педали

Около педалей не допускается присутствие ковриков, могущих препятствовать свободному ходу педалей.

Запуск и эксплуатация

Обкатка нового автомобиля

Для сохранения высоких эксплуатационных характеристик, а также для продления срока службы автомобиля соблюдайте следующие рекомендации на протяжении первых нескольких сотен километров (миль) пробега:

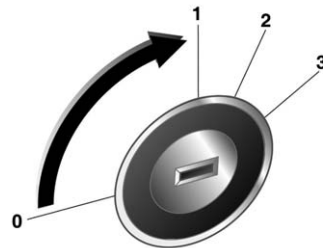
- Трогаясь с места, не нажимайте до конца педаль акселератора.
- Не допускайте работы двигателя на чрезмерно высоких оборотах.
- Избегайте резких торможений, кроме экстренных ситуаций. Это позволит обеспечить нормальную приработку деталей тормозной системы.
- Во избежание повреждения двигателя и для экономии топлива не допускайте резких

стартов, ускорений и продолжительного движения на высокой скорости.

При разгоне на пониженных передачах не нажимайте до конца педаль акселератора.

- Не допускается буксировка других автомобилей.

Положения ключа в замке зажигания



0 (LOCK) : Зажигание выключено

1 (ACC) : Зажигание выключено, рулевое колесо разблокировано

2 (ВКЛ) : Зажигание включено, предварительный прогрев дизельного двигателя

3 (START) : Запуск

Опасность

При движении запрещается поворачивать ключ зажигания в положение 0 или 1.

Отключаются все системы автомобиля и усилитель тормозов с возможным причинением вреда автомобилю, здоровью или даже смерти.

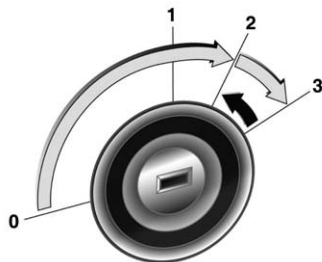
Внимание

Не оставляйте надолго ключ в положении 1 или 2 при неработающем двигателе.


Это приведет к разряду аккумуляторной батареи.

Пуск двигателя

Запуск двигателя ключом зажигания



- Поверните ключ в положение 1, немного поверните рулевое колесо для отключения его блокировки.
- Механическая коробка передач: Выжмите сцепление.
- Автоматическая коробка передач: Переведите селектор в положение P или N.
- Не нажимайте на педаль акселератора.

- Дизельный двигатель: для предварительного прогрева установите ключ в положение 2, подождите, пока не погаснет индикатор .
- Поверните ключ в положение 3, выжимая педали сцепления и тормоза; отпустите педали после запуска двигателя.

Перед повторным пуском или для выключения двигателя верните ключ в положение 0.

Внимание

Не допускайте непрерывной работы стартера более 10 секунд.

Если двигатель не запустился, подождите 10 секунд перед повторной попыткой.

Это предотвратит повреждение стартера.

См. функцию автоматического запуска/остановки двигателя

Система автоматической остановки и пуска двигателя

Система автоматической остановки и пуска двигателя помогает сократить расход топлива и выброс вредных веществ с отработавшими газами. Двигатель выключается автоматически, если автомобиль движется на малой скорости или стоит.

Двигатель будет запущен автоматически при нажатии на педаль сцепления.

Включение

Система остановки-запуска двигателя активируется сразу же после включения зажигания.

Отключение



Чтобы принудительно отключить систему автоматической остановки и пуска двигателя, нажмите клавишу ECO.

Если система отключена, светодиод подсветки клавиши гаснет.

Автоматическая остановка двигателя

Если автомобиль движется с низкой скоростью или стоит на месте, для включения функции автоматической остановки двигателя необходимо выполнить следующие действия:

- Переведите рычаг переключения передач в положение N
- Отпустите педаль сцепления

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.



После остановки двигателя стрелка тахометра переместится в положение AUTOSTOP.

В режиме автоматической остановки двигателя система отопления, усилитель рулевого управления и усилитель тормоза продолжают работать.

В зависимости от требуемой мощности система кондиционирования может как блокировать, так и не блокировать срабатывание системы остановки-запуска двигателя.

Условия автоматической остановки двигателя


- Система автоматической остановки и пуска двигателя не отключена принудительно.
- Капот закрыт.
- Дверь водителя закрыта или застегнут ремень безопасности водителя.
- Аккумулятор заряжен и находится в исправном состоянии.
- Двигатель прогрет.
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не является слишком низкой.
- Температура воздуха за бортом не является слишком низкой.
- Не включена функция удаления инея.

- Включение режима остановки двигателя не заблокировано системой климат-контроля.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы имеется достаточное разрежение.
- С момента последней автоматической остановки двигателя автомобиль возобновлял движение.

Пуск двигателя водителем

Чтобы снова запустить двигатель, выжмите педаль сцепления.

После запуска двигателя стрелка тахометра переместится в зону оборотов холостого хода.

Если перед выжиманием сцепления водитель переместит рычаг переключения передач из положения N, включится индикатор .

Индикатор гаснет после нажатия педали сцепления.

Автоматический пуск двигателя в режиме Autostop

Если в режиме остановки двигателя будет выполнено одно из следующих условий, система автоматической остановки и пуска двигателя самостоятельно запустит двигатель.

- Система автоматической остановки и пуска двигателя отключена принудительно.
- Крышка капота открыта.
- Отстегнут ремень безопасности водителя и открыта дверь водителя.
- Температура двигателя слишком низкая.
- Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи.
- В камере вакуумного усилителя тормозной системы отсутствует достаточное разрежение.
- Автомобиль начал движение.
- Включена функция удаления инея.

- Включение двигателя запрошено системой климат-контроля.

Стоянка

- Не оставляйте автомобиль стоять на поверхности, способной легко воспламениться. В этом случае причиной пожара может стать высокая температура системы выпуска отработавших газов автомобиля.
- При затягивании стояночного тормоза, не нажимайте кнопку его разблокировки. На спусках или подъемах затягивайте ручной тормоз как можно сильнее. Чтобы уменьшить усилие включения стояночного тормоза, одновременно выжмите педаль тормоза.
- Выключение двигателя и зажигания. Поверните рулевое колесо до срабатывания блокировки.
- Если автомобиль стоит на ровной поверхности или подъеме, перед выключением

зажигания установите селектор на первую передачу или в положение "P". Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

Если автомобиль стоит на спуске, перед выключением зажигания включите заднюю передачу. Поверните передние колеса к бордюрному камню.

- Закройте окна.
- Заприте автомобиль и включите противоугонную систему.

Отработавшие газы



Отработавшие газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный, если его вдохнуть, привести к смертельному исходу.

При попадании отработавших газов в салон автомобиля откройте окна. Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Ездить с открытой задней откидной дверью не рекомендуется, поскольку при этом в салон автомобиля могут попасть выхлопные газы.

Сажевый фильтр дизельного двигателя


Система сажевого фильтра в дизельном двигателе обеспечивает фильтрацию вредных частиц

сажи в отработавших газах двигателя. Система имеет функцию самоочистки, которая автоматически осуществляется во время движения. Очистка фильтра производится путем дожигания частиц сажи при высокой температуре. Этот процесс автоматически выполняется при определенных условиях движения и может занимать до 25 минут. При этом возможен повышенный расход топлива. Запах и дым являются нормальным следствием процесса самоочистки.



В определенных режимах движения, например при езде на короткие расстояния, система автоматически очищаться не может.

Если требуется очистка фильтра, мигает индикатор . Кроме того, на экран дисплея информационного центра водителя (DIC) выводится уведомление 'Particulate Filter Is Full' (Сажевый фильтр заполнен) или код '55'. Продолжите движение, поддерживая частоту вращения двигателя выше 2000 об/мин. При этом запустится процедура регенерации сажевого фильтра.

Сразу же по завершении операции самоочистки индикатор  гаснет, а уведомление или код исчезают с экрана дисплея.

Внимание

Если процесс очистки будет прерван более двух раз, существует вероятность серьезного повреждения двигателя.

Каталитический нейтрализатор

Каталитический нейтрализатор снижает количество вредных веществ в выхлопных газах.

Внимание

Использование топлива низкого качества или с низким октановым числом может привести к повреждению двигателя, каталитического нейтрализатора или электронных компонентов.

Несгоревший бензин может перегреть и повредить каталитический нейтрализатор. Поэтому избегайте чрезмерно длительных запусков двигателя, не допускайте попадания в топливный бак влаги и не заводите двигатель с толчка или буксировкой.

В случае пропусков зажигания, неровной работы двигателя, снижения эффективности двига-

теля или других из ряда вон выходящих проблем как можно быстрее обратитесь в мастерскую для их устранения. При крайней необходимости в течение короткого промежутка времени допустима езда на малой скорости и низких оборотах двигателя.

Внимание

Во время работы двигателя не прикасайтесь к каталитическому нейтрализатору. После заглушки двигателя каталитический нейтрализатор остывает долго.

Автоматическая коробка передач

Автоматическая коробка передач может работать как в режиме ручного переключения, так и в режиме автоматического переключения передач.

Автоматическая коробка передач – шестиступенчатая, с электронным управлением.

Шестая передача – повышающая.

Троганье с места

1. После прогрева двигателя переведите рычаг селектора в положение R, D или M, удерживая педаль тормоза в нажатом положении.

Внимание

Не переключайтесь между положениями D (передний ход) и R (задний ход) или P (стоянка) во время движения автомобиля.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Это приведет к повреждению коробки передач и может стать причиной травмы.

2. Отпустите стояночный тормоз и педаль тормоза.
3. Чтобы тронуться с места, медленно нажмите на педаль акселератора.

Индикация передачи



Находится в комбинации приборов.

Показывает выбранную передачу или режим КПП.

Рычаг селектора



P (СТОЯНКА) : Блокировка передних колес. Переключайтесь в положение P только на стоящем автомобиле и при задействованном стояночном тормозе.

R (ЗАДНИЙ ХОД) : Положение задней передачи. Переключайтесь в положение R только в стоящем автомобиле.

N (НЕЙТРАЛЬНОЕ) : Нейтральное положение коробки передач.

D : Данный диапазон предназначен для всех нормальных режимов движения. Позволяет переключаться на все 6 передач переднего хода.

M : Ручной режим КПП.

Внимание

Не нажимайте педаль акселератора в момент переключения Вами селектора передач.

Никогда не нажимайте педали акселератора и тормоза одновременно.

При включенной передаче, после отпускания педали тормоза автомобиль начинает медленно двигаться.

Не используйте положение P (стоянка) вместо стояночного тормоза.

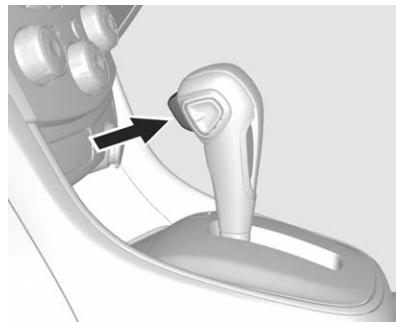
(продолжение)

Внимание (продолжение)

Заглушите двигатель, задействуйте стояночный тормоз и извлеките ключ зажигания при выходе из автомобиля.

Ни в коем случае не оставляйте без присмотра автомобиль с работающим двигателем.

Переключение диапазонов передач



Для переключения между отдельными диапазонами передач необходимо нажимать кнопку разблокировки рычага переключателя.

При переключении селектора следуйте обозначениям стрелок.



P

R

N

D

M



Для переключения нажмите кнопку разблокировки. Стрелками обозначены диапазоны, для которых не требуется нажатие кнопки разблокировки.



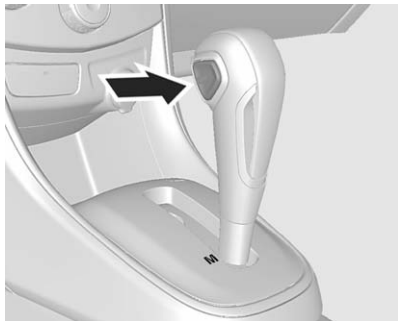
Для переключения выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку разблокировки.

Диапазоны, для которых требуется нажатие кнопки разблокировки, обозначены стрелками.



Свободное переключение.

Ручной режим



Переставьте рычаг переключателя в положение М.

Нажмите на кнопку переключения передач сбоку на рычаге переключателя.

Вверх (+) : для повышения передачи.

Вниз (-) : для понижения передачи.

Для поддержания безопасности и эксплуатационных характеристик автомобиля на требуемом уровне система может не выполнить некоторые переключения при перемещении рычага переключения передач.

В ручном режиме при замедлении автомобиля переключение на низшие передачи происходит автоматически. При остановке автомобиля автоматически устанавливается первая передача.

Внимание

Правильно переключайте передачи в соответствии с дорожными условиями.

Торможение двигателем

На затяжных спусках можно использовать торможение двигателем. Для этого последовательно переключайтесь в ручном режиме на низшие передачи.

⚠ Предупреждение

Не снижайте передачу коробки передач сразу на две или более ступени.

Это позволит предотвратить повреждение коробки передач или потерю управления и возможные травмы.

Примечание

Использование эффекта торможения двигателем на затяжных спусках позволит продлить срок службы тормозных механизмов.

Раскачивание автомобиля

Раскачивание автомобиля допускается только при буксовании на песке, в грязи или в снегу.

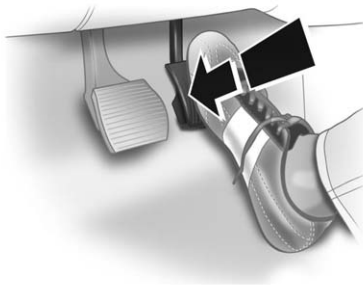
Попеременно переводите селектор передач в положения D и R.

Не разгоняйте двигатель и не допускайте резких ускорений.

Стоянка

После остановки автомобиля нажатием на педаль тормоза установите переключатель в положение P, включите стояночный тормоз, подняв рычаг до упора, а затем выньте ключ зажигания.

"Kick Down"



Для более резкого ускорения нажмите педаль акселератора до упора и удерживайте в таком положении. Коробка передач переключится на более низкую передачу в зависимости от оборотов двигателя.

Неисправность

В случае сбоя загорается индикатор неисправности. Коробка передач блокируется на определенной передаче и более не допускает переключения ни в автоматическом, ни в ручном режиме.

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Прерывание электропитания

При сбое питания рычаг селектора передач невозможно вывести из положения P.

При разрядке аккумуляторной батареи запустите двигатель с помощью пусковых проводов.

Если аккумуляторная батарея не является причиной неисправности, разблокируйте рычаг селектора передач и извлеките ключ из замка зажигания.

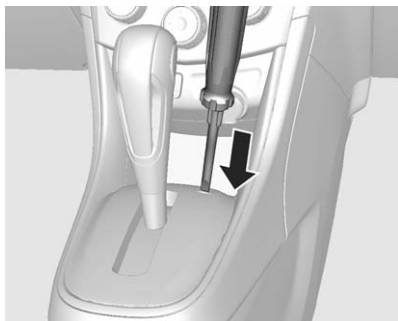
Разблокировка рычага селектора передач

Перед выводом селектора из положения "P" (стоянка) включите зажигание и выжмите до упора педаль тормоза. В случае невозможности перевода переключателя передач из положения "P" при включенном зажигании и нажатой педали тормоза выполните следующее:

1. Выключите зажигание и извлеките ключ.
2. Выжмите и удерживайте педаль тормоза и поднимите рычаг стояночного тормоза.



3. Снимите крышку на консоли с помощью тонкого предмета - например, плоской отвертки.



4. Вставьте ключ зажигания в замок и нажмите на него.
5. Установите рычаг переключателя передач в нейтральное положение "N".
6. Извлеките ключ зажигания из прорези.
7. Установите крышку на место.
8. При первой возможности выполните ремонт автомобиля.

Предупреждение

Во избежание повреждения коробки передач соблюдайте следующие правила:

Не нажимайте педаль акселератора при переключении из положения Р или N в положение R или на переднюю передачу.

Это может привести не только к повреждению коробки передач, но и к потере управления автомобилем.

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

По мере возможности старайтесь использовать положение D.

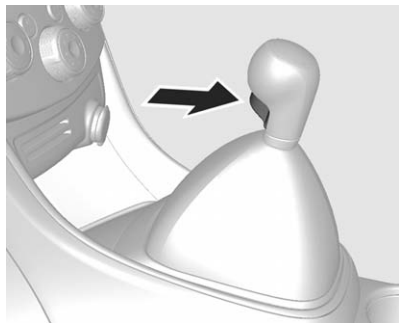
Запрещается переключаться из положения Р в положение R во время движения автомобиля.

При остановке на подъеме не удерживайте автомобиль на месте путем нажатия на педаль акселератора. Используйте рабочий тормоз.

При переключении из положения Р или N в положение R или на передачу переднего хода нажмите на педаль тормоза.

Иначе возможно повреждение коробки передач или неожиданное трогание автомобиля с места, вызывающее потерю водителем управления автомобилем с причинением вреда здоровью, автомобилю или другому имуществу.

Механическая коробка передач



Для включения передачи заднего хода на неподвижном автомобиле потяните кнопку на рычаге переключения передач и включите передачу.

Если передача не включается, установите рычаг в нейтральное положение, отпустите и снова выжмите педаль сцепления; еще раз включите передачу.

Не выжимайте сцепление без необходимости. Во время движения отпускайте педаль

сцепления полностью. Не используйте эту педаль в качестве опоры для ступни.

Внимание

Не рекомендуется держать руку на селекторе диапазонов во время движения.

Системы управления автомобилем

Система постоянного полного привода

Если ваш автомобиль укомплектован системой автоматически подключаемого полного привода, подача и отключение крутящего момента на задние колеса происходит автоматически без необходимости осуществлять какие-либо действия со стороны водителя. Если передние колеса начинают пробуксовывать, автоматически подключается задний мост. При большой нагрузке можно услышать небольшой шум в системе сцепления, но это нормально.

Примечание

При включении систем TCS/ESC во время движения по обледеневшей или скользкой дороге полный привод может отклю-

читься. О временном отключении системы полного привода оповещает уведомление с кодом 256.

Если на экране дисплея информационного центра водителя (DIC) появилось уведомление с кодом 73 (Service All Wheel Drive System - система полного привода нуждается в техобслуживании), значит, система полного привода неисправна.

Срочно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Тормозные механизмы

Тормозная система включает в себя два независимых контура.

Если контур тормозной системы выйдет из строя, автомобиль по-прежнему можно затормозить, используя другой контур. Однако эффект торможения достигается только при резком нажатии педали тормоза. Для этого необходимо значительно больше усилия. Тормозной путь увеличен. Прежде чем продолжить поездку, обратитесь за помощью на станцию технического обслуживания.

Внимание

При неисправности одного тормозного контура требуется большее усилие при нажатии педали тормоза и увеличивается тормозной путь. Незамедлительно обратитесь

(продолжение)

Внимание (продолжение)

на станцию техобслуживания для проверки тормозной системы и проведения необходимого ремонта. Рекомендуется обратиться на авторизованную станцию техобслуживания.

Если при нажатии на педаль тормоза ход педали увеличился по сравнению с нормальным ходом, то возможно, что необходим ремонт тормозной системы.

Незамедлительно обратитесь на станцию техобслуживания. Рекомендуется обратиться на авторизованную станцию техобслуживания.


Внимание

Во время движения без необходимости не держите ногу на педали тормоза. Это ведет к

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

ускоренному износу узлов тормозной системы. Кроме того, это приводит к перегреву тормозов, вызывая увеличение тормозного пути и снижение безопасности движения.

 **Предупреждение**

После проезда по глубоким лужам, мойки автомобиля или интенсивного торможения на крутых спусках возможно временное снижение эффективности тормозов. Это объясняется наличием влаги в компонентах тормозных механизмов или перегревом.

В случае временного снижения эффективности торможения из-за перегрева выполните следующее: При спуске

(продолжение)

**Предупреждение
(продолжение)**

переключитесь на более низкую передачу. Не допускайте длительных торможений.

В случае временного снижения эффективности торможения из-за наличия влаги на компонентах тормозных механизмов для восстановления нормального торможения выполните следующее:

1. Оцените дорожную обстановку в отношении автомобилей позади.
2. Продолжайте движение с безопасной скоростью и достаточной дистанцией до автомобилей, едущих сзади и параллельно.
3. Плавно нажмите на педаль тормоза до восстановления нормального торможения.

**Антиблокировочная
тормозная
система (ABS)**

Антиблокировочная тормозная система (АБС) предотвращает блокирование колес.

ABS начинает управлять тормозными механизмами, как только колесо проявит тенденцию к блокировке. Автомобиль продолжает оставаться управляемым даже при очень резком торможении.

Вмешательство системы АБС в управление заметно по импульсу, ощущаемому на педали тормоза, и характерному звуку, издаваемому в процессе регулирования.

Для оптимальной эффективности торможения педаль тормоза должна быть полностью нажата, даже несмотря на ее пульсацию. Не уменьшайте давление на педаль.

Работа системы ABS сопровождается вибрацией и шумом.

Для экстренной остановки автомобиля продолжайте нажимать на педаль тормоза, даже если она вибрирует.

Не ослабляйте нажим на педаль тормоза.

При запуске автомобиля после включения зажигания возможно появление механического шума. Он сопровождает нормальную работу системы ABS.

Контрольная лампа антиблокировочной тормозной системы (ABS) ⇨ 86.

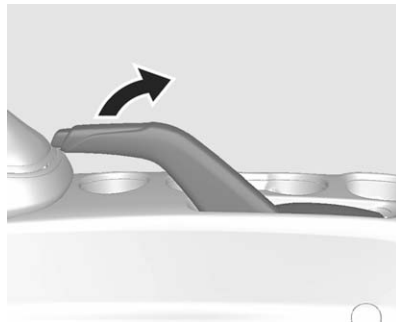
Неисправность

Предупреждение

При неисправности ABS колеса могут заблокироваться при более резком, чем обычно торможении. Преимущества ABS при этом становятся недоступны. При резком торможении автомобиль может потерять управляемость и свернуть в сторону.

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Стояночный тормоз



Не нажимая кнопку фиксатора, сильно затяните стояночный тормоз. На спуске или подъеме стояночный тормоз следует затягивать с максимальным усилием.

Для того чтобы отключить стояночный тормоз, слегка приподнимите рычаг, нажмите на кнопку фиксатора и полностью опустите рычаг.

Для уменьшения усилия, необходимого для включения стояночного тормоза, одновременно с его затяжкой нажмите педаль тормоза.

Контрольная лампа аварийного состояния рабочей тормозной системы ⇨ 85.

Система облегчения экстренного торможения

При быстром и сильном нажатии на педаль тормоза осуществляется автоматическое торможение с максимальным тормозным усилием (максимальное торможение).

Продолжайте постоянно нажимать на педаль тормоза, пока требуется полное торможение. Максимальное тормозное усилие автоматически уменьшается при отпуске педали тормоза.

Система облегчения начала движения на подъеме (HSA)

Эта система помогает предотвратить скатывание назад при трогании вверх по склону. Если автомобиль установлен вверх по склону, при нажатии на педаль акселератора и отпускания педали тормоза тормоз продолжает действовать еще примерно 2 секунды.

Система регулировки жесткости подвески

Система контроля тягового усилия (TCS)

Система регулирования тягового усилия (ТС) повышает курсовую устойчивость при необходимости, независимо от типа дорожного покрытия и сцепления шин с дорогой, предупреждая проскальзывание колес.

Как только система выявляет пробуксовку, мощность двигателя снижается, а колесо, буксующее сильнее других, подтормаживается отдельно. Это существенно повышает устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.

Система TCS включается при включении зажигания.


Предупреждение



Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.

Отключение



Если требуется пробуксовка ведущих колес, систему TCS можно отключить. Нажмите кнопку  OFF.

Загорается контрольный индикатор . Для включения TCS нажмите кнопку  еще раз.

Система TCS также возобновляет работу после следующего включения зажигания.

Система стабилизации (ESC)


Электронная система динамической стабилизации (ESC) улучшает устойчивость автомобиля на поворотах.

ESC автоматически подает на колеса тормозное усилие и взаимодействует с системой управления двигателем для улучшения устойчивости движения автомобиля.

На работу системы ESC могут негативно влиять такие факторы, как состояние дороги и плохое сцепление шин с дорожным покрытием.

Система ESC не заменяет собой приемы безопасного вождения. Соблюдайте правила безопасного вождения.

Система ESC включается при включении зажигания.

Когда система ESC активна, горит индикатор .

Предупреждение

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.




Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.


Сигнализатор электронной системы динамической стабилизации (ESC) ⇨ 87.

Отключение



Если требуются особенно высокие тягово-динамические характеристики автомобиля, систему ESC можно отключить.

Нажмите и удерживайте кнопку  в течение нескольких секунд, пока не загорятся индикаторы  b .

ESC повторно включается кнопкой .

Система ESC также включается после очередного включения зажигания.


⚠ Предупреждение

При активном участии системы ESC в повышении устойчивости автомобиля сбросьте скорость и уделите дополнительное внимание дорожным условиям. Система ESC является лишь вспомогательной системой автомобиля. Когда автомобиль начинает использоваться за рамками физических ограничений, он может стать неуправляемым. Поэтому не стоит излишне полагаться на эту систему. Соблюдайте правила безопасного вождения.

Система помощи на спуске (HDC)

При движении на крутом спуске эта функция позволяет двигаться с низкой скоростью без использования педали тормоза, позволяя сосредоточиться на рулевом управлении. Эта удобная функция предназначена только для движения на крутом спуске.



Система HDC включается нажатием кнопки HDC. Нажатие этой кнопки приводит систему HDC в готовность. Включается индикатор активности системы HDC . В течение всего времени работы системы HDC этот индикатор мигает.

Чтобы выключить систему HDC, нажмите кнопку HDC еще раз. Индикатор активности системы HDC погаснет.

Условия включения системы HDC

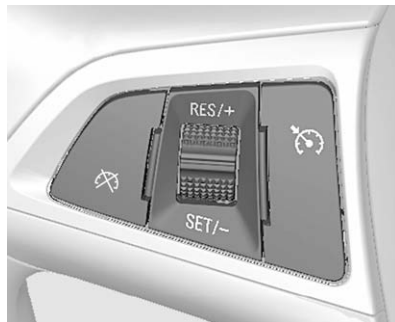
1. Нажата кнопка HDC (при этом включается индикатор активности системы HDC; кнопка работает только при скорости автомобиля ниже 40 км/ч (25 миль/ч)).
2. Спуск с уклоном определенной величины.
3. Система HDC приводится в действие, когда скорость автомобиля находится в пределах 6 - 35 км/ч (3,75 - 22 миль/ч). Если скорость автомобиля превышает 35 км/ч (22 миль/ч), система HDC не включается, несмотря на нажатие кнопки HDC.
4. На скорости свыше 60 км/ч (37,3 миль/ч) система HDC отключается.
5. Педали акселератора и тормоза не нажаты. (HDC не работает, только если нажата педаль акселератора или тормоза.)

Внимание

Система HDC предназначена для движения по пересеченной местности с крутыми склонами.

Неоправданное использование системы HDC может привести к выходу из строя тормозной системы или системы ESC. Не пользуйтесь системой HDC на обычных дорогах.

Во время работы системы HDC возможно появление сильных вибраций или шума в тормозной системе. Это нормально.

Круиз-контроль

Система круиз-контроля позволяет поддерживать постоянную скорость, не нажимая на педаль акселератора.



Система работает при скорости автомобиля больше примерно 32 км/ч (20 миль/ч).

Предупреждение

Использование круиз-контроля может быть опасным, если вы не можете уверенно вести автомобиль с постоянной скоростью.

Не включайте круиз-контроль на извилистой дороге и в плотном транспортном потоке.

Настройка круиз-контроля

1. Для включения круиз-контроля нажмите кнопку . Загорится индикатор .
2. Доведите скорость до желаемой величины.
3. Поверните колесико регулятора в положение SET/- и отпустите.
4. Уберите ногу с педали акселератора.

Увеличение заданной скорости

- Поверните колесико регулятора в положение RES+ и удерживайте его. Автомобиль начнет ускоряться. Достигнув нужной скорости, отпустите колесико.
- Поверните колесико в положение RES/+ и сразу отпустите. Скорость увеличится на 1-2 км/ч (0,6-1,2 миль/ч).

Уменьшение заданной скорости

- Поверните колесико регулятора в положение SET/- и удерживайте. Автомобиль начнет замедляться. Достигнув нужной скорости, отпустите колесико.
- Поверните колесико регулятора в положение SET/- и сразу отпустите. Скорость уменьшится на 1-2 км/ч (0,6-1,2 миль/ч).


Временное ускорение

Чтобы временно ускориться во время работы круиз-контроля, нажмите на педаль акселератора.

Увеличение скорости не нарушает работу круиз-контроля и не меняет установленной скорости.

Чтобы вернуться к установленной скорости, отпустите педаль акселератора.



Временное деактивирование

- при нажатии кнопки 
- при снижении скорости автомобиля примерно до 32 км/ч (20 миль/ч),
- при нажатии педали тормоза,
- при нажатии педали сцепления,
- при переводе рычага селектора в положение N,

Возобновление движения с заданной скоростью

Если система круиз-контроля продолжает работать, при нажатии переключателя RES/+ автоматически восстанавливается последняя заданная скорость.

Отключение

Нажмите клавишу переключателя , при этом индикатор  погаснет. Круиз-контроль деактивируется.

Система ограничения скорости




Система ограничения скорости позволяет задать максимальную скорость автомобиля.

Заданная максимальная скорость сохраняется, о чем водитель оповещается индикатором и звуковым сигналом.

Задание скорости



1. Для включения системы ограничения скорости нажмите кнопку . Включается индикатор LIM.
2. Доведите скорость до желаемой величины.

3. Поверните колесико регулятора в положение SET/- и отпустите.

Если скорость автомобиля превышает 30 км/ч (19 миль/ч), будет сохранена текущая скорость.

4. Заданная скорость отображается на приборной доске.

Увеличение заданной скорости

- Поверните колесико регулировки в положение RES+ и удерживайте его. Заданная скорость повышается. Достигнув нужной скорости, отпустите колесико.
- Поверните колесико в положение RES/+ и сразу отпустите. Установка скорости увеличится на 1-2 км/ч (0,6-1,2 миль/ч).

Уменьшение заданной скорости

- Поверните колесико регулятора в положение SET/- и удерживайте. Заданная

скорость снижается. Достигнув нужной скорости, отпустите колесико.


- Поверните колесико регулятора в положение SET/- и сразу отпустите. Установка скорости уменьшится на 1-2 км/ч (0,6-1,2 миль/ч).


Возобновление движения с заданной скоростью

Поверните колесико регулировки в положение RES/+. Будет установлена предыдущая скорость.

Для включения поверните колесико регулятора в положение SET/- и отпустите.

Отключение

Чтобы отключить систему ограничения скорости, нажмите кнопку .

Чтобы отключить систему ограничения скорости, нажмите кнопку .

Предупреждение о превышении ограничения скорости

При превышении заданной скорости начинает мигать сигнальный индикатор и звучит предупреждающий сигнал.

При превышении установленной скорости

Если текущая скорость превышает заданную более чем на 3 км/ч (1,9 миль/ч), индикатор LIM* начинает мигать и подается предупреждающий звуковой сигнал.

Если текущая скорость опускается до заданной, то индикатор сразу гаснет, а звуковой сигнал прекращается.

Если текущая скорость снова превышает заданную более чем на 3 км/ч (1,9 миль/ч), то индикатор LIM* опять начинает мигать.

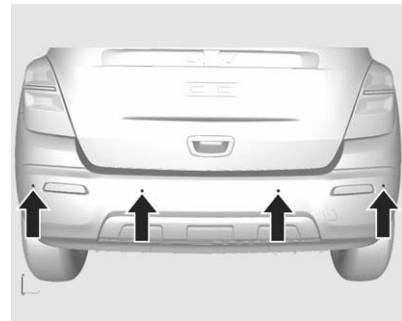
Если текущая скорость опускается ниже заданной на 5 км/ч, то снова подается предупреждающий звуковой сигнал.

Возобновление сигнализации о превышении скорости

Если водитель нажимает кнопку RES/+ во время движения со скоростью выше заданной, то звуковой сигнал включается через 25 секунд.

Система обнаружения объектов

Ультразвуковая система помощи при парковке



Система помощи при парковке облегчает парковку автомобиля, измеряя для этого расстояние между автомобилем и находящимися сзади препятствиями и выдавая слышимый в салоне звуковой сигнал. Однако это не в коей мере не снимает с водителя ответственность за постановку автомобиля на стоянку.

Система состоит из четырех ультразвуковых парковочных датчиков в заднем бампере.

Примечание

Работоспособность системы может быть нарушена в случае установки посторонних деталей в рабочей области датчиков.

Включение

Система включается автоматически при включении задней передачи. Появление препятствий обозначается звуковыми сигналами.

По мере приближения автомобиля к препятствиям частота повторения звуковых сигналов увеличивается. Если расстояние сокращается менее чем до 40 см, сигнал звучит непрерывно.



Предупреждение

При определенных условиях помешать обнаружению препятствия могут поверхности

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

предметов или одежды с различным отражением звука, а также внешние источники шума.

Отключение

Отключается в режиме движения, парковки и при наличии ошибки.

Система может не распознавать препятствия, если автомобиль движется со скоростью больше 10 км/ч.

Неисправность

В случае неисправности в системе загорается Р[▲].

Кроме того, если система временно не функциональна, например в результате налипания снега на датчики, загорается индикатор Р[▲].

Внимание

Систему автоматической парковки следует рассматривать только как вспомогательную функцию. Водитель обязан пользоваться зеркалом заднего вида.

Звуковые предупреждающие сигналы могут меняться в зависимости от объекта.

Звуковые предупреждающие сигналы могут не подаваться, если датчик замерз, либо запачкан пылью или грязью. Не трогайте и не царапайте поверхность датчика. Это может повредить покрывающий слой.

Возможна поломка системы автоматической парковки при движении по неровным поверхностям, например, по просеке, гравийной или неровной дороге или по склону.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Системой автоматической парковки могут не распознаваться острые предметы, а толстая зимняя одежда и другие толстые и мягкие материалы могут поглощать радиоволны.

Внимание

При наложении внешних звуковых сигналов (металлический звук или шум воздушного тормоза тяжелых грузовых автомобилей) в системе помощи при парковке возможны сбои.

Очищайте загрязненные датчики с помощью мягкого губчатого материала и чистой воды.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Обязательно смотрите в зеркала или поворачивайте голову назад. Во время заднего хода следует придерживаться обычных мер предосторожности.

Во избежание повреждения не нажимайте и не ударяйте датчики при мойке автомобиля не направляйте на датчики струю под высоким давлением.

Внимание

Верхняя часть автомобиля может удариться до того, как датчик сработает, поэтому в процессе парковки обязательно нужно смотреть в зеркала заднего вида или поворачивать голову назад.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Система автоматической парковки работает корректно на поверхностях без вертикальных перепадов.

Камера заднего вида

Камера заднего вида облегчает процесс управления автомобилем при движении задним ходом, отображая на дисплее изображение участка за автомобилем. Когда ключ находится в положении ON/START и водитель переключает передачу на R (задний ход), на экран ЖК-дисплея автоматически выводится видеоизображение.

При переключении с R на другую передачу видеоизображение автоматически убирается с экрана.

Предупреждение

Система камер заднего вида (RVC) не заменяет собственного зрения водителя.

Камера заднего вида не обеспечивает:

- Обнаруживать объекты, находящиеся вне поля зрения камеры, под бампером или под автомобилем.
- Распознавать детей, пешеходов, велосипедистов и животных.

Нельзя двигаться задним ходом, ориентируясь только по экрану системы RVC, или пользоваться экраном при перемещении задним ходом на большие расстояния и с большой скоростью, а также когда возможен проезд других автомобилей в поперечном направлении.

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

Расстояние, оцениваемое по экрану, отличается от реального.

Предупреждение

Если не соблюдать надлежащие меры предосторожности при движении задним ходом, возможно столкновение с другим автомобилем, ребенком, пешеходом, велосипедистом или животным, которое может повлечь повреждение автомобиля, травмы или смерть. Несмотря на то, что ваш автомобиль оснащен системой RVC, перед началом движения задним ходом обязательно тщательно проверяйте зону сзади автомобиля и вокруг него.

Включение камеры заднего вида

Включение и выключение системы камеры заднего вида. Когда ключ находится в положении ON/START и водитель переключает передачу на R (задний ход), при нажатии на клавишу CAM (Камера) в информационно-развлекательной системе на экран ЖК-дисплея выводится видеоизображение.

Местоположение камеры заднего вида



Камера заднего вида находится в задней части автомобиля.

Область обзора камеры ограничена и не охватывает объекты, расположенные рядом с углами бампера и под ним. Зона обзора может меняться в зависимости от ориентации автомобиля и состояния дороги. Оценка расстояния по изображению на экране может отличаться от реального расстояния до препятствия.

Если система работает не так, как ожидается

Система RVC может не работать должным образом или передаваемое ей изображение может быть недостаточно четким в следующих обстоятельствах:

- Система RVC выключена.
- В условиях низкой освещенности.
- В объектив камеры попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля.

- Объектив камеры покрыт льдом, снегом или грязью. Очистите объектив, промойте его водой и вытрите мягкой тканью.
- Автомобиль был поврежден сзади в результате ДТП. Местоположение и угол ориентации камеры могли измениться либо камера могла быть повреждена. Проверьте исправность, положение и угол установки камеры на СТО.
- Наблюдаются резкие перепады температуры.

Топливо

Топливо для бензиновых двигателей

Используйте только неэтилированный бензин, соответствующий EN 228 (или аналог, соответствующий российскому законодательству).

Допускается использование стандартных видов топлива с аналогичными характеристиками и объемной долей этанола не более 10%.

Используйте топливо с рекомендованным значением октанового числа. Данные двигателя ⇨ 291. Использование топлива со слишком низким октановым числом ведет к снижению мощности и крутящего момента двигателя и к небольшому повышению расхода топлива.

Внимание

При использовании бензина с низким октановым числом возможно нарушение процесса сгорания и двигатель может быть поврежден.

Топливо для дизельных двигателей

Используйте только дизельное топливо, соответствующее DIN EN 590. Топливо должно быть с низким содержанием серы (не более 50 промилле).

Допускается использование стандартных видов топлива с аналогичными характеристиками с объемной долей биологического дизельного топлива (содержание метиловых эфиров жирных кислот регламентируется EN14214) не более 7% (согласно DIN 51628 или аналогичному стандарту).

Не используйте масло для судовых дизелей, печное топливо, а также дизельное топливо,

полностью или частично полученное из растений, например, рапсовое масло, дизельное биотопливо, аквазол и тому подобные дизельно-водные эмульсии.

Запрещается разбавлять дизельное топливо топливом для бензиновых двигателей.

Текучесть и фильтруемость дизельного топлива зависит от температуры. При низких температурах заправляйте дизельное топливо с гарантированными зимними характеристиками.

Заправка топлива в бак**Внимание**

Использование топлива неподходящего сорта или добавление в топливный бак неправильных присадок может привести к серьезным повреждениям двигателя и каталитического нейтрализатора.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Используйте для заправки только топливо, предписанное для данного автомобиля. При заправке дизельным топливом автомобиля с бензиновым двигателем возможно серьезное повреждение автомобиля. Сверьте тип топлива с информацией на крышке горловины топливного бака.

В целях безопасности канистры, насосы и шланги должны быть надлежащим образом заземлены. Разряд статического электричества может вызвать воспламенение паров бензина. Это может привести к ожогам и повреждению автомобиля.

⚠ Опасность

Перед заправкой топлива выключите двигатель и дополнительные отопители, имеющие собственные камеры сгорания. Отключите мобильные телефоны.

Возможно воспламенение паров топлива электромагнитными волнами или током мобильного телефона.

Топливо является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Не курите. Не допускайте открытого огня и искрообразования. Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

Перед открытием крышки топливного бака или прикосновением к заправочному пистолету снимите электростатический заряд с рук

(продолжение)

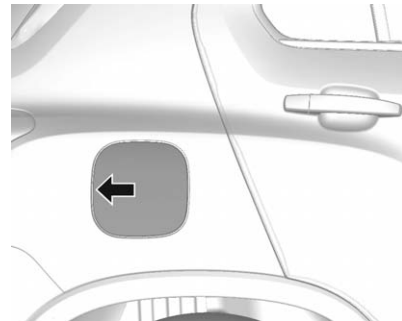
**Опасность
(продолжение)**

прикосновением к чему-либо, снимающему статические заряды.


Воздержитесь от многократной посадки в автомобиль и высадки из него во время заправки во избежание образования чрезмерных зарядов статического электричества.

Электростатический разряд может воспламенить пары топлива.

При появлении в салоне автомобиля запаха топлива немедленно устраните причину неисправности на станции техобслуживания.



Откидная крышка топливного бака расположена с правой стороны автомобиля сзади.

1. Заглушите двигатель.
2. Лючок заливной горловины отпирается нажатием .
3. Чтобы открыть крышку заправочной горловины, нажмите и отпустите центральную кромку сзади, после чего крышка откроется сама.
4. Медленно поверните против часовой стрелки крышку горловины топливного бака. В случае появления шипящего звука дождитесь

его прекращения, прежде чем полностью отвинчивать крышку.



5. Снимите крышку. Крышка привязана к шарниру.
6. После заправки закройте крышку. Поверните крышку по часовой стрелке до щелчка.
7. Закройте со щелчком дверцу топливного бака.

Примечание

Если в холодную погоду лючок горловины топливного бака не открывается, слегка постучите по нему. Затем попытайтесь открыть еще раз.

Внимание

Перелившееся топливо следует немедленно вытереть.

Уход за автомобилем

Общая информация

Дополнительное оборудование и модификации автомобиля	210
Хранение автомобиля	210
Утилизация отслужившего автомобиля	211

Проверки автомобиля

Самостоятельное выполнение работ по техническому обслуживанию	212
Капот	212
Общий вид моторного отсека	215
Моторное масло	220
Система контроля срока службы моторного масла	221
Жидкость для автоматической коробки передач	223
Масло для механической коробки передач	223
Воздушный фильтр двигателя	224

Охлаждающая жидкость двигателя	224
Рабочая жидкость усилителя руля	226
Жидкость омывателя	227
Тормозная жидкость	228
Аккумуляторная батарея	229
Дизельный топливный фильтр	230
Замена щеток стеклоочистителя	231

Замена ламп накаливания

Замена ламп накаливания	233
Фары и стояночные огни	233
Передние указатели поворота	236
Задние габаритные фонари, указатели поворота, фонари стоп-сигнала, фонари заднего хода	236
Лампы боковых указателей поворота	237
Центральный верхний стоп-сигнал	238
Лампа подсветки номерного знака	238
Светильники салона	239

Электрооборудование

Плавкие предохранители ...	239
Блок предохранителей в моторном отсеке	240
Блок предохранителей в приборной панели	243
Блок предохранителей в заднем багажнике	245

Автомобильные инструменты

Инструмент	246
------------------	-----

Колеса и шины

Колеса и шины	247
Зимние шины	247
Маркировка шин	247
Давление воздуха в шинах	247
Функционирование системы контроля давления воздуха в шинах	248
Глубина протектора	252
Перестановка шин	252
Колпаки колес	253
Балансировка и регулировка схода-развала колес	253
Цепи противоскольжения ...	254
Комплект для ремонта шин	254
Замена колеса	258

Компактное запасное
колесо 262

Запуск от дополни- тельной АКБ

Запуск от дополни-
тельной АКБ 264

Буксировка автомобиля

Буксировка автомобиля 266

Буксировка другого
автомобиля 269

Уход за внешним видом автомобиля

Уход за внешним видом
автомобиля 270

Уход за салоном
автомобиля 273
Напольные коврики 277

Общая информация

Дополнительное оборудо- вание и модификации автомобиля

Мы рекомендуем использовать фирменные запчасти и принадлежности и детали, разрешенные к применению заводом-изготовителем конкретно для автомобиля вашего типа. Мы не рекомендуем применение и не гарантируем надежность другой продукции, даже если она официально сертифицирована.

Не допускается вносить изменения в систему электрооборудования, например модифицировать электронные блоки управления (заменять компоненты или модифицировать программное обеспечение).

Внимание

Не вносите изменения в автомобиль. Это может негативно сказаться на эксплуатационных качествах, сроке службы и безопасности автомобиля, при этом любые неисправности, связанные с внесением таких изменений, не будут являться гарантийными.

Хранение автомобиля

Длительное хранение

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

- Вымойте автомобиль и нанесите воск.
- Проверьте наличие слоя воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
- Очистите и защитите резиновые уплотнители.
- Замените моторное масло.

- Слейте жидкость из бачка стеклоомывателя.
- Проверьте состояние защиты от замерзания и антикоррозионной защиты.
- Установите давление в шинах, указанное для полной загрузки.
- Припаркуйте автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. В случае механической коробки передач установите первую или заднюю передачу. В случае автоматической коробки передач установите переключатель в положение P. Примите меры, чтобы автомобиль не скатывался.
- Не включайте стояночный тормоз.
- Откройте капот, закройте все двери и запирайте автомобиль.

- Снимите зажим с минусового контакта аккумуляторной батареи автомобиля. Убедитесь, что все системы, включая противоугонную, отключены.
- Закройте капот.

Ввод в эксплуатацию

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

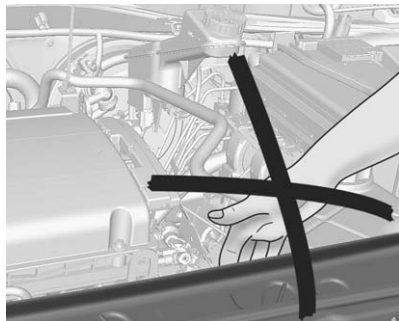
- Подключите зажим к минусовой клемме аккумуляторной батареи автомобиля. Включите электростеклоподъемники.
- Проверьте давление в шинах.
- Заполните бачок стеклоомывателя.
- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- При необходимости установите на место номерной знак.

Утилизация отслужившего автомобиля

Информация о центрах восстановления и утилизации старых автомобилей приведена на нашем сайте. Вам лишь остается доверить эту работу соответствующему центру.

Проверки автомобиля

Самостоятельное выполнение работ по техническому обслужи- ванию



Предупреждение

Проверки в моторном отсеке можно выполнять только при выключенном зажигании.

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

Вентилятор радиатора может заработать даже при выключенном зажигании.

Опасность

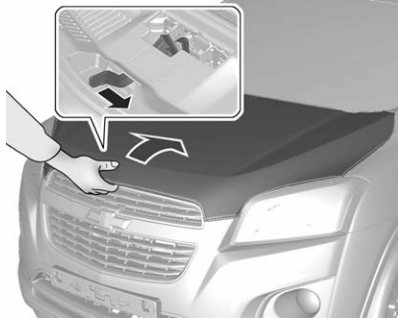
В системе зажигания используется высокое напряжение. Не касайтесь этих узлов.

Капот

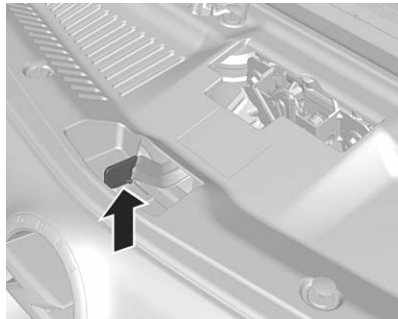
Открывание



1. Потяните за расцепляющий рычаг и верните его в исходное положение.

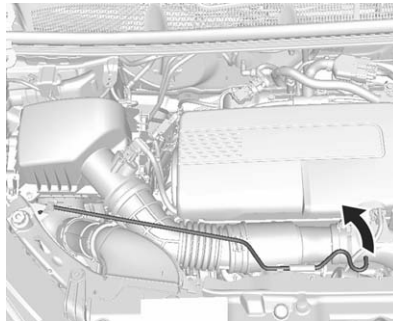


2. Сдвинув вправо рычажок предохранительной защелки, откройте капот.



Внимание

Пока двигатель не остынет, дотрагивайтесь только до накладки, наваренной на рычажок защелки.



3. Слегка потяните из держателя вверх стержень опоры. Затем зацепите его за крючок с левой стороны капота.

Закрывание

Прежде чем закрыть капот, уложите опору в держатель.

Опустите капот, захлопните его и проверьте блокировку. Убедитесь в том, что капот зафиксирован.

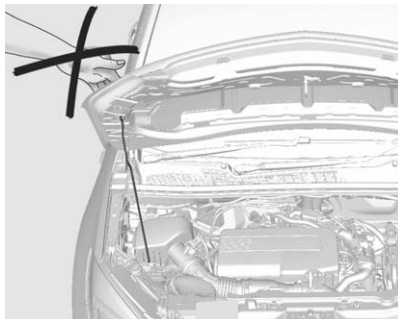
Предупреждение

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности: Перед началом движения потяните за передний край капота и убедитесь, что капот закрыт.

Запрещается тянуть за рычаг отпирания капота во время движения автомобиля.

Запрещается движение автомобиля с открытым капотом. Открытый капот закрывает передний обзор.

Движение с ограниченным передним обзором может привести к столкновению и повреждению автомобиля или повлечь за собой иной материальный ущерб, а также стать причиной травмы или даже гибели людей.

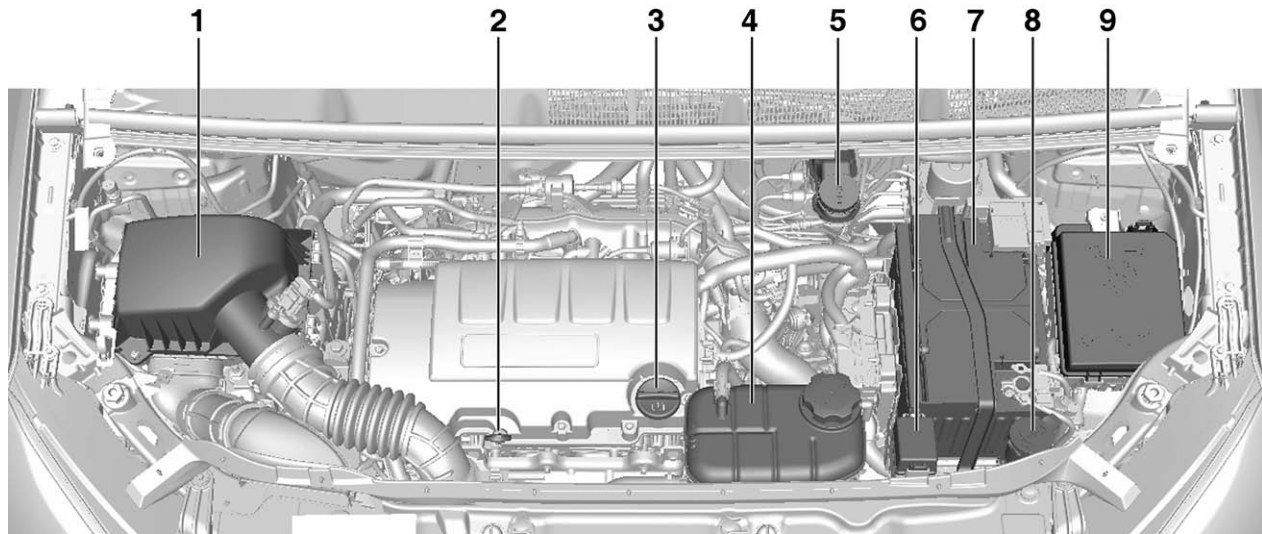


Внимание

Не опускайте капот с силой,
когда он подперт распоркой.

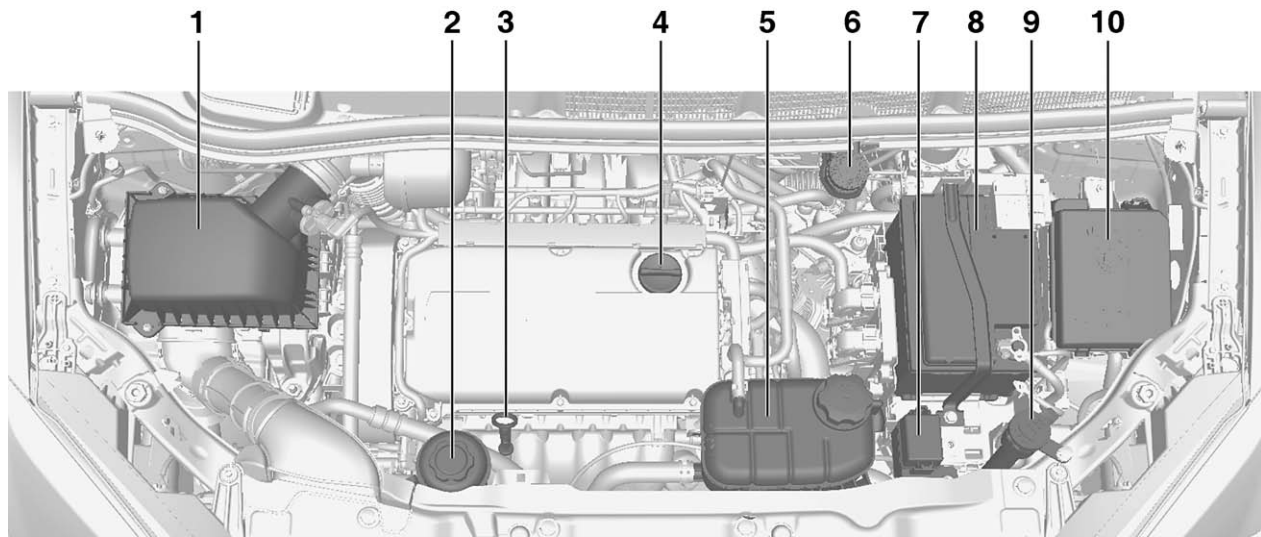
Общий вид моторного отсека

Бензиновый двигатель - 1.4



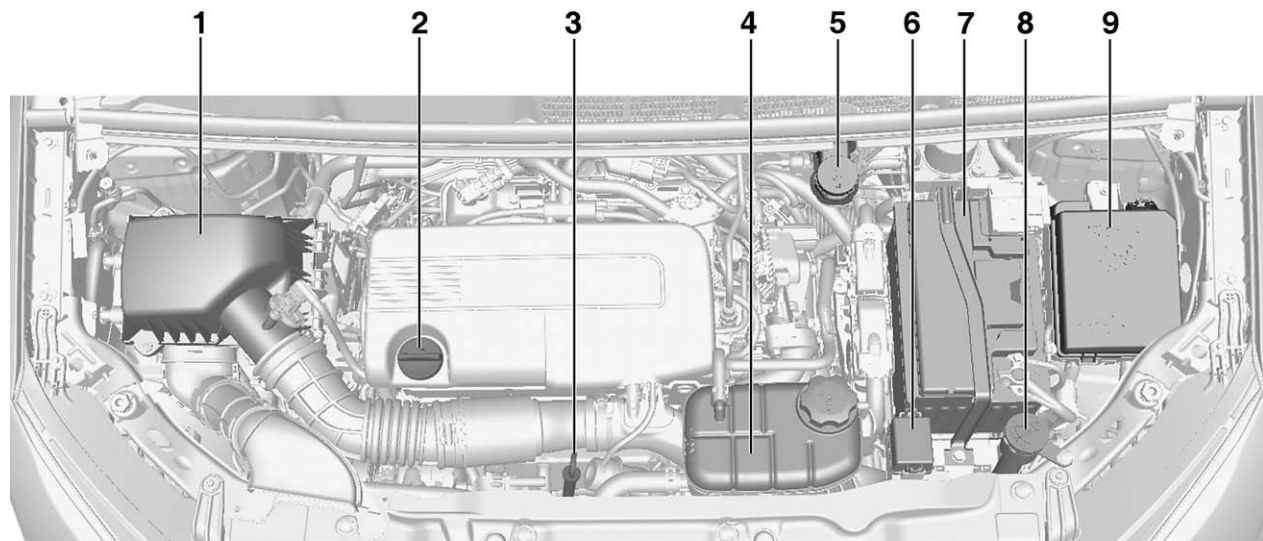
1. Воздушный фильтр двигателя
2. Щуп для измерения уровня моторного масла
3. Пробка заливной горловины моторного масла
4. Емкость с охлаждающей жидкостью двигателя
5. Емкость с тормозной жидкостью
6. Дополнительный блок предохранителей
7. Аккумуляторная батарея
8. Емкость с жидкостью для стеклоомывателя
9. Блок предохранителей

Бензиновый двигатель - 1.8



1. Воздушный фильтр двигателя
2. Емкость с рабочей жидкостью гидроусилителя рулевого управления
3. Щуп для измерения уровня моторного масла
4. Пробка заливной горловины моторного масла
5. Емкость с охлаждающей жидкостью двигателя
6. Емкость с тормозной жидкостью
7. Дополнительный блок предохранителей
8. Аккумуляторная батарея
9. Емкость с жидкостью для стеклоомывателя
10. Блок предохранителей

Дизельный двигатель - 1.7



1. Воздушный фильтр двигателя
2. Пробка заливной горловины моторного масла
3. Щуп для измерения уровня моторного масла
4. Емкость с охлаждающей жидкостью двигателя
5. Емкость с тормозной жидкостью
6. Дополнительный блок предохранителей
7. Аккумуляторная батарея
8. Емкость с жидкостью для стеклоомывателя
9. Блок предохранителей

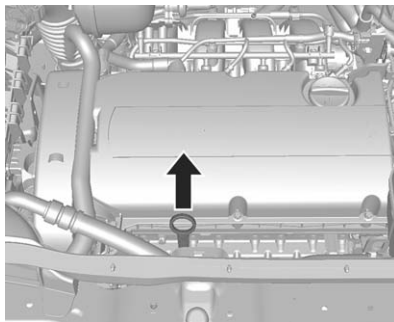
Моторное масло

Перед длительными поездками рекомендуется проверять уровень моторного масла вручную.

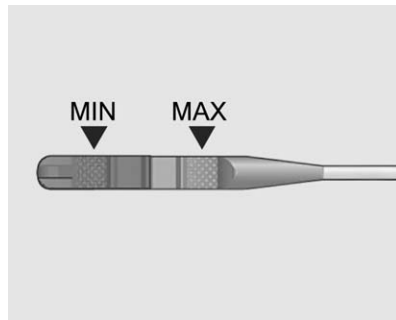
При проверке автомобиль должен стоять на горизонтальной площадке. Двигатель должен быть прогрет до рабочей температуры и выключен не менее, чем за 5 минут до проверки.

Выньте масломерный щуп, протрите его дочиста, вставьте до упора на рукоятке, выньте и посмотрите уровень масла.

Вставьте масломерный щуп до упора на рукоятке и поверните наполоборота.

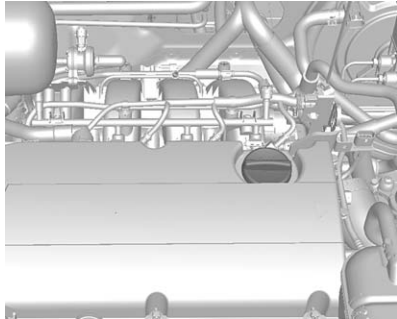


При снижении уровня моторного масла до отметки MIN долейте масло в двигатель.



Рекомендуется пользоваться моторным маслом утвержденных марок.

Уровень моторного масла не должен превышать отметку MAX на масляном щупе.



Крышка маслосливной горловины двигателя находится на крышке распредвала.

Внимание

Излишки масла необходимо слить или откачать.

Заправочные емкости и технические характеристики ⇨ 294 .

⚠ Предупреждение

Моторное масло является раздражителем и при проглатывании может вызвать отравление или смерть.

Храните охлаждающую жидкость вне досягаемости детей.

Избегайте регулярного или длительного контакта моторного масла с кожей.

После работы с моторным маслом промывайте открытые участки кожи мылом или специальным очистителем.

В процессе слива моторного масла будьте очень осторожны, поскольку оно может быть горячим и причинить ожоги!

Система контроля срока службы моторного масла

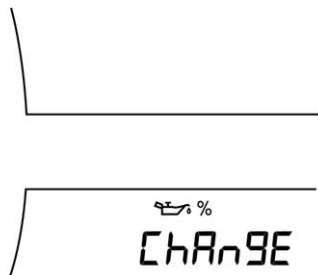
Электронная система этого автомобиля своевременно предупредит о необходимости замены масла и фильтра.

При расчете учитываются обороты двигателя, температура двигателя и пробег.

В зависимости от условий вождения необходимость смены масла может возникнуть при различных значениях пробега.

Для нормальной работы системы необходимо выполнять ее сброс после каждой замены масла.

Когда, по расчетам системы, срок службы масла заканчивается, она сообщает водителю о необходимости замены масла.



В информационном центре водителя (DIC) появляется сообщение.

Необходимо как можно быстрее сменить масло, допустимый пробег до смены масла — не более 1 000 км (600 миль).

Когда условия вождения оптимальные, система может до года не сигнализировать о необходимости замены масла. Моторное масло и фильтр необходимо менять не реже одного раза в год, одновременно требуется выполнить сброс системы.

У вашего дилера есть обученные специалисты по техническому обслуживанию, которые выполняют эту работу и производят сброс системы. Кроме этого, важно регулярно проверять масло в течение всего срока его службы до замены и поддерживать необходимый уровень.

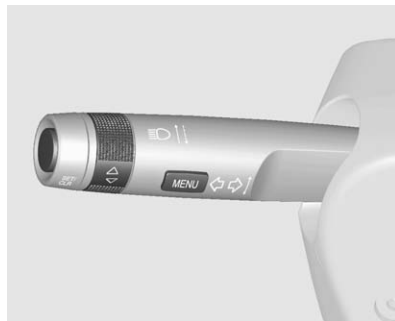
Если в системе случайно происходит сброс, масло следует заменить после пробега 5 000 км (3 000 миль) с момента последней замены масла.

После замены масла необходимо сбросить счетчик системы контроля срока службы моторного масла. Рекомендуем обратиться в авторизованный сервис-центр.

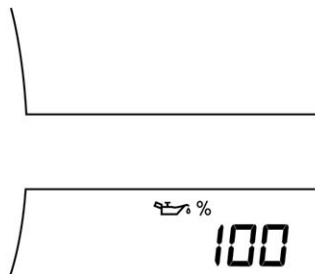
Сброс системы контроля срока службы моторного масла

Для того чтобы система могла правильно рассчитывать время следующей замены масла, необходимо сбрасывать ее показания при каждой замене масла.

1. Поверните ключ зажигания в положение "ON/START" при выключенном двигателе.



2. С помощью кнопки МЕНЮ и колесика регулировки на рычажке сигнала поворота выберите пункт Engine oil life (Срок службы моторного масла до замены) на экране дисплея информационного центра водителя (DIC).



3. Нажмите SET/CLEAR, чтобы вернуть срок службы к значению 100%.
4. Поверните ключ в положение "LOCK".

Будьте осторожны, чтобы не сбросить срок службы случайно не при замене моторного масла. Восстановить срок службы точно не удастся.

Если при запуске автомобиля на экран дисплея информационного центра водителя (DIC) выводится уведомление с кодом код 82 (Приближается время замены моторного масла), значит, сброс счетчика системы контроля срока

службы моторного масла до замены не был выполнен. Повторите данную процедуру.

Внимание

Не забывайте выполнять сброс системы контроля срока службы моторного масла после каждой смены моторного масла.

Жидкость для автоматической коробки передач

Проверка уровня масла в автоматической коробке передач не требуется.

При возникновении неисправности, например течи, обратитесь на СТО.

Примечание

При использовании несоответствующей жидкости возможно повреждение автомобиля. Используйте только жидкости, указанные в перечне "Рекомендуемые жидкости и масла".

Рекомендуемые жидкости и масла
 ⇨ 286.

Масло для механической коробки передач

Уровень жидкости в механической коробке передач проверять не обязательно.

При возникновении неисправности, например течи, обратитесь на СТО.

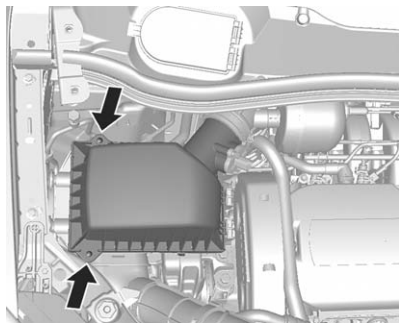
Примечание

Использование несоответствующей жидкости может привести к повреждению автомобиля. Используйте только жидкости, указанные в перечне "Рекомендуемые жидкости и масла".

Внимание

Не забывайте выполнять сброс системы контроля срока службы моторного масла после каждой смены моторного масла.

Воздушный фильтр двигателя



1. Отвинтите оба винта.
2. Освободите фиксаторы крышки воздушного фильтра и откройте ее.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Установите крышку на фиксаторы и зафиксируйте винтами.

Внимание

Для нормальной работы двигателя необходим чистый воздух.

Не пользуйтесь автомобилем без установленного воздушного фильтра.

Эксплуатация автомобиля без правильно установленного воздушного фильтра может привести к поломке двигателя.

Охлаждающая жидкость двигателя

В странах с умеренным климатом охлаждающая жидкость имеет защиту от замерзания примерно до -30°C .

В странах с очень холодным климатом охлаждающая жидкость обеспечивает защиту при морозах примерно до -40°C .

Поддерживайте достаточную концентрацию антифриза.

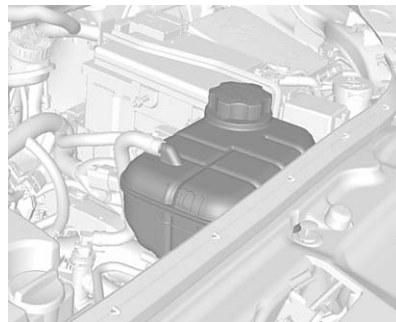
Внимание

Применяйте только разрешенный антифриз.

Уровень охлаждающей жидкости

Внимание

Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к повреждению двигателя.



Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше заправочной метки. Если уровень слишком низкий, долейте жидкость усилителя рулевого управления.

Предупреждение

Не снимайте крышку бачка для охлаждающей жидкости при горячем двигателе и радиаторе. Это может привести к серьезным увечьям. Убедитесь, что двигатель остыл, и только потом открывайте крышку. Осторожно отверните крышку, постепенно стравливая давление.

Долейте смесь деминерализованной воды с антифризом, разрешенным к применению на данной модели автомобиля. Плотно заверните крышку. Проверьте концентрацию антифриза и устраните причину его потери на станции техобслуживания.

Примечание

При падении уровня охлаждающей жидкости ниже минимальной отметки долейте в радиатор смесь деминерализованной воды и органического кислотного антифриза в соотношении 56/44 (56% воды).

Для защиты автомобиля в очень холодную погоду используйте смесь из 48% воды и 52% антифриза.

Внимание

Добавление в систему охлаждения водопроводной воды или неправильных ингредиентов может повредить систему охлаждения.

Не допускается использование в системе охлаждения водопроводной воды и антифризов на основе метанола и других спиртов.

В противном случае возможен перегрев или возгорание двигателя.

Внимание

Охлаждающая жидкость является опасным веществом.

Избегайте регулярного или длительного контакта с охлаждающей жидкостью.

После контакта с охлаждающей жидкостью очищайте кожу и ногти мылом или специальным очистителем.

Храните охлаждающую жидкость вне досягаемости детей.

Охлаждающая жидкость приводит к раздражению кожи, при проглатывании может вызвать отравление или смерть.

Внимание

Доливайте охлаждающую жидкость не чаще, чем рекомендуется.

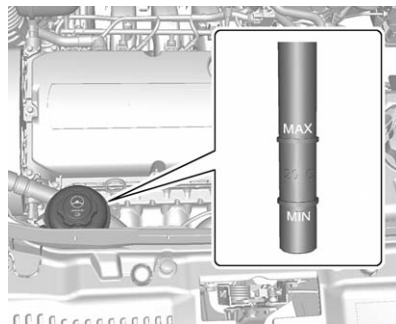
Возникновение необходимости в более частой доливке охлаждающей жидкости может свидетельствовать о неисправности системы охлаждения двигателя.

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки системы охлаждения.

Рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

Рабочая жидкость усилителя руля**Рулевое управление с электроусилителем**

В автомобилях, оснащенных рулевым управлением с электроусилителем, гидравлическая жидкость усилителя руля не используется.

Рулевое управление с гидроусилителем

1. Поверните ключ зажигания в положение LOCK (БЛОКИРОВКА) и дождитесь, пока моторный отсек остынет.

2. Очистите колпачок и верхнюю часть резервуара.
3. Выкрутите пробку и извлеките ее, потянув вертикально вверх.
4. Протрите масломерный щуп чистой ветошью.
5. Установите пробку на место и плотно закрутите ее.
6. Снова снимите крышку и проверьте уровень щупом.

При прогревом двигателя уровень должен находиться на отметке MAX.

При холодном двигателе уровень на щупе должен находиться между отметками MIN и MAX.

Внимание

Даже очень небольшое загрязнение может привести к выходу из строя или к ненадлежащей работе системы рулевого управления.

(продолжение)

**Внимание
(продолжение)**

Следует строго следить, чтобы загрязнения не попадали в жидкость в бачке через отверстие, закрытое крышкой бачка, или через штывковой указатель уровня.

Внимание

Не используйте автомобиль при отсутствии необходимого количества рабочей жидкости рулевого усилителя.

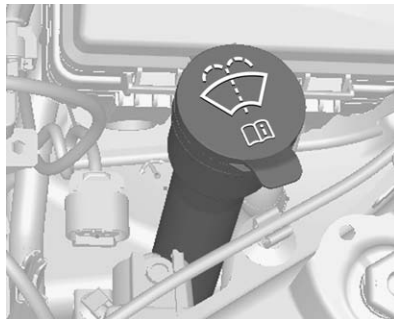
Это может повредить систему рулевого привода с усилителем и привести к дорогостоящему ремонту.

**Предупреждение**

Перелив жидкости может вызвать возгорание или отслоение лакокрасочного покрытия.

Не переполняйте резервуар.

Возгорание двигателя может вызвать травмирование, повреждение автомобиля и другого имущества.

Жидкость омывателя

Залейте жидкость для омывателя ветрового стекла, содержащую незамерзающую жидкость.

Чтобы залить жидкость в бачок омывателя лобового стекла:

- Используйте для этой цели только готовые к использованию жидкости омывателя.
- Использование водопроводной воды не допускается. Минеральные вещества, содержащиеся в водопроводной воде, могут закупоривать трубопроводы омывателя лобового стекла.
- Если ожидается, что температура воздуха опустится ниже температуры замерзания воды, следует использовать жидкость для омывателя лобового стекла с достаточным содержанием незамерзающей жидкости.

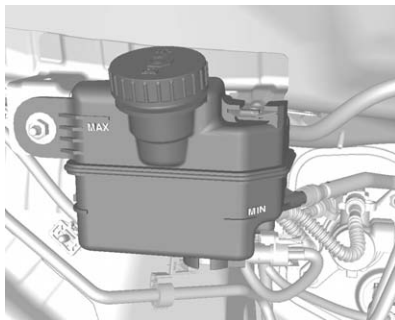
Тормозная жидкость

Предупреждение

Тормозная жидкость ядовита и вызывает коррозию. Избегайте попадания в глаза, на кожу, ткани и окрашенные поверхности.



<Для автомобилей с левосторонним рулевым управлением>



<Для автомобилей с правосторонним рулевым управлением>

Уровень тормозной жидкости должен быть между отметками MIN и MAX.

При ее доливе обеспечьте условия максимальной чистоты, т.к. при загрязнении тормозной жидкости возможны неполадки тормозной системы. Для устранения причины утечки тормозной жидкости обращайтесь на станцию техобслуживания.

Используйте только тормозную жидкость, разрешенную для применения на данном автомобиле.

См. "Тормозная жидкость" в Рекомендуемые жидкости и масла ⇨ 286.

Внимание

Перед снятием крышки бачка для тормозной жидкости тщательно очистите зону вокруг крышки.

Загрязнение тормозной жидкости может нарушить работу системы, что приведет к дорогостоящему ремонту.

Внимание

Использование тормозной жидкости, отличающейся от рекомендуемой корпорацией GM, может привести к коррозии узлов тормозной системы.

Коррозия может нарушить функционирование тормозной системы и привести к аварии.

Внимание

При попадании тормозной жидкости на двигатель возможно возгорание.

Не переполняйте резервуар.

Возгорание двигателя может вызвать травмирование, повреждение автомобиля и другого имущества.

Внимание

Не утилизируйте отработанную тормозную жидкость вместе с домашними отходами.

Используйте только разрешенные в данном регионе способы утилизации автомобильных отходов.

Отработанная тормозная жидкость и ее емкости опасны. Они могут нанести ущерб здоровью и окружающей среде.

Внимание

Тормозная жидкость является агрессивным веществом и может вызвать раздражение кожи и слизистой оболочки глаз.

Не допускайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза. В случае попадания немедленно тщательно промойте пораженную область мылом или специальным очистителем.

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея автомобиля не требует обслуживания.

Не допускается утилизация батареек с обычным бытовым мусором. Их следует сдавать для утилизации в специальные пункты сбора.

При простое автомобиля более 4 недель может потребоваться подзарядка аккумуляторной

батареи. Снимите зажим с минусового контакта аккумуляторной батареи автомобиля.

Перед тем как приступить к подключению и отключению контактов аккумулятора, убедитесь, что зажигание выключено.

Защита аккумуляторной батареи от разряда ⇨ 110.

**Предупреждение**

Во избежание возгорания или вспышки горючих газов не подносите тлеющие материалы к аккумуляторной батарее.

Взрыв аккумуляторной батареи может привести к повреждению автомобиля и серьезным травмам или даже гибели людей.

Избегайте попадания на кожу электролита аккумуляторной батареи, который содержит в себе крайне едкую и ядовитую серную кислоту.

(продолжение)

**Предупреждение
(продолжение)**

При попадании электролита на кожу промойте её водой и сразу же обратитесь за медицинской помощью.

Поскольку аккумуляторные батареи содержат в себе серную кислоту и газы, держите батареи подальше от детей.

Не допускайте попадания электролита аккумуляторной батареи на кожу, в глаза, на одежду и лакокрасочные покрытия.

Не открывайте и не наклоняйте аккумуляторную батарею.

Замена батареи**Примечание**

Нарушение приведенных в этом разделе инструкций может привести к временному отключению системы автоматической остановки и пуска двигателя.

Допускается использование только таких аккумуляторных батарей, которые позволяют устанавливать блок предохранителей над батареей.

На автомобилях, оборудованных системой автоматической остановки и пуска двигателя, для замены "гелевых" аккумуляторных батарей (выполненных по технологии AGM) необходимо использовать только такие же аккумуляторные батареи (AGM).

AGM-аккумулятор имеет специальное обозначение на корпусе. Рекомендуется использовать фирменные аккумуляторы компании GM.

Примечание

Установка стороннего AGM-аккумулятора (отличного от фирменного аккумулятора GM) может привести к ухудшению работы системы автоматической остановки и пуска двигателя.


Рекомендуется выполнять замену аккумуляторных батарей на станции техобслуживания.

Зарядка аккумуляторной батареи**Предупреждение**

На автомобилях, оборудованных системой автоматической остановки и пуска двигателя, необходимо следить за тем, чтобы ток зарядки при использовании зарядного устройства не превышал 14,6 вольт. В противном случае возможен выход аккумуляторной батареи из строя.

Дизельный топливный фильтр**Слив воды из топливного фильтра**

Попадание содержащейся в топливе воды в двигатель и в топливную систему может привести к серьезному повреждению этой системы.

Когда количество воды в топливном фильтре превышает определенную величину, загорается индикатор воды в топливном фильтре .

Обратитесь на станцию техобслуживания для проверки транспортного средства.

Замена щеток стеклоочистителя

Правильная работа стеклоочистителей ветрового стекла очень важна для четкого обзора сквозь лобовое стекло и для безопасного вождения автомобиля. Регулярно проверяйте состояние щеток стеклоочистителя. Следует заменять жесткие, хрупкие или треснутые щетки стеклоочистителей или щетки, которые размазывают грязь по ветровому стеклу.

Постороннее вещество на ветровом стекле или на щетках стеклоочистителей снижают эффективность стеклоочистителей. Если щетки стеклоочи-

телей не очищают стекло, необходимо одновременно очистить ветровое стекло и щетки стеклоочистителей хорошим чистящим или моющим средством. Тщательно промойте их водой.

При необходимости повторите процесс. Удалить со стекла следы силикона невозможно. Поэтому не наносите силиконовые и восковые полирующие средства на лобовое стекло автомобиля во избежание появления разводов и пятен, ухудшающих видимость.

Не используйте растворители, бензин, керосин или разбавитель краски для чистки стеклоочистителей. Они являются агрессивными веществами и могут повредить щетки и окрашенные поверхности.

Внимание

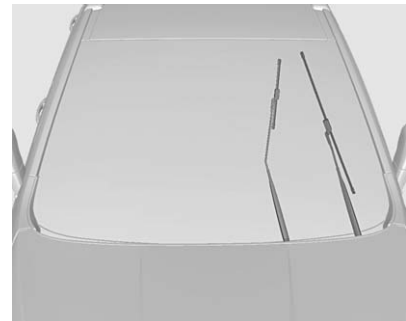
Перед выполнением работы убедитесь в наличии соответствующей квалификации.

(продолжение)

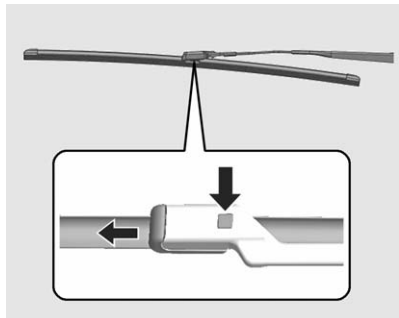
Внимание (продолжение)

Рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

Щетка переднего стеклоочистителя

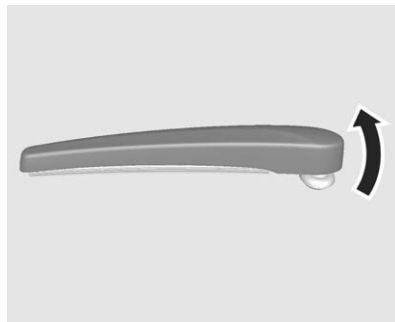


1. По окончании очистки стекол отключите зажигание, когда щетки стеклоочистителей примут вертикальное положение.

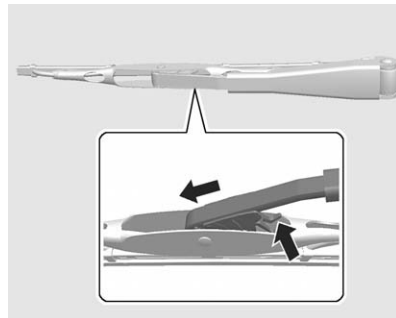


2. Потяните щетку стеклоочистителя лобового стекла в сборе в направлении от лобового стекла.
3. Нажмите на кнопку, находящуюся в центре соединителя рычага стеклоочистителя и выдерните щетку стеклоочистителя из соединителя рычага.
4. Снимите щетку стеклоочистителя.
5. Чтобы установить щетку стеклоочистителя, выполните операции 1–3 в обратном порядке.

Щетка заднего стеклоочистителя



1. Снимите крышку механизма стеклоочистителей.
2. Поднимите щетку стеклоочистителя на плоскость.



3. Нажмите пальцами на штифт фиксатора движка.
4. Потяните щетку стеклоочистителя наружу.

Внимание

Избегайте падения рычага стеклоочистителя на лобовое стекло во избежание появления на стекле сколов и трещин. Опускайте рычаг медленно.

Замена ламп накаливания

Выключите зажигание, выключите соответствующий выключатель или закройте двери.

Новую лампу держите только за цоколь. Не касайтесь стеклянной колбы голыми руками.

Для замены используйте только лампы того же типа.

Замену ламп фар следует производить в отсеке двигателя.

Примечание

После езды в сильный дождь или после мойки стекла некоторых внешних световых приборов могут запотевать.

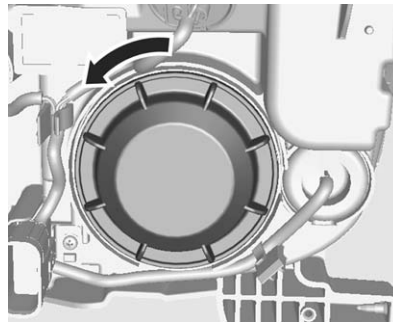
Причиной является разница температур внутри и снаружи светового прибора.

Это явление схоже с конденсацией влаги на окнах внутри автомобиля при дожде и не указывает на проблемы с автомобилем.

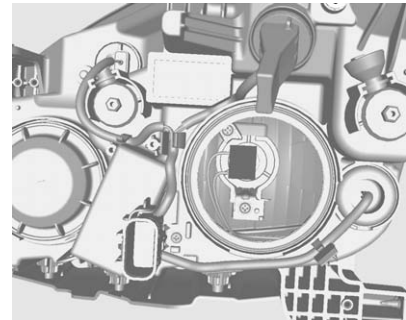
При попадании воды внутрь светового прибора обратитесь в сервис-центр для проверки автомобиля; рекомендуем обращаться в авторизованный сервис-центр.

Фары и стояночные огни

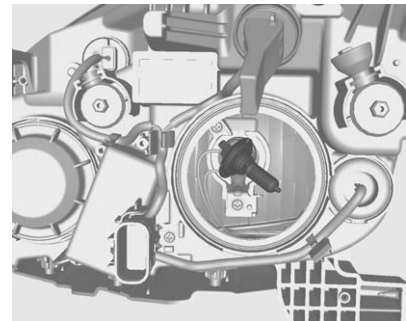
Фары ближнего и дальнего света



1. Снимите защитную крышку.



2. Отсоедините разъем патрона лампы фары.

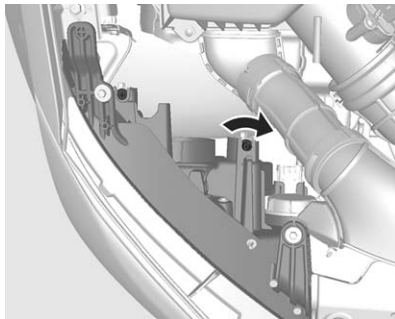


3. Извлеките лампу из патрона и замените.

4. При установке новой лампы вставьте ее лепестки в прорези отражателя.
5. Установите фару в сборе на место.
6. Присоедините разъем патрона лампы фары.
7. Установите защитный чехол фары и закройте его.

Автомобили при поездках за границу

При поездках по странам с левосторонним движением не забудьте изменить регулировку фар во избежание ослепления водителей встречного транспорта.



Регулировочные винты расположены над фарами.

Поверните регулировочные винты отверткой по часовой стрелке на пол-оборота.

Для отключения поверните регулировочные винты против часовой стрелки на полоборота.

Внимание

После отключения следует проверить регулировку света фар.

(продолжение)

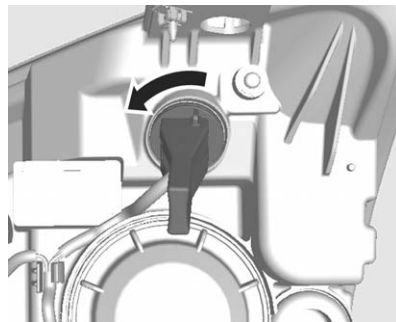
Внимание (продолжение)

Рекомендуем обратиться в авторизованный сервисный центр.

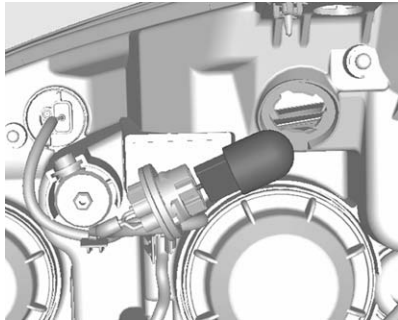
⚠ Предупреждение

Неправильно отрегулированные фары могут ослепить водителей встречного транспорта.

Стояночные огни

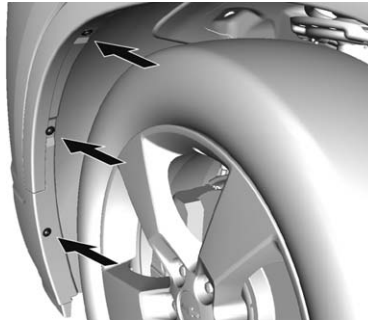


1. Извлеките патрон лампы из блок-фары, повернув его против часовой стрелки.
2. Выньте патрон из отражателя.
3. Отсоедините разъем от лампы.

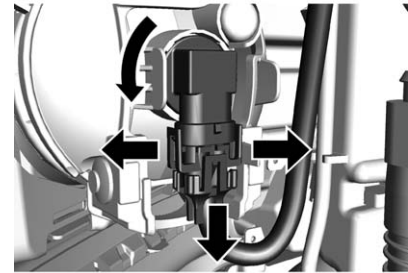


4. Извлеките лампу из гнезда.
5. Вставьте новую лампу.
6. Подключите разъем к лампе.
7. Вставьте патрон лампы в отражатель.
8. Установите фару в сборе на место.

Противотуманные фары



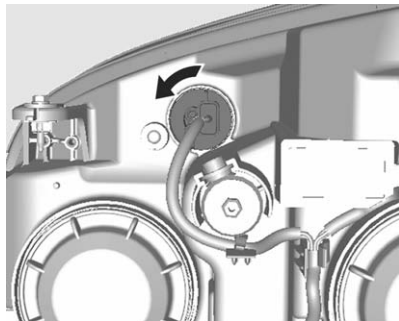
1. Наклоните колесо и выверните 3 винта Torx на наружной стороне подкрылка.
2. Оттяните и отогните подкрылок, чтобы освободить место для доступа рукой.



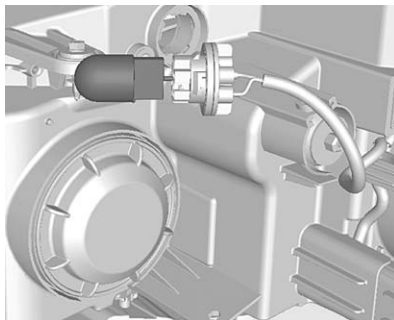
3. Удерживая отогнутый подкрылок одной рукой, отсоедините патрон лампы от соединителя, потянув за ребро фиксатора.
4. Поверните держатель лампы против часовой стрелки и отсоедините его от отражателя другой рукой.
5. Выньте и замените патрон с лампой и присоедините разъем.
6. Вставьте патрон в отражатель с поворотом по часовой стрелке до фиксации.

7. Установите и закрепите нижнюю крышку и передний подкрылок.

Передние указатели поворота



1. Поверните патрон лампы против часовой стрелки и освободите его.

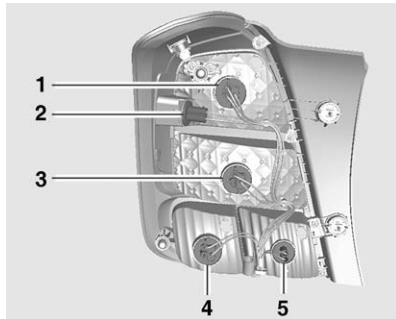


2. Слегка вдавите лампу в патрон, поверните ее против часовой стрелки, выньте и установите новую лампу.
3. Вставьте патрон в отражатель и поверните по часовой стрелке, чтобы его зафиксировать.

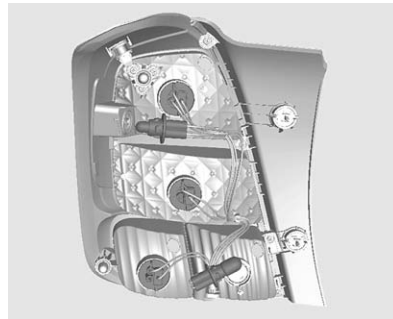
Задние габаритные фонари, указатели поворота, фонари стоп-сигнала, фонари заднего хода



1. Отвинтите оба винта.
2. Потяните заднюю блок-фару, чтобы её снять. Следите за тем, чтобы жгут проводов оставался на своем месте.

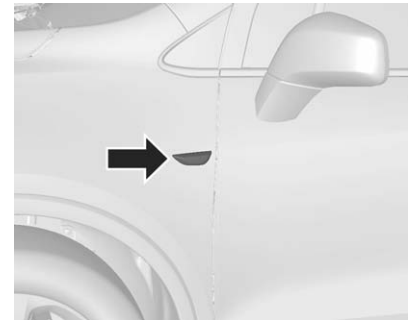


3. (1) Задний фонарь со стоп-сигналом
- (2) Задний габаритный фонарь
- (3) Задний фонарь
- (4) Указатель поворота
- (5) Фонарь заднего хода

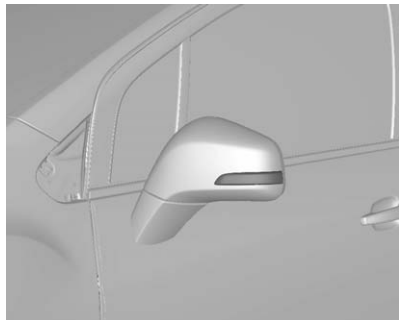


4. Извлеките патрон лампы. Демонтируйте и замените лампу.
5. Установите патрон с лампой в блок заднего фонаря. Установите задний фонарь на кузов и затяните винты. Установите крышки и защелкните фиксаторы.
6. Включите зажигание, включите и проверьте работу всех огней.

Лампы боковых указателей поворота



<Тип 1>



<Тип 2>

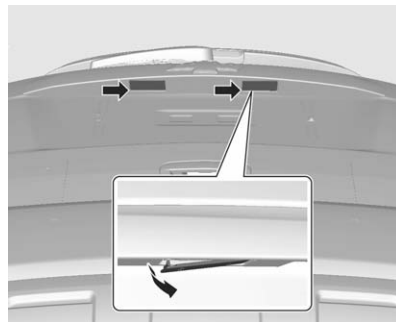
Если лампа не работает, обратитесь на станцию техобслуживания для проверки.

Центральный верхний стоп-сигнал



Если не работает центральный верхний стоп-сигнал, обратитесь на станцию техобслуживания.

Лампа подсветки номерного знака



1. Подденьте лампу отверткой.
2. Выньте корпус лампы вниз, не тяните его за кабель.

Поверните патрон лампы против часовой стрелки, пока он не освободится.

3. Выньте лампу из патрона и установите новую лампу.
4. Вставьте патрон в корпус лампы и поверните его по часовой стрелке.

5. Вставьте корпус лампы и закрепите его отверткой.

Наружный фонарь

Передний стояночный фонарь / лампа дневного света	W/21/5 Вт
Передний указатель поворота	WY21W
Дальний свет фар	H1
Ближний свет фар	H7
Задний указатель поворота	WY21W
Стоп-сигнал/задний фонарь	W21/5W
Фонарь движения задним ходом	W21W
Лампа подсветки номерного знака	W5W

Светильники салона

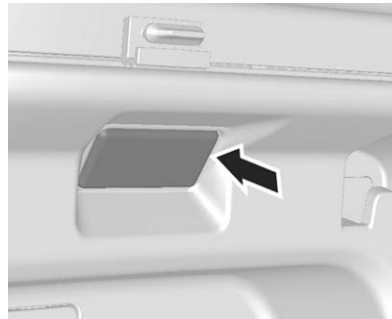
Лампы подсветки входа

1. Для извлечения плафона подцепите противоположную сторону выключателя

отверткой с плоским жалом. (Будьте осторожны, чтобы не сделать царапин.)

2. Выньте лампу.
3. Замените лампу.
4. Установите фару в сборе.

Лампа освещения задней откидной двери



1. Подденьте лампу отверткой.
2. Извлеките лампу.
3. Вставьте новую лампу.
4. Установите фонарь на место.

Электрооборудование

Плавкие предохранители

Данные на новом предохранителе должны совпадать с данными на перегоревшем предохранителе.

Главные предохранители находятся в коробке, подсоединенной к положительной клемме аккумуляторной батареи.

При необходимости замена предохранителей выполняется на станции техобслуживания.

Перед заменой предохранителя выключите соответствующий переключатель и зажигание.

Дефектный предохранитель можно определить по сгоревшей плавкой нити. Не производите замену предохранителя, пока не будет устранена причина, по которой он перегорел.

Защита некоторых функций обеспечивается несколькими предохранителями.

Могут также устанавливаться предохранители, не выполняющие никакой функции.

Примечание

Некоторые указания, касающиеся коробки плавких предохранителей, могут не относиться к вашему автомобилю.

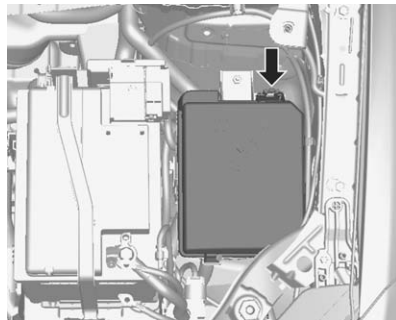
При осмотре коробки предохранителей обратите внимание на маркировочную табличку.

Устройство для извлечения предохранителей

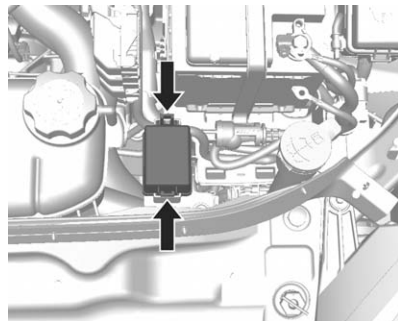
Съёмник для предохранителей находится в блоке предохранителей в моторном отсеке.

Наденьте приспособление на предохранитель сверху или сбоку, в зависимости от типа предохранителя, и выньте предохранитель.

Блок предохранителей в моторном отсеке



<Главный предохранитель>

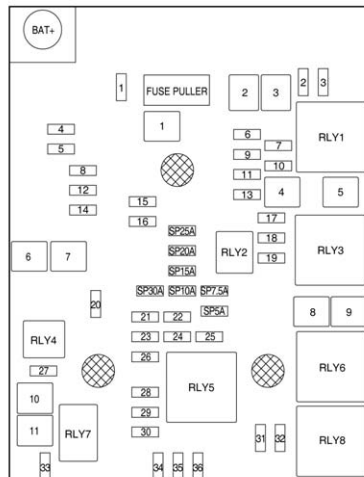


<Вспомогательный предохранитель>

Коробки с предохранителями находятся в моторном отсеке.

Освободите защелку крышки, поднимите крышку вверх и снимите ее.

Блок главных предохранителей



Мини-предохранители

1	Вентиляционный люк крыши
2	OSRVM SW
3	Клапан подвода паров топлива к адсорберу
4	Не используется
5	Клапан электронного блока управления тормозами
6	"ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ" ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА
7	Не используется
8	ТСМ В+
9	Не используется
10	Регулировка наклона фар лев/прав
11	Очиститель заднего стекла
12	Обдув заднего стекла
13	Не используется
14	Обогрев OSRVM
15	FSCM В+

16	Модуль обогрева сидений
17	ТСМ R/C
18	ECM R/C
19	Топливный насос
20	Не используется
21	Бензин: РЕЛЕ ВЕНТИЛЯТОРА (AUX ВЕС) Дизельное : Вентилятор 3 реле 85
22	Не используется
23	Бензин: Катушка зажигания/инжектора Дизель: ECM РТ IGN-2
24	Насос омывателя
25	Не используется
26	Бензин: Электромагнитный клапан продувки угольного фильтра / Водяной электромагнитный клапан / Электромагнитный регулятор давления турбонаддува / Электромагнитный перепускной клапан

	турбонаддува / Датчик O2 на входе/выходе / Электромагнитный клапан IMTV Дизельное : Электромагнит регулировки завихрения, электромагнит струйного охлаждения поршней, электромагнит регулировки моторного масла
27	Не используется
28	Бензин: Не используется Дизель: ECM PT IGN-3
29	Бензин: ECM PT IGN-1 /IGN-2 Дизель: ECM PT IGN-1
30	Бензин: датчик MAF Дизель: датчик O2, сажевый датчик выхлопных газов
31	Дальний свет левый
32	Дальний свет правый
33	ECM B+
34	Звуковой сигнал

35	Муфта кондиционера
36	Передняя противотуманная фара

Предохранители монтажного блока

1	Насос электронного блока управления тормозами
2	Передний стеклоочиститель
3	Нагнетательный вентилятор
4	IEC R/C
5	Не используется
6	Бензин: Не используется Дизельное : Топливный обогреватель
7	Не используется
8	Низкие/средние обороты вентилятора охлаждения
9	высокие обороты вентилятора охлаждения
10	Бензин: EVP Дизельное : Свеча накаливания

11	Электромагнитный клапан стартера
----	----------------------------------

Микрореле U

2	Топливный насос
4	Резерв

Микрореле HC

7	Стартер
---	---------

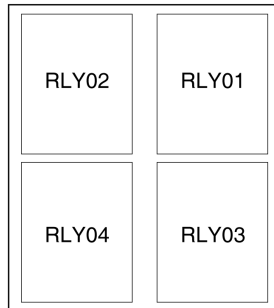
Мини-реле

1	Пуск коленвала
3	Средние обороты вентилятора охлаждения
5	Реле PT
8	Низкие обороты вентилятора охлаждения

Мини-реле HC

6	Высокие обороты вентилятора охлаждения
---	--

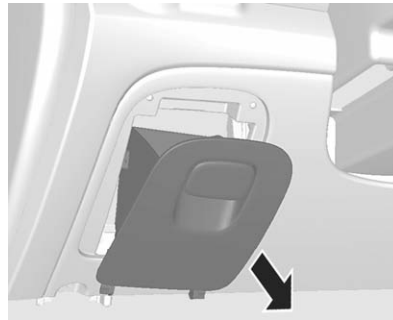
Дополнительный блок предохранителей



Реле

01	Реле вакуумного электронасоса
02	Приводное реле 1 вентилятора охлаждения
03	Приводное реле 2 вентилятора охлаждения

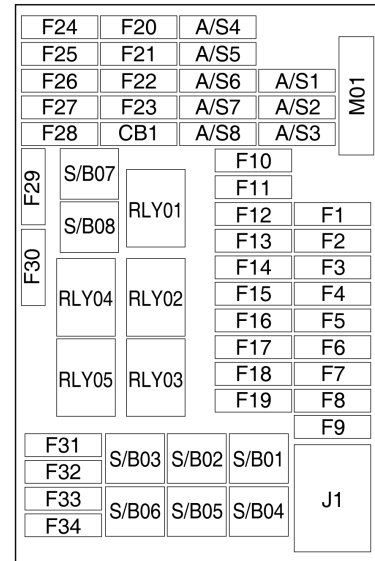
Блок предохранителей в приборной панели



Внутренний блок предохранителей расположен под приборной панелью на стороне водителя.

Чтобы добраться до предохранителей, снимите отсек для хранения.

Для снятия отсека для хранения откройте его и потяните на себя.



Реле

01	РЕЛЕ АКБ/RAP
02	Реле L/Gate
03	Запасное реле

04	Реле нагнетательного вентилятора
05	Реле режима связи

Мини-предохранители

1	Блок управления кузовным оборудованием 1
2	Блок управления кузовным оборудованием 2
3	Блок управления кузовным оборудованием 3
4	Блок управления кузовным оборудованием 4
5	Блок управления кузовным оборудованием 5
6	Блок управления кузовным оборудованием 6
7	BCM 7

8	Блок управления кузовным оборудованием 8
9	DLIS
10	SDM B+
11	DLC
12	HVAC СРД
13	Реле L/Gate
14	UPA СРД
15	Не используется
16	Резерв
17	PWR WNDWSW DR
18	Датчик дождя
19	BCM RVC
20	SWC BKLT
21	AC APO
22	Прикуриватель/DC APO
23	Резерв
24	Резерв
25	Резерв
26	Диспл AOS

27	IPC/CMPS СРД
28	Переключ. фар/Преобр DC/Переключ сцелл
29	Резерв
30	Резерв
31	IPC B+
32	Гнездо RDO/Сигн/AUX
33	Не используется
34	Onstar UHP/DAB

Плавкие предохранители с увеличенным временем срабатывания

01	PTC 1
02	PTC 2
03	PWR WNDW MTR ПЕРЕД
04	Датчик стеклоподъемника зад
05	Реле режима связи
06	Резерв
07	PWR WNDW ПЕРЕД
08	Электростеклоподъемник зад

Главный разъем питания

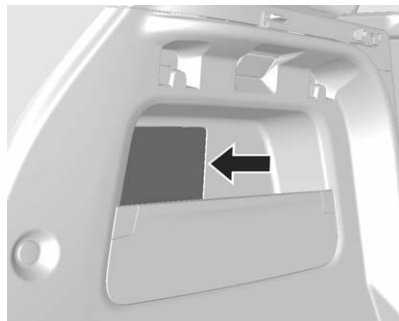
1	Главный разъем питания IEC
---	----------------------------

Выключатель

CB1	Резерв
-----	--------

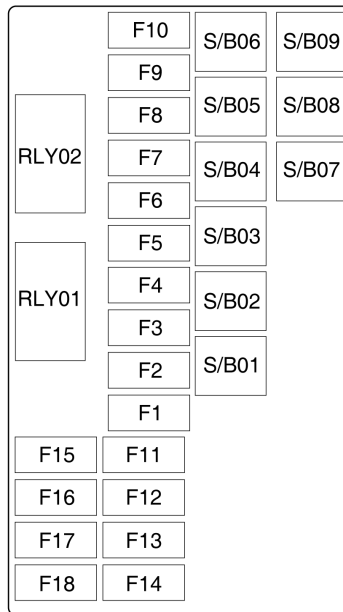
Миди-предохранители

M01	Резерв
-----	--------

Блок предохранителей в заднем багажнике

Находится в левой части заднего отсека.

Чтобы добраться до предохранителей, снимите крышку.

**Реле**

1	Реле Ход/Запуск
---	-----------------

2	Ходовое реле
---	--------------

Мини-предохранители

1	PWR LUM SW DR
2	PWR LUM SW PASS
3	Усилитель
4	Розетка прицепа
5	AWD CPД
6	AOS MDL
7	Резерв
8	Ст. сигн. прицепа
9	Резерв
10	Резерв/SBZA B+
11	TRLR MDL
12	НАВ. Док
13	Резерв
14	Розетка прицепа
15	EVP SW
16	Топливный обогреватель
17	ISRVM/RVC
18	Резерв

Плакие предохранители с увеличенным временем срабатывания

01	Электропривод сиденья / Память СРД
02	Резерв
03	TRLR MDL
04	ACDCINV
05	АКБ+
06	Резерв
07	Резерв
08	Резерв
09	Резерв

Автомобильные инструменты

Инструмент

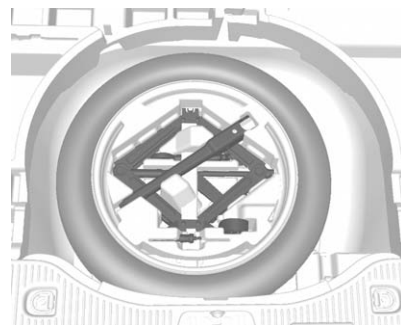
Автомобили, оборудованные комплектом для ремонта шин



Инструменты и комплект для ремонта шин хранятся в правой части заднего отсека.

Набор для ремонта шин ⇨ 254.

Автомобили, оборудованные запасным колесом



Домкрат и инструменты хранятся в вещевом ящике.

Замена колеса ⇨ 258.

Компактное запасное колесо ⇨ 262.

Колеса и шины

Состояние шин, состояние колес

Переезжайте бордюры медленно и, по возможности, под прямым углом. При пересечении острых кромок можно повредить шину и колесо. Во время стоянки не притирайтесь шинами к бордюру.

Регулярно осматривайте колеса на предмет повреждений. В случае повреждений или необычного износа обращайтесь в сервисный центр.

Зимние шины

Зимние шины позволяют повысить уровень безопасности движения при температурах ниже 7 °С и поэтому должны устанавливаться на все колеса.

Маркировка шин

Пример: 215/60 R16 95H

215 : Ширина шины, мм

60 : Отношение поперечного сечения (высота к ширине шины), %

R : Конструкция шины:
Радиальная

RF : Тип: RunFlat

16 : Диаметр колеса, дюймы

95 : Индекс допустимой нагрузки на шину, например, 95 эквивалентно 690 кг

H : Кодовая буква скорости
Кодовая буква скорости:

Q : до 160 км/ч (100 миль/ч)

S : до 180 км/ч (112 миль/ч)

T : до 190 км/ч (118 миль/ч)

H : до 210 км/ч (130 миль/ч)

V : до 240 км/ч (150 миль/ч)

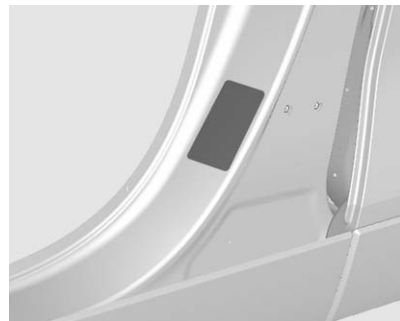
W : до 270 км/ч (168 миль/ч)

Давление воздуха в шинах

Проверяйте давление в холодных шинах каждые две недели и перед каждой длительной

поездкой. Не забудьте проверить давление в шине запасного колеса.

Отвинтите колпачок вентиля.



Наклейка с указанием давления в шинах на коробке двери водителя слева.

Данные о давлении приведены для холодных шин.

Шину запасного колеса всегда накачивайте до давления для полностью нагруженного автомобиля.

Неправильное давление в шинах вызывает снижение безопасности движения, ухудшение управляемости, комфортности, топливной экономичности, а также ускоренный износ шин.

Предупреждение

Чрезмерно низкое давление может привести к сильному нагреву шин и их внутренним повреждениям, способным вызвать расслоение протектора, а на высокой скорости - даже разрыв шины.

Функционирование системы контроля давления воздуха в шинах

Автомобиль может оснащаться системой контроля давления воздуха в шинах (TPMS).

Система TPMS информирует водителя о снижении давления в шинах. Датчики системы TPMS установлены на всех колесах,

кроме запасного. Датчики TPMS контролируют давление в шинах и передают показания давления на приемник, расположенный внутри автомобиля.




Чтобы настроить индикатор давления в шинах под величину загрузки автомобиля, нажмите MENU на рычажке сигнала поворота. Вращая колесико, перейдите к меню "Tyre load" (Нагрузка на шины). Нажмите SET/CLR. Можно выбрать следующие меню.

Для выбора нужного меню поверните колесико на рычажке указателя поворота.

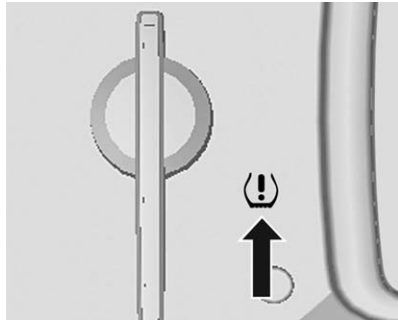
- Нагрузка 1: Lo (Низкая) (Комфортный режим давления в шинах)
- Нагрузка 2: Eco (Эко) (Экономичный режим давления в шинах)
- Нагрузка 3: Hi (Высокая) (режим давления в шинах для максимальной загрузки)

Для подтверждения нажмите SET/CLR в течение нескольких секунд.

Примечание

Ярлык с указанием давления в накачанных шинах на коробке двери водителя слева.

См. рекомендованное давление, которое указано на ярлыке с давлением накачки шин.



При выявлении пониженного давления воздуха в шинах система TPMS включает индикатор пониженного давления на приборной доске.

Если индикатор пониженного давления включился, сразу же остановитесь и накачайте шины до рекомендованного давления, которое указано на ярлыке с давлением накачки шин.

Давление в шинах ⇨ 247.

Индикатор пониженного давления воздуха в шинах включается при каждом включении зажигания до

тех пор, пока шины не будут накачаны до указанного на ярлыке давления.

В холодную погоду индикатор пониженного давления воздуха в шинах может включаться при включении зажигания и гаснуть после начала движения. Это свидетельствует о том, что давление воздуха в шинах близко к низкому и следует обязательно довести его до нормального уровня.

На ярлыке со сведениями о шинах и о разрешенной нагрузке указывается типоразмер шин в оригинальной комплектации, а также верное давление накачки холодных шин.

Давление в шинах ⇨ 247.

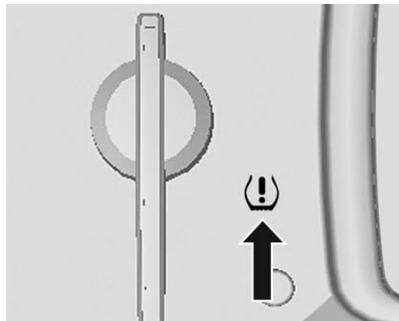
Примечание

Система TPMS может предупредить о снижении давления в шинах, но она не заменяет обычного технического ухода за шинами.

Внимание

Разные герметики для шин имеют разные характеристики. Применение герметика для шин, не одобренного к использованию на данном автомобиле, может привести к повреждению датчиков TPMS. Повреждения датчиков TPMS, вызванные использованием герметика для шин неверного типа, не покрываются гарантией на автомобиль. Пользуйтесь только теми герметиками для заклеивания шин, которые сертифицированы компанией GM. Их можно приобрести у дилера, кроме того, они могут входить в комплектацию автомобиля.

Индикатор неисправности системы TPMS



Система TPMS не будет правильно работать, если один или несколько датчиков TPMS отсутствуют или неработоспособны. Когда система обнаруживает неисправность, индикатор неисправности TPMS мигает примерно в течение одной минуты, а затем загорается непрерывно до выключения зажигания.

Индикатор неисправности системы TPMS загорается в каждом цикле зажигания до тех пор, пока проблема не будет

устранена. Перечислим некоторые из условий, которые приводят к зажиганию лампы неисправности и к появлению предупреждающего сообщения:

- Одно из штатных колес было заменено запасным колесом.
- Запасное колесо на оборудовано датчиком TPMS. После замены шины на снабженную датчиком системы TPMS индикатор неисправности системы TPMS должен погаснуть.
- После ротации шин процедура привязки датчиков системы TPMS не была выполнена или была выполнена со сбоем. После успешного выполнения процедуры привязки датчиков индикатор неисправности должен погаснуть. См. далее в этом же разделе пункт "Процедура привязки датчиков TPMS".
- Отсутствует или поврежден один или несколько датчиков TPMS. Индикатор неисправности погаснет после

установки датчиков системы TPMS и успешного выполнения процедуры привязки датчиков. Обратитесь к дилеру для выполнения технического обслуживания.

- Установленные в качестве замены шины или диски отличаются от первоначальных. Система TPMS может не работать должным образом при установке шин или дисков, отличающихся от исходных.
- Работа электронных устройств или нахождение вблизи оборудования, излучающего радиочастоты, аналогичные излучаемым системой TPMS, может привести к сбоям в работе датчиков TPMS.

Работа системы TPMS нарушена; система не может принять сигнал или определить снижение давления в шинах. Если индикатор неисправности системы TPMS горит постоянно, обратитесь к дилеру для технического обслуживания автомобиля.

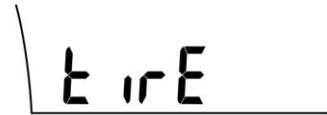
Процедура привязки датчиков TPMS

Каждый датчик TPMS имеет уникальный идентификационный код. Этот идентификационный код необходимо привязать к новому положению шины/дисков после ротации шин или замены одного либо нескольких датчиков TPMS. После замены запасного колеса рабочим колесом, имеющим датчик TPMS, необходимо выполнить процедуру привязки датчиков системы TPMS. Индикатор неисправности должен погаснуть в следующем цикле зажигания. Привязка датчиков к положениям колес производится с помощью специального программатора TPMS в следующем порядке: переднее колесо со стороны водителя, переднее колесо со стороны пассажира, заднее колесо со стороны пассажира, заднее колесо со стороны водителя. У дилера можно выполнить эту процедуру или приобрести устройство для перепрограммирования.

На привязку датчика первого колеса отводится две минуты, а на привязку всех четырех - в общей сложности пять минут. Если выполнение продолжается дольше, то процедура прерывается и ее следует начать заново.

Процедура привязки датчиков TPMS выполняется в следующей последовательности:

1. Включите стояночный тормоз.
2. При неработающем двигателе включите зажигание в положение ON/RUN (ВКЛ/РАБОТА).
3. Нажимая МЕНЮ на указателе поворота, выберите нужное меню на экране дисплея информационного центра водителя (DIC).



4. Поворачивая колесико, выберите в меню пункт Ture Learn (Совместимость шин).
5. Нажмите SET/CLR, чтобы запустить процедуру привязки датчиков. Может отобразиться сообщение с запросом на подтверждение.
6. Еще раз нажмите SET/CLR, чтобы подтвердить команду. Двойной звуковой сигнал известит о том, что приемник находится в режиме привязки.
7. Начните с переднего колеса со стороны водителя.

8. Поднесите программатор к боковине шины рядом с вентилем. Затем нажмите на кнопку, чтобы активировать датчик TPMS. Когда идентификационный код датчика будет привязан к данному положению шины и колеса, раздастся звуковой сигнал подтверждения.
9. Перейдите к переднему колесу со стороны пассажира и повторите действия, описанные в п. 8.
10. Перейдите к заднему колесу со стороны пассажира и повторите действия, описанные в п. 8.
11. Перейдите к заднему колесу со стороны водителя и выполните действия, описанные в п. 8. Раздадутся два звуковых сигнала, извещая, что идентификационный код датчика был привязан к заднему колесу со стороны водителя и процедура привязки датчиков системы TPMS завершена.

12. Переведите зажигание в положение LOCK/OFF (БЛОКИРОВКА/ВЫКЛ).
13. Накачайте все четыре колеса до рекомендованного давления, указанного в табличке давлений.

Глубина протектора

Регулярно проверяйте глубину рисунка протектора.

Из соображений безопасности шину нужно заменить при глубине протектора 2-3 мм (4 мм для зимней шины).



Установленной правилами минимальной глубине рисунка протектора (1,6 мм) соответствует появление индикаторов износа (TWI). Места индикаторов отмечены на боковине покрышки.

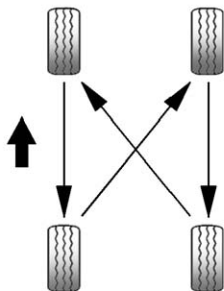
Если износ передних колес больше износ задних колес, поменяйте колеса местами. Проследите, чтобы направление вращения колес при этом не изменилось.

Старение шин происходит даже в том случае, если они не используются. Мы рекомендуем заменять комплект покрышек каждые 6 лет.

Перестановка шин

Чтобы износ всех шин был равномерным, их обязательно нужно переустанавливать. Самая важная перестановка - первая.

Как только заметите преждевременный износ, сразу же переустановите шины, а также проверьте сход-развал колес. Кроме того, проверьте, не повреждены ли шины и колёса.



Переустанавливайте шины только по приведенной здесь схеме.

Не пользуйтесь при переустановке запасным колесом.

После переустановки накачайте шины передних и задних колес до рекомендованного давления, указанного на ярлыке со сведениями о шинах и о разрешенной нагрузке.

Перезагрузите систему контроля давления воздуха в шинах.

Убедитесь, что все колесные гайки правильно затянуты.

⚠ Предупреждение

Ржавчина или грязь на колесе или на деталях, к которым оно крепится, могут со временем привести к разбалтыванию колесных гаек. Колесо может отвалиться, что приведет к аварии. При замене колеса удаляйте любую ржавчину или грязь с мест крепления колеса к автомобилю. В экстренном случае можно использовать ткань или бумажные салфетки, но для удаления всей коррозии и грязи необходимо позже воспользоваться скребком или проволочной щеткой.

После замены колеса или перестановки шин для предотвращения коррозии/ржавчины нанесите на середину ступицы колеса тонкий слой смазки для колесных подшипников. Не наносите смазку на плоскую монтажную поверхность колеса и на колесные гайки и болты.

Колпаки колес

Используйте оригинальные колесные колпаки и шины, рекомендуемые для соответствующего автомобиля и отвечающие всем предъявляемым к комбинациям дисков и шин требованиям.

⚠ Предупреждение

Использование неподходящих колесных колпаков и шин может стать причиной внезапной потери давления и связанной с этим аварии.

Балансировка и регулировка схода-развала колес

Регулировка углов установки колес и балансировка шин выполняются на заводе-изготовителе для обеспечения максимального срока службы шин и наилучших общих тягово-сцепных характеристик. Периодическая повторная регулировка углов установки

колес и балансировка шин не требуются. Кроме того, подвеске и рулевому управлению нового автомобиля требуется некоторое время, чтобы адаптироваться к вашему стилю вождения и нагрузке автомобиля. GM рекомендует проехать на новом автомобиле не менее 800 километров, прежде чем проверять баланс рулевого управления. Небольшой увод влево или вправо, в зависимости от профиля дорожного полотна и наличия других особенностей, например колеи, является нормальным. Обращаться в сервис-центр для регулировки углов установки колес необходимо только в случае значительного увода автомобиля в сторону или чрезмерного износа шин.

Если колеса вибрируют при движении по ровной дороге, может потребоваться выполнить их балансировку. Обратитесь в официальный сервис-центр для проведения диагностики.

Цепи противоскольжения



Надевайте цепи противоскольжения только на передние колеса.



Предупреждение

Повреждение цепи способно привести к разрыву шины.

Установка цепей противоскольжения допускается только на колесах размера 195/70 R16.

Используйте исключительно цепи противоскольжения с мелкими звеньями для кроссоверов, которые выступают над протектором и за внутреннюю сторону шины не более чем на 12 мм.

Комплект для ремонта шин

Незначительные повреждения протектора и боковины шины можно устранить с помощью комплекта для ремонта шин.

Не вынимайте из шины посторонние предметы.

С помощью комплекта для ремонта шин невозможно устранить повреждения размером больше 4 мм или расположенные близко к ободу.



Предупреждение

Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч).

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

Не пользуйтесь отремонтированным колесом долгое время.

Управляемость и ходовые качества автомобиля могут ухудшиться.

При сдутой шине:

Затянуть стояночный тормоз.

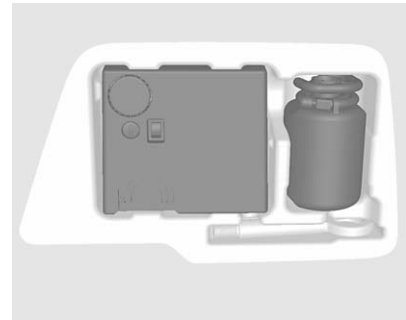
В случае механической коробки передач установите первую или заднюю передачу.

В случае автоматической коробки передач установите переключатель в положение P.

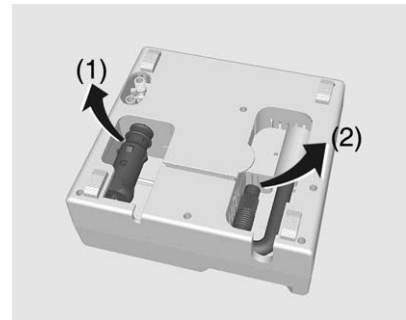


Комплект для ремонта шин находится в правой части заднего отсека.

1. Откройте вещевое отделение.




2. Выньте компрессор и баллон с герметиком.



3. Извлеките соединительный электрический провод (1) и воздушный шланг (2) из отделений для их хранения под компрессором.

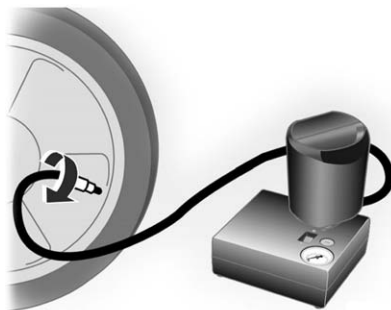


4. Выключатель компрессора необходимо установить в положение .
5. Накрутите воздушный шланг компрессора на штуцер баллона с герметиком.
6. Вставьте вилку питания компрессора в розетку для питания дополнительного оборудования или в прикуриватель.

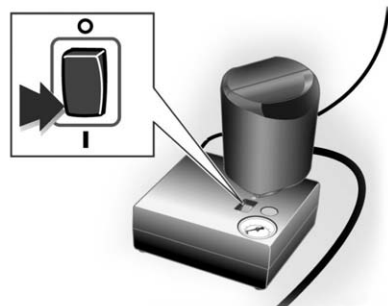
Во избежание разряда аккумуляторной батареи рекомендуется запустить двигатель.

7. Закрепите баллон с герметиком на держателе компрессора.

Установите компрессор рядом с шиной таким образом, чтобы баллон с герметиком располагался вертикально.



8. Отверните колпачок ниппеля поврежденной шины.
9. Наверните свободный конец шланга на ниппель шины.



10. Установите клавишу выключателя компрессора в положение I. Шина заполнится герметиком.
11. Если герметик в резервуаре заканчивается, манометр компрессора непродолжительное время (около 30 сек) показывает давление до 6 бар. Затем давление начинает падать.
12. Это означает, что в шину закачан весь герметик. Затем шину нужно накачать воздухом.



13. Рабочее давление в шине (около 2,4 бар) должно быть достигнуто примерно за 10 минут. По достижении нужного давления выключите компрессор.

Если после 10 минут заданное давление не установилось, снимите комплект для ремонта шин. Переместите автомобиль так, чтобы колесо совершило один оборот.

Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще 10 минут. Если требуемое

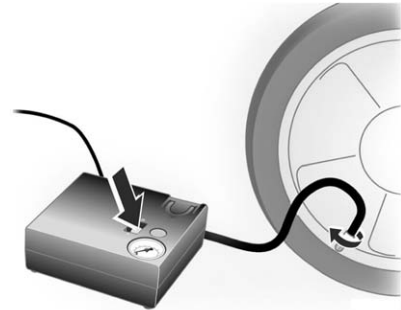
давление все равно не устанавливается, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Сравните излишнее давление в шине с помощью кнопки на манометре.

Включайте компрессор не дольше, чем на 10 минут.

14. Отсоедините комплект для ремонта шин. Чтобы снять баллон герметика, нажмите захват на кронштейне. Наверните на освободившийся штуцер баллона для герметика шланг для накачивания шин. Это позволит сохранить герметик в баллоне. Уберите комплект для ремонта шин за заднюю откидную дверь.
15. Удалите выступивший герметик тряпкой.
16. Снимите с баллона для герметика наклейку с указанием допустимой максимальной скорости (около

80 км/ч / 50 миль/ч) и закрепите ее в поле зрения водителя.



17. Сразу же продолжите движение, чтобы герметик смог равномерно распределиться по шине. Примерно через 10 км (6 миль), но не позднее чем через 10 минут, остановитесь и проверьте давление в шине. Для этого наверните воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины и компрессор. При давлении

больше 1,3 бар доведите давление до требуемого значения (около 2,4 бар).

Повторяйте процедуру до тех пор, пока давление не перестанет падать.

Если давление упадет ниже 1,3 бар, автомобиль эксплуатировать нельзя. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

18. Уберите комплект для ремонта шин за заднюю откидную дверь.

Примечание

Отремонтированная шина заметно снижает удобство вождения, поэтому такую шину нужно заменить.

При необычных звуках или сильном нагреве компрессора его следует выключить не менее, чем на 30 минут.

Проверьте срок годности комплекта. После указанного срока производитель не может гарантировать эффективное устранение прокола. Внимательно

прочитайте приведенные на баллоне с герметиком сведения о хранении.

Замените использованный баллон. Утилизируйте баллон в соответствии с требованиями законодательства.

Компрессор и герметик можно использовать при температурах приблизительно от -30 до 70 °C (от -22 до 158°F).

Замена колеса

При использовании разных шин возможна потеря управления автомобилем.

При использовании шин разных размеров, изготовителей или типов (радиальные и радиально-диагональные) возможно нарушение управляемости автомобиля, которое может привести к ДТП. Использование шин разных размеров, производителей или типов может также привести к повреждению автомобиля. Используйте на всех колесах только шины правильных размеров, изготовителей и типов.

Для некоторых автомобилей вместо запасного колеса поставятся набор для ремонта шин.

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

- Припаркуйте автомобиль на достаточном удалении от основного движения.
- Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.
- Затянуть стояночный тормоз. В случае механической коробки передач установите первую или заднюю передачу. В случае автоматической коробки передач установите переключатель в положение P.
- Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Включите аварийную световую сигнализацию.

- Спереди и сзади колеса, расположенного диагонально к заменяемому колесу, подложите клинья, бруски или камни.
- Высадите всех пассажиров из автомобиля.
- Снимите запасное колесо. См. раздел "Временное запасное колесо", Компактное запасное колесо ⇨ 262.
- Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.
- Используйте домкрат только для замены колеса в случае прокола, но не для замены летних шин зимними, или наоборот.
- Если поверхность, на которой остановился автомобиль, мягкая, подложите под домкрат прочную подкладку (толщиной не более 1 см или 0,4 дюйма).
- В вывешенном автомобиле не должно быть людей или животных.

- Не влезайте под поднятый на домкрат автомобиль.
- Не включайте двигатель на вывешенном автомобиле.
- Очистите гайки крепления колеса и резьбу, прежде чем устанавливать колесо.



Предупреждение

Этот домкрат был разработан специально для данной модели автомобиля.

Использовать его для других моделей автомобилей не рекомендуется.

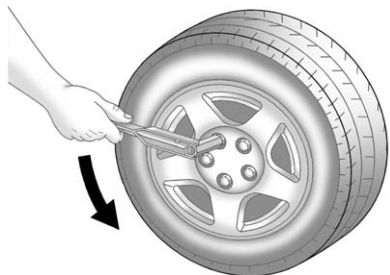
При работе с домкратом нельзя допускать превышения его максимально допустимой нагрузки.

Использование данного домкрата для других автомобилей может привести к его порче или поломке автомобиля, а также стать причиной телесных повреждений.

Замена сдувшейся шины запасной

1. Перед выполнением дальнейших действий выполните проверку безопасности.
2. Ослабьте колпачки гаек крепления колеса, вращая колесный ключ против часовой стрелки.

При необходимости закончить свинчивание колпачков можно рукой. Колпачки не отделимы от колесного колпака. Край колпака может быть острым. Не пытайтесь снять его голыми руками. Не роняйте колпак и не кладите его лицевой стороной вниз, чтобы не поцарапать и не повредить его. До завершения ремонта или замены сдувшейся шины храните колпак колеса в багажнике.

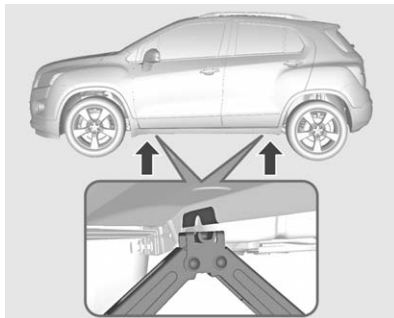


3. Вращая колесный ключ против часовой стрелки, ослабьте все колесные гайки, но пока не свинчивайте их полностью.

Примечание

Убедитесь, что головка домкрата правильно установлена, в противном случае вы можете повредить.

Ремонт в этом случае не будет являться гарантийным.



4. Установите опорную площадку домкрата, как показано на иллюстрации. Установите предварительно раскрученный до нужной высоты домкрат под опорной площадкой на кузове автомобиля.
5. Установите насадку на домкрат.

⚠ Предупреждение

Залезать под автомобиль, поднятый домкратом, опасно. Если автомобиль соскользнет с

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

домкрата, вы можете получить серьезную травму или даже погибнуть.

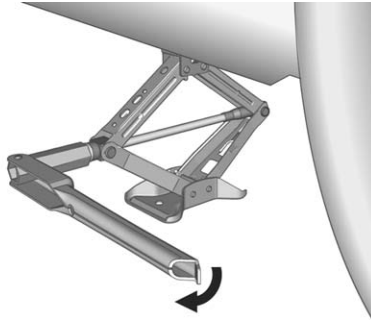
Запрещается залезать под автомобиль, поднятый домкратом и опирающийся только на домкрат.

⚠ Предупреждение

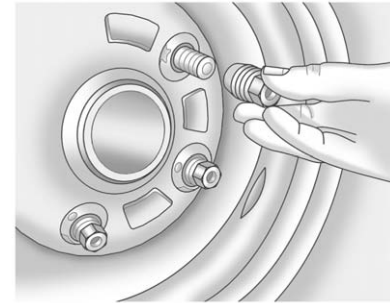
Подъем автомобиля неправильно установленным домкратом может повредить автомобиль и даже привести к его падению. Во избежание получения травмы и повреждения автомобиля, перед подъемом автомобиля установите подъемную головку домкрата в надлежащее место на кузове.

⚠ Предупреждение

Подъем автомобиля и залезание под него для выполнения технического обслуживания или ремонта представляет опасность, если не используется соответствующее защитное оборудование и водитель не прошел обучение. Если автомобиль снабжен домкратом, последний предназначен исключительно для замены сдувшихся шин. При использовании его для других целей в случае падения автомобиля с домкрата можно получить серьезную травму и даже погибнуть. Если автомобиль снабжен домкратом, пользуйтесь им исключительно для замены сдувшихся шин.



6. Вращайте ручку домкрата по часовой стрелке, чтобы вывесить автомобиль над землей на высоту, достаточную для установки компактного запасного колеса.



7. Отверните все колесные гайки.
8. Снимите сдувшуюся шину.

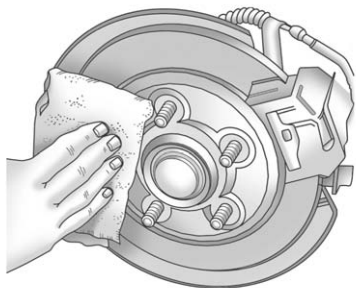
⚠ Предупреждение

Ржавчина или грязь на колесе или на деталях, к которым оно крепится, могут со временем привести к разбалтыванию колесных гаек. Колесо может отвалиться, что приведет к аварии. При замене колеса удаляйте любую ржавчину или грязь с мест крепления колеса к

(продолжение)

**Предупреждение
(продолжение)**

автомобилю. В экстренном случае можно использовать ткань или бумажные салфетки, но для удаления всей коррозии и грязи необходимо позже воспользоваться скребком или проволочной щеткой.



9. Удаляйте любую ржавчину или грязь с колесных болтов, монтажных поверхностей и с запасного колеса.
10. Установите запасное колесо.

**Предупреждение**

Запрещается смазывать маслом или смазкой болты или гайки, поскольку гайки могут разболтаться. Тогда колесо может отвалиться, что может привести к аварии.

11. Заверните на место колесные гайки так, чтобы скругленные торцы гаек были обращены к колесу. Затяните все гайки рукой, вращая их по часовой стрелке, чтобы прижать привалочную поверхность диска колеса к ступице.
12. Опустите автомобиль, вращая ручку домкрата против часовой стрелки. Полностью опустите домкрат.
13. Прочно затяните гайки крепления колеса в шахматном порядке.
14. Полностью опустите домкрат и уберите его из-под автомобиля.

15. Надежно затяните колесные гайки колесным ключом.

Примечание

Колесные колпаки не подходят к компактному запасному колесу. Если вы попытаетесь установить колесный колпак на компактное запасное колесо, то это может привести к повреждению колпака или запасного колеса.

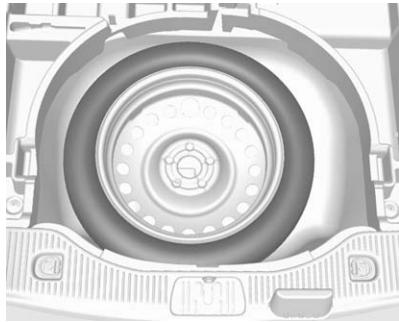
Компактное запасное колесо

В зависимости от размера запасного колеса по сравнению с другими установленными на автомобиле колесами и действующих в стране правил оно может классифицироваться как временное запасное колесо или докатка.

Запасное колесо имеет стальной диск.

Использование меньшего, чем остальные, запасного колеса, так же, как и использование запасного колеса вместе с зимними шинами, может ухудшить

управляемость. Замените дефектную шину как можно быстрее.



Запасное колесо хранится за задней откидной дверью (или под крышкой капота) под ковриком пола. Оно крепится в нише с помощью барашковой гайки.

Ниша запасного колеса не предусматривает возможность хранения шин всех разрешенных для использования на автомобиле типоразмеров. Если после замены в нишу необходимо уложить более широкое колесо, чем позво-

ляет ниша, коврик пола можно положить поверх выступающего из ниши колеса.

Внимание

Данное запасное колесо в комплекте с шиной предназначено только для временного использования.

Как можно скорее замените его штатным комплектом колеса с шиной.

Не используйте колесных цепей.

Не устанавливайте на колесо шину, отличающуюся от оригинальной.

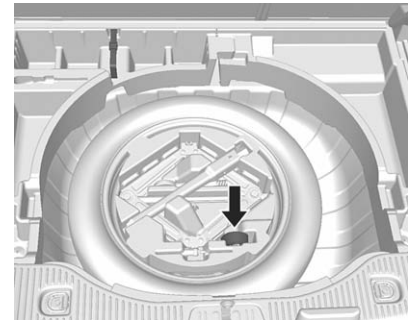
Не устанавливайте на другие автомобили.

Временное запасное колесо

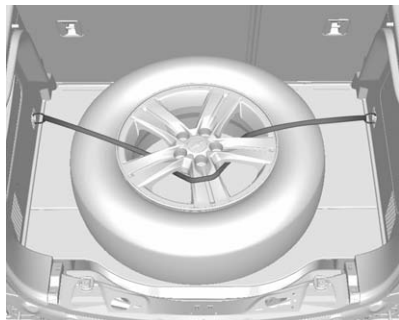
Это колесо может заметно ухудшить управляемость автомобиля. Замените или отремонтируйте дефектную шину как можно быстрее.

Разрешается устанавливать только одно временное запасное колесо. Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч). Снижайте скорость на поворотах. Не пользуйтесь таким колесом длительное время.

Хранение поврежденного колеса



Поврежденное колесо необходимо положить в багажник и закрепить крепежным ремнем.



1. Поместите колесо в середину багажника.
2. Вставьте петлю на конце крепежного ремня в соответствующую проушину.
3. Вставьте крючок на конце крепежного ремня в петлю на другом его конце и натяните ремень так, чтобы он был надежно прикреплен к проушине.

4. Пропустите крепежный ремень между спицами колесного диска, как показано на иллюстрации.
5. Зацепите крюк за противоположную проушину.
6. Затяните крепежный ремень.

Запуск от дополнительной АКБ

Не запускайте двигатель от устройства быстрой зарядки.

Если аккумуляторная батарея (АКБ) разрядилась, то двигатель можно запустить с помощью вспомогательных пусковых проводов и батареи другого автомобиля.



Предупреждение

При запуске от внешнего источника будьте крайне внимательны. Любое отклонение от приведенных ниже рекомендаций может привести к травме или повреждениям в результате взрыва аккумуляторных батарей и выходу из строя электрооборудования обоих автомобилей.

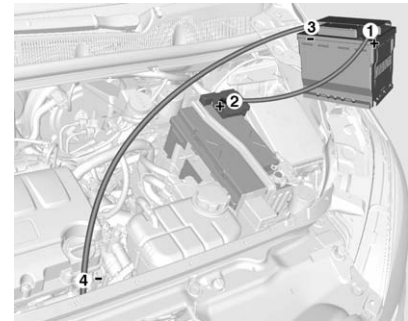
Избегайте попадания в глаза, на кожу, ткани и окрашенные поверхности. Эта жидкость

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

содержит серную кислоту, которая при прямом контакте может стать причиной травмы или повреждения.

- Не допускайте попадания на аккумуляторную батарею искр и открытого пламени.
- Замерзание разряженной аккумуляторной батареи возможно уже при температуре 0 °С. Перед подключением проводов для запуска от внешнего источника разморозьте замерзшую батарею.
- Работая с аккумуляторной батареей, надевайте защитные очки и одежду.
- Используйте аккумуляторную батарею того же напряжения (12 В). Ее емкость (А·ч) должна быть не менее емкости разряженной аккумуляторной батареи.
- Пусковые провода должны иметь изолированные зажимы и сечение не менее 16 мм² (25 мм² для дизельного двигателя).
- Не отключайте разряженную батарею от автомобильной сети.
- Отключите лишние потребители тока.
- Во время запуска от дополнительной АКБ не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей.
- Зажимы одного провода не должны касаться зажимов другого провода.
- При запуске от дополнительной АКБ автомобиля не должны касаться друг друга.
- Должен быть включен стояночный тормоз, механическая коробка передач в нейтральном положении, автоматическая коробка передач в положении Р.



Порядок подключения проводов:

1. Подключите красный провод к "положительной" клемме вспомогательной АКБ.
2. Другой конец красного провода подключите к "положительной" клемме разрядившейся АКБ.
3. Подключите черный провод к "отрицательной" клемме вспомогательной АКБ.
4. Другой конец черного провода подключите на "массу" автомобиля,

например, к блоку двигателя или болту крепления двигателя.

Присоединяйте как можно дальше от разряженной аккумуляторной батареи, не ближе 60 см (24 дюймов).

Проложите провода таким образом, чтобы они не касались вращающихся деталей в моторном отсеке.

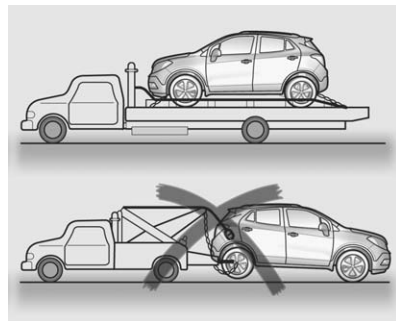
Для запуска двигателя:

1. Запустить двигатель автомобиля, используемого в качестве "донора".
2. Через 5 минут запустите двигатель другого автомобиля. Стартер можно включать не более чем на 15 секунд и с интервалом в одну минуту.

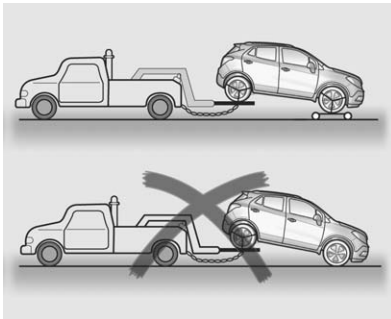
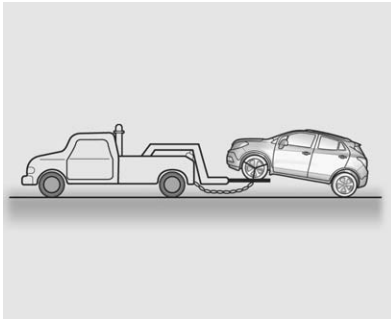
3. Дайте обоим двигателям с подключенными проводами поработать примерно 3 минуты на холостом ходу.
4. На автомобиле с разряженной АКБ включите потребители тока (например, фары, обогрев заднего стекла).
5. Отключение проводов производить в обратном порядке.

Буксировка автомобиля

При необходимости в буксировке автомобиля обратитесь в нашу сервисную службу или в специализированную компанию.



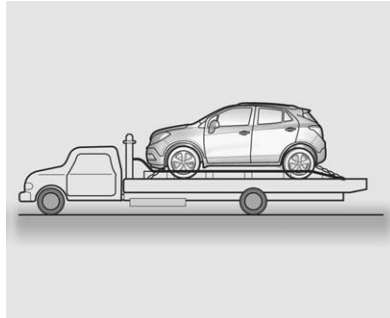
Наилучший способ транспортировки — использование автомобиля-эвакуатора.



Буксировка автомобиля с системой полного привода

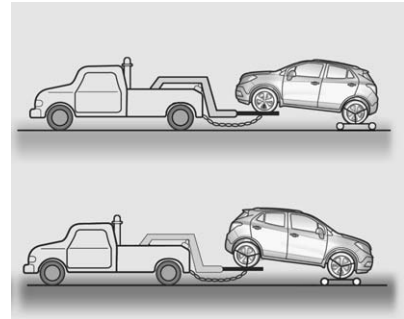
При буксировке с 2 поднятыми колесами, следует поднять передние ведущие колеса автомо-

биля и выполнять его буксировку с передними зафиксированными колесами.



Перевозка на плоской платформе - лучший метод буксировки автомобиля с системой полного привода, позволяющий избежать любых повреждений.

Если этот способ недоступен, для буксировки автомобиля используйте буксировочную тележку (см. рисунок ниже).



Внимание

При буксировке автомобиля с системой полного привода, передние или задние колеса которого катятся по дороге, система привода автомобиля может получить серьезные повреждения.

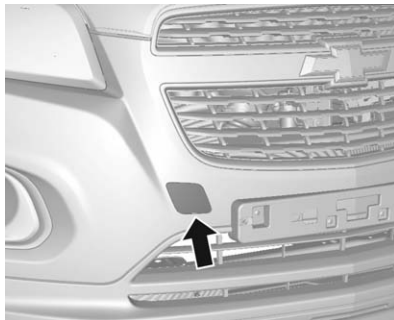
Никогда не буксируйте автомобиль, если его передние или задние колеса остаются на дороге.

При буксировке автомобиля необходимо соблюдать следующие правила:

- В буксируемом автомобиле не должно быть пассажиров.
- В буксируемом автомобиле отключите стояночный тормоз и включите нейтральную передачу.
- Включите аварийную световую сигнализацию.
- Соблюдайте скоростной режим.

Буксировка в экстренных случаях

Если в аварийной ситуации нет возможности воспользоваться услугой эвакуатора, автомобиль можно в течение ограниченного времени буксировать тросом, закрепленным за аварийное буксирное крепление.



Снимите крышку, вытащив ее из зацепления отверткой.

Буксирная проушина хранится вместе с автомобильными инструментами.

Инструменты ⇨ 246.



Ввинтите буксирную проушину до упора, оставив ее в горизонтальном положении. (Проушина должна соприкасаться с буксирной гайкой).

Прикрепите к проушине буксирный трос или, лучше, буксирную штангу.

Буксирная проушина используется только для буксировки, а не для эвакуации автомобиля.

Включите зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить возможность включения стоп-сигнала, звукового сигнала и очистителей лобового стекла.

Переведите КПП на нейтраль.

Внимание

Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков. Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

Торможение и рулевое управление требуют гораздо больше усилий, если двигатель заглушен.

Включите систему рециркуляции воздуха и закройте окна во избежание проникновения в салон автомобиля отработанных газов буксировщика.

Автомобиль с автоматической коробкой передач: Запрещается буксировать автомобиль своим ходом. Буксировка при помощи троса может привести к серьезному повреждению автоматической КПП. Для буксировки автомобиля с автоматической коробкой передач используйте

грузовую платформу или специальные тележки для вывешивания моста.

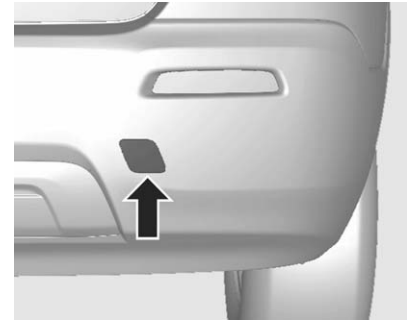
Автомобили с механической коробкой передач: Автомобиль допускается буксировать передней стороной вперед со скоростью не более 88 км/ч (55 миль/ч). Во всех остальных случаях, а также при неисправности коробки передач, передний мост необходимо поднять от земли.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

После завершения буксировки выкрутите буксирную проушину.

Вставьте крышку и защелкните ее.

Буксировка другого автомобиля



Снимите крышку, вытащив ее из зацепления отверткой.

Буксирная проушина хранится вместе с автомобильными инструментами.

Инструменты ⇨ 246.



Ввинтите буксирную проушину до упора, оставив ее в горизонтальном положении. (Проушина должна соприкасаться с буксирной гайкой).

Прикрепите к проушине буксирный трос или, лучше, буксирную штангу.

Буксирная проушина используется только для буксировки, а не для эвакуации автомобиля.

По окончании буксировки плотно установите крышку на место.

Внимание

Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков.

Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

Уход за внешним видом автомобиля

Замки

Замки смазаны на заводе высококачественной смазкой для цилиндров замков. Пользуйтесь размораживающей жидкостью только в случае крайней необходимости, поскольку она разрушает смазку цилиндра замка и может нарушить его работу. После применения противообледенительного агента обратитесь в мастерскую техобслуживания, чтобы снова заложить в замок консистентную смазку.

Мойка

Окружающая среда влияет на лакокрасочное покрытие. Регулярно мойте и наносите воск на кузов автомобиля. При использовании автоматической мойки выбирайте программу, содержащую процедуру нанесения воска.

Птичьи экскременты, мертвых насекомых, битум, цветочную пыльцу и тому подобное следует удалять немедленно, поскольку они содержат вредные для красочного покрытия агрессивные компоненты.

При использовании мойки, следуйте инструкциям ее производителя. Очистители ветрового и заднего стекол должны быть выключены. Заблокируйте автомобиль так, чтобы крышку горловины топливного бака невозможно было открыть. Снимите антенну и внешние аксессуары, например багажник на крыше и т. д.

При мойке автомобиля вручную не забудьте, что внутреннюю поверхность колесных арок также необходимо тщательно промыть.

Очистите кромки и изгибы открытых дверей и капота и закрываемые ими зоны.

Обратитесь в мастерскую техобслуживания, чтобы нанести консистентную смазку на дверные петли.

Не производите чистку моторного отсека при помощи пароструйного очистителя или струйного очистителя высокого давления.

Тщательно вымойте и протрите автомобиль замшей. Промывайте замшевую тряпку как можно чаще. Используйте разные материалы для окрашенных и стеклянных поверхностей: следы воска на окнах ухудшают обзор.

Не пытайтесь соскоблить смолу твердыми предметами. Для удаления гудрона с окрашенных поверхностей существуют специальные аэрозоли.

Наружное освещение

Крышки фар и других осветительных приборов выполнены из пластмассы.

Не применяйте для ухода за ними абразивные или едкие агенты, не пользуйтесь скребком для удаления льда и не вытирайте их досуха.

Очищая лампы наружного освещения или линзы от налипшего на них мусора, смазки, грязи

и смолы, пользуйтесь только теплой водой, мягкой тканью и мылом для мойки машин.

Протирка сухой тканью с применением силы может привести к повреждению ламп наружного освещения.

Не очищайте наружные фонари жидкостью для интенсивной мойки автомобиля.

Избегайте применения опасных чистящих средств при включенном освещении. Это может вызвать образование трещин рассеивателя в результате химической реакции.

Соблюдайте указания по мойке машины.

Держите инструкцию по мойке машины при себе, пользуйтесь мягкими моющими средствами.

Несоблюдение инструкции по мойке автомобиля может приводить к микротрещинам рассеивателя и трещинам в зонах сварки.

Категорически запрещается применять для очистки следующие вещества:

- Ацетон
- Бензол
- Толуол
- Ксилол
- Растворители

Полировка и покрытие воском

Регулярно покрывайте автомобиль воском (по крайней мере после того, как вода перестанет стекать с поверхности). В противном случае лакокрасочное покрытие автомобиля может быть повреждено.

Полировка необходима только тогда, когда краска теряет свой блеск или когда на ней начинают собираться твердые отложения.

В результате полировки лакокрасочного покрытия силиконом образуется защитная пленка, делающая нанесение воска необязательным.

Пластмассовые детали кузова обработке воском или полиролями не подлежат.

Щетки очистителей лобового стекла и окон

Используйте мягкую безворсовую ткань или замшу вместе с жидкостью для мытья стекол и удаления останков насекомых.

При мытье заднего окна следите, чтобы не повредить находящийся в нем нагревательный элемент.

Для механического удаления льда используйте скребок с острой кромкой. Крепко нажимайте скребком на стекло, чтобы никакая грязь не могла попасть под него и стать причиной образования царапин.

Заедающие щетки стеклоочистителей очистите мягкой тканью и жидкостью для мытья стекол.

Колеса и шины

Не применяйте струйных очистителей высокого давления.

Для мытья колесных дисков используйте рН-нейтральное моющее средство.

Поскольку диски окрашены, их можно обрабатывать теми же самыми моющими средствами, что и кузов.

Повреждение лакокрасочного покрытия

Небольшие повреждения лакокрасочного покрытия устраняются с помощью специального карандаша для предотвращения образования ржавчины. Более существенные повреждения или зоны с образованием ржавчины устраняются только в условиях станции техобслуживания.

Осторожное обращение с кузовным тюнинг-пакетом

Кузовной тюнинг-пакет требует осторожного обращения.

- Во время буксировки автомобиля следите за тем, чтобы буксирный трос не нанес кузову ущерб или повреждений. Приступая к букси-

ровке автомобиля, снимите при необходимости нижнюю панель с бампера.

- Особого внимания требует нижний уровень дорожного просвета, в частности, над "лежачими полицейскими", бордюрными камнями, местами парковки и т.п.
- Поднимая автомобиль домкратом, пользуйтесь распоркой, чтобы не повредить кузовной тюнинг-пакет.
- Во время буксировки автомобиля пользуйтесь безопасным погрузчиком на безбортовую платформу во избежание повреждения и поломки кузова.

Днище

Едкие вещества, используемые для удаления льда и снега или для борьбы с пылью, могут собираться на днище автомобиля. Если не смывать эти вещества, это может ускорить появление коррозии и ржавчины.

Регулярно используйте обычную воду для очистки днища автомобиля от этих веществ.

Внимательно очищайте все места, в которых может собираться грязь и другой мусор. Размягчите комки, находящиеся в труднодоступных местах, перед смыванием.

Обслуживание пневматического упора задней откидной двери

Осмотрите пневматический упор (если автомобиль им оборудован) на предмет износа, трещин и других повреждений. Проверьте работоспособность пневматического упора. Обратитесь к местному дилеру и узнайте, требуется ли техническое обслуживание.

Уход за салоном автомобиля

Салон продолжает выглядеть как новый, если его часто чистить. Пыль и грязь могут скапливаться на обивке и приводить к повреждению ковровых покрытий, ткани, кожи и пластиковых

поверхностей. Пятна следует сразу же удалять, поскольку жара может быстро превращать их в застарелые трудновыводимые пятна.

Салон светлых оттенков может требовать более частой чистки.

Газеты и одежда, которые могут оставлять цветные пятна на домашней мебели, также могут оставлять цветные пятна и в салоне автомобиля.

Удаляйте пыль с небольших кнопок и ручек небольшой щеткой с мягкой щетиной.

При чистке салона используйте только чистящие средства, специально предназначенные для очищаемых поверхностей.

Применение чистящих средств, не предназначенных для конкретных поверхностей, может вызвать их необратимое повреждение. Наносите чистящее средство непосредственно на чистящую тряпку, чтобы избежать попадания аэрозоля на не предназначенные для этого места. Сразу же

вытирайте с посторонних поверхностей случайно попавшие туда частицы аэрозоля.

Примечание

Протираание стекол автомобиля абразивными чистящими или моющими средствами может привести к царапинам и (или) повредить обогреватель заднего стекла. При чистке стекол в автомобиле используйте только мягкую тряпку и чистящее средство для стекол.

Чистящие средства могут содержать растворители, которые могут концентрироваться в салоне автомобиля.

Перед применением чистящих средств прочтите все инструкции по обеспечению безопасности, приведенные на наклейке упаковки, и соблюдайте их. При чистке салона обеспечьте достаточную вентиляцию, для этого откройте двери и окна.

Запрещается чистить салон автомобиля нижеперечисленными чистящими средствами или применять указанные ниже способы очистки:

- Запрещается использовать нож или любой другой острый предмет для удаления загрязнений с любых поверхностей салона.
- Запрещается применять щетку с жесткой щетиной. Она может наносить повреждения.
- Запрещается сильно давить или тереть части салона чистящей тряпкой. Сильное давление не повышает эффективность удаления грязи, но может повредить внутреннюю отделку салона.
- Не используйте стиральные порошки и средства для мытья посуды с обезжиривателями. После использования слишком большого количества мыла остаются потеки и следы, которые притягивают грязь.

Используйте только слабые мыльные растворы с нейтральной кислотностью pH.

- Не следует сильно пропитывать жидкостью обивку салона во время чистки.
- Чистящие средства, которые содержат растворители, могут повредить салон автомобиля.

Тканая обивка и коврики

Используйте пылесос с мягкой щеткой-насадкой для удаления пыли и рыхлой грязи. Для чистки ковровых покрытий пола и напольных ковриков можно использовать только пылесос с камерой и вращающимися щетками в форсунке. Грязь всегда вначале следует попытаться удалить чистой или газированной водой.

Перед чисткой осторожно удалите как можно больше грязи, используя один из следующих методов:

- Для жидкостей: Аккуратно сотрите остаток грязи бумажным полотенцем. Дайте

грязи впитаться в бумажное полотенце до такой степени, когда она больше уже не будет впитываться.

- Для твердой сухой грязи: Удалите как можно больше и затем пропылесосьте.

Чтобы произвести чистку:

1. Смочите чистую белую тряпку без ворса простой или газированной водой.
2. Удалите излишек влаги.
3. Начните чистку с наружной кромки загрязнения и осторожно протирайте к его середине. Продолжайте чистку, используя оставшуюся чистую часть тряпки каждый раз, когда она загрязняется.
4. Продолжайте осторожно протирать загрязненный участок.

5. Если грязь не удаляется полностью, используйте слабый мыльный раствор и повторите процесс очистки чистой водой.

Если какая-либо грязь все еще остается, можно применить имеющееся в продаже чистящее средство для ткани или пятновыводитель. Прежде чем применить промышленное чистящее средство для ткани или пятновыводитель, проверьте скрытый участок обивки на стойкость к выцветанию. Если локально очищенная зона создает впечатление, что возникло чистое круглое пятно, то очистите всю поверхность.

После завершения процесса чистки можно использовать бумажное полотенце для удаления избыточной влаги с ткани или коврика.

Внимание

Закройте имеющиеся в одежде замки на липучках, поскольку используемая в них липучка может повредить обивку сидений.

Кожа

Кожа, особенно светлого оттенка, требует более частой очистки для предотвращения скапливания пыли, грязи и переноса цветных пятен с посторонних предметов, чтобы они не превратились в несмываемые пятна.

Для удаления пыли можно использовать мягкую тряпку, смоченную водой.

Если требуется более тщательная очистка, можно использовать мягкую тряпку, смоченную слабым мыльным раствором. Коже необходимо дать просохнуть.

Для чистки кожи запрещается использовать тепло, пар, пятновыводители или крем для чистки кожаной обуви. Многие

имеющиеся в продаже чистящие средства для кожи и покрытия для защиты и консервации кожи могут необратимо изменить внешний вид кожи, поэтому применять их не рекомендуется. Для чистки салона автомобиля запрещается использовать продукты на основе силикона или воска, а также продукты, содержащие органические растворители, поскольку они могут изменить внешний вид салона, придав ему неоднородный глянец.

Приборная панель, поверхности из винила и других видов пластмассы

Для удаления пыли можно использовать мягкую тряпку, смоченную водой.

Если требуется более тщательная очистка, для осторожного удаления пыли и грязи можно использовать чистую мягкую тряпку, смоченную слабым мыльным раствором. На пластиковых поверхностях запрещается применять пятновыводители.

Многие имеющиеся в продаже чистящие средства и покрытия для защиты и консервации пластмассовых поверхностей могут необратимо изменить внешний вид салона, поэтому применять их не рекомендуется. Для чистки салона автомобиля запрещается использовать продукты на основе силикона или воска, а также продукты, содержащие органические растворители, поскольку они могут изменить внешний вид салона, придав ему неоднородный глянец.

Некоторые имеющиеся в продаже продукты могут увеличивать глянец приборной панели. Повышение глянца может создавать раздражающие отражения в лобовом стекле и даже затруднять обзор сквозь лобовое стекло при определенных условиях.

Примечание

Освежители воздуха содержат растворители, которые могут повреждать пластиковые и окрашенные поверхности.

При пользовании освежителями воздуха в автомобиле выполняйте инструкции изготовителей. Если освежитель воздуха попал на окрашенную или пластиковую поверхность, необходимо сразу же удалить его мягкой тряпкой.

На повреждения, вызванные освежителями воздуха, условия гарантии не распространяются.

Уход за ремнями безопасности

Держите ремни безопасности чистыми и сухими.

Предупреждение

Не отбеливайте и не окрашивайте ремни безопасности.

Такое воздействие может существенно снизить прочность ремней. В случае аварии ремни могут не обеспечить надлежащей защиты.

Очищайте ремни безопасности только слабым раствором мыла в теплой воде.

Пластмассовые и резиновые детали

Пластмассовые и резиновые детали можно чистить теми же очистителями, что и кузов. При необходимости, используйте очиститель для салона. Другие средства применять не следует. Прежде всего это относится к растворителям и бензину. Не применяйте моечные аппараты высокого давления.

Напольные коврики



Предупреждение

Если напольный коврик неправильного размера или неправильно уложен, он может помешать нажатию на педаль акселератора и/или на педаль тормоза. Помехи, ограничивающие доступ к педалям, могут приводить к неожиданному разгону и/или увеличению дистанции торможения, что

(продолжение)

Предупреждение (продолжение)

может привести к аварии и к травме. Убедитесь, что напольный коврик не мешает ни педали акселератора, ни педали тормоза.

Для надлежащего применения напольных ковриков соблюдайте следующие указания:

- В вашем автомобиле должны использоваться только фирменные напольные коврики. Если требуется заменить напольные коврики, рекомендуется приобрести напольные коврики, сертифицированные компанией GM.
- Напольные коврики других изготовителей могут не точно подходить для вашего автомобиля и мешать педали акселератора и/или педали тормоза. Обязательно убедитесь, что напольные коврики не мешают движению педалей.

- Укладывайте напольные коврики надлежащей стороной вверх. Не переворачивайте коврики.
- Ничего не кладите сверху на напольный коврик со стороны водителя.
- Со стороны водителя должен находиться только один напольный коврик.
- Не кладите напольные коврики один поверх другого.

Сервис и техническое обслуживание

Общая информация

Информация по обслуживанию 278

Плановое техническое обслуживание

Плановое техническое обслуживание 279

Примечания к графику технического обслуживания 282

Рекомендуемые жидкости, смазочные материалы и запасные части

Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы 286

Общая информация

Информация по обслуживанию

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с установленной периодичностью.

Подтверждение

Выполнение технического обслуживания подтверждается записью в сервисной книжке.

Дата и пробег заверяются печатью станции техобслуживания и подписью.

Подтвержденное прохождение технического обслуживания является обязательным условием выполнения гарантийных и других обязательств и учитывается при продаже автомобиля, поэтому следите, чтобы сервисная книжка заполнялась правильно.

Плановое техническое обслуживание

Интервал технического обслуживания

Каждый год / 15 000 км (10 000 миль) (в зависимости от того, что наступит раньше).

ТО1: выполнить ТО1 при первом техобслуживании или после выполнения ТО2.

ТО2: выполнить ТО2 после выполнения ТО1.

Для автомобилей, оснащенных системой контроля срока службы масла: Если в информационном центре водителя (DIC) отображается код 82, а с момента выполнения предыдущего технического обслуживания прошло минимум 10 месяцев, то необходимо провести соответствующее техническое обслуживание.

№	Обслуживание	ТО1	ТО2
1	Заменить масляный фильтр и моторное масло.	З	З
2	Проверить наличие утечек и повреждений.	П	П
3	Проверить воздушный фильтр двигателя.	П	П
4	Проверить давление в шинах и износ шин.	П	П
5	Проверить тормозную систему.	П	П
6	Проверить уровни охлаждающей жидкости и жидкости в бачке омывателя. Долить жидкости по необходимости.	П	П
7	Проверить элементы подвески и рулевого управления.	П	П
8	Проверить щетки стеклоочистителей и работу наружного освещения.	П	П

№	Обслуживание	ТО1	ТО2
9	Проверить приводные ремни.	П	П
10	Выполнить все необходимые дополнительные операции техобслуживания – см. соответствующий раздел.	П	П
11	Проверить, подпадает ли автомобиль под открытые кампании или бюллетени производителя.	П	П
	ТО2 — выполнить все операции, предусмотренные ТО1, а также следующие операции:		
12	Заменить тормозную жидкость.		З
13	Проверить систему охлаждения двигателя.		П
14	Проверить элементы системы пассивной безопасности.		П
15	Проверить элементы силового агрегата и трансмиссии.		П
16	Смазать элементы кузова.		П

П - проверить эти объекты и соответствующие детали. При необходимости произведите ремонт, чистку, долив, регулировку или замену.

З - замена.

№	Описание	Трах
17	Замена воздушного фильтра салона	Каждые 60 000 км (40 000 миль) / 2 года
		Российская Федерация : Каждые 30 000 км (20 000 миль) / 2 года

№	Описание	Трах
18	Замена воздушного фильтра	Каждые 60 000 км (40 000 миль) / 4 года
		Российская Федерация : Каждые 30 000 км (20 000 миль) / 4 года
19	Заменить свечи зажигания	Каждые 60 000 км (40 000 миль) / 4 года
20	Замена топливного фильтра дизельного двигателя	Каждые 60 000 км (40 000 миль) / 2 года
21	Замена охлаждающей жидкости двигателя	Каждые 240 000 км (160 000 миль) / 5 лет
22	Замена жидкости в автоматической коробке передач	Нормальные условия эксплуатации: каждые 150 000 км (100 000 миль) / 10 лет
		Тяжелые условия эксплуатации: каждые 75 000 км (50 000 миль) / 5 лет
23	Замена вспомогательного ремня и эластичного ремня	Каждые 90 000 км / 10 лет
24	Замена ремня ГРМ	Каждые 150 000 км / 10 лет
		Российская Федерация : Каждые 150 000 км / 6 лет
25	Замена цепи привода ГРМ	Каждые 240 000 км / 10 лет
26	Проверка/регулировка клапанных зазоров бензинового или дизельного двигателя	Каждые 150 000 км / 10 лет
		Российская Федерация : Каждые 150 000 км / 6 лет
27	Замена масла раздаточной коробки	Каждые 156 000 км

Примечания к графику технического обслуживания

Обслуживание Операция	Примечание
1	<p>Немедленно заменить моторное масло, если на панели приборов загорелся индикатор замены моторного масла.</p> <p>При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: плотный городской трафик, езда на небольшие расстояния, длительный холостой ход, езда по пыльным дорогам, – может потребоваться более частая замена моторного масла и фильтра.</p>
2	<p>Убывание жидкости из какой-либо системы автомобиля может указывать на наличие неисправности. Следует проверить систему, произвести ремонт и проконтролировать уровень жидкости. При необходимости долить жидкость.</p>
3 и 17	<p>При постоянной эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности необходимо чаще проверять фильтр.</p> <p>При постоянной эксплуатации автомобиля в условиях повышенной запыленности замену фильтра может потребоваться проводить чаще.</p>
5	<p>Осмотреть тормозные магистрали и шланги на предмет перегибов, утечек, трещин и потертостей. Визуально проверить износ тормозных колодок и состояние поверхностей тормозных дисков. Проверить отсутствие износа или трещин на накладках/колодках тормозных барабанов. Проверить другие детали тормозной системы, включая барабаны, колесные цилиндры, суппорты, детали стояночного тормоза и пр.</p>
7	<p>Осмотреть и проверить отсутствие поврежденных, разболтанных или отсутствующих деталей или признаков износа в передней и задней подвеске и в рулевом механизме. Проверить детали усилителя рулевого управления на заедание, наличие трещин, истирания и прочих дефектов.</p>

Обслуживание Операция	Примечание
8	Проверить отсутствие износа, трещин или загрязнения щеток стеклоочистителей. Очистите загрязненное ветровое стекло и щетки стеклоочистителей. Изношенные или поврежденные щетки стеклоочистителей следует заменять на новые.
12	При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях: плотный городской трафик, езда по холмистой или горной местности или частая буксировка прицепа, – может потребоваться более частая замена тормозной жидкости.
13	Осмотреть и проверить шланги, заменить шланги, имеющие трещины, разбухания или плохое состояние. Осмотреть и проверить все трубопроводы, соединительные муфты и хомуты; при необходимости заменить поврежденные детали оригинальными. Для обеспечения правильной работы рекомендуется провести проверку системы охлаждения и крышки расширительного бачка под давлением, а также очистить наружную часть радиатора и конденсатора системы кондиционирования.
14	Убедиться, что лампа напоминания о необходимости пристегивания ремней безопасности и узлы ремней безопасности функционируют исправно. Найти любые другие ослабленные или поврежденные части системы ремней безопасности. При обнаружении неисправности, которая препятствует функционированию системы ремней безопасности, следует устранить ее. Порванные или потертые ремни безопасности следует заменить на новые.

Обслуживание Операция	Примечание
16	Смазать все цилиндры замков, дверные петли и защелки, петли капота и защелки, а также петли багажника и защелки. При эксплуатации автомобиля в коррозионно-активной среде, возможно, потребуются выполнять смазку чаще. Если смазывать резиновые уплотнители дверных проемов силиконовым вазелином, нанося его чистой тряпкой, уплотнители прослужат дольше, обеспечат более надежную герметизацию, не будут прилипать и скрипеть.
20	Фильтрующий элемент фильтра дизельного топлива может потребоваться менять чаще при использовании биодизельного топлива, при эксплуатации автомобиля в условиях сильной запыленности, при езде по бездорожью или при длительной буксировке прицепа.
Общие сведения об автоматической коробке передач	Заменяйте жидкость в автоматической коробке передач и фильтр при преимущественной эксплуатации автомобиля в одном или более из следующих условий: <ul style="list-style-type: none">• Езда в плотном городском потоке, когда температура наружного воздуха регулярно достигает 90°F (32°C) и выше.• Езда по холмистой или гористой местности.• Частая езда с прицепом.• Использование автомобиля в качестве такси, полицейского или развозного автомобиля.
Общие сведения о системе натяжных ремней безопасности	Визуально проверьте наличие у ремней потертостей, трещин и явных повреждений. При необходимости заменить ремень.

Обслуживание Операция	Примечание
Общие сведения	Проверьте все системы на предмет правильного взаиморасположения компонентов, отсутствия повреждений, заземлений или отсутствующих элементов. При необходимости замените требуемые запасные части. Заменить все сильно изношенные элементы.
Состояние шин и давление в шинах	Состояние шин подлежит проверке перед каждой поездкой, давление в шинах проверяйте манометром при каждой заправке или не реже одного раза в месяц.
Углы установки колес	При необходимости произвести балансировку колес.
Масло раздаточной коробки	Не направляйте струю воды под высоким давлением на выходные уплотнения раздаточной коробки. Вода под высоким давлением может проникнуть через уплотнения и загрязнить масло раздаточной коробки. Загрязненное масло сокращает срок службы раздаточной коробки; такое масло необходимо заменить.

Дополнительное техническое обслуживание

Экстремальные рабочие условия

Экстремальными рабочими условиями считаются такие условия, когда автомобилю часто приходится работать по крайней мере в одном из следующих режимов:

- Частые поездки на короткие расстояния (менее 5 миль или 10 км).
- Холостой ход в течение длительного времени и/или вождение на малой скорости в условиях пробок.
- Езда по грунтовым дорогам.
- Езда по холмистой или гористой местности.
- Езда с прицепом.

- Езда в плотном городском потоке при наружной температуре 32 °C (90 °F) или выше.
- Использование автомобиля в качестве такси, полицейского или развозного автомобиля.
- Частая эксплуатация при наружной температуре ниже температуры замерзания.

Считается, что в крайне тяжелых условиях работают автомобили полиции, автошкол и такси.

При работе в экстремальных условиях некоторые плановые работы по техобслуживанию могут потребоваться через более короткие, чем запланировано, интервалы.

Обращайтесь за технической консультацией по требованиям, предъявляемым к техобслуживанию автомобиля в конкретных рабочих условиях.

Рекомендуемые жидкости, смазочные материалы и запасные части

Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы

Пользуйтесь только проверенными и разрешенными к использованию продуктами.

Повреждения из-за использования нерекомендованных материалов не покрываются гарантией.



Предупреждение

Эти вещества опасны и могут быть ядовитыми. Обращайтесь с ними с осторожностью. Прочитайте приведенную на упаковках информацию.

Моторное масло

Моторные масла характеризуются качеством и категорией вязкости. Термины "качество" и "рабочие характеристики" в этом контексте эквивалентны. При выборе моторного масла качество важнее, чем вязкость. Качество масла влияет на чистоту двигателя, защиту от износа, скорость старения масла; вязкость масла говорит об устойчивости свойств масла при изменении температуры.

Качество моторного масла, используемого при техобслуживании

dexos 2™

Выбор моторного масла

Выбор моторного масла зависит от требуемых рабочих характеристик масла и степени его вязкости по SAE.

Покупайте и используйте моторные масла с логотипом сертификации dexos™. Моторные

масла, используемые в вашем автомобиле, должны иметь маркировку dexos™.



Этот логотип указывает, что масло проверено компанией GM на соответствие спецификации dexos™.

В двигатель вашего автомобиля на заводе-изготовителе залито моторное масло с сертификацией dexos™.

Используйте только моторные масла с сертификацией dexos™ или моторные масла аналогичного класса с соответствующим уровнем вязкости.

Если вы не уверены, соответствует ли масло требованиям dexos™, обратитесь в сервис-центр.

Использование других масел при отсутствии масел dexos : При отсутствии масел dexos можно использовать другие масла для доливки до необходимого уровня в количествах, указанных выше. Однако использование таких масел может привести к снижению мощности двигателя при определенных условиях.

Долив моторного масла

Если моторные масла разных производителей и марок отвечают установленным для моторного масла требованиям (по качеству и вязкости), их можно смешивать.

При отсутствии моторного масла требуемого качества можно использовать не более 1 литра

масла класса ACEA A3/B4, ACEA A3/B3 или ACEA C3 (не более одного раза на каждую смену масла).

Масло должно иметь соответствующую вязкость.

Использовать масло только класса ACEA A1/B1 или только A5/B5 категорически запрещается, т. к. при этом при определенных условиях эксплуатации возможно серьезное повреждение двигателя.

Присадки к моторным маслам

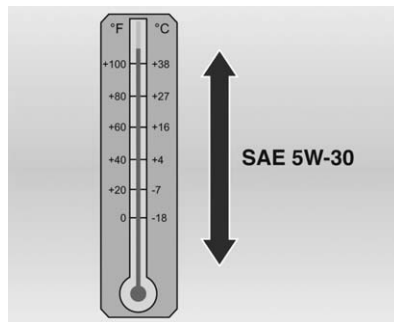
При использовании присадок к моторному маслу возможны повреждения и аннулирование гарантии.

Степень вязкости моторного масла

Вязкость по SAE характеризует густоту масла.

Универсальное масло обозначается двумя числами:

Первое число, за которым следует буква W, обозначает низкотемпературную вязкость, второе — высокотемпературную.



Оптимальная вязкость масла для вашего автомобиля - SAE 5W-30. Не используйте масла с другой вязкостью, например, SAE 10W-30, 10W-40 или 20W-50.

Работа при низких температурах

При эксплуатации автомобиля в очень холодных регионах, где температура опускается ниже -25°C , следует использовать масло класса вязкости SAE 0W-xx. Применение масла такой вязкости облегчает пуск двигателя при очень низкой температуре.

При выборе масла нужной вязкости обращайте внимание на наличие маркировки dexos™.

- До -25°C : 5W-30, 5W-40.
- До -25°C и ниже: 0W-30, 0W-40.

Вязкость по SAE предоставляет сведения о густоте масла.

Универсальное масло обозначается двумя кодами.

Первая цифра, после которой следует буква W, обозначает вязкость при низкой температуре, а вторая — вязкость при высокой температуре.

Охлаждающая жидкость и антифриз

Используйте только антифризы с длительным сроком службы DEX-COOL LONGLIFE (LLC).

В странах с умеренным климатом охлаждающая жидкость обеспечивает защиту примерно до -35°C .

В странах с холодным климатом охлаждающая жидкость должна иметь температурную стойкость примерно до -40°C . Такая концентрация должна поддерживаться круглый год.

Поддерживайте достаточную концентрацию антифриза.

Добавки к охлаждающей жидкости, обеспечивающие дополнительную защиту от коррозии или герметизацию малых течей, могут ухудшить работоспособность двигателя. За результаты применения присадок к охлаждающей жидкости производитель автомобиля ответственности не несет.

Тормозная жидкость

Используйте только официально разрешенную для данного автомобиля тормозную жидкость (DOT 4).

Со временем тормозная жидкость поглощает влагу, что может повлиять на эффективность тормозов. Поэтому тормозную жидкость следует заменять через установленные периоды времени.

Чтобы предотвратить поглощение тормозной жидкостью влаги, ее следует хранить в герметичной таре.

Убедитесь, что тормозная жидкость не загрязнена.

Рабочая жидкость рулевого усилителя

Используйте только жидкость Dexron VI.

Масло для механической коробки передач

Для бензинового двигателя 1.8:

Используйте только масло SAE75W90.

Для двигателей 1.4 турбо/1.6 дизель:

Используйте только масло Castrol BOT 303 Mod.

Жидкость для автоматической коробки передач

Используйте только жидкость Dexron VI.

Масло раздаточной коробки (полноприводный автомобиль)

Используйте только масло для гипоидных передач 75W-90.

Масло для дифференциала (полноприводный автомобиль)

Используйте только масло для гипоидных передач 75W-90.

Технические данные

Идентификационные данные автомобиля

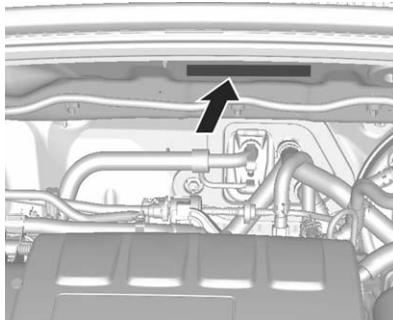
Идентификационный номер автомобиля (VIN)	290
Паспортная табличка	290

Данные автомобиля

Данные двигателя	291
Тягово-динамические характеристики	292
Масса автомобиля	292
Габариты автомобиля	294
Заправочные емкости	294
Давление воздуха в шинах	295

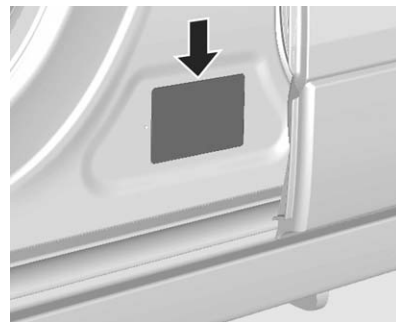
Идентификационные данные автомобиля

Идентификационный номер автомобиля (VIN)



Идентификационный номер автомобиля (VIN) выгравирован в центре переборки.

Паспортная табличка



Идентификационная табличка размещается на коробке двери водителя слева.

Данные автомобиля

Данные двигателя

Торговые обозначения	1.4	1.6 Дизельное	1.8
Идентификационный код двигателя			
Количество цилиндров	4	4	4
Рабочий объем [см ³]	1364	1598	1796
Мощность двигателя [кВт] при об/мин	103 / 4900~6000	100 / 3500~4000	103 / 6200
Крутящий момент [Нм] при об/мин	200 / 1850~4900	320 / 2000~2500	178 / 3800
Октановое число RON			
рекомендуемое	RON 95	–	RON 95
допустимое	Свыше 95 RON	–	Свыше 95 RON

Тягово-динамические характеристики

Двигатель	1.4	1.4	1.6 Дизель- ное	1.6 Дизель- ное	1.6 Дизель- ное	1.8	1.8
	AWD	передн- ий привод	передн- ий привод	передн- ий привод	AWD	передн- ий привод	AWD
Максимальная скорость [км/ч] ([миль/ч])							
Механическая коробка передач	194	–	190	–	187	180	–
Автоматическая коробка передач	–	191	–	188	–	–	180

Масса автомобиля**Мин. снаряженная масса с водителем (75 кг)**

Двигатель	1.4	1.4	1.6 Дизель- ное	1.6 Дизель- ное	1.6 Дизель- ное	1.8	1.8
	AWD	передн- ий привод	передн- ий привод	передн- ий привод	AWD	передн- ий привод	AWD
Механическая коробка передач	1454	–	1458	–	1504	1394	–
Автоматическая коробка передач	–	1409	–	1470	–	–	1486

Макс. снаряженная масса с водителем (75 кг)

	1.4	1.4	1.6 Дизельное	1.6 Дизельное	1.6 Дизельное	1.8	1.8
	AWD	передний привод	передний привод	передний привод	AWD	передний привод	AWD
Двигатель	AWD	передний привод	передний привод	передний привод	AWD	передний привод	AWD
Механическая коробка передач	1556	– 1522	1545	–	1591	1458	–
Автоматическая коробка передач	–	1511	–	1557	–	–	1550

Полная масса автомобиля

	1.4	1.4	1.6 Дизельное	1.6 Дизельное	1.6 Дизельное	1.8	1.8
	AWD	передний привод	передний привод	передний привод	AWD	передний привод	AWD
Двигатель	AWD	передний привод	передний привод	передний привод	AWD	передний привод	AWD
Механическая коробка передач	1876	–	1865	–	1911	1778	–
Автоматическая коробка передач	–	1831	–	1877	–	–	1870

* Масса может отличаться от указанной в зависимости от установленного оборудования, варианта модели или особенностей комплектации в конкретной стране.

Габариты автомобиля

Длина [мм]	4248
Ширина без наружных зеркал [мм]	1766
Ширина с двумя наружными зеркалами [мм]	2035
Высота (без антенны) без багажника на крыше [мм]	1674
Длина багажного отделения, по полу [мм]	730 (от пола до спинки заднего ряда сидений)
Ширина задней откидной двери [мм]	1001 (ширина между колесными дугами)
Высота задней откидной двери [мм]	721 (высота боковины багажного отделения)
База [мм]	2555
Диаметр поворота [м]	10,9 (стандартный диаметр поворота по колее)

Заправочные емкости**Моторное масло**

Двигатель	1.4	1.6 Дизельное	1.8
вместе с фильтром [л]	4 л	5 л	4.5 л
между минимальным (MIN) и максимальным (MAX) уровнями [л]	1 л	1 л	1 л

Топливный бак

	1.4	1.6 Дизельное	1.8
Бензин, номинальный объем [л]	53 л	52 л	53 л

Давление воздуха в шинах**Израиль**

Тип	Передних колес		Задние шины	
	кПа	PSI	кПа	PSI
205/70 R16	240	35	240	35
215/55 R18	240	35	240	35
Компактное запасное колесо	420 (60)			

За пределами ЕС

Тип	Передних колес		Задние шины	
	кПа	PSI	кПа	PSI
205/70 R16	200	29	200	29
215/55 R18	220	32	220	32
Компактное запасное колесо	420 (60)			

Информация о клиенте

Информация о клиенте

Декларация соответствия ... 296

Запись данных автомобиля и конфиденциальность

Запись данных автомобиля и конфиденциальность 297

Регистрация данных автомобиля 297

Информация о клиенте

Декларация соответствия

Автомобиль содержит системы, излучающие и/или принимающие радиочастотное излучение и подпадающие под действие директивы 1999/5/ЕС.

Эти системы соответствуют основным требованиям и другим применимым условиям директивы 1999/5/ЕС. Оригиналы Деклараций соответствия можно найти на нашем Web-сайте.

Домкрат

Перевод оригинала Декларации соответствия

Декларация соответствия согласно директиве Европейского Союза 2006/42/ЕС

Настоящим утверждается, что продукция:

Обозначение продукта : Домкрат

Тип/номер по каталогу GM: 13590195 соответствует требованиям директивы 2006/42/ЕС.

Применимые технические стандарты:

GMN9737 = Подъем домкратом

GM 14337 = домкрат из стандартного комплекта инструментов, стандартные механические испытания

GMN5127 = Сохранность автомобиля - Подъем и поддомкрачивание в условиях станции техобслуживания

GMW15005 = Домкрат и запасное колесо из стандартного комплекта инструментов, проверка автомобиля

ISO TS 16949 = Системы менеджмента качества

Подписавшее лицо обладает правом составления технической документации.

Рюссельсхайм, 31 января 2014 г.,
подписано: Ханс-Петер Метцгер
(Hans-Peter Metzger)

Руководитель группы проектирования шасси и кузова

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

Запись данных автомобиля и конфиденциальность

На этом автомобиле установлены электронные блоки, которые записывают отдельные параметры его работы и данные о режимах эксплуатации. Например, одни электронные блоки отслеживают параметры и управляют работой двигателя и коробки передач, другие блоки контролируют условия срабатывания подушек безопасности и отдают команды на их раскрытие в случае столкновения. Работой антиблокировочной тормозной системы, облегчающей управление автомобилем и устанавливаемой на отдельные модификации, также управляет контроллер. В памяти этих электронных блоков может записываться информация, помогающая специалистам автосервиса проводить обслуживание автомобиля. Некоторые

блоки управления также могут записывать данные о режимах эксплуатации автомобиля, например сведения о расходе топлива или средней скорости движения. В них могут храниться и личные настройки, например, частоты настроенных радиостанций, положения сидений и температура (обеспечиваемая климат-контролем).

Регистрация данных автомобиля

Автомобиль может быть оснащен модулем для регистрации данных в некоторых аварийных или близких к аварийным ситуациях, например, при срабатывании подушки безопасности или при столкновении автомобиля с препятствием. Такие данные позволяют лучше понять, в каких ситуациях происходят аварии и травмирование людей. Некоторые из этих данных могут относиться к динамике автомобиля и работе систем безопасности.

Данные могут показывать:

- Сведения о работе различных систем автомобиля.
- Были ли пристегнуты ремни безопасности водителя и пассажира.
- Насколько сильно водитель нажимал на педаль газа и/или тормоза.
- С какой скоростью двигался автомобиль.

Такие данные позволяют лучше понять, в каких ситуациях происходят аварии и травмирование людей. Автомобиль выполняет запись данных только в серьезных аварийных ситуациях; в условиях нормального движения данные не записываются, персональные данные не регистрируются. Однако другие стороны, например правоохранительные органы, могут использовать записанные данные в сочетании с идентифицирующими личность данными, которые обычно собираются при расследовании аварий.

Для считывания записанных данных необходима специальная аппаратура и доступ к автомобилю или модулю регистратора. Кроме изготовителя автомобиля, эту информацию могут читать другие стороны, в частности, правоохранительные органы, если они располагают соответствующим оборудованием и имеют доступ к автомобилю или модулю.

Компания GM не считывает эти данные и не предоставляет их другим сторонам, за исключением следующих случаев: при наличии разрешения владельца автомобиля или, если автомобиль сдан в аренду, разрешения арендатора; по официальному запросу полиции или аналогичного государственного органа; в процессе расследования в целях защиты компании GM в судебном процессе; в других случаях, когда этого требует законодательство. Данные, собираемые или получаемые GM, также могут использоваться GM или предоставляться третьим сторонам в

исследовательских целях, если потребность в таких данных была подтверждена и при этом характер данных не позволяет связать их с конкретным автомобилем или его владельцем.

Указатель

С	Автоматическая коробка передач (продолжение)	
CD-плеер	Ручной режим	188
	Рычаг селектора	186
Р	Автомобиль	
POWER	Буксировка	266
Жидкость рулевого управления	Буксировка другого автомобиля	269
Защита, аккумулятор	Идентификационный номер (VIN)	290
Индикатор снижения мощности двигателя	Персонализация	99
Окна	Сигнализатор "Скоро потребуется выполнить очередное техническое обслуживание автомобиля"	85
Розетки	Сообщения	94
	Управление	179
А	Аккумуляторная батарея	229
Аварийная световая сигнализация	Запуск от дополнительной АКБ	264
Авто	Защита питания	110
Коробка передач	Антенна	
Масло для коробок передач	Неподвижная штыревая	132
Система останова и пуска двигателя	Антиблокировочная тормозная система (ABS)	193
Управление световыми приборами	Сигнализатор	86
Автоматическая коробка передач		
Индикация передачи		
Неисправность		
Прерывание электропитания		

Аудиоплееры		Ветровое стекло		Выключатели	
CD	133	Очиститель/омыватель	71	Выключение подушки	
Аудиосистема		Вещевой ящик под		безопасности	49
Функция защиты от кражи	112	сиденьем	60	Высота протектора	252
Б		Вещевые ящики		Г	
Багажник		Багажник, установленный		Габариты	
На крыше	66	на крыше	66	Автомобиль	294
Багажник, установленный на		Информация о загрузке		Габариты автомобиля	294
крыше	66	автомобиля	67	График технического обслужи-	
Багажное отделение	61	Крышка заднего вещевого		вания	
Беременность, использо-		отделения	64	Плановое техническое	
вание ремня безопасности ...	44	Очки	60	обслуживание	279
Блокировка дверей с		Перчаточный ящик	59	Рекомендуемые жидкости	
задержкой	23	Под сиденьями	60	и смазочные материалы ...	286
Бортовой информационный		Приборная панель	58	Д	
дисплей (BID)	93	Включение освещения при		Давление	
Бортовой компьютер	96	выходе из автомобиля	110	Шина	295
Буксировка		Включение освещения при		Давление воздуха в шинах	295
Автомобиль	266	посадке в автомобиль	109	Данные двигателя	291
Другой автомобиль	269	Воздухозаборник	175	Дверь	
В		Воздушный фильтр/		Блокировка дверей с	
Введение	2, 111	фильтрующий элемент,		задержкой	23
Вентиляционный люк крыши ...	32	двигатель	224	Механические дверные	
Вентиляция		Время	75	замки	21
Неподвижные вентиля-		Вспомогательные		Сигнализатор "Открыта	
ционные отверстия	175	Устройства	142	дверь"	90
Регулируемые решетки	174			Центральный замок	21

Двигатели	
Бензин	205
Дизельное топливо	206
Двигатель	
Воздушный фильтр/ фильтрующий элемент	224
Запуск	180
Индикатор снижения мощности двигателя	89
Общий вид отсека	215
Отработавшие газы	183
Охлаждающая жидкость	224
Сигнализатор давления масла	88
Сигнализатор необходи- мости проверки и обслу- живания двигателя	85
Сигнализатор температуры охлаждающей жидкости	87
Система автоматической остановки и пуска	181
Система контроля ресурса масла	221
Декларация соответствия	296
Держатели стаканов	59
Дизельный топливный фильтр	230

Дисплеи	
Автоматическая коробка передач	185
Бортовой информа- ционный	93
Коробка передач	82
Обслуживание	79
Дисплей технического обслуживания	79
Дневные ходовые огни	105
Дневные ходовые огни (DRL) Индикатор	90
Дополнительное оборудо- вание и модификации автомобиля	210
Другие элементы	
Кондиционер	171
Ж	
Жидкость	
Автоматическая коробка передач	223
Омыватель	227
Рулевое управление с сервоусилителем	226
Тормозные механизмы	228
Жидкость омывателя	227

З	
Загрузка автомобиля	67
Задние габаритные фонари	
Замена ламп накали- вания	236
Задние противотуманные фонари	107
Задние стекла	
Обогрев	31
Задняя дверь	24
Замена ламп накаливания	
Задние габаритные фонари, указатели поворота, фонари стоп-сигнала, фонари заднего хода	236
Лампы боковых указа- телей поворота	237
Передние указатели поворота	236
Светильники салона	239
Фары	233
Фары и стояночные огни	233
Фонари освещения номерного знака	238
Центральный верхний стоп-сигнал	238

Замена щетки, стеклоочиститель	231	Зеркала (продолжение)		Иммобилайзер (продолжение)	
Замена щеток стеклоочистителя	231	Пульт дистанционного управления	27	Сигнализатор	89
Замки		Режим автоматического поглощения бликов	28	Индикатор системы контроля давления в шинах	87
Безопасность	23	Складывание зеркал	27	Индикатор системы предпускового подогрева и сажевого фильтра	88
Блокировка дверей с задержкой	23	Зеркала заднего вида	28	Индикатор снижения мощности двигателя	89
Дверь с механическим замком	21	Автоматическое поглощение бликов	28	Индикаторные лампы	
Центральный замок	21	Зеркала с дистанционным управлением	27	Автоматическое управление	104
Замки для безопасности детей	23	Зеркала с подогревом	28	Подача кратковременных сигналов дальним светом фар	105
Запасное колесо		Зимние шины	247	Рычаг переключения дальнего/ближнего света ..	104
Компактное	262	Знаки "Внимание", "Опасность" и "Предупреждение"	3	Индикации	
Запись данных автомобиля и конфиденциальность	297	Знаки "Опасность", "Предупреждение" и "Внимание"	3	Обслуживание	278
Запотевание фар	107	И		Индикация передачи	82, 185
Заправочные емкости	294	Идентификационные данные автомобиля		Инструмент	246
Запуск от дополнительной АКБ	264	Табличка	290	Информационный центр водителя (DIC)	91
Звуковой сигнал	12, 71	Иммобилайзер	26	Информация о загрузке автомобиля	67
Зеркала				Информация по обслуживанию	278
Механические, заднего вида	28				
Обогрев	28				
Панорамные	27				

К	Кондиционер	171	М	Масло	
Как пользоваться настоящим руководством	2		Двигатель	220	
Камера заднего вида	203		Сигнализатор давления	88	
Камера, заднего вида	203		Система контроля срока службы моторного масла	221	
Канал Bluetooth			Масса автомобиля	292	
Обзор	152		Массы		
Капот	212		Автомобиль	292	
Каталитический нейтрализатор	184		Места для хранения вещей		
Ключи	18		Автомобиль	210	
Козырьки	32		Багажное отделение	61	
Колеса			Места, где можно устанав- ливать детские кресла	53	
Регулировка углов установки колес и балансировка шин	253		Механическая коробка передач	191	
Колеса и шины	247		Жидкость	223	
Колпаки			Механические стеклопод- ъемники	29	
Колесо	253		Мойка автомобиля		
Панель заднего вещевого отделения	64		Уход за внешним видом автомобиля	270	
Колпаки колес	253		Уход за салоном автомобиля	273	
Компактное запасное колесо	262				
Комплект для ремонта					
Шина	254				
Комплект для ремонта шин	254				
Компьютер, бортовой	96				
	Контрольная лампа задних габаритных огней	90			
	Конфиденциальность				
	Регистрация данных автомобиля	297			
	Коробка передач				
	Авто	185			
	Жидкость, для автомати- ческой коробки передач	223			
	Жидкость, для механиче- ской коробки передач	223			
	Круиз-контроль	198			
	Сигнализатор	90			
	Крыша				
	Вентиляционный люк крыши	32			
	Крышка заднего вещевого отделения	64			
	Л				
	Лампа системы зарядки	84			
	Лампы боковых указателей поворота	237			
	Лампы индивидуального освещения	109			
	Лампы на солнцезащитном козырьке	109			

Н

Напольные коврики	277
Настройка фар при поездках в других странах ...	105
Неисправность автоматической КПП	189
Неподвижная штыревая антенна	132
Неподвижные вентиляционные отверстия	175
Нормальная работа кондиционера	176

О

Обзор	113
Обкатка нового автомобиля	179
Обкатка, новый автомобиль	179
Облегчение начала движения, на подъеме	195
Обогрев заднего стекла	31
Обогреваемые передние сиденья	38
Обслуживание	177
Дополнительное оборудование и модификации автомобиля	210

Обслуживание (продолжение)	
Самостоятельное выполнение работ	212
Сигнализатор "Скоро потребуется выполнить очередное техническое обслуживание автомобиля"	85
Сигнализатор необходимости обслуживания двигателя	85
Объёмы и технические характеристики	294
Одометр	77
Оксид углерода	
Отработавшие газы	183
Окна	
POWER	29
Задние с подогревом	31
Механические	29
Омыватель/очиститель заднего стекла	74
Органы управления наружными световыми приборами	103
Освещение	
При входе	109
При выходе	110

Освещение (продолжение)	
Управление подсветкой	108
Отделение	
Багаж	61
Отделение для очков	60
Отопление	168
Охлаждающая жидкость	
Двигатель	224
Сигнализатор температуры двигателя	87

П

Панорамные зеркала	27
Паспортная табличка	290
Передние сиденья	
Обогрев	38
Регулировка	37
Передние указатели поворота	236
Передняя противотуманная фара	
Сигнализатор	90
Перестановка, шины	252
Персонализация	148
Автомобиль	99
Перчаточный ящик	59
Плашки предохранители	239
Блок предохранителей в заднем багажнике	245

Плавкие предохранители (продолжение)	
Блок предохранителей в моторном отсеке	240
Блок предохранителей в приборной панели	243
Плановое техническое обслуживание	279
Подача кратковременных сигналов дальним светом фар	105
Подголовники	34
Подушки безопасности	
Боковая	47
Включение-выключение индикатора	84
Выключатель	49
Индикатор включения-отключения	84
Передних колес	46
Проверка системы	44
Сигнализатор натяжителя ремня безопасности	83
Шторка	48
Положение переднего сиденья	
Сиденья	
Регулировка	36

Положения ключа в замке зажигания	179
Предупреждающие звуковые сигналы	96
Предупреждающий индикатор гидроусилителя руля	86
Предупреждение	
Знаки "Внимание" и "Опасность"	3
Лампа тормозной системы ...	85
Предупреждения	
Аварийная сигнализация ...	106
Прерывание электропитания	189
Приборная панель	
Вещевой ящик	58
Обзор	9
Приборы	
Дисплей технического обслуживания	79
Индикация передачи	82
Одометр	77
Спидометр	77
Тахометр	78
Топливо	78
Указатель поворота	82

Приборы освещения	
Боковые указатели поворота	237
Для чтения	109
Дневные ходовые огни (DRL)	105
Задние противотуманные ...	107
Задний ход	107
Запотевание стекол	107
Номерной знак	238
Органы управления наружным освещением ...	103
Передние противотуманные фары	106
Передние указатели поворота	236
Салон автомобиля	108, 239
Сигнализатор неисправности	85
Солнцезащитный козырек ...	109
Фары и стояночные огни ...	233
Проверка	
Сигнализатор неисправности двигателя	85
Противотуманные фары	
Задние шины	107
Передних колес	106

Противоугонная Сигнализация	25
Противоугонные системы Иммобилайзер	26
Пульт дистанционного управления Радиоприемник	19
Пуск двигателя	180
Р	
Радио AM-FM	121
Радиобрелок дистанцион- ного управления	19
Радиоприемник Персонализация	148
Радио AM-FM	121
Регистрация Данные автомобиля	297
Регистрация данных автомобиля	297
Регулировка Сиденье, первая поездка	36
Регулировка угла наклона фар	105
Регулируемые решетки вентиляционных отверстий	174
Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы	286
Ремни безопасности	40

Ремни безопасности (продол- жение) Использование во время беременности	44
Напоминания	83
Системы безопасности для детей	53
Трехточечный	42
Розетки POWER	75
Рулевое управление Жидкость, питание	226
Органы управления на руле	71
Регулировка положения рулевого колеса	70
Электропитание, предупре- ждающие индикаторы	86
Ручной режим	188
Рычаг селектора	186
С	
Сажевый фильтр дизель- ного двигателя	183
Светильники салона	108
Сервис и техническое обслужи- вание Информация по обслужи- ванию	278

Сигнализатор Электронная система динамической стабили- зации (ESC), выключена	87
Сигнализатор включенного дальнего света	89
Сигнализатор выключения электронной системы динамической стабили- зации (ESC)	87
Сигнализатор задних проти- вотуманных фонарей	90
Сигнализатор неисправ- ности	85
Сигнализатор низкого уровня топлива	89
Сигнализатор переключения на повышенную передачу	86
Сигнализатор системы контроля движения под уклон	86
Сигнализатор ультразву- ковой системы облегчения парковки	86
Сигнализатор электронной системы динамической стабилизации	87

Сигнализаторы	Сигнализаторы (продолжение)	Сигнализация, аварийная
Включение-отключение	Предупреждение антибло-	световая 106
надувной подушки	кировочной системы	Сигналы поворота и смены
безопасности 84	тормозов (ABS) 86	полосы движения 106
Включенный дальний свет 89	Предупреждение о темпе-	Сигналы, поворота и
Давление моторного масла ... 88	ратуре охлаждающей	смены полосы движения 106
Дверь не закрыта 90	жидкости двигателя 87	Сигналы, предупреждающие ... 96
Дневные ходовые	Предупреждение	Сиденья
огни (DRL) 90	тормозной системы 85	Вещевой ящик под
Иммобилайзер 89	Противотуманный фонарь,	сиденьем 60
Индикатор задних	задний 90	Обогреваемые передние
габаритных огней 90	Система Open & Start 89	сиденья 38
Круиз-контроль 90	Система зарядки 84	Подголовники 34
Мощность двигателя	Система контроля	Положение, передние 36
снижена 89	давления в шинах 87	Регулировка, передние
Напоминание о ремне	Система контроля	сиденья 37
безопасности 83	движения под уклон 86	Складывание спинки
Низкий уровень топлива 89	Система предпускового	сиденья 39
Передняя противотуманная	подогрева и сажевый	Система Open & Start 89
фара 90	фильтр 88	Система боковых подушек
Переключение на	Скорю потребуется выпол-	безопасности 47
повышенную передачу 86	нить очередное техниче-	Система облегчения
Подушка безопасности и	ское обслуживание	начала движения на
натяжитель ремня	автомобиля 85	подъеме (HSA) 195
безопасности 83	Ультразвуковая система	Система обогрева и венти-
Предупреждающий	облегчения парковки 86	ляции 168
индикатор, гидроусили-	Сигнализация	Система передних подушек
тель руля 86	Противоугонная 25	безопасности 46

Система постоянного полного привода 191	Сообщения	Техническое обслуживание
Система радио- данных (RDS) 128	Автомобиль 94	Нормальная работа кондиционера 176
Система регулировки жесткости подвески 196	Шина 96	Примечания 282
Электронная система динамической стабили- зации (ESC) 196	Соответствие	Топливо
Система шторок безопас- ности для защиты головы 48	Декларация 296	Бензиновые двигатели 205
Системы ISOFIX крепления детских кресел безопас- ности 56	Спидометр 77	Дизельные двигатели 206
Системы безопасности для детей ISOFIX 56	Спустило колесо	Заправка топлива в бак 206
Места установки 53	Замена 258	Измерительный прибор 78
Системы 50	Стекла 107	Сигнализатор низкого уровня топлива 89
Системы климат-контроля	Запотевание фар 107	Топливо для дизельных двигателей 206
Обогрев и вентиляция 168	Стеклоочистители	Тормоз
Системы управления автомо- билем	Задний омыватель 74	Контрольная лампа аварийного состояния рабочей тормозной системы 85
Система постоянного полного привода 191	Стоянка 183	Тормозные механизмы 192
Складывание спинки сиденья 39	Сигнализатор ультразву- ковой системы 86	Антиблокировочная 193
Складывающиеся зеркала 27	Система помощи, ультра- звуковая 201	Жидкость 228
Солнцезащитные козырьки 32	Тормоз 194	Стоянка 194
	Т	Усилитель 194
	Тахометр 78	Трехточечный ремень безопасности 42
	Телефон	Тягово-динамические характеристики 292
	Канал Bluetooth 152	
	Устройство громкой связи ... 158	
	Телефон с устройством громкой связи 158	
	Технические данные	
	Давление воздуха в шинах 295	

Тяговое усилие
Система контроля (TCS) 195

у

Угарный газ
Задняя дверь 24
Указатель поворота 82
Указатель поворотов
Замена ламп накаливания 236
Ультразвуковая система
помощи при парковке 201
Управление
Информационно-развлекательная система 117
Управление автомобилем 179
Устройства
Вспомогательные 142
Утилизация отслужившего
автомобиля 211
Уход за автомобилем
Давление воздуха в
шинах 247
Уход за внешним видом
автомобиля
Салон автомобиля 273
Снаружи 270

Ф

Фары
Автоматическое
управление осветительными приборами 104
Диапазон регулировки 105
Дневные ходовые огни 105
Замена ламп накаливания 233
Индикатор дневных
ходовых огней 90
Подача кратковременных
сигналов дальним
светом фар 105
Рычаг переключения
дальнего/ближнего света .. 104
Сигнализатор включенного
дальнего света 89
Стояночные огни 233
Фильтр
Дизельное топливо 230
Сажевый дизельного
двигателя 183
Фильтр салона 176
Фильтр,
Воздушный фильтр
двигателя 224
Фонари заднего хода 107

Фонари стоп-сигнала и фонари
заднего хода
Замена ламп накаливания 236

Х

Хранение автомобиля 210

Ц

Центральный верхний
стоп-сигнал 238
Центральный замок 21
Цепи, противоскольжение 254

Ч

Часы 75

Ш

Шины
Балансировка и регулировка
схода-развала
колес 253
Замена 258
Зима 247
Компактное запасное
колесо 262
Маркировка 247
Перестановка 252
Сообщения 96

Шины (продолжение)	
Функционирование системы контроля давления	248
Цепи	254
Шины и диски	247

Э

Эвакуация автомобиля	
Утилизация	211
Электронная система динамической стабилизации	196
Электрооборудование	
Блок предохранителей в заднем багажнике	245
Блок предохранителей в моторном отсеке	240
Блок предохранителей в приборной панели	243
Плавкие предохранители ...	239